

3
20818 00006
6
*

LeDroit



L'iVresse du iPhone /4

CONSTRUCTION
RENOVABEC
RÉNOVATION

Portes - Fenêtres - Cuisine
819 595-1899
www.renovabec.com
#RBQ : 2588-9486-60

FLAMBÉE DU PRIX DE L'ESSENCE /2-3

Ça change le monde

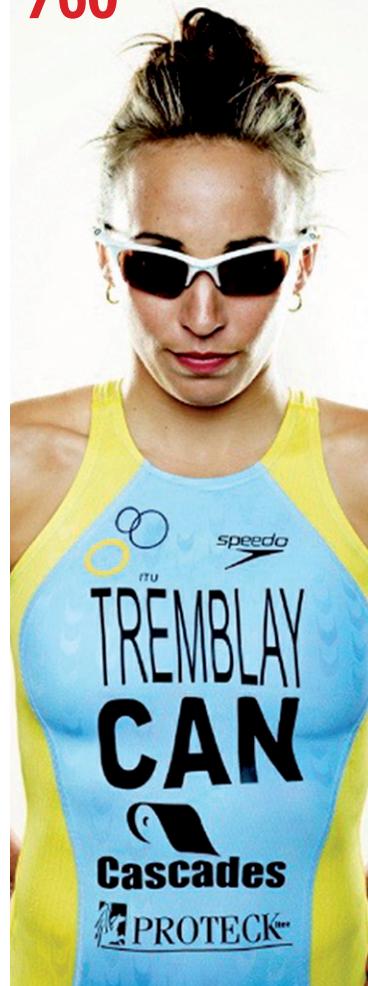


PHOTOMONTAGE

UN CONTRE UN

Kathy Tremblay
a de la *jasette*

/60



STADE FRANK-CLAIR
Des gradins dynamités /16



WYCLEF JEAN AU BLUESFEST /A3
Les mots du Carnaval

G
PORTES ET FENÊTRES
GUITARD
L'EXPERT EN 2005-2006-2007
www.gestionguitard.com
819 777-6622
487020



181, Principale, secteur Aylmer
819 684-4466

Super vente trottoir jusqu'au 13 juillet
...Jusqu'à 80 % de rabais...
chez les marchands participants.



501893

LE PRIX DE L'ESSENCE MODIFIE LES HABITUDES

Les plaisanciers tardent à arriver

CATHERINE LAMONTAGNE

clamontagne@ledroit.com

Avec une quinzaine de marinas et de clubs nautiques, la région de la Capitale nationale accueille annuellement des milliers de plaisanciers sur les rives de la rivière des Outaouais et du canal Rideau. Cette année, les visiteurs tardent à arriver et certains propriétaires de marinas accusent des diminutions de vente importante en raison de la hausse du prix du baril de pétrole.

À Ottawa, les mois de mai et juin ont connu un achalandage de 15 % inférieur à la moyenne et les responsables du canal Rideau prévoient une baisse semblable pour juillet et août, les mois les plus fréquentés par les touristes.

« Avec le coût de l'essence, c'est certain que ceux qui viennent de plus loin peuvent hésiter avant de venir. Nous nous attendons donc à une baisse de clientèle américaine mais les plaisanciers

québécois et ontariens devraient être aussi nombreux qu'à l'habitude », soutient Marcel Bélanger, gestionnaire du secteur Nord du canal Rideau à Parcs Canada.

Même son de cloche en Outaouais où le gérant de la marina Kitchissippi à Gatineau dit avoir vu ses ventes chuter de 20 % à 25 % au cours des derniers mois.

« Les plaisanciers sont là mais la hausse du prix de l'essence a un effet direct sur mes ventes. Je vends beaucoup moins d'essence et d'autres produits comparativement à l'an dernier », affirme Jean-Pierre Farault.

Les propriétaires de bateau sont en effet beaucoup moins dépensiers cette année. Si plusieurs ont décidé de garder leur embarcation malgré la hausse du prix de l'essence, nombreux sont ceux pour qui il n'y aura pas de petits extra cette année, faute de budget.

« Habituellement nous navi-



guons jusqu'à Québec où nous assistons à des spectacles et mangeons presque tout les soirs dans les restaurants. Cette année, même si c'est le 400^e, on ne pour-

ra pas faire autant d'activité », souligne Diane Hébert de Gatineau, propriétaire d'un bateau de 21 pieds.

Il pourrait toutefois s'agir du

dernier été en bateau de la famille Hébert qui songe à vendre leur embarcation si le prix de l'essence ne baisse pas d'ici l'an prochain.

Des habitudes quotidiennes revues de A à Z

CATHERINE LAMONTAGNE

clamontagne@ledroit.com

L'augmentation du prix de l'essence n'a pas que des effets négatifs. Pour certains, cette hausse a été une occasion pour se remettre en forme et par la même occasion, d'épargner quelques dollars.

Lorsqu'il a décidé d'emménager avec sa conjointe il y a moins d'un an, Dominique Bernier avait un critère de location bien précis en tête, s'installer dans un appartement au centre-ville du secteur Hull à Gatineau. « Nous avons seulement une voiture et il était essentiel pour nous d'être proche de tout, tant de nos lieux de travail que des transports en commun », raconte-t-il.

« Au fond, ce n'est pas très compliqué le transport en commun. »

Virginie

Grandjean-Joyeux

Graduellement, M. Bernier a commencé à se rendre à son travail en bicyclette. Maintenant, ce serveur au restaurant Le Banco du Casino du Lac-Leamy prend sa voiture qu'à de rares occasions et sa conjointe marche elle aussi pour se rendre à son bureau à Ottawa.

« Au début, je le faisais un peu par conscience écologique mais le facteur essence à certainement

jouer un grand rôle dans ma motivation », affirme M. Bernier.

En l'espace de quelques mois, Dominique Bernier est passé de deux pleins d'essence à un seul, soit une économie de près de 65 \$ par mois avec sa Toyota Corolla.

« Selon moi, les résidents de Hull devraient tous penser à utiliser leur vélo ou à marcher pour se rendre au travail. Sur la route il y a le facteur trafic, le facteur stress et le facteur risque. La marche et le vélo permettent de décompresser après le travail. En plus, ça aide à rester en santé. J'ai l'impression d'avoir rajeuni de 15 ans », s'exclame Dominique Bernier.

Virginie Grandjean-Joyeux, une résidente de Cantley, a elle aussi changé son mode de transport lorsqu'elle a réalisé qu'elle dépensait près de 370 \$ par mois pour faire rouler sa camionnette.

« Ça m'énervait de voir le gouvernement qui ne faisait rien pour empêcher la hausse et j'avais l'impression de leur donner de l'argent. Je prends donc les transports en commun depuis juin dernier », explique cette employée de Statistique Canada, situé au pré Tunney à Ottawa. M^{me} Grandjean-Joyeux a également sensibilisé sa fille qui fréquente le Cégep de l'Outaouais à laisser son véhicule dans les stationnements incitatifs aménagés par la Société de Transport de l'Outaouais (STO).

« Grâce à cette nouvelle habitude, j'économise plus de 200 \$ par mois. Au fond, ce n'est pas très compliqué le transport en commun et je trouve le trajet vraiment agréable », constate Virginie Grandjean-Joyeux.



Prix moyen du litre d'essence dans la région de la Capitale nationale

\$		Prix moyen (¢/litre)	Prix moyen (¢/litre)	
	Mois	2007	2008	Augmentation en %
	Janvier	83,3	104,4	25 %
	Février	89,5	104,9	17 %
	Mars	100,6	107,5	6 %
	Avril	103,0	115,2	11 %
	Mai	107,8	124,5	15 %
	Juin	104,0	131,2	26 %
SOURCE : MJ ERVIN ASSOCIATES				

SOURCE : M.J. ERVIN ASSOCIATES

Entreprise

CATHERINE LAMONTAGNE

clamontagne@ledroit.com

La hausse du prix de l'essence est sur le point de chambouler la vie professionnelle de Marc-André Lagacé, un jeune entrepreneur de 27 ans qui a lancé son entreprise d'entretien paysager dans le secteur d'Orléans-Rockland il y a moins de quatre ans.

« La hausse du prix de l'essence remet en question ma volonté de rester en affaires », admet à brûle-pourpoint le propriétaire de la compagnie Moose.

Deux à trois fois par semaine, le paysagiste débourse 200 \$ pour remplir d'essence son camion, sa remorque, ses deux tracteurs à gazon et le reste de la machinerie dont il a besoin pour travailler. L'an dernier, M. Lagacé s'est retrouvé avec une facture d'essence de 6800 \$ pour la période de mai à octobre. Cette année, il s'attend à voir ce montant augmenter à 10000 \$, au minimum.

« Je n'aurai pas le choix d'ajuster mes tarifs au prix du gaz et malheureusement les clients seront touchés, déplore Marc-André Lagacé. J'ai toujours offert un bon service, un service de qualité mais je ne peux pas travailler pour rien ».

LE PRIX DE L'ESSENCE MODIFIE LES HABITUDES

Les résidents de la région de la Capitale nationale n'échappent pas à la flambée du prix de l'essence. Pour certains, cette hausse représente des changements mineurs au quotidien, pour d'autres, elle signifie la fin d'un rêve. Portraits de personnes contraintes à changer leurs habitudes de vie, bien malgré elles.



PHOTOS: SYLVAIN MARIER, LeDroit

menacée

Déjà, M. Lagagé a dû augmenter ses tarifs de 10 % à 15 % au printemps et ses profits actuels ne lui laissent pas beaucoup de marge de manœuvre. Et même si la majorité des clients sont compréhensifs selon Marc-André Lagacé, d'autres ne comprennent pas les motifs de cette augmentation.

«J'ai perdu cinq à dix clients suite à cette augmentation de tarifs mais je connais certaines compagnies d'entretien paysager qui ont augmenté leurs tarifs de 30 % au courant des derniers mois. Tout le monde est touché et personne n'a de solution miracle», explique-t-il.

Déçu, Marc-André Lagacé entamera une réflexion sur son avenir à la fin de la présente saison. Sans fermer son entreprise, le jeune entrepreneur songe déjà à y apporter des changements majeurs.

«Le plus important pour moi a toujours été de donner un bon service à mes clients. Je songe peut-être à enlever certains services pour ne pas augmenter mes tarifs ou encore à obtenir plus de contrats commerciaux étant donné que ceux-ci sont plus longs et nécessitent donc moins de déplacement», indique M. Lagacé.

Une retraite modifiée



CATHERINE
LAMONTAGNE
clamontagne@ledroit.com

Lorsqu'il a pris sa retraite en 2002, Paul Vigeant avait un but bien précis: voyager à bord de son véhicule récréatif de type *fifthwheel*. Avec la hausse du prix de l'essence, l'ancien professeur de français a toutefois dû revoir sa définition du mot voyage.

«Ma femme et moi on avait l'habitude de faire le tour d'une région des États-Unis. Cette année, nous allons stationner notre *fifthwheel* et notre camion en Floride et y rester pour une période de six mois», indique le propriétaire de ces deux véhicules depuis quatre ans.

18 000 km : 3700 \$ d'essence

À bord de son camion Ford F-250 diesel, M. Vigeant a réalisé, de janvier à avril cette année, le tour de la Californie. Au terme de ce parcours de 18 000 kilomètres, le nouveau retraité s'est retrouvé avec une facture d'essence de 3700\$ alors qu'il lui en coûtait habituellement 2000\$ pour se rendre au Texas.

«En l'espace de quatre mois, le prix au gallon est passé de 3,19\$ à 4,29\$ aux États-Unis. Ça n'a

pas de sens», s'exclame le Gati-nois.

Afin de faire des économies, Paul Vigeant se rend dorénavant à Ottawa pour faire le plein de son camion ayant une capacité de 115 litres avec laquelle il peut parcourir une distance de 500 km.

En moyenne, celui-ci lui coûte 150\$ d'essence par semaine, un peu plus lorsqu'il doit tirer sa *fifthwheel* de 27 pieds. Pour se permettre son escapade en Floride cet hiver, M. Vigeant s'est acheté une Hyundai Elantra qu'il utilise pour ses déplacements quotidiens.

«Au lieu de déboursier 150\$ en essence par semaine, je calcule environ 50\$. Ça me coûte moins cher de payer mes paiements mensuels sur ma nouvelle voiture et d'y mettre de l'essence que d'utiliser mon camion», affirme-t-il.

Pour l'instant, Paul Vigeant ne songe pas à vendre ni son camion, ni son véhicule récréatif. La donne pourrait toutefois changer si le prix du litre augmente à 2\$ comme le prévoient certains experts.

«Si le litre montait à 2\$ ou à 2,50\$, je n'aurais pas le choix de changer encore une fois mes habitudes et de faire davantage de sacrifices», admet-il.



ON CARBURE AU GROS BON SENS.

Achetez ou louez un Rogue 2008 et obtenez 20¢ de rabais sur chaque litre pendant un an*.



Rogue SL illustré

Rogue S 2008

268\$ location, par mois / 48 mois**

1000\$ de rabais avec écoAuto!

CONSOMMATION/100 KM • VILLE 9,1L AUTOROUTE 7,2L

GATINEAU
NISSAN

L'INCONTOURNABLE
POUR UN VÉHICULE DE PRESTIGE ABORDABLE

1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
www.gatineaunissan.com

819 243-5454



*Louez ou achetez le nouveau Rogue 2008, entre le 1er juillet et le 31 août 2008 et économisez 20 cents le litre avec la Carte Prix Préférentiel Nissan™, sur 2500 litres d'essence, dans les stations Petro-Canada™. La Carte Prix Préférentiel Nissan sera activée au cours des 72 heures suivant l'achat ou location d'un nouveau véhicule Nissan éligible. La Carte Prix Préférentiel Nissan n'est pas monnayable, transférable et ne peut être jumelée à une autre offre. **Offre de location disponible sur les modèles neufs du Rogue 2.5S 2RM 2008 (W6RG18 AA00) / Rogue 2.5SL 2RM tel qu'illustré (W6SG18 AA00). Mensualités de 268\$/336\$ pour un terme de 48/48 mois avec 2999\$/3095\$ de comptant initial. Frais de transport et de prélivraison en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10\$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49\$ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. 1) Vous êtes peut-être admissible au programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. La remise écoAUTO et la consommation de carburant sont calculées d'après le Rogue 2008 à deux roues motrices. Le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite – utiliser à titre de comparaison seulement. Les offres sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. ***, Voyez Gatineau Nissan pour tous les détails.



LA PRESSE CANADIENNE

Hier matin, déjà, des dizaines de clients attendaient l'ouverture d'un magasin Rogers d'Ottawa afin de se procurer un convoité iPhone.

Plusieurs marchands sont déjà en rupture de stock

Les iPhones se sont envolés



JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

Le iPhone 3G, ce gadget tant attendu, a fait fureur hier dans la région, au point où plusieurs points de vente se sont retrouvés en rupture de stock en cours de journée.

Dany Ringuette et sa copine Angèle-Anne Rinfret étaient déçus, hier après-midi, lorsqu'ils se sont présentés au magasin Rogers de la rue Bank, à Ottawa. Il s'agissait de la troisième boutique qu'ils visitaient dans l'espoir de pouvoir mettre la main sur un iPhone 3G de 16 gigaoctets (Go).

«Il en restait à la Place Fleur-de-Lys quand nous sommes passés, mais seulement des modèles de 8 Go», a indiqué M^{me} Rinfret.

M. Ringuette a dû se contenter de découvrir le iPhone en pitonnant sur le démo de l'appareil, attaché à un présentoir. «C'est gros comme un paquet de gommes, et tu peux tout faire avec ça», s'est-il émerveillé en explorant toutes les fonctions du gadget de l'heure.

Si quelques-uns craignent que le iPhone devienne trop accaparant pour certaines personnes, Dany Ringuette le voit plus comme «un ajout à la vie». «C'est comme l'air climatisé

dans une voiture. Tu peux t'en passer, mais quand tu l'as, c'est le fun!»

Rogers Sans-fil refusait, hier, de dire combien d'exemplaires du iPhone étaient disponibles au pays. La porte-parole de l'entreprise, Marie-Ève Villeneuve, a souligné que l'inventaire était limité. «On aurait voulu en avoir plus, mais le lancement se faisait dans 22 pays simultanément», a-t-elle expliqué, en précisant que de nouveaux exemplaires seront mis en vente d'ici quelques jours.

«C'est comme l'air climatisé dans une voiture : tu peux t'en passer, mais quand tu l'as, c'est le fun !»

Dany Ringuette

À Ottawa, le magasin du 690 rue Bank était l'un des six choisis par Rogers pour offrir en exclusivité le iPhone avant l'heure normale d'ouverture, soit dès 8 h hier matin. Les quelques dizaines d'appareils disponibles dans cette succur-

sale se sont envolées en à peine un peu plus d'une heure.

Montréal, Toronto, Halifax, Calgary et Vancouver complétaient la liste des villes désignées pour une ouverture plus hâtive. Plusieurs clients attendaient en file depuis la veille en soirée.

À Gatineau, vers 10 h 30, Yann Bélanger attendait son tour afin de pouvoir entrer dans la boutique Rogers des Promenades de l'Outaouais. Outre la fonc-

tion téléphonique de base, il prévoyait d'utiliser fréquemment la navigation Internet de son iPhone. «Ce sera pratique quand je suis sur la route et que je n'ai pas accès à un ordinateur normal», a-t-il indiqué.

Le iPhone a été lancé il y a un an aux États-Unis. Le modèle 3G mis sur le marché hier se veut la deuxième version de cet appareil multifonctions. Au Canada, où Rogers a obtenu l'exclusivité du iPhone, il se

vend à partir de 199\$. Les forfaits sont disponibles avec un contrat de trois ans.

Par ailleurs, selon une étude de la firme québécoise Influence Communication, la nouvelle a été rapportée une fois aux 11 minutes dans les médias du Québec pendant la journée d'hier, tandis que dans les médias anglophones du Canada, il était question du iPhone à toutes les six minutes.

AVEC TECHNAUTE.CA

Qu'est-ce qu'un iPhone 3G ?

IL PERMET :

- d'effectuer des appels téléphoniques
- d'envoyer des messages textes
- de recevoir et d'envoyer des courriels
- de naviguer sur Internet
- de visionner des vidéos sur YouTube
- de télécharger des chansons sur iTunes
- d'écouter de la musique, comme avec un iPod
- de consulter les prévisions météo
- de consulter les cours de la bourse
- de se diriger grâce à un système GPS
- de gérer un horaire
- d'effectuer des calculs mathématiques
- de prendre et d'envoyer des photos



CARACTÉRISTIQUES :

- Un capteur de lumière ajuste automatiquement la luminosité de l'écran
- Grâce à un écran tactile, toutes les commandes sont activées par un simple toucher du bout du doigt
- L'affichage de l'écran passe automatiquement du mode portrait (vertical) au mode paysage (horizontal) grâce à un détecteur de mouvement
- Dès que l'appareil s'approche de l'oreille, l'écran est désactivé pour économiser l'énergie et éviter les commandes malencontreuses

SOURCE : APPLE.COM

INTERDIT AU VOLANT AU QUÉBEC

- Comme pour n'importe quel autre téléphone cellulaire, l'utilisation du iPhone est illégale en conduisant. Le GPS ne peut pas être utilisé par un conducteur, puisque tout appareil muni d'une fonction téléphonique est visé par la loi entrée en vigueur le 1^{er} avril dernier au Québec. Un conducteur qui souhaite se servir de son iPhone doit au préalable s'immobiliser dans un endroit où cela est permis.

SOMMAIRE

Actualités	23	Mots croisés	A33
Arts	34	Mot mystère	A33
Bourse	A36	Nécrologie	51
Économie	A35	Petites annonces	38
Forum	20 À 22	Phrase cachée	A33
Gratton	8	Sudoku	A36
Horoscope	A33	Sports	54
Loteries	7	Statistiques	56

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater



Ensoleillé, ennuagement graduel en après-midi.

Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles

613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal

613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)

613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces

613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Projet visant à développer l'employabilité des jeunes adultes

Des Jeunes trotteurs ressuscitent une maison


**YVES
SOUCY**

 ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

Une maison ancestrale datant de 1884 reprendra vie grâce au travail de restauration réalisé, au cours des trois dernières semaines, par une douzaine de jeunes adultes de la région, âgés de 18 à 30 ans, qui font partie du projet Jeunes trotteurs de l'Outaouais (JTO).

Située en bordure de la route 148, à Lochaber, la bâtisse appartenant à la famille Raby est inhabitée depuis 35 ans et était en piteux état. Avec l'expertise d'un entrepreneur en construction de la Petite-Nation pour coordonner les travaux, les participants ont complètement retapé la structure de ce bâtiment construit pièce sur pièce. Ils ont également retracé l'historique du bâtiment.

«Le projet nous permet d'apprendre plein de choses sur la construction et les travaux manuels. Certains d'entre nous n'avaient jamais touché à un marteau de leur vie avant d'arriver ici. Pourtant, on a fait du ciment, du mortier, de la démolition et de la construction. C'est vraiment un beau projet et nous sommes bien très fiers de nous», souligne Laurent Saumure, un Gatinois participant à JTO.



YVES SOUCY, LeDroit

En restaurant complètement sa structure, les douze participants au projet Jeunes trotteurs de l'Outaouais ont redonné vie à cette maison ancestrale datant de 1884.

À sa deuxième année d'existence, Jeunes trotteurs de l'Outaouais est un projet de collaboration des quatre bureaux de

Carrefour jeunesse emploi en Outaouais. Il vise à développer l'employabilité des jeunes adultes et à susciter le dévelop-

pement d'une identité régionale en leur donnant l'opportunité de s'engager dans des projets régionaux et internationaux sous for-

me de plateaux de travail mettant en valeur le patrimoine rural.

Projet au Pérou

Pendant 19 semaines, les participants à JTO s'impliquent dans trois projets réalisés en Outaouais et un quatrième au Pérou. Les jeunes ont donc l'occasion d'expérimenter différents métiers, de faire l'apprentissage de la vie de groupe et de participer à des ateliers les préparant à intégrer le marché du travail ou à retourner aux études.

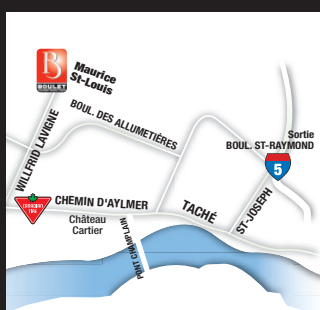
Maintenant que le chantier dans la MRC Papineau est complet, les jeunes se dirigeront du côté de la Vallée-de-la-Gatineau pour restaurer un immeuble construit en planches de grange. On ira par la suite dans la MRC du Pontiac pour travailler à l'aménagement d'un sentier qui mettra en valeur des peintures rupestres amérindiennes.

La dernière étape du projet se transportera dans le village de Miraflores, au Pérou. Pendant trois semaines, les participants de JTO seront impliqués dans des travaux d'aménagement paysager autour des ruines de l'ancienne citadelle Wakis, datant de la période inca.

Ce séjour en Amérique du Sud leur permettra de vivre une expérience d'immersion culturelle et d'apprendre les rudiments de la langue espagnole.

3 nouvelles phases boisées

visitez notre élégant quartier entouré de nature où il fait bon vivre !

www.bouletconstruction.com


Condominiums de luxe à partir de
www.euroloft.com

Unifamiliales / Semi-détachés / Maisons Jardins À partir de

164 900 \$
184 900 \$

Lundi au jeudi de 13 h à 19 h
Vendredi, samedi et dimanche de midi à 17 h
239, Maurice St-Louis, Gatineau

819 682-8288




RIDEAU
HALL

Visitez la résidence et le lieu de travail du Gouverneur général du Canada

Visites de la résidence : Tous les jours, de 10 h à 16 h

Ne manquez pas l'exposition d'art

TRACES ET MÉMOIRE :

Sélections de *The Rooms Provincial Art Gallery*,
Newfoundland and Labrador.

Série de concerts d'été de la Gouverneure générale

Le dimanche 27 juillet

Musique de la Garde de Cérémonie — 13 h
Creaking Tree String Quartet — 16 h

Le dimanche 3 août

Musique de la Garde de Cérémonie — 13 h
True North Brass Band — 16 h



L'horaire des activités peut être
modifié sans préavis pour la tenue
de cérémonies officielles.



501936

1, promenade Sussex, Ottawa • Entrée libre • 613-991-ggca (4422) • www.gg.ca

Les services de santé dans la région seront inventoriés



CAROLINE
BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

L'Outaouais et Ottawa veulent dresser le portrait des besoins et des services offerts en matière de santé des deux côtés de la rivière des Outaouais.

Le Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Champlain et l'Agence de santé et des services sociaux de l'Outaouais vont entreprendre une vaste étude afin de savoir quelles sont les ressources disponibles dans la région. «Il s'agira d'une sorte d'inventaire des services de santé. L'exercice survient à un moment crucial compte tenu des besoins immenses avec, d'un côté, Ottawa qui a déjà des services surchargés et l'Outaouais qui compte également sur sa voisine», souligne le Dr Robert Cushman, directeur général du RLISS de Champlain.

«Il faut établir une meilleure planification et être mieux organisé en fonction des besoins et des capacités de tout le monde.»

Dr Cushman.

L'Outaouais ne peut assurer son autosuffisance pour tous les services très spécialisés, notamment en ce qui concerne ceux offerts en pédiatrie par le Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO) et à l'Institut de cardiologie de l'Université

d'Ottawa.

Selon les chiffres de 2005-2006, il y a eu 25 000 épisodes d'hospitalisation de courte durée pour les patients de l'Outaouais mais 4650 d'entre eux ont été soignés du côté d'Ottawa. La situation est semblable pour les chirurgies d'un jour où 4400 des 16 800 patients du Québec ont été opérés en Ontario.

«L'Outaouais dépend d'Ottawa pour certains besoins mais nous, à Ottawa, dépendons aussi de Gatineau pour d'autres choses. Nous avons des hôpitaux régionaux avec des mandats très larges qui dépassent les frontières de la région de Champlain. C'est pour cette raison que nous avons besoin d'une étude approfondie afin de voir la symétrie entre nos deux réseaux», ajoute le Dr Cushman.

Il rappelle qu'il y a 20 ans, les hôpitaux d'Ottawa desservaient de manière importante la population de l'Outaouais. Ils avaient besoin de ces patients. Puis le Québec a amorcé le rapatriement de sa clientèle et Ottawa a connu une bonne croissance démographique. Aujourd'hui, l'Outaouais est confronté à un système de santé en manque de médecins et de professionnels. Ottawa privilégie pour sa part la clientèle en provenance de l'Ontario. Par exemple, Montfort, a refusé les patients du Québec qui figuraient sur la liste d'attente pour une opération de la cataracte entre janvier et mars dernier. Le ministère de la Santé de l'Ontario lui avait alloué un budget supplémentaire dont l'objectif était de réduire la liste d'attente des patients ontariens.

«Les besoins ont énormément changé. Il faut voir si nous pouvons donner un coup de main et où cela est possible. Il faut établir une meilleure planification et être mieux organisé en fonction des besoins et des capacités de tout le monde», fait valoir le Dr Cushman.

Formation continue
Un service pour les adultes et les entreprises

Dessine TON AVENIR!
2008-2009
avec cette attestation d'études collégiales

Guide interprète du patrimoine et de l'écotourisme — AEC

Partenaire de
GROUPE COLLEGIA

Tu as de l'initiative et le sens de l'organisation? ☒
Tu aimerais travailler en milieu naturel? ☒
Tu es passionné par le plein air? ☒
Tu as des talents de conteur? ☒

Une première
en Outaouais québécois
débutant le 8 sept. 2008

ALORS...

viens chercher l'information,
dépose ta candidature
et sois des nôtres!

819.770.4012, poste 4520
www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE

501713

Les manèges sont en ville...

Promenades de L'Outaouais
1100 boul. Maloney Ouest — Gatineau
10 au 13 Juillet 2008
Jeudi - Vendredi - Samedi - Dimanche

Argent Canadian Tire accepté

3\$ de rabais
à l'achat d'un bracelet

Buckingham en Fête
17 au 20 Juillet 2008
Jeudi - Vendredi - Samedi - Dimanche

Nous embauchons!
Pour information: Mathieu
819-376-3357

Entrée gratuite sur le site!

501609

Rosy Fournier, présidente de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne

Passionnée de politique à 17 ans



CATHERINE
LAMONTAGNE

clamontagne@ledroit.com

À 17 ans, Rosy Fournier s'est donné pour mandat de représenter les jeunes franco-ontariens. En mai dernier, elle a brigué – et obtenu – la présidence de la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO).

Depuis sa 9^e année, l'étudiante en concentration scientifique du Collège catholique Samuel-Genest à Ottawa s'investit corps et âme dans la FESFO.

À travers les forums et les Jeux de la francophonie, elle s'est découvert une véritable passion pour la politique et n'a pas hésité à se présenter au poste de présidente de la Fédération, après un an dans l'organisme, à titre de représentante de la région d'Ottawa.

«J'ai pour devise qu'on ne vise jamais assez haut et qu'on peut toujours aller plus loin», note la

jeune femme.

À travers son nouveau rôle de présidente, Rosy Fournier souhaite représenter les jeunes franco-ontariens et leur rappeler l'importance de la culture francophone en Ontario.

«Nous, les jeunes, on a notre place dans la société. Je représente les jeunes et parfois, je me dois de rappeler aux adultes que les jeunes aussi ont leurs idées et qu'elles sont importantes», indique-t-elle.

Promouvoir le français

Fille d'un père militaire et d'une mère passionnée par la langue française, Rosy Fournier a été sensibilisée dès son enfance à la réalité des francophones en milieu minoritaire.

«J'ai vécu à Toronto jusqu'à l'âge de trois ans. Par la suite, nous avons habité à Québec pour une période de quatre ans. Lorsque je suis revenu à Ottawa, j'ai vécu un véritable choc de me retrouver dans un milieu plus anglophone», raconte la nouvel-

le présidente de la FESFO.

Depuis, l'adolescente prend les choses en main afin de promouvoir la langue de Molière et incite son entourage à en faire autant.

«Le français est contagieux chez moi. Lorsque je parle en français, tout le monde autour de moi commence à parler cette langue. Il faut dire que personne n'ose s'adresser à moi en anglais», indique à la blague Rosy Fournier.

La jeune femme complètera cette année sa 12^e année au Collège catholique Samuel-Genest tout en s'acquittant de ses tâches de présidente de la FESFO pour un mandat d'un an. Elle aimerait par la suite compléter des études universitaires en politique ou en science.

«Tout m'intéresse alors le mieux pour moi serait de faire un mélange des deux», conclut Rosy Fournier.



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

«Le français est contagieux chez moi», dit Rosy Fournier, qui préside la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne.

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-07-11

LOTTO SUPER 7 10 17 22 26 28 46 47 03 compl.

La Mini 683299

NUMÉRO COMPLET	50 000 \$	5 PREMIERS	1 000 \$
5 DERNIERS	5 000 \$	4 PREMIERS	100 \$
4 DERNIERS	250 \$	3 PREMIERS	10 \$
3 DERNIERS	25 \$		
2 DERNIERS	5 \$		

Quotidienne 3 234 4 8110

Banco 03 04 06 07 10 11 12 17 18 26 31 40 55 58 59 60 61 63 66 70 04 10 35 36 37

Triplex

Astro Jour - Mois - Année - Signe 03 AOÛT 01 BALANCE

Extra 1195258

Extra DITES OUI À L'EXTRA! GROS LOT DE 500 000 \$.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Départs garantis... la certitude de partir!

Groupes accompagnés en français

- **INDE DU NORD ET BOMBAY :**
1^{er} au 18 novembre 2008
– Accompagné Johanne Mondor
- **CORSE ET SARDAIGNE :**
15 au 29 septembre 2008
– Accompagné par Pierrette Pelletier
- **VIETNAM :**
8 au 24 novembre 2008
– Accompagné par Raymond Provençal
- **MEXIQUE CLASSIQUE ET COLONIAL :**
4 au 19 février 2009- Circuit en autocar accompagné par Raymond Provençal
- **CROISIÈRE À BORD DU QUEEN MARY 2 :**
20 au 29 novembre 2008 – Transport en autobus à New York- Croisière part de New York
- **CROISIÈRE AU CANAL DE PANAMA :**
8 au 20 février 2009- À bord du Jewel of the Seas 11 nuits- 1 nuit au Marriott
- **CROISIÈRE EN ASIE**
26 février au 16 mars 2009- 2 nuits à Singapour 2 nuits à Shanghai- 14 jours en croisière
- **CROISIÈRE DANS LES ANTILLES :**
28 janvier au 8 février 2009- 10 nuits à bord du Princess Emerald.

clubvoyages Guertin
www.voyagesdegroupe.com

819 777-1651 HULL
819 561-2220 GATINEAU

501836

LIQUIDATION CX-9 2008 : L'UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE

CX-9 GT 2008
Louez à partir de
599\$ par mois/48 mois*
Transport et préparation inclus

7 en inventaire

TOUT EST INCLUS MÊME LES TAXES

*Offre portant uniquement sur la location au détail des Mazda CX-9 GT 4RM (OXTA88AB00) 2008 neuves. Comptant initial ou échange équivalent de 3 500\$ et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation de crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Immatriculation, assurance, taxes et frais RDPRM en sus. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voir Argus Mazda pour tous les détails.

ARGUS 961, boul. St-Joseph, Gatineau
819 776-6700
www.argusmazda.com

mazda

501636

Les six grands travaux de DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com



« Je sais quand les gens sont honnêtes ou quand ils me mentent. Ça me fait rire quand les gens me mentent en plein visage et qu'ils pensent que je les crois. »



SYLVAIN MARIER, LeDroit

Quand Julie Renaud sort sa carte pour s'identifier, les personnes à qui elle rend visite sont souvent décontenancées, l'ayant prise pour une vendeuse de produits Avon

Julie Renaud apporte les mauvaises nouvelles

Huissière, un métier « saisissant »

Je ne pouvais qu'accompagner et observer. Pas question d'exercer, ou plutôt d'improviser ce métier sans avoir la formation professionnelle requise. Et je n'aurais pas voulu le faire non plus. Parce que cette profession est sans contredit l'une des plus ingrates.

Huissière. Huissière de justice. Soit la messagère et porteuse — neuf fois sur 10 — de mauvaises nouvelles.

Une citation pour comparaître en cour, une mise en demeure, un document de divorce, un jugement de la Direction de la protection de la jeunesse (DPJ), une saisie de vos biens, une mise à la rue.

Pas «jojo», comme job.

Mais Julie Renaud adore son métier. Huissière de justice de la firme Trudel, Favreau, à Gatineau, cette femme de 35 ans, originaire de Chatham, exerce cette profession depuis 14 ans. Et elle se dit heureuse comme un poisson dans l'eau.

Elle n'a rien de l'image préconçue de l'huissier sans cœur qui semble éprouver un malin plaisir à vous transmettre la mauvaise nouvelle ou à vous dépouiller de vos biens. Bien au contraire. Cette mère d'un garçon de six ans est d'une gentillesse déconcertante. Et, à bien y penser, c'est sans doute son arme secrète.

« Quand je frappe à la porte des gens, ils ne s'attendent pas à ce

que je me présente comme huissière. Ils croient plutôt que je suis une vendeuse de produits Avon, lance-t-elle en riant. Quand je sors ma carte pour m'identifier, les bras leur tombent. Ils sont décontenancés.

« Quand j'ai fait mon stage à Montréal, après mes trois années d'études pour devenir huissière de justice, je travaillais avec une « armoire à glace », se souvient M^{me} Renaud. Un gros gars super insolent qui arrivait chez les gens en voiture décapotable, la musique à tue-tête. Avec son attitude arrogante et insolente, c'était automatiquement une confrontation avec la personne visitée. Alors je me suis dit que je n'allais pas suivre son exemple. C'est l'attitude qu'on a quand on se présente chez les gens qui fait toute la différence. Et quand on explique calmement notre rôle, notre impartialité dans le dossier et la raison de notre visite, la pression baisse. Tout se passe dans les cinq premières minutes. C'est souvent un jeu de psychologie. »

On jase de son métier, elle et moi, en roulant vers Val-des-Monts, où M^{me} Renaud doit aller collecter une somme de plus de 800\$ chez une dame qui n'a pas payé ses taxes scolaires depuis plus de deux ans.

Une fois sur les lieux, j'attends dans l'auto et j'observe pendant que M^{me} Renaud discute avec la

dame. La huissière revient au bout de quelques minutes, une certaine somme d'argent en mains.

« Elle vous a payé? que je lui demande.

— En partie, répond-elle. J'ai accepté de faire une entente avec elle. Elle doit payer la différence d'ici la fin du mois d'août sinon je devrai pratiquer mon mandat de saisie.

— Croyez-vous qu'elle le fera?

— Elle, oui. J'en suis convaincue. Elle va peut-être m'appeler pour que je lui donne une extension, mais elle va payer. Je sais quand les gens sont honnêtes ou quand ils me mentent. Ça me fait rire quand les gens me mentent en plein visage et qu'ils pensent que je les crois. Les signes sont évidents quand ils mentent. Ils ne me regardent pas dans les yeux, ils ne prennent pas le temps d'écouter mes informations, ils ne regardent pas le document que je leur remets. C'est plein de petits trucs comme ça qu'on apprend par expérience. »

Livraisons plus difficiles

Cette visite était plutôt facile pour la huissière. La dame était coopérative et tout s'est réglé sans problème. Mais il y a d'autres missions qui ne sont pas toujours aussi routinières.

Exemple : j'ai été renversé quand M^{me} Renaud m'a raconté qu'elle doit parfois — souvent

même — livrer un mandat d'emprisonnement à un individu. Il faut d'abord qu'elle trouve cet individu, pour ensuite l'emmener en prison!

« Je le fais monter dans mon auto personnelle et je l'emmène à la prison, raconte-t-elle candidement, comme s'il s'agissait d'un jeu d'enfant. Je n'ai pas d'armes, je n'ai rien pour me défendre. Je ne connais pas les antécédents judiciaires de ce gars-là, je ne sais pas à qui j'ai à faire. Il pourrait avoir un dossier criminel ça d'épais, je n'en aurais aucune idée. Mais, heureusement, je n'ai jamais eu de problèmes à ce niveau-là. »

Puis il y a d'autres « livraisons » qui brisent le cœur de mère de M^{me} Renaud. Comme les cas de la DPJ.

« Quand un travailleur social décide qu'un enfant doit être enlevé de ses parents pour son bien ou pour sa protection, c'est le huissier qui doit apporter les documents de la Cour aux parents en question, explique-t-elle. Ces familles sont souvent défavorisées et je vois souvent des enfants qui vivent dans des conditions abominables. On ne penserait pas voir des choses semblables en 2008 », ajoute-t-elle en me faisant grâce des détails.

Non, pas facile la profession de huissière. Fascinante et loin d'être routinière, certes, mais pas de tout repos. Et M^{me} Renaud

doit régulièrement affronter l'ennemi numéro un des huissiers : les chiens.

« Je couvre le vaste territoire de l'Outaouais rural, dit-elle, et on sait qu'il y a beaucoup de chiens en campagne. Et, souvent, ils ne sont pas attachés. Les chiens sont la bête noire des huissiers. Alors j'ai dû apprendre à reconnaître les signes d'un chien agressif.

La débrouillardise

« On apprend beaucoup de choses dans ce métier, poursuit-elle. Sauriez-vous, par exemple, où trouver le numéro de série sur une pièce d'équipement lourd à saisir? Un *loader*, par exemple. Ou trouve-t-on le numéro de série sur un *loader*?

— Heu... aucune idée.

— Moi non plus, je ne le savais pas. Et quand t'arrives pour saisir quelque chose, il est très rare que la personne qui se fait saisir cette chose t'aidera. C'est 'débrouille-toi seul, l'huissier.' Trouve-le, le numéro de série.

« Ou encore un tableau ou une œuvre d'art. Combien ça vaut ça? J'en n'ai parfois aucune idée. Et comment les enlever du mur sans les endommager? Comment les transporter? Comme je disais, on apprend beaucoup de choses sur le tas dans ce métier. »

Il n'y a pas à dire, c'est un métier... saisissant.

L'agresseur présumé d'un portier est acquitté



RÉGIS
BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Accusé entre autres de voies de fait graves sur un portier du bar Le Bop, dans le centre-ville de Gatineau, Ashique Syed a finalement été blanchi par le juge Réal Lapointe de la Cour du Québec.

Dans un jugement exhaustif, le magistrat conclut qu'il ne peut retenir la culpabilité de l'accusé de 22 ans en raison de certaines faiblesses et contradictions dans la preuve qui lui a été présentée lors du procès.

Le doute raisonnable s'est en effet installé dans l'esprit du juge quant à l'identification formelle de Ashique Syed comme

étant l'individu qui, le 25 mai 2006, a lacéré le visage d'un des portiers du bar Le Bop.

À cette date, l'accusé et quelques autres clients du bar ont été expulsés de l'établissement à la suite d'une bagarre. Parmi les personnes chassées, Ashique Syed, son frère et un autre individu qui les accompagnait.

Selon la preuve de la poursuite, l'accusé et ses deux copains sont revenus quelques minutes plus tard et s'en sont pris à un des portiers qui, toujours selon le ministère public, a reçu une blessure importante lorsqu'un coup porté avec un objet tranchant lui a lacéré le visage, d'une oreille à la bouche.

Les trois présumés agresseurs ont quitté les lieux à la course mais deux d'entre eux, l'accusé

et son frère, ont rapidement été rattrapés. On a ensuite retrouvé un couteau à l'endroit de leur arrestation.

Taches de sang

Outre le doute concernant l'identification de l'accusé, le juge a aussi tenu compte du fait

que les analyses des taches de sang retrouvées sur le couteau concluent qu'il ne s'agit pas du sang de l'accusé mais de celui de la victime ainsi que d'un autre des individus qui accompagnaient Ashique Syed.

À l'issue du verdict, l'accusé et ses proches ont réservé une

longue étreinte à l'avocate Mylène Lareau, qui représentait Ashique Syed.

Son frère, Zubair Syed avait quant à lui reconnu sa culpabilité à une accusation moindre en rapport avec ce même incident, soit d'avoir frappé deux portiers en utilisant sa ceinture.



Consultation publique sur la structure de gouvernance du Conseil de la santé d'Ottawa

La Ville d'Ottawa mène actuellement des consultations sur un nouveau modèle de gouvernance proposé pour un conseil de santé indépendant.

Nous invitons les membres du public et les intervenants intéressés à consulter l'information sur les modifications proposées et à faire part de leurs commentaires dans un sondage en ligne, proposé à l'adresse ottawa.ca/sante.

Des ordinateurs offrant l'accès gratuit à l'internet sont disponibles dans divers établissements de la Ville d'Ottawa. Pour connaître ces lieux, veuillez faire le 3-1-1.

Le sondage sera disponible jusqu'au 30 juillet 2008.

ottawa.ca/sante | ottawa.ca/health | 613-580-6744

SOLDE D'ÉTÉ

Jusqu'à 50% de Rabais

Sur les meilleures marques de produit de plein air

Vêtements
Chaussures
Canots et Kayaks
Équipements de plein air

Patagonia
Prana
Royal Robbins
The North Face
Mountain Hardwear
Et plusieurs autres marques

Du 9 au 19 juillet



540 BL St-Joseph Gatineau (Hull)
Campdebase.ca 819.771.2267

Vorsprung durch Technik www.audi.ca

PRENEZ LA ROUTE DE L'EXTRAORDINAIRE!

Surtout à ces taux de durée limitée

0\$

ACOMPTE*

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE

788\$

PAR MOIS*

0,9%

PENDANT 36 MOIS*

mark motors

D'OTTAWA

La marque par excellence!

audisales@markmotorsofottawa.com | markmotorsofottawa.com



Ouest

295, chemin Hunt Club Ouest
1.866.831.5443

Est

611, chemin Montréal
1.888.231.9727



*Cette offre prend fin le 31 juillet 2008.
Pour en savoir plus, voyez votre concessionnaire Mark Motors.

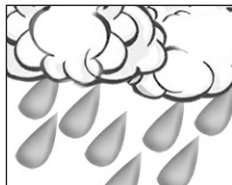
OTTAWA/GATINEAU

AUJOURD'HUI

Max. **29**
min. **20**

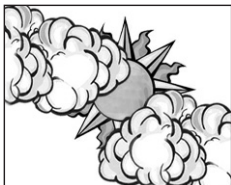
Ensoleillé, ennuagement graduel en après-midi.

DEMAIN

Max. **26**
min. **20**

Averses.

LUNDI

Max. **23**
min. **16**

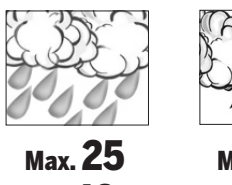
Alternance de soleil et de nuages.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

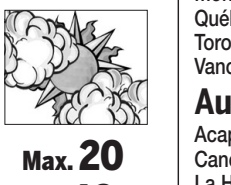
AUJOURD'HUI

Max. **27**
min. **19**Ensoleillé avec passages nuageux.
Ennuagement graduel en après-midi.

DEMAIN

Max. **25**
min. **19**

LUNDI

Max. **20**
min. **12**

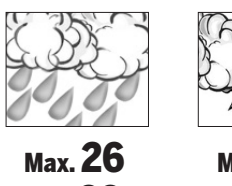
HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI

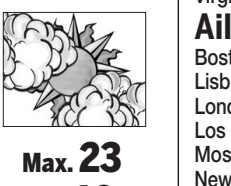
Max. **29**
min. **20**

Ensoleillé, ennuagement graduel en après-midi.

DEMAIN

Max. **26**
min. **20**

LUNDI

Max. **23**
min. **16**

Au pays

Halifax	ensoleillé	27	15
Montréal	ensoleillé	29	21
Québec	ensoleillé	26	19
Toronto	variable/orages	30	19
Vancouver	ensoleillé	28	15

Au soleil

Acapulco	variable/orages	34	26
Cancun	nuageux	32	26
La Havane	nuageux	32	24
Las Vegas	variable	35	27
Miami	nuageux/orages	31	25
Myrtle Beach	variable/orages	31	21
Orlando	nuageux/orages	30	22
Rép. Dom.	ensoleillé	30	25
Virginia Beach	ensoleillé	31	20

Ailleurs

Boston	variable	28	18
Lisbonne	ensoleillé	25	18
Londres	averses	19	13
Los Angeles	ensoleillé	27	18
Moscou	averses	24	17
New York	ensoleillé	30	22
Paris	nuageux	21	16
Pékin	ensoleillé	30	24

Les normales

Maximum :26,0°
Minimum :16,0°

Les phases de la lune

pleine 18	dernier 25	nouvelle 01	premier 08

Avenir du train à vapeur

Perras est optimiste

JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

La Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais (CCFO) préfère attendre de rencontrer l'entrepreneur gatinois intéressé à acheter le train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield avant de crier victoire.

Le président de la CCFO et maire de Chelsea, Jean Perras, s'est tout de même montré optimiste quant à l'avenir du «p'tit train de Wakefield», même s'il n'avait pas encore reçu, hier midi, les documents relatifs à l'offre d'achat récemment soumise à la compagnie Train à vapeur HCW.

«En se basant sur la conférence de presse [des exploitants du train], c'est positif, ça semble avancer dans le bon sens», a réagi M. Perras.

Puisque très peu de détails ont été révélés au sujet du potentiel

acqureur et de son offre d'achat, la CCFO refuse de dire quels seront ses critères d'analyse pour décider si elle donne ou non son aval à la transaction.

«Je ne peux rien dire tant qu'on n'aura pas regardé le document. On va rencontrer le propriétaire et l'acheteur dans les semaines à venir, et on va commencer les discussions sérieusement.»

Le plan présenté jeudi par le directeur général du Train à vapeur HCW, André Groulx, permet de répondre aux deux objectifs fixés par les deux parties, soit assurer le maintien du train touristique dans la région et le remettre sur rails le plus rapidement possible.

Une fois que la CCFO aura pris connaissance de l'offre d'achat, elle aura 30 jours pour décider si elle accepte ou non la transaction.

les FINS BECS

DIRECTEMENT DANS VOTRE COUR,
NOUS PRÉPARONS ET SERVONS

MÉCHOUI

(FESSE DE BOEUF, COCHON GRILLÉ ET AGNEAU)

BBQ COMPLET

À PARTIR DE 18 \$ TOUT INCLUS.

SERVICE DE TRAITEUR AUSSI DISPONIBLE.

les FINS BECS
613.524.3108

502022

RUSSIE • ITALIE • FRANCE • ESPAGNE • GRANDE FINALE DU CASINO DU LAC-LEAMY

Labatt
Bleue
Pilsener
Présente

LES
**GRANDS
FEUX**
DU CASINO
DU LAC-LEAMY
2 0 0 8

En collaboration avec

RÉNO/DÉPÔT®

Du 2 au 16 août 2008

- Sièges réservés
- Admission générale
- Forfaits « Souper-Spectacle »
- Loges corporatives
- Activités familiales et structures gonflables dans la Zone Loblaw's
- Arts de la rue Hydro-Québec
- Grande Terrasse Bleue et spectacles musicaux
- Bistro SAQ
- Revues musicales sur la scène Hydro-Québec
- Concessions et plus...

Info Feux Bell
819 771-FEUX 1888 429-FEUX
www.feux.qc.ca

CAPITALTICKETS.CA
SPORTS, DIVERTISSEMENTS ET PLUS
achetez vos billets maintenant!

Hydro Québec

BANQUE NATIONALE

Ville de Gatineau
Fière de contribuer!CCN
NCC
Canada

SAQ

Canada

Canada

L'autobus
vous y amène!
STOQuébec
bonjourquebec.com

PEPSI

Loblaws

CTV

énergie 104.1

rock 94.9

CFS

TVR

LeDroit

Majic 100

SUN

GRANDE VENTE
ESTIVALE DE LIQUIDATION

50%
de rabais
additionnel

Pas de TPS
Pas de TVP

PAS D'INTÉRÊT
PAS DE PAIEMENT PENDANT 1 AN

Aujourd'hui et demain seulement

SUR ACHAT DE 100 \$ ET PLUS

GITARES CLASSIQUES, FLAMENCO,
ET WESTERN SIGNÉES PAR LES MEILLEURS
FABRICANTS ESPAGNOLS

Voici l'occasion d'acheter une guitare avec
le meilleur son à un super bas prix.

ÉGALEMENT À TRÈS BAS PRIX : guitares électriques,
amplificateurs, banjos, mandolines, pianos, accordéons,
batteries, violoncelles, contre basses, violons,
instruments à vent.

Nous éliminons le coût des distributeurs américains et canadiens et
vous profitez ainsi des rabais. Soyez un acheteur avisé!

INTERCONTINENTAL MUSIC

Nous sommes le magasin de musique le plus ancien,
le plus vaste et le plus complet d'Ottawa !

RUE DONALD (ANGLE BOUL. SAINT-LAURENT) 613 748-9891
2 rues au nord du centre commercial St-Laurent. Ouvert dimanche de 13 h à 17 h

La Carrière Dagenais exige 9,5 millions \$ de L'Ange-Gardien

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

C'est près de 10 millions\$ que réclament les propriétaires de la Carrière-Sablère Dagenais de la part de la municipalité de L'Ange-Gardien.

Dans une mise en demeure expédiée mercredi dernier aux dirigeants municipaux, le procureur de l'entreprise, M^e Yves Letellier enjoint les autorités municipales de faire parvenir à son client, dans les 10 jours, un chèque visé au montant de 9,5 millions\$.

Ce montant, selon M^e Letellier, représente la perte de différents contrats mais aussi une diminution de l'achalandage à la carrière du chemin Filion, en plus de compenser pour l'impossibilité de mettre en place certains projets comme l'implantation d'une usine d'enrobé bitumineux.

Le propriétaire de la carrière, Pierre Dagenais parle d'une obstruction systématique de la part de la municipalité qui refuse d'émettre un certificat de conformité. Ce document permettrait à l'entreprise d'obtenir par la suite son certificat d'autorisation de la part des autorités gouvernementales.

Selon l'avocat, l'entreprise de son client a droit au certificat de conformité et le dossier pourrait se retrouver devant les tribunaux si les élus de L'Ange-Gardien maintiennent leur position.

Un droit acquis

Le procureur parle d'une requête en *mandamus*, une procédure par laquelle l'homme d'affaires réclamerait du tribunal un ordre enjoignant la municipalité d'émettre le certificat de conformité. La requête s'accompagnerait évidemment d'une réclamation en dommages et

intérêts.

Pierre Dagenais désire agrandir sa carrière et y joindre une usine de production de bitume mais il est toujours dans l'attente d'un permis municipal.

M^e Letellier a expliqué que la carrière est en opération depuis le début de la construction de l'autoroute 50 et que son client se retrouve dans une situation

de droit acquis.

Entre-temps, la municipalité de L'Ange-Gardien a émis des permis de construction résidentielle sur des terrains d'un acre aux abords de la carrière et il appert que l'exploitation de la carrière sème la grogne puisque'on s'y livre à des opérations de dynamitage (quatre ou cinq fois par année, précise M^e Letel-

lier) et de concassage.

Du côté de la municipalité de L'Ange-Gardien qui a modifié le zonage du secteur en 2000 pour en faire un secteur résidentiel, on estime que le droit acquis que possède l'exploitant de la carrière ne protège que les activités présentes et non celles que projette d'ajouter M. Dagenais.



ÉCHAPPEZ À LA CHALEUR DE L'ÉTÉ GRÂCE À NOS OFFRES TRÈS RAFRAÎCHISSANTES



Impreza 2008 2,5 L et 4 portes

À COMPTER DE

20 695\$[†]

Crédits comptant de

4 000\$*

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DE NOS
BAS TAUX DE FINANCEMENT

CARACTÉRISTIQUES STANDARD

- Système de traction intégrale symétrique aux quatre roues en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER de 2,5 L et 170 ch
- Freins ABS à 4 canaux
- Six coussins gonflables standard
- Assistance routière CAA 36 mois/km illimité

FAMILIALE ET BERLINE LEGACY 2008

À COMPTER DE

26 995\$[†]

Crédits comptant de

5 000\$*

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DE NOS
BAS TAUX DE FINANCEMENT



SECONDE INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY

« Meilleur choix sécurité » *

★★★★★
Cote de sécurité de 5 étoiles lors des tests de*
collision menés par le gouvernement

Norme des fabricants de véhicules japonais avec traction intégrale
SYMÉTRIQUE AWD

Roulez partout, par tous les temps



SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque

890, St-Joseph, Hull
819 777-4341

Harold Clément
consultant



*Le classement par étoiles des tests de collision du gouvernement américain fait partie du Programme d'évaluation des nouvelles voitures de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus, consultez le site safecar.gov. Le classement « Bonne cote » est la plus haute cote décernée pour des tests de collision frontale à 40 mi/h, de collision latérale à 31 mi/h et de collision arrière à 20 mi/h menés par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Un classement « Bonne cote » obtenu lors des trois tests de collision combiné avec la disponibilité d'un contrôle électronique de la stabilité (ESC) permettent d'obtenir la mention « Meilleur choix sécurité ». Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. *Seuls les acheteurs qui paient comptant peuvent recevoir des crédits comptant de 4 000 \$ sur tous les modèles Impreza 2008 neufs et des crédits comptant de 5 000 \$ sur certains modèles Legacy 2008 neufs. Des offres de crédit comptant additionnelles sont offertes pour certains modèles neufs et non immatriculés admissibles. †Berline Impreza 2,5i 2008 (8F1-BP), à compter de 20 695 \$; Impreza 2,5i 2008 à 5 portes à compter de 21 595 \$ (8G1-BP); et berline Legacy 2,5i 2008 (8A1-BP) à compter de 26 995 \$. Transp. et prép. inclus; 0 \$ de dépôt de sécurité. Immatric., taxes, ass., PPSA et frais du concessionnaire sont en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Les offres sont sous réserve de l'approbation du crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Offres en vigueur chez les concessionnaires participants. L'illustration des véhicules est à titre indicatif seulement et l'équipement peut différer de celui des modèles représentés. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Subaru.

501700

LIQUIDATION ESTIVALE



Plus de
500 000 \$
de marchandise
en solde



Choix et
rabais
incomparables



Faites vite
pendant que le
choix est à son
meilleur !



20 % à
60 %
de rabais sur
presque tout !



Mathew Charles

MERCERIE POUR HOMMES

Les Galeries Aylmer

819-684-9825

501759

Achat Uplander 2008 prix de vente 16 995 \$ + (transport 1 300 \$), (frais d'adm. 299 \$) prix comptant. Ex. : inv. #2259 P.D.S.F. 25 790 \$. Taxes en sus. Véhicule en inventaire seulement. Pour un temps très, très limité. Photo à titre indicatif seulement.

UPLANDER 2008

NEUF



ACHAT

16 995\$*

**DEMERS
CHEVROLET**



868, boul. Maloney O. • Gatineau
819-568-5811

501857

Il venait de fuir des policiers gatinois

Un autre motocycliste perd la vie

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

L'homme qui est mort jeudi soir dernier lors d'un accident de

motocyclette sur le chemin d'Aylmer, dans le secteur Aylmer à Gatineau, a fui des agents de la paix de la police de Gatineau quelques minutes avant le drame.

Des policiers avaient aperçu le motocycliste, qui roulait à vive allure, près de la marina d'Aylmer.

Lorsqu'ils ont tenté d'intercep-

ter le chauffard, ce dernier a accéléré pour semer les agents de la paix.

Les membres des forces de l'ordre n'ont pas voulu continuer de poursuivre le fuyard, un homme de 28 ans de Gatineau, pour des questions de sécurité.

Des témoins ont également révélé après le drame aux enquêteurs que la victime roulait rapidement au moment de l'accident et que le défunt avait effectué plusieurs dépassements dangereux dans les moments ayant précédé le drame.

«L'individu a perdu le contrôle de sa motocyclette dans une courbe pour terminer sa course dans un boisé», raconte la porte-paro-

le de la police de Gatineau, Isabelle Poirier.

Le décès du jeune motocycliste a été constaté à l'hôpital de Hull. L'identité du défunt n'a pas été dévoilée par les policiers.

Neuvième accident de moto

C'est le deuxième accident mortel impliquant un motocycliste à survenir sur les routes de la région de la capitale fédérale cette semaine et le 9^e depuis le début de l'année 2008.

Mardi dernier, Steven Charles, un homme de 36 ans d'Ottawa, a perdu la vie après avoir perdu le contrôle de son engin sur la route Canotek, près de l'autoroute 174, dans le secteur Kanata d'Ottawa.

LE CENTRE SUBARU® D'EXPÉRIENCE

UNE OCCASION À NE PAS MANQUER

2002 SUBARU OUTBACK



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
117 600 km (27629380)

10 990\$*

2004 SUBARU LEGACY SE



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
80 045 km (47300369)

11 995\$*

2004 SUBARU LEGACY



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
80 292 km (47300587)

11 995\$*

2004 SUBARU LEGACY SE



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
70 494 km (47202669)

12 880\$*

2004 FORESTER X



Vert, climatiseur, automatique, traction intégrale, régulateur de vitesse, lecteur CD, phares anti-brouillards...etc.
87 548 km (4H704745)

12 990\$*

2004 OUTBACK FAMILIALE ANNIVERSAIRE



Titane, manuelle, traction intégrale, climatiseur, régulateur de vitesse, lecteur CD, phares anti-brouillards, toit ouvrant, sièges avant chauffants, siège conducteur électrique.
80 272 km (46618729)

12 990\$*

2004 SUBARU IMPREZA



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, alarme, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
62 000 km (4h801649)

13 990\$*

2004 SUBARU OUTBACK SE



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, toit ouvrant, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
89 143 km (47628305)

13 995\$*

2004 SUBARU LEGACY GT



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
63 447 km (45207043)

14 995\$*

2005 OUTBACK FAMILIALE



Or, automatique, traction intégrale, climatiseur, régulateur de vitesse, lecteur CD, phares anti-brouillards, sièges avant chauffants, siège conducteur électrique.
113 266 km (57308944)

15 990\$*

2004 OUTBACK FAMILIALE ANNIVERSAIRE



Argent, automatique, traction intégrale, climatiseur, régulateur de vitesse, lecteur CD, phares anti-brouillards, toit ouvrant, sièges avant chauffants, siège conducteur électrique.
47 107 km (47613023)

16 990\$

2007 SUBARU FORESTER X



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
42 512 km (7h722844)

19 990\$*

2007 SUBARU FORESTER X



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
44 574 km (7h726578)

19 990\$*

2007 SUBARU FORESTER X



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
44 762 km (7h716920)

19 990\$

2007 SUBARU FORESTER X



Automatique, climatiseur, DC, rétroviseur électrique, traction intégrale, régulateur de vitesse, portes électriques, volant inclinable.
44 755 km (7h721765)

19 980\$*

Roulez partout, par tous les temps



SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque

890, St-Joseph, Hull 819 777-4341

*A moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. S.A.C. plus taxes et immatriculation.



Maxime Letang
Consultant

50770



BLESSURES PAR DÉTENTEUR DE PERMIS DE CONDUIRE

Au Québec (par 10 000 détenteurs de permis de conduite)

Gravité des blessures	Automobile	Motocyclette
Décès	0,9	4,3
Blessures graves	4,0	21,1
Blessures légères	75,9	132,5
Total	81	158

En Outaouais (par 10 000 détenteurs de permis de conduite)

Gravité des blessures	Automobile	Motocyclette
Décès	0,9	8,1
Blessés graves	3,8	16,2
Blessés légers	62,3	108,8
Total	67	133

SOURCE : SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Accident mortel sur la route 117

Un résident de L'Ange-Gardien se trouve parmi les victimes

LOUIS-DENIS EBACHER

ldebacher@ledroit.com

La Sûreté du Québec confirme l'identité d'un résident de L'Ange-Gardien au nombre des trois morts dans un accident de la route survenu jeudi au nord de Maniwaki.

Neil Mongeon, 58 ans, est décédé sur la route 117 près du Lac Lenôtre, dans la Haute-Gatineau.

Il était passager d'une mini-fourgonnette qui est sortie de sa voie et percuté une voiture qui venait en sens inverse. Les deux personnes qui se trouvaient dans la voiture, Roland Bilodeau, 72 ans, et sa femme, Yolande Gamache-Bilodeau, 71 ans, ont aussi péri dans cette

collision. Le couple était de Nicolet, dans la région du Centre-du-Québec.

«Le conducteur de la mini-fourgonnette, blessé dans l'accident, aurait pu parler aux enquêteurs depuis son lit d'hôpital», a indiqué la porte-parole de la Sûreté du Québec, Martine Isabelle.

La SQ ne croit pas que l'alcool ou la vitesse aient causé cet accident. Le véhicule fautif a changé de voie dans une courbe avant de percuter la voiture transportant le couple de Nicolet, vers 16 h.

Le décès des trois victimes a été confirmé à l'hôpital de Maniwaki. L'enquête se poursuit pour établir la cause exacte du drame.

Cruauté envers des chats

Homme recherché

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

La police d'Ottawa (SPO) recherche un Ottavien qui aurait fait preuve de cruauté sur deux chats après être entré par effraction dans un appartement du secteur Sandy Hill, à Ottawa.

Mercredi dernier, Richard Holstein, 24 ans, aurait projeté un chat en bas du balcon de l'appartement pour en battre un autre à mort par la suite. La première victime du suspect est portée disparue depuis l'agression. Holstein était déjà recherché pour une autre affaire, où il doit faire face à quatre chefs d'accusation de violation de conditions d'ordonnance de probation et à une autre pour manquement aux conditions de sa remise en liberté.

En plus de ces accusations, le suspect devra répondre à quatre chefs d'accusation supplémen-



taires pour méfait, pour avoir blessé un animal, pour vol de moins de 5000\$ et pour violation des conditions de l'ordonnance de probation.

Le suspect est un homme de race blanche, mesure 6' et pèse 86 kg. Il a les yeux bleus, les cheveux blonds courts. Les citoyens ayant des informations à fournir aux policiers à ce sujet sont priés de contacter le SPO au 613-236-1222, poste 5407.

EN BREF

Voie fermée sur le pont MacDonald-Cartier

La patience des automobilistes circulant en direction d'Ottawa risque d'être mise à dure épreuve au début de la semaine prochaine. Des travaux de réfection du trottoir du pont MacDonald-

Cartier forceront la fermeture d'une voie lundi, mardi et mercredi. Le trottoir du côté ouest sera aussi fermé aux piétons. La voie en direction d'Ottawa sera fermée de 9 h à 15 h 30 pendant ces trois journées. Le calendrier pourrait changer en fonction des conditions météorologiques. LE DROIT

Dessine TON AVENIR!

2008-2009
avec cette attestation d'études collégiales

Formation continue

Un service pour les adultes et les entreprises

Technologie de la géomatique, spécialisation cartographie — DEC accéléré

EXCELLENT
taux de placement

Programme
EN VERSION ACCÉLÉRÉE
débutant le 25 août 2008.

Tu es passionné par les sciences en général? ☒

Tu as la capacité de visualiser et de conceptualiser? ☒

Tu aimerais travailler en environnement? ☒

Tu veux en savoir plus sur les GPS et les SIG? ☒

ALORS...

viens chercher l'information,
dépose ta candidature
et sois des nôtres!

819.770.4012, poste 4520

www.cegepoutaouais.qc.ca/FORMATIONCONTINUE

DES PRIX JAMAIS VUS...

Diesel



Jeep Grand Cherokee 2008

Rabais de
13 677\$*



Dodge Ram SXT Quad Cab 4x4 2008

23 988\$*



Jeep Patriot 2008

19 399\$*

Équipé, toit ouvrant
et groupe électrique

Dodge Journey SXT V6 2009



À partir de
23 688\$*

Dodge Magnum AWD 2008



20 988\$*

Bas kilométrage

Dodge Caliber 2008



À partir de
16 499\$*

Bas kilométrage

Dodge Caravan 2006



12 988\$*

Bas kilométrage

METRO

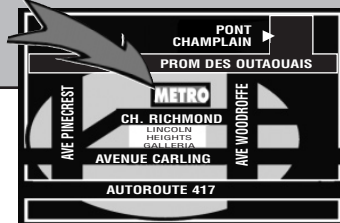
CHRYSLER • DODGE • JEEP

1047, ch. Richmond
(juste à l'ouest de l'avenue Woodroffe)

« LE PLAISIR DE CONDUIRE! »

613 596-1006

www.metrochrysler.com



A seulement quelques minutes de Gatineau

*S.A.C. Plus taxes, frais de transport, préparation, immatriculation et frais d'administration. Photos à titre indicatif seulement.

Deux membres de gang de rue montréalais arrêtés à Gatineau

LOUIS-DENIS EBACHER

ldebacher@ledroit.com

Deux membres d'un gang de rue bien connu de la région de Montréal ont été arrêtés hier midi par les policiers de Gatineau.

Au cours de leur perquisition, les policiers ont saisi pas moins de 625 grammes de crack et d'autres biens d'une valeur de 80 000 \$.

Les deux hommes, dont l'identité ne pouvait être dévoilée hier soir en raison de l'enquête, ont été longuement interrogés le restant de la journée.

Le nom de leur organisation n'a pas été rendue publique mais elle est bien connue des milieu policiers, comme ses deux membres arrêtés hier.

L'arrestation a eu lieu dans le

stationnement du restaurant McDonald du boulevard St-Raymond, secteur Hull.

« Un des deux hommes a tenté de prendre la fuite mais a rapidement été rejoint par nos policiers », a affirmé le lieutenant Jocelyn Raby.

C'est la section antigang qui a réussi ce coup de filet dans lequel deux véhicules et 2000 \$ en argent comptant ont été saisis.

En comptant le matériel servant à faire le trafic de drogue, la valeur des biens trouvés sur les lieux est évaluée à 80 000 \$, selon le Service de Police de la Ville de Gatineau (SPVG).

« Les suspects devraient comparaître par téléphone demain, a ajouté le lieutenant Raby. Ils seront probablement gardés en cellule jusqu'à lundi. »

Résidence de l'Île

Vivre en toute
quiétude à partir de
990 \$ / mois

TOUT INCLUS!

- Personnel qualifié
- Literie fournie
- 3 repas par jour
- Ménage hebdomadaire
- Chambre rénovée
- Navette et bien plus



819 778-8717

223, rue Saint-Rédempteur
Gatineau SECTEUR HULL

WWW.RESIDENCEDELILE.ca

501874

Exploitez votre propre service de garde en milieu familial avec Wee Watch

(Pour résidents de l'Ontario seulement)

« Notre expérience fait toute la différence! »

Nous offrons :

- La formation et un appui soutenu
- Un chèque de paye régulier
- Une rémunération de jours fériés et le paiement lors de jours de maladie des enfants
- Certaines pièces d'équipement
- Du matériel documentaire et des fournitures de bricolage
- Le programme exclusif d'activités « WEE LEARN »

Veuillez composer le :
1 800 663-6072
www.weewatch.com



501837

Je rêve de devenir ...

**SECRÉTAIRE
COMMIS À LA COMPTABILITÉ**



**Débutant le
28 août 2008**



Service régional
de la formation professionnelle
en Outaouais



Centre Administration,
commerce et secrétariat
DE
GATINEAU

819 643-4640

www.outaouais.inforoutefpt.org

492570

Nouveau

CENTRE DE LOCATION DE VÉLO DEVINCI

Face au Musée Canadien des Civilisations



Ouvert
7 jours par
semaine
de 9 h à 17 h

**Bicyclettes
DE HULL**

FOUR POINTS

Par Sheraton



35, rue Laurier, Gatineau
(Secteur Hull), 819 778-6111 (poste 2102)

501592

Val-des-Monts

Une nouvelle plante menace les lacs

LOUIS-DENIS EBACHER

ldebacher@ledroit.com

L'algue bleue n'est plus la seule menace pour les lacs de l'Outaouais. Il faudra s'habituer à entendre parler de myriophylle à épi comme nouvelle espèce envahissante.

Signe d'une présence importante de phosphore et d'azote dans le plan d'eau affecté, le myriophylle a été aperçu pour la première fois sur le continent américain dans les années 1940.

Dans le site Internet d'Environnement Canada, le myriophylle à épi est décrit comme «une plante submergée qui croît dans les herbiers aquatiques. L'espèce se distingue d'un myriophylle indigène, par le nombre de segments de chaque côté de la feuille qui a l'apparence d'une plume.»

Il est aujourd'hui présent sur certaines rives des cours d'eau de Val-des-Monts, au nord de Gatineau. «C'est une plante qui n'est pas indigène. Elle n'est pas originaire du Québec», explique le coordonnateur de la Fédération des Lacs de Val-des-Monts, Patrick Fredette. Son association

tient aujourd'hui sa 6^e journée annuelle de la qualité de l'eau, qui réunit politiciens, résidents et villégiateurs de cette municipalité aux nombreux lacs.

Environ 25 associations de riverains y discutent des meilleures tactiques à utiliser pour prévenir, sinon éliminer, les algues bleues, ainsi que le myriophylle, espèce qui, une fois installée, laisse très peu de place au reste de la végétation environnante.

Les lacs St-Pierre, McGregor, McMullin et la Baie Mud seront à surveiller cette année. «Nous avons eu quelques éclosions d'algues bleues l'été dernier», mentionne M. Fredette.

Cette journée gagne en popularité puisque la fédération a dû louer une salle plus grande que par les années passées, soit la salle communautaire de Perkins. Une centaine de personnes y sont attendues ce matin. «Un lac met du temps à se dégrader, mais il est tout aussi long d'améliorer sa situation. Il est difficile de ne pas voir nos efforts porter fruit du jour au lendemain mais nous travaillons sur le long terme», rajoute-t-il.

EN BREF

La plupart des plages sont ouvertes

Toutes les plages urbaines sont ouvertes à Ottawa et Gatineau, sauf celle du lac Leamy, toujours fermée en raison du niveau de l'eau trop élevé. L'eau est cotée bonne (B) par le ministère de l'Environnement en ce qui concerne Gatineau, que ce soit celle de la marina d'Aylmer, du lac Beauchamp, du parc Moussette et du lac Leamy, qui est visitée par des baigneurs même si aucun sauveteur est présent en raison de la fermeture de la plage. Le niveau de l'eau y est trop élevé en raison des précipitations printanières. Ailleurs en Outaouais, les eaux des plages du lac de l'argile, à Notre-Dame-de-la-Salette sont excellentes (A), comme celle du cercle de l'amitié, à Val-des-Bois. Dans la municipalité de Pontiac, l'eau de la plage du camp Gatineau est bonne. Du côté d'Ottawa, la situation est semblable à la plage Britannia, à Mooney's Bay, à la plage Westboro et à l'Île Petrie. Le taux

de bactéries E.Coli est assez bas pour ne pas compromettre la santé des plaisanciers.

LEDROIT



ANDRÉ AUDETTE
Technologie avancée

Orthèse plantaire
de contrôle posturale

Pour :

- Fasciite plantaire
- Epine de Lenoir
- Hallux valgus (oignon)
- Orteils marteau
- Déviation des pieds
- Pronation
- Métatarsalgie
- Névrome de Morton

87, boul. St-Raymond, Hull
819 777-2833

500838

Encore une fois cet été, obtenez Les meilleurs prix de l'année chez Mont-Bleu Ford



Venez profiter
de nos
supers spéciaux

+ 25^e
anniversaire de
Mont-Bleu Ford



Plus de 200
véhicules récents
d'occasion à bas
kilométrage à des prix
incroyables !

En 25 ans, Mont-Bleu Ford a
évolué, mais ce qui n'a pas
changé c'est notre dévouement
envers nos clients ! Merci
à tous nos clients et au plaisir
de vous servir pour encore de
nombreuses années !

Sans oublier
Un superbe
choix de véhicules
neufs

Venez célébrer avec nous !!

C'est le temps de vous préparer pour vos vacances !!

MONT-BLEU FORD, C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE



OUVERT LES SAMEDIS
(DEPT. DES VENTES)
N'achetez pas AVANT de
passer chez MONT-BLEU FORD

375, boulevard Maloney ouest (Gatineau)

819 669-0111

501869

Solde d'été enivrant. Trois jours seulement.

À partir de :

99\$

Calgary • Edmonton

Réservez d'ici au 14 juillet. Voyagez d'ici au 30 septembre 2008*.

Réservez maintenant sur westjet.com, composez le 1 877 956 6982
ou communiquez avec votre agent de voyages.



WESTJET

PARCE QUE LE PROPRIÉTAIRE TIENT

50797

* Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 14 juillet (23h59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués d'ici au 30 septembre 2008. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Le supplément carburant s'ajoute à tous les allers simples. Supplément carburant par aller simple: 483 km ou moins, 20\$; 484 à 1609 km, 30\$; 1610 km ou plus, 45\$. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Tarifs pour allers simples. Visitez westjet.com pour plus de détails.



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Les conseillers municipaux Bob Monette et Maria McRae ainsi que Mark Kosmos, qui fut de 1973 à 1977 secondaire de ligne des Rough Riders, l'ex-équipe d'Ottawa de la LCF, visitent le Stade Frank-Clair. Le 20 juillet prochain au matin, 6000 sièges des gradins Sud seront démolis.

Une partie du stade Frank-Clair sera dynamitée dans une semaine

Des gradins réduits en poussière



DOMINIQUE LA HAYE

dlahaye@ledroit.com

«Kaboom!» C'est avec ce bruit que la plupart des résidents du paisible quartier Glebe d'Ottawa se réveilleront le dimanche 20 juillet à 8 h, lorsque les gradins inférieurs du côté sud du stade Frank-Clair au parc Lansdowne seront dynamités.

Huit secondes, c'est le temps qu'il faudra pour démolir et réduire en un nuage de poussière, le 20 juillet, les quelque 6648 sièges, soit le quart du nombre de places disponibles au stade.

Le site sera fermé au public et un périmètre de sécurité de 250 mètres sera établi. Les nostalgiques de cette parcelle de l'histoire locale pourront suivre l'implosion diffusée en direct sur le Web à www.ottawa.ca. En cas d'orages électriques le démantèlement sera reporté au lendemain.

« Avec la démolition des gradins, nous allons créer une meilleure situation pour les fans et pour le stade. »

Mark Kosmos

La démolition était rendue inévitable après qu'une inspection de la structure ait révélé un certain nombre de fissures et le décollement du béton. Les gradins inférieurs ont été construits en 1961, bien avant

l'entrée en vigueur des codes et des méthodes de construction actuels. Les gradins supérieurs ont pour leur part été construits au milieu des années 70 et sont de conception plus robuste. Ils constituent une structure indépendante jugée sécuritaire et ne seront pas affectés par la démolition.

L'entreprise RW Tomlinson a été embauchée par la Ville d'Ottawa pour procéder à l'implosion contrôlée. Des petites charges de dynamite seront posées à des endroits stratégiques un peu partout sur la structure.

Les ruines des gradins seront entièrement recyclées et pourront servir à construire des routes ou autres. Certains sièges ont été enlevés et posés dans d'autres installations de la ville.

Le retour du foot

Pour les conseillers municipaux Bob Monette et Maria McRae, la démolition des gradins ne signifie pas la fin d'une époque, mais bien le début d'un temps nouveau. Les élus rêvent au retour à Frank-Clair, dans un stade moderne pouvant accueillir plus de 20 000 personnes, d'une équipe de football de la Ligue canadienne de football (LCF), telle que proposée par le groupe Shenkman.

L'ancien secondaire de ligne de 1973 à 1977 des Rough Riders, l'ex-équipe d'Ottawa de la LCF, Mark Kosmos, estime que la communauté a grand besoin d'une équipe professionnelle de football.

« Avec la démolition des gradins nous allons créer une meilleure situation pour les fans et pour le stade. Je crois que ce site a tous les atouts pour transformer le secteur en un endroit où les gens voudront venir passer du temps quelques heures avant un match. »



L'histoire d'un stade

1888

Le 20 septembre est la date de la première exposition au parc Lansdowne. On y trouve seulement quelques édifices, dont une première tribune, donnant sur une piste en cendrée et une zone pour les chevaux, où est maintenant situé le stade Frank-Clair.

1909

Une nouvelle tribune de fer et de béton est aménagée au coût de 100 000 \$ pouvant accueillir près de 10 000 personnes.

1961

Années de construction des gradins inférieurs du côté sud (dont 6000 sièges seront détruits).

1908 à 1996

Années où le stade est le domicile des Rough Riders d'Ottawa de la Ligue canadienne de football (LCF). Frank - Clair a accueilli cinq parties de la Coupe Grey, en 1925 (Ottawa remporte son premier titre de la Coupe Grey), puis en 1939, 1967, 1988 et 2004.

1952 à 1954

Le stade accueille les Ottawa Athletics, une équipe de baseball AAA affiliée aux Phillies de Philadelphie.

1976

Lansdowne accueille quelques parties de soccer dans le cadre des Jeux Olympiques de Montréal.

1993

Le stade est nommé en l'honneur de Frank Clair, entraîneur et directeur-gérant des Rough Riders d'Ottawa pendant leurs années de gloire. L'équipe gagne la Coupe Grey dans les années 60 et 70.

2002 à 2005

Nouveau domicile des Renegades d'Ottawa de la LCF.

28 août 2005

Le stade accueille les mythiques Rolling Stones.

2007

Le stade est l'hôte de la Coupe du monde des moins de 20 ans de la FIFA à guichets quasiment fermés. En deux semaines, l'événement attire plus de 12 000 touristes.

2008

Le stade accueille toujours l'équipe de football des Gee - Gees de l'Université d'Ottawa.

Rivalité nord-sud

Infos utiles pour choisir le bon siège : il existe une légère rivalité entre les deux tribunes surnommées « côté nord » et « côté sud ». On peut régulièrement entendre scander des chants pendant les parties de football. Les gradins nord ont toujours été considérés comme étant le côté plus raffiné, tandis que les gradins sud ont la réputation d'être la tribune aux partisans les plus vocaux et les plus déterminés.

Rues fermées le 20 juillet

Des routes seront fermées et la circulation automobile sera détournée de 6 h jusqu'à 8 h 30.

Les rues fermées sont :

Bank à Sunnyside (circulation locale seulement)
Aylmer à Bank (circulation locale seulement)
Colonel By à Rosedale
Colonel By à Riverdale et Echo
Queen Elizabeth à Broadway
Bank à Holmwood
Queen Elizabeth à Holmwood
Croissant Wilton
Avenue Oakland
Avenue Woodlawn

L'espace aérien au-dessus du parc Lansdowne sera également interdit, tout comme des segments du canal Rideau (à l'est et à l'ouest du parc Lansdowne).

Un Gatinois participe à la Marche de Nimègue aux Pays-Bas

Une marche de 160 km en quatre jours

BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

Trente-trois soldats basés dans la région de la capitale fédérale se sont envolés hier vers les Pays-Bas afin de prendre part à la Marche de Nimègue, une tradition militaire vieille de 56 ans, qui se tiendra du 15 au 18 juillet.

La participation de l'armée canadienne à cet événement permet de valoriser la contribution primordiale du Canada dans la libération des Pays-Bas, occupés par les nazis, lors de la deuxième Guerre mondiale.

Afin de commémorer ce moment historique, un peu plus de 200 soldats canadiens prennent part à cette marche, cette année. Ils parcourront environ 160 kilomètres en 4 jours, tout en transportant un sac à dos pesant 12 kg.

«C'est un événement marquant



SYLVAIN MARIER, LeDroit

Plus de 200 soldats canadiens prendront part à la Marche de Nimègue cette année.

dans la carrière de plusieurs soldats», fait valoir le lieutenant-général à la retraite Charles Belzile.

Un Gatinois dans l'aventure

Parmi les participants, le lieutenant gatinois Louis-Philippe

Pidgeon est enthousiaste à l'au-
be de cette épreuve d'endurance.

«J'ai décidé de prendre part à la Marche parce que les gens qui y sont allés par le passé m'ont donné d'excellents commentaires, explique M. Pidgeon. En plus, c'est un défi physique et

mental très difficile à accomplir et les célébrations valent le voyage, paraît-il.»

Afin de prendre part à cette tradition, les soldats doivent s'entraîner durement afin de pouvoir compléter le parcours.

«Nous devons parcourir 500

kilomètres afin d'être sélectionnés, raconte le soldat gatinois. Au départ, on marche 15 kilomètres et on hausse graduellement la distance. La première fois que j'ai fait 25 kilomètres, j'ai eu de la difficulté à marcher le lendemain!»

Publication 12 juillet 2008

ROYAL LePAGE VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

AYLMER POSSESSION RAPIDE Superbe! 5 c.c. avec logis parental. Modèle exclusif dans le secteur. Solarium, 3.5 s.d.b. S.s. aménagée. (8028603) 319 900 \$ L. DUSSAULT 818 328-3211	AYLMER FAUT VENDRE Magnifique bungalow, 2 + 2 c.c., foyer au gaz. Terrain 7 000 p.c., s.s. fini. (7978698) 285 000 \$ M. CORDANI 819 665-1499	AYLMER Semi-détaché. Cuisine de rêve, 2 + 1 s.d.b., 5 c.c. dont 4 à l'étage. Garage attaché. Près des pistes cyclables. (8008467) 174 000 \$ M. CORDANI 819 665-1499	CHELSEA Paliers multiples, plafond cathédrale, cuisine de rêve, vue magnifique des montagnes et du parc de la Gat. (8018749) 286 400 \$ M. CORDANI 819 665-1499	MONTPELLIER La Petite Nation vous attend ! Plus de trois acres, facile d'accès...soyez logé dans la paix! Informez-vous. (7980503) 99 900 \$ A. DUGAL 613 248-5880	VAL-DES-BOIS BORD DE L'EAU Lac de l'Original, pour baignade (sable) et navigable. (8007802) D. DESMARAIS 819 743-2301
HULL TRIPLEX Bcp de potentiel, 2 220 p.c. Deux logis au 2e étage d'une c.c. chacun, un au r.d.c. de 3 c.c. (071005) 229 900 \$ M. CORDANI 819 665-1499	AYLMER Const. de qualité supérieure. 4 +1 grandes c.c., foyer de pierre, s.s. très bien aménagé. (8009086) 674 900 \$ L. DUSSAULT 818 328-3211	HULL CONDO Grande fenestration, deux grandes chambres. Aucun tapis, très bien entretenu et très compétitif. (7978643) 129 900 \$ R. BLEAU 819 923-BLEAU (2532)	GRACEFIELD LAC MÉTAYER Const. 2003, s.s. aménagé, 2 c.c., possibilité d'une 3e, concept ouvert, très éclairé, bcp de boiserie. (8030483) 229 000 \$ G. MÉNARD 1-866-465-1566	MESSINES LAC BLUE SEA Très rare, domaine de 8 chalets, 2 acres, 400 pi. de frontage sur le lac, grand patio, plage, face à l'ouest. (70465) 519 000 \$ G. MÉNARD 1-866-465-1566	LOW LAC SINCLAIR Super aubaine, très privé, 500 pieds de frontage sur l'eau. FAUT VOIR ! D. HÉBERT 819 456-3480
VAL-DES-BOIS BORD DE L'EAU Lac d'Argile, pour baignade et navigable. (8031048) D. DESMARAIS 819 743-2301	HULL CHÂTEAU MONTESSERAT Spacieux! 3 c.c., 2 s.d.b. complètes. Ascenseur, clim. centrale, garage et case de rangement. (7982277) 209 900 \$ R. BLEAU 819 923-BLEAU (2532)	LA PÊCHE LAC NOTRE-DAME Superbe! 3 c.c., 2 009 p.c., plus s.s. partiellement aménagé, foyer en pierres, poêle à bois au s.s., 2 remises. (8017496) 429 000 \$ P. RICHARD 613 248-2478	AYLMER DÉPANNEUR Lucerne, vente de commerce seulement excluant inventaire. Secteur en croissance. (8029538) 65 900 \$ D. BLACKBURN 613 222-1699	LAC CACHÉ 172 ACRES UNIQUE SANS COMPARAISON! SEUL AU BORD DU LAC. 2 c.c. Bateaux moins de 30 pi. sont permis. (8013010) M. LEDERMAN 613 323-5656	DUHAMEL LAC-GAGNON Toute beauté, rénovée entièrement. Foyer moderne, garage double et tout près de la réserve faunique. (8030461) 329 000 \$ M. LEDERMAN 613 323-5656
					GATINEAU Propriété impeccable. Très beau & grand terrain. 3+1 c.c., 2+1 s.d.b. Cour aménagée avec pisc. creusée + système d'irrigation. (7949372) 349 900 \$ M. BIGRAS 819 328-4041

ROYAL LePAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

Votre **complice** immobilier

Courtier immobilier agréé | Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage |

Partout en Outaouais, il y a toujours un de nos agents près de chez-vous !

À GATINEAU

Secteur Aylmer
152, rue Principale
Gatineau, Qc J9H 3M8
Tél. : 819 684-4000

Secteur Buckingham
568, av. Buckingham
Gatineau, Qc J8L 2H3
Tél. : 819 281-5000

Secteur Gatineau
500, boul. Gréber
Gatineau, Qc J8T 7W3
Tél. : 819 561-0223

Secteur Hull
733, boul. St-Joseph
Gatineau, Qc J8Y 4B6
Tél. : 819 770-9221

DANS LA RÉGION

Chelsea
1698, Route 105
Chelsea, Qc J9B 1P4
Tél. : 819 459-2929

Val-des-Monts
1739, route du Carrefour
Val-des-Monts, Qc J8N 7E8
Tél. : 819 671-0223

L'ACFO de Prescott et Russell affiche complet

JEAN-FRANÇOIS DUGAS

Correspondant régional

jfdugas@ledroit.com

Pour la première fois depuis des lustres, l'Association canadienne-française de l'Ontario

(ACFO) de Prescott et Russell a un conseil d'administration complet.

C'est lors de l'assemblée générale annuelle, en début de semaine, que l'élection sans opposi-

tion de huit membres a été confirmée.

« Ça n'arrive pas à toutes les années que tous les postes de notre conseil (d'administration) sont comblés », a précisé le président sortant, Julien Levert, après un an de service.

Ce dernier cède sa place à Nathalie Ladouceur qui agissait à titre de directrice au sein de l'organisme depuis un an. Son mandat est d'une durée de trois ans.

Enseignante d'anglais à l'École secondaire catholique régionale de Hawkesbury, M^{me} Ladouceur a travaillé dans l'Ouest canadien pendant une dizaine d'années, notamment à la défense du patrimoine culturel des Premières Nations. Elle y a aussi enseigné le français.

Jean-Claude Havard, Vincent Lamoureux, Jean-Guy Giroux, Louis Aubry, Lucien Lefebvre, Ronald Drouin et Francine Gougeon complètent le conseil d'administration. À titre de président sortant, M. Levert continuera de siéger au sein de l'organisme.

Départ d'une directrice

Notons qu'Odette Charbonneau-Legault, une bénévole de longue date pour l'ACFO, a tiré sa révérence à titre de directrice. Elle dit vouloir laisser sa place à la relève, aux jeunes. Elle a œuvré au sein de l'organisme pendant huit ans.

Depuis quelques années, l'ACFO a eu toutes les misères du monde à se munir d'un conseil d'administration complet.

Au mois de novembre 2006, dans le cadre de leurs états généraux, certains membres ont même proposé la dissolution de l'ACFO compte tenu du faible intérêt porté à l'organisme par les francophones de l'Est ontarien.

Fort d'un nouveau plan stratégique quinquennal, le nouveau conseil d'administration veut retrouver ses beaux jours en s'impliquant dans plusieurs sphères de la francophonie.

Le document est axé sur quatre grands axes de développement : les affaires francophones, la jeunesse, la communication et les actions communautaires.

L'ACFO de Prescott-Russell compte environ 75 membres au sein de ses rangs.

AVIS DE CORRECTION DE - Best Buy

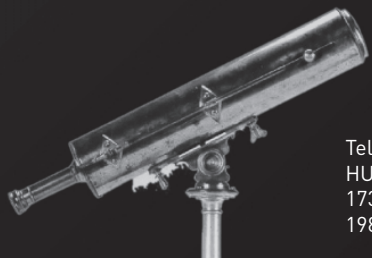
À notre précieuse clientèle : Nous sommes désolés des incon vénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du : 04 Juillet - 10 Juillet. Produit: Page de couverture - Navigation Magellan 4210. Veuillez noter que sur la page de couverture du 4 juillet, cette navigation est annoncée à 169,99 \$ avec des économies de 230 \$, quant en fait, les économies sont de 130 \$. UGS:10095197

502056

FESTIVAL DE LA TECHNOLOGIE

Les 17, 18 et 19 juillet

De retour à la demande populaire! Ne manquez pas cette occasion exceptionnelle d'assister à des démonstrations des trésors de la collection en état de fonctionnement. Prenez part à une visite guidée de la réserve de la collection. Essayez l'art de l'imprimerie et venez observer le Soleil (si les conditions météo le permettent). Motocyclettes, moteurs, télescopes et bien d'autres sont au rendez-vous lors de cet événement familial qui se déroulera autant à l'intérieur qu'à l'extérieur.



Telescope
HURT, JOS.
1736 - 1748
1982.0351

EN VOITURE !

Les mercredis et dimanches -
Dernier départ à 15 h 45

Faites une randonnée d'une dizaine de minutes à bord de wagons d'époque tirés par une locomotive à vapeur conduite par des bénévoles de la Bytown Railway Society.



QUELLE EXPERIENCE!



MUSÉE DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE DU CANADA

1867, boul. Saint-Laurent
Ottawa (Ontario)
613-991-3044

Canada
500938

sciencetech.technomuses.ca

L'OFFRE SE TERMINE LE 31 JUILLET 2008

On va avoir de l'essence gratuite ?

Liquidation estivale Kia

Non, on fonctionne à l'énergie solaire.

0 % TAUX DE FINANCEMENT POUR 72 MOIS SUR LES 2008 SÉLECTIONNÉES*

CHOISISSEZ UNE CARTE D'ESSENCE PRÉ-PAYÉE

3 VERSEMENTS DE LOCATION GRATUITS OU L'ÉQUIVALENT EN VERSEMENT INITIAL*

Sedona 2008
ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE

19 995 \$*

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

149 \$*

AUX DEUX SEMAINES

DURÉE DE 84 MOIS

0 \$ VERSEMENT INITIAL

★★★★★
COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT 5 ÉTOILES**

« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ »*
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY



Modèle LX illustré

- Moteur V6 de 3,8 L DACT à 24 soupapes
- Transmission automatique à 5 vitesses • Six coussins gonflables de série
- Système DVD Intégré à l'arrière offert en option • Long empattement

SUR AUTOROUTE : 8,8 L/100 KM
EN VILLE : 13,2 L/100 KM*

★★★★★
COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT 5 ÉTOILES**

SUR AUTOROUTE : 6,3 L/100 KM
EN VILLE : 9,6 L/100 KM*



Modèle LX-V6 de luxe illustré

Magentis 2008
ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE

17 795 \$*

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

113 \$*

AUX DEUX SEMAINES

DURÉE DE 84 MOIS

0 \$ VERSEMENT INITIAL

- Moteur de 2,4 L DACT à 16 soupapes, ou moteur V6 de 2,7 L DACT à 24 soupapes offert en option
- Transmission automatique Steptronic à 5 vitesses offerte en option • Six coussins gonflables de série
- Système stéréo AM/FM/CD avec égalisateur, prises d'entrée AUX et commandes sur le volant

greenecar.org
L'UN DES VÉHICULES LES PLUS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT DANS SA CATÉGORIE*



Modèle LX illustré

Spectra 2008
ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE

11 995 \$*

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

96 \$*

AUX DEUX SEMAINES

DURÉE DE 84 MOIS

FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

0 \$ VERSEMENT INITIAL

- Moteur de 2,0 L DACT à 16 soupapes • Siège du conducteur à 6 réglages avec support lombaire, de série
- Freins à disques ABS aux 4 roues offerts en option
- Système stéréo AM/FM/CD/MP3/WMA avec prises d'entrée USB et AUX

5 ans de garantie

Avec nous, vous êtes vraiment couverts

- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- SANS DÉDUCTIBLE

500³
Robots
diplomés

Le Programme
Mobilité
KIA

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

KIA

KIA MOTORS
Surprenez la route

501779

493857

Un homme veut forcer son assureur à lui verser des indemnités

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Sans revenu depuis plus de cinq ans, un homme de Gatineau a choisi de s'adresser au tribunal dans l'espoir de forcer son assureur à lui verser les indemnités mensuelles prévues par son assurance collective.

Gary Hotte a quitté son emploi comme chauffeur chez OC Transpo en août 1994, à la suite d'une maladie dégénérative discale. Il se retrouve dans une situation financière précaire après que Desjardins sécurité financière eut décrété unilatéralement – selon ce que prétend l'avocat de M. Hotte, M^e David Robinson – que l'assuré ne se qualifiait plus pour une indemnité mensuelle de 2085\$.

Avant que Desjardins assurance-vie ne prenne en main l'assurance collective de M. Hotte, le précédent assureur, Imperial Laurentien avait versé mensuellement les indemnités qui revenaient à M. Hotte, client que l'on reconnaissait alors comme affecté d'une invalidité permanente.

Mais, selon l'homme de 47 ans, la nouvelle compagnie d'assurance a exigé que l'assuré se prête à de nouveaux examens qui ont débuté avec la consultation

d'un médecin de famille qui a alors émis une opinion un peu défavorable à M. Hotte.

Pourtant, un peu plus tard, le même médecin a corrigé le tir et émis l'opinion que son patient ne pouvait retourner à son travail. Cette opinion a été ensuite confirmée par un spécialiste.

Sous conditions

À la demande de l'assureur, M. Hotte s'est par la suite rendu en 2007 chez un médecin de Montréal qui a estimé que le retour au travail était possible, retour au travail cependant assujéti à tellement de conditions et de restrictions, précise Gary Hotte, qu'il devenait impossible de l'envisager.

Les parties n'ayant pas réussi à s'entendre en utilisant le processus de médiation, le dossier devrait se retrouver devant un juge de la Cour supérieure probablement à l'automne, espère M. Hotte, à l'issue d'une procédure judiciaire déposée en septembre 2005. Gary Hotte réclame le versement de la totalité des indemnités mensuelles depuis mai 2003, soit près de 130 000 \$, plus un montant de 25000\$ à titre de dommages.

Il a été impossible d'obtenir les commentaires de l'assureur.

La formation professionnelle en Outaouais

Je rêve de devenir ...

VENTE CONSEIL



**Débutant le
28 août 2008**



Service régional
formation professionnelle
Outaouais



Centre Administration,
commerce et secrétariat
DE GATINEAU

819 643-4640

www.outaouais.inforoutefpt.org

501352

Renseignez-vous sur notre
séjour d'une semaine
GRATUIT

VILLAGE RIVIERA

**BELLE VUE!
BELLE VIE!**



RÉSIDENCE CÔTE D'AZUR

à partir de **990 \$/mois***

*Ne comprend pas
le crédit d'impôt
si applicable.

UN SEUL PAIEMENT TOUT INCLUS!

On vous simplifie la vie!

En plus de tous les services connus qu'offrent les autres résidences, nous y ajoutons **GRATUITEMENT** :

- Air climatisé
- Ligne téléphonique
- Sentier pédestre
- Internet haute vitesse
- Planchers chauffants
- Terrasse sur le toit



**PHASE III : OUVERTURE
POUR LA LOCATION**

27 appartements de 1, 2
ou 3 chambres avec
vue sur la rivière
et 12 maisons
de ville.

**PHASE II : 2 appartements
de 2 chambres disponibles
MAINTENANT**



La PLUS BELLE RÉSIDENCE pour retraités autonomes en Outaouais Tout à fait **ABORDABLE!**

2199, rue St-Louis, Gatineau (QC) J8T 5L4 • Tél. : 819.561.1515

www.VILLAGERIVIERA.ca

501865

FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Injustifiable et condamnable



PIERRE ALLARD

pallard@ledroit.com

Il est difficile à comprendre que le premier ministre Harper puisse encore défendre le traitement accordé au jeune Omar Khadr par les autorités militaires américaines. Encore jeudi, M. Harper a soutenu ce qu'il appelle le «processus légal» aux États-Unis, alors que des documents du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) démontrent que M. Khadr a effectivement été torturé par les Américains alors qu'il était mineur et que, pire, les dirigeants canadiens sous MM. Chrétien et Harper le savaient depuis 2004.

Que cet enfant ait été ou non un terroriste importe peu. L'important, c'est qu'il s'agissait d'un enfant de 15 ans lors de son arrestation en 2002, citoyen canadien par surcroît, et qu'en vertu des lois de son pays, il aurait dû avoir le droit d'être jugé comme mineur et non traité comme un combattant adulte. On l'a ensuite transféré à l'odieuse prison militaire de Guantanamo, tellement odieuse de fait que même John McCain, candidat républicain à la présidence, promet de la fermer. La suite est une litane d'horreurs.

À l'âge de 17 ans, M. Khadr a été soumis pendant des semaines à une technique de torture assez particulière. Pendant les trois semaines précédant son interrogatoire, on l'a systématiquement privé de sommeil. Et à toutes les trois heures, jour et nuit, on le changeait de cellule. Cette méthode de torture a pour but de rendre le prisonnier plus

docile à l'interrogatoire. Bien sûr, cette pratique est illégale — même aux États-Unis — et contraire à la convention de Genève sur les prisonniers de guerre. Nous savons depuis cette semaine que le Canada en fut informé. Par la suite, les Américains ont créé des tribunaux militaires d'exception pour juger les prisonniers de Guantanamo, dont M. Khadr. Ces tribunaux, la Cour suprême des États-Unis les a jugés illégaux en 2006. Le président Bush, ont dit les plus hauts magistrats du pays, n'avait pas le droit constitutionnel d'instituer des tribunaux militaires pour juger les «combattants ennemis» dans le cadre de sa guerre contre le terrorisme. Et encore récemment, à la mi-juin, la Cour suprême des États-Unis a confirmé le droit des détenus de s'adresser aux tribunaux civils pour faire valoir leurs droits.

Aujourd'hui, en attendant son «procès» qui doit avoir lieu à l'automne, M. Khadr est le dernier prisonnier de Guantanamo qui soit citoyen d'un pays occidental. Il ne fait pas de doute que le Canada pourrait obtenir le rapatriement du jeune homme de 21 ans contre promesse de le traduire devant les tribunaux canadiens. Or M. Harper continue de soutenir qu'il n'y a pas de solution de rechange aux tribunaux militaires d'exception, alors que la Cour suprême des États-Unis dit exactement le contraire.

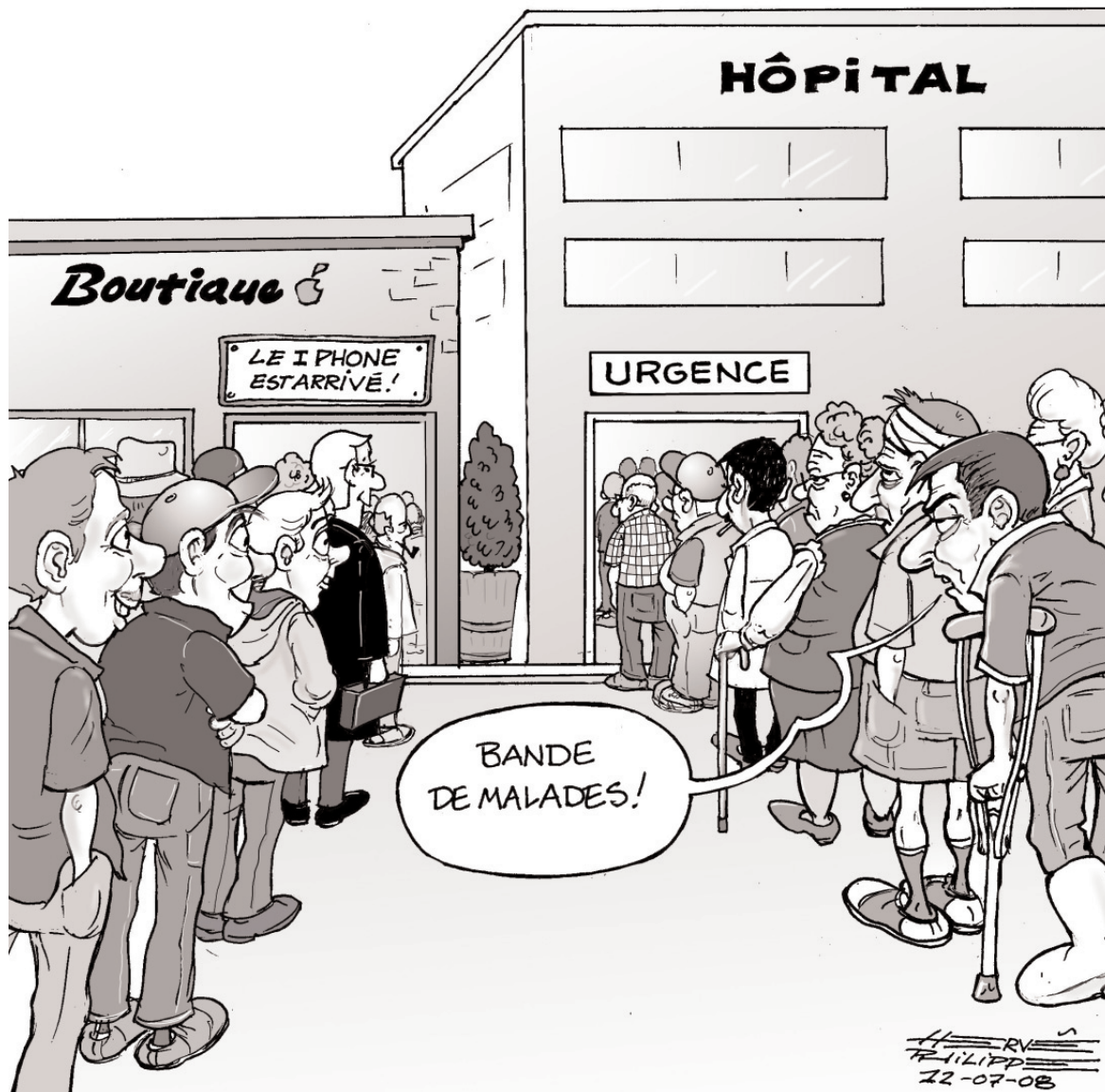
M. Harper ajoute que le processus américain est «légal» alors que selon l'ensemble de la communauté juridique canadienne et les plus hauts tribunaux américains, il ne l'est pas. Le refus d'intervenir du gouvernement canadien est non seulement injustifiable, il est condamnable.

Un acheteur!

Bonne nouvelle à l'horizon. Il semble qu'un acheteur crédible se montre intéressé à acquérir le train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield et déjà, on évoque la possibilité d'une reprise du service d'ici l'automne. Si tel est le cas, il faut souhaiter que les municipalités de Gatineau, Chelsea et La Pêche, propriétaires de la Compagnie de chemin de fer de l'Outaouais, facilitent la transition.

C'est rassurant, parce que le public était sans nouvelles

depuis près d'un mois. Soit que les comités de relance créés à la mi-juin piétinent, soit qu'ils travaillent fiévreusement dans l'ombre à la recherche d'une solution ou d'un acheteur. Nous espérons la seconde raison, mais craignons la première. Toujours est-il que nous n'en savons pas grand-chose puisque l'information du public ne semble pas compter parmi les priorités des principaux acteurs du dossier. Enfin... que l'industrie touristique croise les doigts...



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Triste réalité

Au journaliste
Marc-André Mongrain

Quelle n'a pas été ma déception en lisant votre triste perception (*LeDroit*, jeudi 10 juillet) à l'égard de Monsieur Brian Wilson, par rapport à sa prestation au Bluesfest de cette année.

La maladie mentale, vous connaissez?

Dans la vie, vous pouvez décider de prendre des lunettes négatives, sombres et dénoter les côtés pauvres d'une prestation, ou vous pouvez prendre des lunettes remplies d'espoir afin de voir quel effort et quel courage cela a pris pour ce grand homme de se dévoiler sur scène et se rendre complètement vulnérable, alors qu'il y a quelques années, cet homme ne sortait guère de chez-lui, pris par la maladie, plutôt que de l'affronter et en sortir gagnant.

Ce que j'ai vu, et j'ose espérer ne pas être la seule, a été une marque de courage et d'honneur

qui donne espoir aux personnes ayant de graves problèmes de santé mentale, qu'il est possible de sortir de l'ombre et de réussir... C'est ce que nous appelons du rétablissement.

Coordonnatrice du programme hébergement à la Maison Réalité, qui a pour mission d'offrir du soutien et de la réadaptation pour des personnes ayant des problèmes de santé mentale dans la région de l'Outaouais, je dénonce votre piètre performance à l'égard de votre regard plutôt pauvre sur cette prestation qui aurait dû, selon moi, vous toucher.

Je dis plutôt Bravo! Monsieur Wilson, pour votre performance qui nous a fait danser et chanter!

Hélène Tessier
Gatineau

Médecin à l'hôpital

Je me questionne: Est-ce que Maryse Gaudreault va dire au

D^r Yves Bolduc, actuel ministre de la santé du Québec, ce qu'elle a dit au D^r Gilles Aubé lors des dernières élections... que la place d'un médecin est à l'hôpital pour soigner ses patients?

Jean-Philippe Vachon
Gatineau

Atteinte au prestige

«Le frère de M^{re} Ouellet accusé de pédophilie» écrit par Clément Sabourin de *La Presse*

Je déplore le fait que vous ayez fait paraître cet article qui diminue le prestige de M^{re} Ouellet qui n'est nullement impliqué dans cette affaire! Quel était votre but?

Un journal qui se respecte publie la nouvelle pour la valeur d'information qu'elle comporte. Point n'est besoin d'y assortir des éléments qui ne servent qu'à alimenter la manchette.

Margot Barsona
Orléans

VOTRE OPINION COMPTE! LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

Jacques Pronovost, Président et éditeur

RÉDACTION

Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING

Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directeur **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE

Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE

LeDroit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courriel: editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Montée du prix du carburant

Dans quelle mesure la hausse du prix de l'essence vous force-t-elle à changer vos comportements ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Ouvrir la voie en français

François Boileau, commissaire aux services en français de l'Ontario, vient de rendre public *Ouvrir la voie*, son premier rapport annuel. De manière constructive, il prône des mesures obligeant les administrations publiques à rendre des comptes et recommande au gouvernement de l'Ontario de mettre fin aux échappatoires de la Loi sur les services en français.

Le degré d'offre active des services en français, en fonction des besoins spécifiques des régions visées, fait partie des plus importants constats du rapport. Une réglementation claire devrait normalement mieux régir la prestation des services en français. Le citoyen francophone est perdant et il faut bien sûr améliorer cette situation.

Le demi-million de Franco-Ontariens — jeunes et moins jeunes, personnes âgées et retraitées — ont tous droit à la qualité du service en français, d'étudier, de faire des affaires, de socialiser et de vivre dans la langue de leur choix. M. Boileau incite Queen's Park à se doter d'une définition plus inclusive de la population francophone. Des villes de la province, dont Oshawa, pourraient ainsi être admissibles aux services en français.

Des organismes et des chefs de file dans les domaines de la santé et des affaires, entre autres, travaillent sans relâche au mieux-être de leur collectivité. Ce sont toutefois nos élus — à l'exemple de Madeleine Meilleur — qui doivent les premiers revendiquer haut et fort les ser-

vices en français. Un simple citoyen ne peut faire le travail à leur place.

Le député conservateur Pierre Lemieux cache tant bien que mal son inaction — dossier de la politique d'affichage bilingue à Russell — dans sa propre circonscription de l'Est-ontarien. Si le commissaire Boileau cultive des relations étroites avec des partenaires — peu importe l'ordre de gouvernement —, à plus forte raison un secrétaire parlementaire aux Langues officielles au sein du gouvernement canadien peut le faire.

Ce n'est pas trop exiger de nos élus de langue française de mettre l'épaule à la roue dans les activités présentes et futures. Dans le contexte de l'opposition trop fréquente de plusieurs de nos compatriotes de langue anglaise, il importe que les francophones et les francophiles exercent un leadership sans faille. S'il est vrai que le développement des collectivités passe par l'accès à des services de qualité dans leur langue, il faut donc se «serrer les coudes» au-delà des distances de ce pays ontarien éclaté.

Pour l'heure, le commissaire aux services en français de l'Ontario les invite à continuer d'ouvrir la voie. Seule inquiétude à la veille du sommet des chefs d'État et de gouvernement qui se déroulera en octobre dans le cadre du 400^e de Québec : on n'entend toujours pas parler, à quatre mois de cette rencontre, du dossier de l'adhésion de l'Ontario à la Francophonie internationale.

François-Xavier Simard, Gatineau

Médecine à l'UQO

La signature de l'entente pour la création d'un Campus santé à l'Université du Québec en Outaouais vient confirmer en partie le meilleur diagnostic aux problèmes de soins de santé en Outaouais («La formation pour assurer la rétention», *LeDroit*, 9 juin 2008).

Une politicienne estimait dans une émission radiophonique du 2 juin dernier, qu'il fallait plutôt regarder les solutions aux problèmes de soins de santé actuels dans la région, dans sa globalité et que l'arrivée d'un Campus santé n'allait pas tout régler. À mon avis ces propos méritent d'être reconsidérés.

D'abord, commençons par le commencement : la formation de médecins assurera la rétention de médecins dans la région, plusieurs d'entre eux s'établiront ici, c'est inévitable.

La Coalition «l'Outaouais à l'urgence» lançait un cri d'alarme dans le journal *LeDroit* du 18 juin dernier. Elle suggérait une réorganisation complète des services des hôpitaux de Hull et de Gatineau et pour ce faire, un ajout de «208 lits aux 522 actuels

s'avérait nécessaire».

L'article soulignait également que l'Outaouais aurait besoin de 50 omnipraticiens, de 150 médecins spécialistes et 720 infirmières.

Or, le temps est venu, plus que jamais, de passer à l'action et d'appuyer la création d'une vraie faculté de médecine à l'UQO.

Bien qu'une entente entre l'Université du Québec en Outaouais et l'Université McGill semble se concrétiser, force est de constater qu'il est primordial de garder le pied sur l'accélérateur afin de faire avancer rapidement le projet de formation de médecins si l'Outaouais veut combler ses besoins et garder son autonomie.

D'ailleurs, la direction de l'hôpital Montfort avisait clairement la population québécoise dans le journal *LeDroit* (du 10 juillet, en page 2) et je cite : «Il n'est pas question pour Montfort d'offrir davantage de services à la population du Québec», «L'Outaouais ne constituera pas une priorité», «Notre mandat est la clientèle ontarienne».

Violette Gagnon, Gatineau

CHRONIQUE

GWYNNE DYER

gdyer@ledroit.com


Dernière sortie avant Perdition

Zut, je crois qu'on vient de dépasser la dernière sortie pour l'Holocène !

Désolé chéri, je ne regardais pas !

Il faut qu'on quitte cette autoroute. C'est quoi la prochaine sortie ?

Elle est dans longtemps. Elle mène à un endroit qui s'appelle Perdition.

Chœurs saccadés venant de la banquette arrière : «On arrive quand, papa ?»

L'ère holocène est une époque bénie, avec un climat stable, chaud, mais pas trop, et un niveau des océans constant, au cours de laquelle la civilisation humaine est née et s'est développée jusqu'à sa taille actuelle. En dix mille ans, la population de la terre a été multipliée par mille environ. Mais il se pourrait qu'on soit sur le point de quitter l'holocène, et ce serait bien dommage. Il n'existe pas d'autres conditions climatiques qui nous permettraient d'être aussi nombreux. Et les décès en série, ce n'est pas réjouissant du tout.

James Hansen, directeur du Goddard Institute for Space Studies (GISS) de la NASA à New York, est l'un des scientifiques les plus respectés en matière d'études climatiques. C'est son fameux discours, il y a vingt ans, devant le Congrès des États-Unis qui a inscrit le changement climatique à l'ordre du jour politique des États-Unis et a indirectement conduit au Sommet de la Terre, à la Convention cadre de l'ONU sur les changements climatiques de 1992 et au protocole de Kyoto de 1997. Aujourd'hui, il a un complément d'informations à nous livrer.

Pendant la majeure partie de la décennie passée, James Hansen a adhéré au consensus émergent parmi les climatologues selon lequel la concentration maximale admissible de dioxyde de carbone dans l'atmosphère est de 450 parties par million (ppm). Ce plafond était censé nous donner 50 % de chances d'augmenter la température moyenne de la terre de seulement 2 °C par rapport au début des années 1990. Aujourd'hui, Hansen ne croit plus au plafond de 450 ppm.

L'objectif de 450 ppm a d'une part été choisi parce qu'il semblait impossible de fixer une limite plus exigeante — nous sommes déjà à 387 ppm, avec une augmentation de près de 3 ppm par an — et d'autre part parce que cette limite paraissait relativement raisonnable. Deux degrés Celsius de plus entraîneraient la désertification d'une grande partie des régions sub-



Les objectifs pour réduire les émissions de gaz à effets de serre devraient être encore plus rigoureux, signalent des experts du réchauffement climatique.

tropicales, causeraient des ouragans plus violents et transformeraient la plupart des grands fleuves d'Asie en cours d'eau saisonniers secs en été. Mais les calottes glaciaires ne fondraient pas... Du moins, c'est ce que pensaient les climatologues, même si tout le monde savait que les seuils définis n'étaient pas assez stricts.

Les modèles climatiques sont extrêmement utiles, mais la Terre n'a pas connu une concentration de dioxyde de carbone (CO₂) de 450 ppm depuis environ 35 millions d'années. James Hansen et ses collaborateurs ont donc décidé d'étudier précisément cette période. Leurs conclusions ne sont guère réjouissantes. Si on laisse le monde émettre ne serait-ce que 425 ppm de CO₂ pendant longtemps, la fonte des glaces est probable : le Groenland, l'Antarctique, tout devrait fondre ! Et le niveau de la mer monterait de 70 à 80 mètres.

Risqué

Qu'est-ce qui leur fait dire ça ? Il y a plus de 35 millions d'années, la terre a connu des températures extrêmement élevées et était complètement dépourvue de glace pendant longtemps, mais la quantité de dioxyde de carbone dans l'atmosphère chutait progressivement. Quand elle a atteint 425 ppm, l'Antarctique a commencé à se recouvrir de glace. Par conséquent, si les premières glaces permanentes sont apparues à ce niveau, alors que le niveau de CO₂ baissait, c'est probablement lorsque le CO₂ franchira ce seuil que les dernières glaces permanentes disparaîtront.

Cependant, quand on parle de 35 millions d'années en arrière, la marge d'erreur est grande : plus ou moins 75 ppm, dans le cas présent. Cela signifie que le chiffre fatidique pour la disparition des glaces pourrait être 500 ppm, comme 350 ppm. Si TOUTE la glace du monde risque de

fondre à l'intérieur de cette fourchette, et que vous appréciez de vivre sous l'holocène (l'époque actuelle), il peut être risqué de tout miser sur un plafond de CO₂ de 450 ppm.

C'est pourquoi James Hansen est désormais le fer de lance d'une campagne pour faire admettre 350 ppm comme le véritable objectif à atteindre à long terme. Un objectif ambitieux, sachant que nous sommes déjà à 387 ppm, et que ce chiffre augmente rapidement. Pourtant, lorsque je l'ai interrogé, la semaine dernière, à la conférence annuelle du Forum de Tällberg en Suède, il m'a expliqué : «Calculer le niveau optimal prendra un certain temps, mais le point fondamental [dans cet objectif de 350 ppm] et ce qui change complètement la donne, c'est précisément le fait que c'est moins que le niveau actuel.»

«Même si le niveau optimal s'avère être 325, 300 [ppm] ou un autre chiffre, nous devons passer par 350 [ppm] pour y arriver. Nous savons donc dans quelle direction il faut aller, et c'est la différence fondamentale. Cela signifie que nous devons commencer à agir presque immédiatement. Même si nous supprimons entièrement les émissions liées au charbon, le CO₂ augmentera quand même jusqu'à au moins 400, voire 425 ppm. Il faudra ensuite le faire baisser, et ce sera sûrement dans les décennies à venir.»

Mais nous avons le temps. Les océans et les plaques de glace réagissent si lentement aux changements de température ambiante qu'on peut dépasser la limite pendant un moment, à condition de refaire baisser la température avant l'intervention de changements irréversibles. On peut fixer une limite de 450 ppm pour dans vingt-cinq ans, puis descendre en dessous de 400 ppm après encore vingt-cinq ans pour enfin atteindre 350 ppm d'ici, disons, 2075...

FORUM

Défendre le don de vie

En tant que Canadien, je suis attristé d'apprendre que l'Ordre du Canada sera remis à Henry Morgentaler.

En tant que catholiques et chrétiens engagés, nous devons primer et défendre le don de vie qui nous appartient dès la conception jusqu'à la mort naturelle. Personne, peu importe les circonstances, n'a le droit de détruire un être humain innocent.

« Outrage »

Quiconque utilise son énergie à promouvoir l'avortement est source de division au sujet de questions les plus fondamentales sur la vie dans la société. L'octroi de l'Ordre du Canada à Henry Morgentaler ne peut qu'être source de désunion et d'outrage envers un nombre considérable de Canadiens et Canadiennes de bonne conscience.

L'Église catholique a toujours été d'avis que Dieu est le seigneur de la vie. Il nous a confié

une noble mission ; celle de protéger toute forme de vie humaine avec le plus grand soin.

Le droit incontestable à la vie est un élément fondamental de toute société civilisée et devrait faire partie de sa législation.

Que Henry Morgentaler fasse la manchette des nouvelles nous indique que l'absence de législation canadienne sur l'avortement constitue un état de chose inacceptable dans notre pays et cette situation devrait être remédiée dans les plus brefs délais.

En tant que catholiques et chrétiens engagés, nous sommes tenus de primer la vie.

J'invite tous les catholiques à affirmer ce choix pro-vie et à exprimer leurs objections aux chefs politiques à tous les niveaux, vis-à-vis l'attribution de cette distinction faite à Henry Morgentaler.

M^{re} Terrence Prendergast,
Archevêque d'Ottawa



ARCHIVES LEDROIT

« En tant que catholiques et chrétiens engagés, nous sommes tenus de primer la vie. » – M^{re} Terrence Prendergast

La blessure de l'avortement

La vive polémique suscitée par l'attribution prochaine de l'Ordre du Canada au D^r Morgentaler révèle que l'avortement est un sujet hautement émotif qui divise les Canadiens. Le projet de loi C-484 « sur les enfants non encore nés victimes d'actes criminels » a rouvert le débat.

Certains craignent de perdre les acquis, soit l'accès à l'avortement. Les militants des groupes « pro-choix » et « pro-vie » sont toujours aussi bien campés dans leurs positions. Difficile de concilier le droit des femmes de disposer de leur corps et le droit de l'enfant à naître.

Personne n'est pour l'avortement, dit-on souvent. Une femme interrompt seulement une grossesse non désirée parce que l'enfant n'est pas le bienvenu pour le moment. On parle d'IVG (interruption volontaire de grossesse), mot qui fait moins

mal que l'autre. Être contre l'IVG, dans l'esprit de plusieurs, c'est être contre les femmes, même s'il peut y avoir des relents de machisme à inciter les femmes à avorter.

Le dialogue est-il possible dans un tel contexte de suspicion ? L'avortement est tellement tabou qu'il suscite peu de recherches universitaires. Ce n'est pas politiquement correct d'en parler, de poser des questions, de relever, par exemple, la souffrance des femmes qui ont avorté.

Le silence d'une souffrance

L'avortement a été décriminalisé au Canada par la Cour suprême depuis 1988, suite aux avortements clandestins qui minaient la santé physique, psychologique et morale des femmes. On voulait respecter le choix des femmes et leur assurer de meilleures conditions pour mettre fin à leur grossesse.

La santé physique des femmes

n'est plus en danger aujourd'hui. Mais qu'en est-il de leur santé psychologique et morale ? Même si la loi autorise l'IVG, dit-on aux femmes qu'elle génère une souffrance ?

L'avortement est un acte médical dont on refuse de reconnaître la violence. Les femmes sont-elles assez informées des séquelles d'un tel acte, intimement lié à la loi et à l'éthique – aux sens de la vie et de la mort, aux croyances et aux valeurs ? Plusieurs se retrouvent seules, face à leur conscience. Les arguments qui justifiaient un tel acte tombent souvent à plat. Qui peut comprendre cette blessure intime qui touche une dimension importante de la femme, la maternité ? Qui peut entendre la plainte de ces mamans qui se demandent un jour : « Quel âge aurait-il aujourd'hui ? »

Je ne juge pas ces femmes et je ne veux pas tomber dans le pathos. Je sais que certaines d'entre elles s'en tirent assez bien. Tout dépend de la situation et de la sensibilité de chacune. Cette parole de Jésus, adressée un jour à une femme blessée dans son âme et dans son corps, inspire mon attitude : « *Que celui d'entre vous qui est sans péché lui jette le premier une pierre* » (Jean : 8, 7).

Mais il suffit de jeter un coup d'œil aux sites féminins sur Internet à la rubrique « Avortement » pour lire des témoignages émouvants de la souffrance de ces femmes endeuillées.

Elles se sentent souvent abandonnées par la société. Des livres récents de psychologues et de soignants lèvent le voile sur ce drame intérieur des femmes à qui on leur refuse le droit d'exprimer leur peine.

Pourquoi le nombre d'avortements a-t-il doublé en 10 ans ? En France, près d'une femme sur deux a avorté, d'après un sondage de l'Institut BVA. Selon ce même sondage, où l'on a interrogé 1000 femmes au début de janvier 2005, 86 % de celles-ci estiment que l'IVG laisse des traces psychologiques difficiles à vivre, et 83 % voudraient que la société aide davantage les femmes à éviter le recours à l'IVG.

30000 avortements par an Au Québec, nous ne sommes pas très loin de ces chiffres. Il y a un peu plus de 30000 avortements par année, payés par nos impôts. Si l'enfant n'est pas « programmé », c'est quasiment rendu un devoir d'avorter. Nous nous exterminons volontairement. Y aura-t-il assez d'immigrants pour tenir le fort ? D'ici là, amusons-nous et amenez-en des festivals. Mieux vaut rire que pleurer.

On a banalisé un acte médical qui n'a rien d'anodin pour les femmes, ni pour les médecins non plus, formés à sauver des vies. Même Simone Veil, l'instigatrice de la loi de l'avortement en France, admet que c'est un échec de voir autant d'avortements. La généralisation de la contraception en a fait un moyen de contraception comme les autres. A-t-on pensé développer une politique de prévention de l'avortement qui ne se réduit pas seulement à la promotion de la contraception ? De son côté, Henry Morgentaler, qui estime avoir réalisé 100000 avortements, a toujours refusé d'avorter après la 24^e semaine. Il n'y a pas d'âge limite au Québec. Si c'est devenu un bébé à tel mois de grossesse, parce que viable, qu'en est-il avant, alors que

nous savons que la vie commence dès la conception ? Le statut ambigu de l'embryon et du fœtus occasionnera encore bien des discussions.

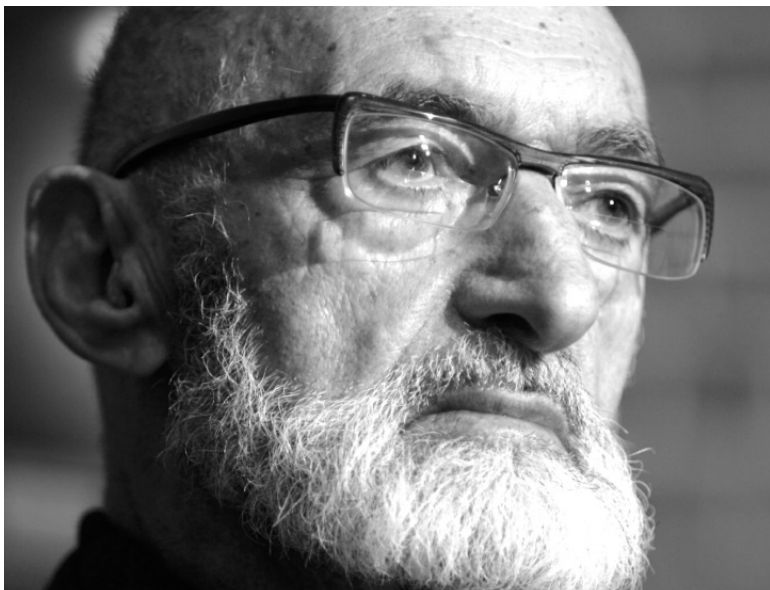
Des solutions de vie

Si la famille et l'entourage de la femme enceinte n'étaient pas si empressés de suggérer l'avortement, il y en aurait moins, car les femmes se sentiraient soutenues et moins seules. Y a-t-il une vraie liberté de choix quand on n'envisage même pas la possibilité de garder l'enfant ? Si on valorisait la maternité et la paternité, dans les médias et ailleurs, s'il y avait plus d'argent pour aider les mères dans le besoin, il y aurait peut-être plus de naissances. Le Québec fait des pas encourageants dans ce sens avec les congés parentaux. Sans rêver aux familles d'antan, ne faut-il pas retrouver le sens de la famille ? Et si des femmes le désirent, pourquoi ne pas leur parler de la possibilité de confier leur enfant à l'adoption ?

Il devrait exister plus de lieux pour accueillir les femmes qui ont à prendre la décision d'avorter ou non, et les écouter lorsque la décision est prise. Cet accompagnement pourrait se faire par téléphone et courriel, lors des rencontres ou des sessions. Des personnes compétentes devraient être à leur disposition en plus grand nombre pour les aider à évacuer le sentiment de culpabilité, à soigner cette blessure de vie qui laisse des traces jusque dans l'inconscient.

Il en va de notre avenir.

Jacques Gauthier,
père de quatre enfants,
grand-papa d'une petite-fille
et d'un autre à naître,
Gatineau,



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Le D^r Henry Morgentaler

EN BREF

L'hospitalisation du ministre québécois Claude Béchard a pris fin

QUÉBEC — Le ministre **Claude Béchard** a reçu hier son congé de L'Hôtel-Dieu de Québec, mettant ainsi un terme à une hospitalisation commencée le 30 mai dernier. Le ministre a été opéré pour le retrait d'une lésion obstructive au duodénum causée par une tumeur cancéreuse primaire du pancréas. Pendant la période de convalescence, il se verra administrer un traitement de chimiothérapie afin de réduire les risques de récurrence. Le ministre et son entourage signalent par voie de communiqué qu'ils ne feront pas d'autres commentaires. Claude Béchard a eu 39 ans le 29 juin dernier. Le député de Kamouraska-Témiscouata, dans le Bas-Saint-Laurent, est ministre des Ressources naturelles et de la Faune.

LA PRESSE CANADIENNE

**La police de Shanghai arrête un suspect pour le meurtre d'une Canadienne**

TORONTO — La police de Shanghai a arrêté un homme âgé de 18 ans qui aurait avoué avoir suivi et tué une jeune femme de Colombie-Britannique s'étant installée en Chine après avoir été embauchée comme mannequin. La police a annoncé avoir appréhendé Chen Jun dans la province d'Anhui, non loin de Shanghai, où Diana O'Brien, 22 ans, travaillait. Il aurait raconté avoir suivi la jeune femme avec l'intention de la voler. Mais elle aurait résisté et l'affaire aurait alors pris une tournure tragique. Bien que des médias aient déjà affirmé que Mme O'Brien avait été poignardée, la police de Shanghai n'a pas confirmé la cause de la mort. Le corps de Diana O'Brien aurait été trouvé gisant dans une mare de sang dans l'escalier menant à son appartement.

LA PRESSE CANADIENNE

Bissonnet quitte l'Assemblée nationale pour briguer la mairie de Saint-Léonard

Le président de l'Assemblée nationale, Michel Bissonnet, annoncera lundi qu'il démissionne de son poste de député afin de pouvoir se porter candidat à la mairie de l'arrondissement de Saint-Léonard, a appris La Presse. Le député de Jeanne-Mance Viger représentera le parti Union Montréal à l'élection qui aura lieu le 21 septembre afin de remplacer Frank Zampino, qui a quitté ses fonctions le 2 juillet. M. Bissonnet en fera l'annonce lundi à Saint-Léonard au cours d'une conférence de presse. Actuellement, c'est la conjointe de M. Bissonnet, Yvette Bissonnet, conseillère du district de Saint-Léonard-Est, qui est mairesse suppléante de Saint-Léonard. Michel Bissonnet a été maire de l'ex-ville de Saint-Léonard de 1978 à 1981. Ce n'est pas sans tristesse qu'il quittera le poste de président de l'Assemblée nationale, qu'il occupait avec passion depuis cinq ans, dit-on.

LA PRESSE

Ottawa dévoile les grandes orientations de sa politique agricole**300 millions \$ de plus pour l'agriculture**

ALEXANDRE ROBILLARD

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La rencontre annuelle des ministres de l'Agriculture du pays s'est conclue hier par le dévoilement attendu des grandes orientations de la politique fédérale agricole.

Ce cadre stratégique, qui donne le signal de départ aux négociations d'ententes bilatérales entre Ottawa et les provinces, prévoit l'injection de 1,3 milliard \$ sur cinq ans, soit 300 millions \$ de plus que ce qui avait été investi dans la précédente politique quinquennale.

Le ministre fédéral de l'Agriculture, Gerry Ritz, a déclaré qu'Ottawa était responsable de 60 % de ces investissements, tandis que les provinces injecteront 40 % des sommes pour ce secteur d'activité.

« Ces sommes vont doter les producteurs agricoles de programmes améliorés pour la recherche scientifique et le développement de leurs activités, a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse. Nous allons aussi investir ces sommes dans des secteurs prioritaires tels que la



ARCHIVES, LeDroit

Le ministre de l'Agriculture du Québec, Laurent Lessard, affirme que le cadre stratégique fédéral se distingue par la flexibilité qu'il accorde aux provinces dans l'élaboration d'initiatives.

sécurité alimentaire et l'environnement. »

M. Ritz a affirmé que la politique a notamment pour objectif d'améliorer la flexibilité des règles permettant aux agricul-

teurs des différentes provinces d'accéder aux fonds en fonction de leurs besoins spécifiques.

Il a toutefois reconnu que les dispositions à cet égard n'allaient pas aussi loin que les

demandes de la Fédération canadienne de l'agriculture mais qu'elles constituent un début.

« Ces mesures amorcent une transition vers une plus grande

flexibilité dans notre façon de concevoir les programmes en fonction des régions », a dit le ministre fédéral.

L'accord porte sur l'environnement, l'innovation, les services-conseil, la salubrité, la traçabilité et l'identification des produits canadiens, a indiqué le ministre québécois de l'Agriculture, Laurent Lessard, qui coprésidait la rencontre avec M. Ritz.

Selon M. Lessard, le cadre stratégique fédéral se distingue par la flexibilité qu'il permet aux provinces dans l'élaboration d'initiatives.

« Nous avons des agricultures différentes, en fonction de nos sols, en fonction de notre positionnement à travers le Canada, de nos températures plus nordiques, comme au Québec par exemple », a dit M. Lessard.

La politique, intitulée *Cultivons l'avenir*, ne prévoit pas pour le moment d'élargir les régimes de compensation aux éleveurs de bétail.

Les négociations bilatérales se sont amorcées hier, entre Ottawa et les provinces. L'objectif est d'élaborer des programmes d'ici le 1^{er} avril 2009.

L'hebdomadaire français *Le Point* se penche sur le 400^e de Québec**Les Québécois, « ces Français de bonne humeur »**

LOUISE LEDUC

LA PRESSE

« Le Québec, c'est une société chaleureuse dont les habitants ressemblent à des Français de bonne humeur. »

Qui a écrit cela? L'hebdomadaire français *Le Point*, qui consacre à son tour un numéro aux 400 ans de Québec en un dossier intitulé « Le Québec, bienheureux cousin d'Amérique ».

La poutine et les dépanneurs sont bien sûr évoqués, entre deux envolées sociologiques.

Sur le tutoiement: « Plus qu'une familiarité, c'est un signe de parité dans une société minoritaire qui a dû se serrer les coudes pour survivre. [...] Le tutoiement marque l'appartenance à une société distincte,

d'origine paysanne, qui tient à ses racines et met ses citoyens sur un pied d'égalité. »

Sur le modèle québécois: « (Il) a réussi le mariage rare d'un libéralisme économique performant et d'un filet de solidarité sociale. Ce système hybride, qui mélange l'individualisme des colons et la recherche du bien-être national, reflète le double héritage du libéralisme anglo-saxon et d'un sens très français du collectif. »

Ceux qui auraient été choqués d'entendre Gilles-Martin Chauffier, rédacteur en chef de *Paris Match*, qualifier ce printemps les Québécois de « paysans avec des cartes de crédit » (à l'émission de Christiane Charrette) trouveront peut-être ici quelque réconfort.

Au Québec, les rapports sociaux « sont beaucoup plus naturels. [...] Le Québec est une

cure de simplicité et ça m'a fait le plus grand bien », dit Alain Juppé, ex-premier ministre français qui a passé un an au Québec après que sa carrière politique en France eut été interrompue par une affaire de fraude.

À l'inverse de *Paris Match*, surtout, qui avait multiplié les références montréalaises dans son numéro sur le 400^e anniversaire de Québec, *Le Point* a bien vu que ce 400^e, c'est au premier chef celui de la ville de Québec. C'est bien dit, sans que cela empêche *Le Point* de couvrir large.

« Pendant longtemps, nous étions à la fois vos "cousins" et les "maudits Français". Où en est-on de cette relation amoureuse? » demande le reporter Dominique Audibert.

Réponse d'Yvan Lamonde, professeur d'histoire à l'Université

McGill: « Les Québécois se sont décolonisés mentalement de la France. [...] Les Français sont devenus moins condescendants, les Québécois plus affirmés. »

Plus affirmés, mais pas à une contradiction près. Se trouve ainsi cité Michel Venne (ex-commissaire du groupe de travail sur le financement du système de santé), décrit comme un « souverainiste convaincu », qui déclare pourtant: « La vieille peur de disparaître comme nation ne s'est pas effacée. La langue française n'est plus menacée, les francophones ont fait leur chemin dans la vie économique et la richesse moyenne des Québécois s'est accrue. Il n'y a plus de raison objective de vouloir à tout prix faire un pays. »

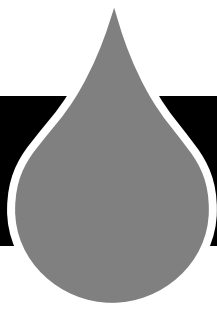
Qu'en conclure? Coup de fil à Michel Venne. « Il aurait fallu

que le reste de ma pensée soit consigné », dit-il. Les raisons objectives ne sont peut-être plus là, mais l'intérêt de faire la souveraineté demeure, « pour des questions d'identité et pour être maîtres chez nous ».

Un coup de chapeau est par ailleurs donné à la Loi 101, sans laquelle « le Québec francophone ne serait probablement qu'une curiosité linguistique en voie de disparition ». La paternité de cette loi est bien attribuée à Camille Laurin, décrit comme « un psychiatre aux cheveux teints ».

Enfin, l'histoire ne dit pas qui est cet « amateur local » qui a décrit la poutine comme « un paquet de frites qui débangent dans de la sauce brune avec du fromage qu'aurait copulé avec du pop-corn ».

Les accidents mortels se multiplient à l'été



la collecte



Manège militaire de Salaberry Régiment de Hull

En collaboration avec l'ABDS

**Mercredi 16 juillet
13h à 20h**

Grande Salle
188, boul. Alexandre-Taché, Hull

Objectif : 110 donneurs

Les donneurs dont le groupe sanguin est O-
sont particulièrement en demande!

Cet été, portez vos manches courtes. 

Info-collecte: 514 832-0873 • 1 800 343-SANG (7264) • www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

501645

DAPHNÉ CAMERON

LA PRESSE

Oubliez la neige, la glace et le mauvais temps... la majorité des accidents mortels sur la route ont lieu l'été, lorsqu'il fait beau, prévient la Société d'assurance automobile du Québec.

En moins de 24 heures, jeudi, neuf personnes sont mortes dans des accidents de la route au Québec.

Si ce chiffre est anormalement élevé, Gino Desrosiers, de la SAAQ, explique que la majorité des accidents graves se produisent dans la période où les vacanciers prennent d'assaut les autoroutes.

« Les automobilistes ont tendance à baisser la garde lorsqu'il fait beau et chaud, dit-il. Ils roulent plus vite que l'hiver et, avec l'arrivée des scooters, des motocyclettes et des cyclistes, ils ont davantage de distractions. De plus, laissez-moi vous dire qu'une collision dans un poteau à 125 km/h, c'est beaucoup plus violent qu'une collision dans un banc de neige. »

Depuis 2003, davantage de Québécois ont perdu la vie sur les routes lors des mois de juin, juillet et août, même si le nombre total d'accidents est plus élevé l'hiver.

L'an dernier, d'ailleurs, le nombre record de morts sur la route en 48 heures s'est égale-

ment produit au début du mois de juillet. En tout, l'an passé, 608 personnes ont péri sur les routes.

« Les automobilistes ont tendance à baisser la garde lorsqu'il fait beau et chaud. »

Gino Desrosiers

« L'arrivée des festivals et du beau temps donne aux gens l'envie de fêter et de prendre un coup. Malheureusement, ils ne se prévoient pas nécessairement un plan B comme dans le temps des *partys* de Noël », ajoute Gino Desrosiers.

Les jeunes de 16 à 24 ans n'ont pas été épargnés par le phénomène.

Depuis le mois de juin, au moins neuf jeunes conducteurs ont été impliqués dans des accidents mortels.

« On rappelle aux automobilistes, jeunes et moins jeunes, qu'ils doivent faire preuve d'une grande vigilance même si ce sont les vacances », explique Gregory Gomez Del Prado, de la Sûreté du Québec.

Un mois de loyer gratuit



Résidences pour personnes retraitées autonomes

Services inclus :

- Électricité • Chauffage • Câble vison • Téléphone • Climatiseur
- Un stationnement • Entretien ménager

Disponibles sur les lieux :

- Boutiques et commerces (pharmacie, salon de coiffure, studio d'esthétique, etc.)
- Clinique médicale • Café bistro • 2 salles à manger avec service • Cinéma
- Piscine, spa, sauna • Salle de billard • Chapelle • Salle polyvalente
- Bibliothèque • Cellier • Supervision 24 heures • Services de transport
- Centre de conditionnement physique • Et beaucoup d'autres à venir



Appartement à partir
de **1 097 \$*** par mois

*Avant crédit d'impôt

**Le bonheur
d'être ensemble!**

819-246-5050

www.residencedelagappe.ca

Heures d'ouverture :

7 jours par semaine
de 9 h à 17 h
485 et 495 boul. de la
Gappe, Gatineau

L'eau potable, une responsabilité partagée!



L'arrosage manuel

(jardins, automobiles, édifices, etc.) et le remplissage de piscines sont permis en tout temps, **sauf le lundi.**

« Un tuyau d'arrosage déverse 1000 litres d'eau à l'heure, soit l'équivalent de ce qu'une personne boit en trois ans! »



L'arrosage mécanique

est permis la nuit entre 3 h et 5 h, selon l'horaire suivant :
Adresses paires : **mardi, jeudi et samedi**
Adresses impaires : **mercredi, vendredi et dimanche**

« Pour le lavage de la voiture, ne laissez pas l'eau se déverser inutilement. Utilisez un seau d'eau et du savon ainsi qu'un pistolet de distribution pour un rinçage rapide. »



L'arrosage des entrées de cour

est **strictement interdit** en tout temps.

Obtenez tous les détails sur la réglementation d'arrosage ainsi que des trucs pour économiser l'eau à

www.gatineau.ca ou en composant le **3-1-1**

La Couronne renonce à interjetter appel

Parasiris est libre pour de bon

CHRISTIANE DESJARDINS

LA PRESSE

La Couronne renonce à interjetter appel de l'acquiescement de Basil Parasiris pour le meurtre

du policier Daniel Tessier. Cette épée de Damoclès étant levée, on peut dire que le résidant de Brossard est définitivement un homme libre, même s'il lui reste à régler huit accusations de pos-

sion et entreposage illégaux d'armes à feu.

C'est en fin de matinée, hier, dans un communiqué laconique, que le directeur des poursuites criminelles et pénales a officiali-

sé sa décision, avec l'explication suivante: «Considérant la trame factuelle favorable à l'accusé dans ce dossier, le DCPC estime qu'il serait impossible de convaincre la Cour d'appel que le verdict serait différent à l'issue d'un nouveau procès.»

Cette fin abrupte ne fait de toute évidence pas l'affaire de la police de Laval. «Aujourd'hui, on n'a rien à dire. Le seul commentaire, c'est celui qu'on a fait le 13 juin, c'est celui qui va rester», a indiqué Franco Di Genova, porte-parole du service de police de Laval. Le 13 juin, lors d'un point de presse, le directeur de la police de Laval, Jean-Pierre Gariépy, avait dit qu'il trouvait l'acquiescement choquant et décevant. Il avait fait valoir que Parasiris était l'unique responsable de la mort du policier Daniel Tessier.

Rappelons que, dans le cadre d'une opération visant à démanteler un réseau de trafic de stu-

péfiants, neuf policiers sont entrés dans le domicile de Parasiris, à Brossard, un peu après 5 h le matin du 2 mars 2007. Ils ont défoncé la porte à coups de bélier puis se sont rapidement dispersés dans la maison en criant «police». Moins de 30 secondes plus tard, il y avait un mort et deux blessés.

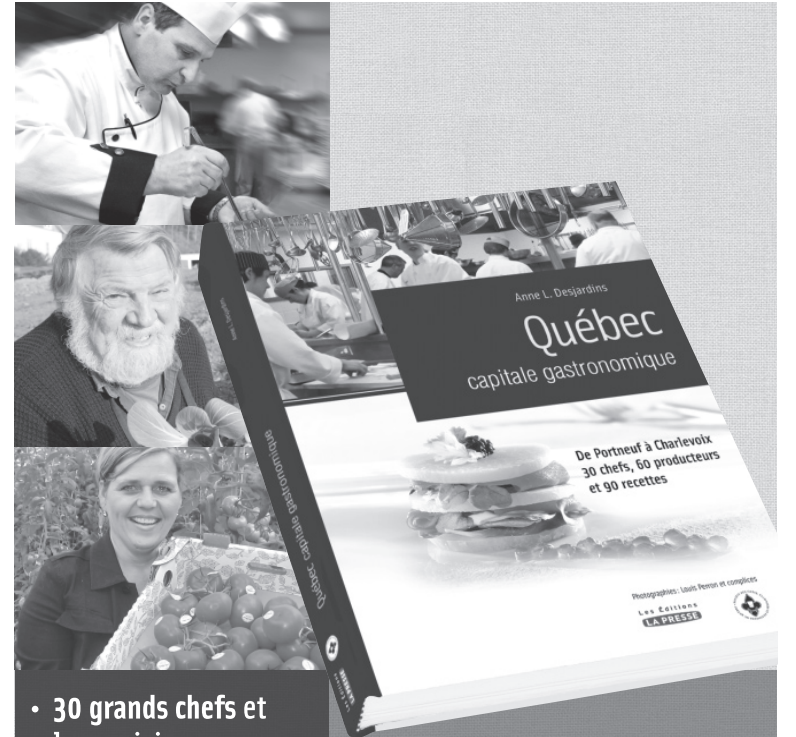
Croyant avoir affaire à des mal-faiteurs, Parasiris s'était emparé de l'une des quatre armes chargées à bloc qu'il cachait chez lui et avait tiré à bout portant sur la silhouette qui venait de s'encadrer dans la porte de sa chambre. Il s'agissait du policier Daniel Tessier, qui s'est écroulé, atteint de trois balles.

La quatrième balle tirée par Parasiris a fini sa course dans le bras d'un autre policier, Stéphane Forgues. Trois policiers ont répliqué par des tirs confus, dont l'un a atteint au bras Penny Gounis, la femme de Parasiris.



ARCHIVES, La Presse

Basil Parasiris accompagné de sa femme Penny Gounis et de son frère Nick



- 30 grands chefs et leur cuisine
- 60 producteurs régionaux
- Les produits du terroir
- Les bonnes adresses – plus de 75 restos et commerces
- 90 recettes de grands chefs avec accords mets et vins

Découvrez les trésors culinaires de Québec et sa région

Les Éditions
LA PRESSE

Offert en versions française et anglaise en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca



501001

0\$
d'admistration

GM
Canada

Optimum
VÉHICULES USAGÉS

Ouvert tous les samedis

VENTE DE MODÈLES 2007-2008

Unité W3523 HUMMER H3 4X4 2008 Auto., climatiseur, cuir 25 060 km 29 995\$[†] ou 227\$*	Unité W3510 COBALT LT 2008 4 cyl., auto., clim., gr. électrique, 20 358 km 14 995\$[†] ou 111\$*
Unité W3488 GMC SAVANA CARGO 2007 V8, auto., climatiseur, 23 422 km 21 995\$[†] ou 163\$*	Unité W3433 SILVERADO EXT. 4X4 2008 5.3 L., auto., climatiseur, gr. élect., 27 720 km 29 995\$[†] ou 223\$*
Unité W3477 TRAILBLAZER LT 4X4 2007 V6, auto., sièges élect., 34 772 km 19 995\$[†] ou 153\$*	Unité B08037A ACADIA SLE AWD 2008 V6, 8 passagers, gr. élect., 22 200 km 33 995\$[†] ou 253\$*
Unité W3483 PONTIAC G6 2007 4 cyl., auto., clim., gr. élect., 34 851 km 14 995\$[†] ou 111\$*	Unité W3448 GRAND PRIX 2007 6 cyl., auto., clim., gr. électrique, 29 125 km 14 995\$[†] ou 111\$*

Moins de 10 000 \$

B80525A
ALERO 2003
V-6, auto., clim., gr. élect., 28 276 km

9 995\$[†]

W3497
WAVE 2005
Auto., lecteur DC, 50 517 km

9 495\$[†]

W3514
VENTURE 2004
Auto., clim., 7 passagers, 77 250 km

8 995\$[†]

- Garantie du manufacturier
- 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
- Inspection en 150 points
- Assistance routière 24 heures

Boulevard

Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

Sans frais

1 800 951-9188

www.boulevardgm.com

* Financement 84 mois selon le modèle, versements 182 paiements aux 2 semaines + taxes. Taux de 8,9 %, 0 comptant.
† Plus taxes et immatriculation en sus.

501582

Le cabinet de Mario Dumont avoue ne pouvoir rien y faire

Des « rencontres coquines » sur un site consacré à l'ADQ

QUÉBEC — Un site Internet non officiel consacré entièrement à Mario Dumont et l'ADQ permet d'accéder à une agence de rencontres en ligne offrant des « rencontres coquines ».

Le cabinet du chef de l'opposition officielle a été surpris d'apprendre que le site en question affichait une publicité donnant accès d'un seul clic de souris à l'agence Chichou.com, mais a soutenu qu'il ne pouvait rien y faire.

Lorsque questionnée sur l'existence du site www.mariodumont.com, l'attachée de presse de l'aile parlementaire de l'Action démocratique, Marianne Drouin, a expliqué qu'il avait

été toléré jusqu'ici par le parti, en raison de la rectitude de son contenu.

Elle a soutenu que l'ADQ ne connaît pas l'identité de celui ou celle qui recense ainsi sur son site les textes des interventions publiques de Mario Dumont et des députés de l'Action démocratique. On y trouve même des liens permettant d'entendre des entrevues accordées par le chef de l'ADQ dans des stations de radio.

Au gré de la navigation sur ce site, il affiche parfois la publicité de l'agence Chichou.com, offrant des « rencontres sérieuses » et des « rencontres coquines ».

On peut y consulter la fiche descriptive de personnes qui désirent faire des rencontres ou encore participer à des sessions de clavardage privées par webcam.

«Ce n'est pas notre site. On ne peut contrôler la publicité sur le site d'une personne», a indiqué M^{me} Drouin, qui a ajouté que l'ADQ «ne peut pas se plaindre non plus que quelqu'un lui donne une telle visibilité, tant que c'est fait correctement».

Elle a reconnu «le caractère anecdotique» de la chose, en précisant que «personne au cabinet du chef ne voit de problème avec la situation actuelle».

LA PRESSE CANADIENNE



ARCHIVES, La Presse

L'existence du site non officiel www.mariodumont.com avait été toléré par l'ADQ jusqu'ici en raison de la rectitude de son contenu.

EN BREF

Un serveur canadien hébergeait deux sites liés à des terroristes

MONTREAL — Une entreprise montréalaise abritait des sites Internet liés à des organisations que le Canada considère comme terroristes, a révélé *Radio-Canada*, hier. Selon une enquête du réseau d'État, le Hezbollah et le Hamas utilisaient un fournisseur canadien, l'entreprise iWeb, pour héberger leur site

Internet. Si la section anglaise des sites ne semblait pas poser problème, celle rédigée en arabe comprenait un échange où l'on expliquait comment fabriquer une bombe. On explique aussi comment faire passer pour une roche une bombe placée en bordure de route. Un résident israélo-canadien de Toronto a découvert ses sites et a porté plainte auprès de iWeb. Les sites en question ont été fermés en soirée.

LA PRESSE CANADIENNE

Félicitations à la Brigade d'urgence de Papiers Fraser, Pâtes Thurso

C'est avec brio que les membres de l'équipe de compétition ont représenté Papiers Fraser lors de la 16^{ième} compétition provinciale des pompiers qui se tenait à St-Ambroise au Saguenay du 27 au 29 juin.

À quelques secondes derrière le service d'incendie de Lotbinière qui a emporté les honneurs cette année; les Radios Actifs de Papiers Fraser se sont classés en deuxième position, il faut également souligner la performance du service d'incendie de Papineauville qui a pris la troisième place.

Félicitations aux membres de l'équipe :

René Lauzon; Stéphane Legault; Guy Cousineau; Philippe Raby; David Carrier; Nicolas Blais; Dominic Malette.



Papiers Fraser

Êtes-vous un adulte usager de tabac qui consomme des produits de tabac autres que cigares ou cigarettes?

Vos opinions et expériences comptent. Appelez-nous, s'il vous plaît, afin de vérifier si vous pouvez **participer à une recherche sur produit et développement** au 1-877-360-7687. Si vous êtes éligible, votre participation sera rémunérée.

NOS ANNÉES D'EXPÉRIENCE SONT L'ASSURANCE DE VOTRE SUCCÈS

Massothérapie
Orthothérapie
Hydrothérapie

TOUCHEZ L'AVENIR

Formation professionnelle
Temps plein - Temps partiel
Semi-privée - à distance

Demandez notre trousse d'information gratuite
au 819.772-8682 ou 1.877.772.8682

Visitez aussi notre site internet au : www.orthoacademie.com

Académie de Massage et d'Orthothérapie
Gatineau Québec

Depuis 1988

L'É BONHEUR ÇA SE TRAVAILLE!

«...et ça se protège.

Quand on utilise **CV confidentiel**, Workopolis ne divulgue pas notre identité à ceux qu'on désire tenir à l'écart (comme notre employeur actuel). Ça, c'est cool!

Avec plus d'offres d'emplois de qualité que tout autre site au Québec, workopolis.com m'offre une meilleure chance de trouver un emploi, à moi et à plus d'un million de candidats québécois qui le visitent chaque mois.

»

**workopolis.com**

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC



Financement d'activités terroristes en Angleterre

Une femme d'Ottawa aurait transféré de l'argent à Khawaja

De nouveaux éléments de preuve ont semblé démontrer hier que Momin Khawaja s'est servi d'une femme pour acheminer de l'argent vers ses complices en Grande-Bretagne, afin de financer frauduleusement des activités terroristes.

Le procès de Momin Khawaja, un citoyen canadien d'Ottawa soupçonné d'avoir participé à la planification d'attentats à la bombe en Grande-Bretagne, s'est poursuivi hier.

Zenab Armandpisheh, une fem-

me de la région d'Ottawa, a affirmé sous serment que Khawaja lui avait demandé d'effectuer des transferts d'argent. Il lui aurait également demandé d'ouvrir un compte bancaire et d'envoyer la carte de débit associée à ce compte en Angleterre.

«J'ai arrêté de lui parler parce que je le trouvais malhonnête. Je ne savais pas ce qu'il faisait et je ne voulais pas participer à ce qu'il faisait», a dit la jeune femme, qui avait 18 ans lorsque Khawaja l'a contactée par courriel en

2002. M^{me} Armandpisheh venait alors de mettre un terme à une relation avec un homme qu'elle connaissait sous le nom d'Abdul Rahman Adam, mais qui s'est en fait révélé être Anthony Garcia, l'un des cinq hommes condamnés l'an dernier au Royaume-Uni

pour un complot d'attentat à la bombe visant la ville de Londres. Selon les éléments de preuve présentés par la Couronne, M^{me} Armandpisheh aurait envoyé en tout quelque 5000\$ en Grande-Bretagne par le biais de Western Union.

La carte associée au compte bancaire ouvert par la jeune femme s'est quant à elle retrouvée entre les mains d'Omar Khyam, le dirigeant du complot d'attentat à la bombe contre des cibles de Londres.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Alex Hilton ne peut pas vivre chez sa copine

Alex Hilton pourra sortir de prison en attendant son procès pour voies de fait et introduction par effraction, mais il lui est interdit de retourner vivre chez sa nouvelle copine, Marilou Séguin, victime alléguée dans cette histoire. Selon cette dernière, si

Alex Hilton se retrouve encore une fois devant les tribunaux, c'est en raison d'une erreur de sa nièce, qui est venue habiter chez elle pour l'été. «On avait eu une petite dispute», admet M^{me} Séguin. Il est entré par la fenêtre (apparemment, il avait oublié ses clés) et la nièce aurait eu peur. Elle aurait appelé la police.

LA PRESSE

pour **PLUS** de liberté



concept d'habitation
Génération **PLUS**



Cité-jardin
Membre de Groupe Melior



habitations & services
évolutifs pour aînés
www.groupe-melior.com

Un environnement
sur mesureUne vie unique et
active - Tour I à IV

- Pharmacie/dépanneur
- Nouveau bistro
- Soins infirmiers
- Système de sécurité
- Piscine intérieure
- Bibliothèque
- Salon internet
- Coiffure et esthétique
- Salles à manger

Des soins et services
spécialisés - Tour V et IIIB

- Système d'appel d'urgence
- Sécurité 24 heures
- Personnel infirmier 24 heures
- Loisirs et animation
- Suivi médical

Prix garanti à vie à la tour IIIB*

Nouveauté - Forfaits évolutifs
personnalisés

819 568-2355

60, rue de la Futaie
Gatineau

*Applicable sur loyer de base.
Certaines conditions s'appliquent.

Une réalisation de Développement Melior inc.

501728

La distribution se poursuivra jusqu'au début de l'automne.

La demande de **BACS BLEUS (B.B.)**
a dépassé l'offre! Ainsi, la période
de distribution se poursuivra
jusqu'au début de l'automne pour
ceux qui ne l'auront pas reçu à la fin
du mois de juillet.

**MERCI DE VOTRE
COLLABORATION.**

**WWW.GATINEAU.CA
3-1-1**



501900

Libération d'Ingrid Betancourt

Les FARC dénoncent la trahison de deux d'entre eux

BOGOTA — Les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) dénoncent la «trahison» de deux des leurs qui gardaient les 15 otages, dont la Franco-colombienne Ingrid Betancourt, libérés par l'armée colombienne le 2 juillet dernier.

Dans un communiqué diffusé hier sur le site Internet de l'Agence de presse bolivarienne, daté du 5 juillet, les FARC affirment que «l'évasion de 15 prisonniers de guerre» était «une

conséquence directe de la conduite méprisante de Cesar et Enrique, qui ont trahi leur engagement révolutionnaire».

Les soldats colombiens ont arrêté ces deux rebelles pendant la mission. Selon Bogota, il s'agit de Cesar et Enrique Gafas, dont les noms à l'état civil sont Gerardo Aguilar et Alexander Farfan. Les autorités colombiennes ont assuré que l'opération avait pris les rebelles par surprise.

Les FARC, dont les communi-

qués sont habituellement diffusés par l'agence de presse bolivarienne, ne donnent pas de précisions sur le mot «trahison».

Cesar et Enrique font partie des 11 suspects accusés à Washington en septembre dernier de complot visant à fournir un soutien à une organisation terroriste étrangère. Ils sont aussi accusés de prise d'otages et de terrorisme. Les États-Unis ont demandé leur extradition.

Les FARC ont aussi annoncé hier qu'elles voulaient toujours un accord sur un échange d'otages contre des rebelles retenus prisonniers par les autorités colombiennes. Mais le communiqué ajoute: «En considérant les (opérations de) sauvetage comme la seule voie, le gouvernement

devra assumer toutes les conséquences de sa décision imprudente et aventureuse».

Selon le gouvernement colombien, les FARC détiennent toujours environ 700 otages. Les rebelles ont proposé d'échanger 25 otages de premier plan contre les guerilleros emprisonnés, mais l'opération de sauvetage du 2 juillet leur a enlevé certains de leurs plus précieux otages.

Le parlementaire colombien Mauricio Lizcano, fils de l'otage Oscar Tulio Lizcano, a qualifié le communiqué des FARC de positif. «Les FARC gardent la volonté de parvenir à un accord humanitaire», a-t-il dit. «Il semble que les FARC ne vont pas se venger contre ceux qui sont toujours kidnappés [...] Dans le commu-

niqué d'aujourd'hui (hier), les FARC ne disent rien sur d'éventuelles représailles contre les personnes kidnappées».

Uribe rencontre Chavez

Par ailleurs, le président vénézuélien Hugo Chavez et son homologue colombien Alvaro Uribe se sont rencontrés hier pour tenter de renouer une relation difficile, les deux hommes incarnant les deux extrêmes du spectre politique latino-américain.

Après une période de diatribes, insultes et menaces qui auront porté la relation bilatérale à son niveau le plus glacial depuis des années, les deux présidents se sont revus en tête-à-tête pour la première fois depuis août 2007.

En accueillant chaleureusement son homologue colombien à Paraguaná, au Venezuela, M. Chavez a affirmé que les deux pays avaient besoin de «relancer leurs relations», ce qui «dépend de beaucoup de choses».

Le président vénézuélien a aussi répété son souhait d'aider à négocier la libération des centaines d'otages qui sont toujours aux mains des Forces armées révolutionnaires de Colombie.

Un accord sur les transports, qui devait également être paraphé lors de ce sommet de quelques heures dans un complexe pétrolier sur la côte caraïbe du nord du Venezuela, servait de prétexte.

Uribe a expliqué vouloir signer un protocole d'accord pour la construction d'une ligne de chemin de fer binationale reliant la côte caraïbe du Venezuela aux plaines orientales colombiennes.

ASSOCIATED PRESS

FÉLICITATIONS



Félicitations à **MATIS SIMARD**, qui a remporté le titre du grand gagnant « Petit Monsieur Hawaiian Tropic Canada 2008 » samedi dernier au Parc Aquatique Bromont.

Nous sommes très fiers de toi Matou. Félicitations pour ton courage et, surtout, pour ta patience.

Grosse bise, Maman & Papa (Mélanie Despatie, Patrick Simard).

JOYEUX 40^e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Lucie et Louis Parent!!!

Le 13 juillet 1968
40 belles années...

Félicitations papa et maman!
XOXO

501912

49%

des Québécois
ont des difficultés de lecture

Aidez-nous à les aider!

Don en ligne :
www.fqa.qc.ca
ou 1 800 361-9142

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

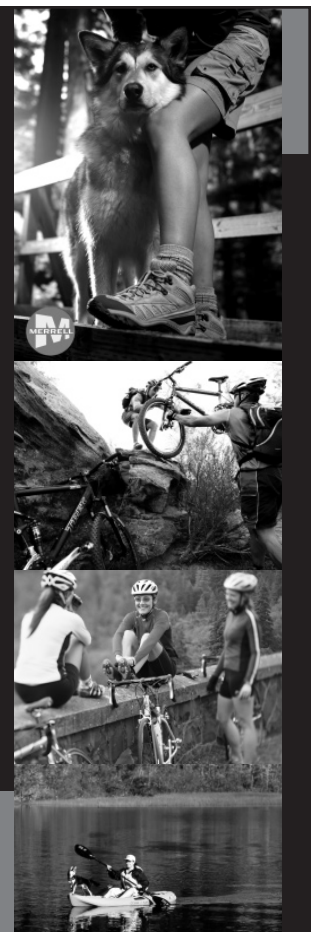
ÉCONOMISEZ
l'équivalent de la TVP
sur les vélos de
1 000\$ et moins

Entrez voir!

PLUS DE 20 000 PC.
D'ÉQUIPEMENT DE PLEIN-AIR

- TENTES • SACS À DOS
- THERM-A-REST
- KAYAKS ET BEAUCOUP PLUS

SIERRA DESIGNS



BUSHTUKAH
Votre destination Plein-air!
www.bushtukah.com

Lundi - vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 18 h
Dimanche 10 h à 17 h
203, Richmond, Westboro
Téléphone : 613 792-1170

499934

La police estime à 100 000 \$ les dons illicites reçus par Ehoud Olmert

JÉRUSALEM — Le premier ministre israélien Ehoud Olmert est soupçonné d'avoir bénéficié de fonds illicites représentant 100 000 \$, en se faisant notamment financer plusieurs fois le même voyage, ont révélé hier des responsables de la police.

Les enquêteurs se sont rendus à la résidence officielle de M. Olmert pour l'interroger une troisième fois, pendant plus de deux heures, dans le cadre de

cette affaire de corruption qui pourrait bien le pousser vers la sortie.

Ehoud Olmert est soupçonné d'avoir reçu d'importantes sommes d'argent notamment d'un donateur américain, Morris Talansky, destinées au financement de ses campagnes électorales.

Certains de ces versements auraient été effectués alors qu'il

était ministre de l'Industrie et du commerce entre 2005 et 2006.

D'autres auraient eu lieu pendant qu'il était maire de Jérusalem, de 1993 à 2003. Après avoir été entendu par la police le 25 mai dernier, Morris Talansky doit être interrogé par les avocats de M. Olmert la semaine prochaine.

ASSOCIATED PRESS

Municipalité du Canton de Lochaber Partie-Ouest

APPEL D'OFFRES

Entretien et sablage des chemins d'hiver municipaux

La Municipalité de Lochaber Partie Ouest demande des soumissions pour l'entretien et le sablage des chemins d'hiver municipaux pour les années 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011. Les renseignements sont disponibles pendant les heures de bureau, au 161, rue Galipeau, suite 11, Thurso, Québec, J0X 3B0.

Seules sont admis à soumissionner ceux qui auront réquisitionné les documents en leur nom. Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires de la Municipalité de Lochaber Partie Ouest.

Pour ce contrat, on obtiendra les cahiers de charges et autres documents nécessaires à la préparation des soumissions au bureau de la municipalité.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un bon de cautionnement, d'une institution financière ou d'une compagnie d'assurance au montant de 10 % de la soumission totale, à l'ordre de la Municipalité de Lochaber Partie Ouest, valide pour une période de 60 jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront reçues au bureau du Directeur-général/secrétaire-trésorier dans une enveloppe cachetée portant la mention SOUMISSION POUR L'ENTRETIEN ET LE SABLAGE DES CHEMINS D'HIVER MUNICIPAUX jusqu'à 11 h 00 le lundi 11 août 2008 pour être ouvertes publiquement à 11 h 05 le même jour, au 161, rue Galipeau, suite 11, Thurso, Québec.

La Municipalité de Lochaber Partie Ouest ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation et aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Thurso, ce 10 juillet 2008

Alain Hotte
Directeur-général / secrétaire-trésorier

501996



AVIS PUBLIC

GRILLE TARIFAIRE MODIFIÉE POUR L'AN 2008

Avis public est donné par le soussigné que, lors de son assemblée du 4 juillet 2008, le conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais a adopté la résolution CA-2008-073 concernant ses tarifs.

En conséquence, à compter du 1^{er} septembre 2008, la grille tarifaire se détaillera comme suit :

TITRE	ADULTE	ÉTUDIANT	AÎNÉ
ABONNEMENT MENSUEL			
Régulier	74,00 \$	51,50 \$	33,50 \$
Express	89,50 \$	64,00 \$	33,50 \$
Interzone	105,50 \$	80,00 \$	33,50 \$
BILLET (coût unitaire)			
Régulier	2,70 \$	2,00 \$	2,00 \$
Express (supplément)	0,50 \$	0,50 \$	0,50 \$
Interzone (2 billets)	5,40 \$	4,00 \$	4,00 \$
AU COMPTANT			
Régulier	3,15 \$	3,15 \$	3,15 \$
Express	3,65 \$	3,65 \$	3,65 \$
Interzone	5,40 \$	5,40 \$	5,40 \$
LAISSEZ-PASSER D'UN JOUR			
	6,00 \$	6,00 \$	6,00 \$
CARTE À PUCE			
	8,00 \$	8,00 \$	8,00 \$

Gilbert Lecavalier, avocat
Adjoint au directeur général et secrétaire

486050

111, rue Jean-Proulx, Gatineau (Québec) J8Z 1T4 819 770-7900



MRC DE PONTIAC

APPEL D'OFFRES

La Municipalité régionale de comté de (MRC) Pontiac demande des soumissions pour la réception, le transport et l'élimination des ordures ménagères.

L'entrepreneur aura la charge de :

- Établir un (des) centre (s) de réception pour les ordures ménagères des municipalités de la MRC de Pontiac ;
- Recevoir les ordures ménagères à ce (s) centre (s) de réception ;
- Éliminer les ordures ménagères.

Les documents de soumissions seront disponibles à partir du 8 juillet 2008 à 12 h 00 aux bureaux de la MRC de Pontiac situé au 602, Route 301 Nord (coin des routes 148 et 301) à Campbell's Bay au coût de 50 \$ non remboursable.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé tiré sur une banque à charte, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance, valide et reconnue équivalent à 100 000 \$. Ces cautionnements doivent être valides pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, à partir de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions sous enveloppes scellées portant l'inscription « SOUMISSION, MRC DE PONTIAC, RÉCEPTION, TRANSPORT ET ÉLIMINATION DES ORDURES MÉNAGÈRES » seront reçues avant 11 h, heure locale, le mardi 12 août 2008 aux bureaux de la MRC de Pontiac à l'adresse indiquée ci-dessus.

Les soumissions seront ouvertes publiquement à 11 h 05.

La municipalité régionale de comté de Pontiac ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Natacha Guillemette
Adjointe administrative
MRC de Pontiac
602, Route 301 Nord
Campbell's Bay (Québec) J0X 1K0

Tél : 819 648-5689 poste 212

501757

Centre de santé et de services sociaux
de Papineau

APPEL D'OFFRES RI-2008-PN RESSOURCES INTERMÉDIAIRES

Le Centre de santé et de services sociaux de Papineau (CSSS de Papineau) est un établissement qui offre des services dans les missions hospitalière, communautaire et en hébergement, à la population des secteurs de la Petite-Nation et de la Vallée-de-la-Lièvre.

DESCRIPTION

Le Centre de santé et de services sociaux de Papineau procède à un appel de proposition afin de s'adjoindre les services de ressources intermédiaires pour le développement de 5 à 10 places sur le territoire de la Petite-Nation, dans un rayon de vingt-cinq (25) kilomètres du CLSC et Centre d'hébergement Petite-Nation situé au 14, rue Saint-André, à Saint-André-Avellin.

« Est une ressource intermédiaire, toute ressource rattachée à un établissement public qui, afin de maintenir ou d'intégrer à la communauté un usager inscrit à ses services, lui procure, par l'entremise de cette ressource, un milieu de vie adapté à ses besoins et lui dispense des services de soutien ou d'assistance requis par sa condition ».

Ces places en hébergement de type ressource intermédiaire s'adressent à une clientèle de personnes adultes et âgées atteinte de perte d'autonomie physique ou cognitive. L'objectif poursuivi est d'offrir à ces personnes, un milieu de vie présentant des caractéristiques se rapprochant de celles du domicile où elles pourront continuer à exercer des activités de la vie quotidienne et ce faisant, maintenir leur autonomie fonctionnelle le plus longtemps possible. L'aménagement des lieux physiques doit donc permettre d'accueillir en toute sécurité ce type de clientèle. Les besoins actuels demandent le développement d'un minimum de cinq (5) places ayant un potentiel pouvant aller jusqu'à dix (10) places.

Cet appel de proposition est ouvert à tous les projets (offre de services) et modes d'organisation en ressources intermédiaires rencontrant les critères de reconnaissance de l'établissement et disposant d'un milieu physique adapté aux besoins de la clientèle ciblée. À cet effet, la sélection finale du projet sera sous la responsabilité d'un comité d'experts qui recommandera une proposition permettant d'offrir cinq (5) à dix (10) places d'hébergement de type ressource intermédiaire d'ici le 15 décembre 2008.

DOCUMENTATION

Les personnes intéressées peuvent se procurer tous les documents d'appel d'offre auprès de la personne identifiée ci-dessous, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à midi :

Madame Lina Massie,
agente administrative,
Centre d'hébergement Petite-Nation, bureau de gauche en entrant
14, rue Saint-André
Saint-André-Avellin
819 983-7341 poste 410

Les documents sont aussi disponibles sur le système électronique d'appel d'offres : www.seao.ca sous la catégorie services.

DATE LIMITE DE RÉCEPTION

Chaque proposition doit être conforme aux règlements et retournée dans l'enveloppe fournie à cet effet, portant l'indication suivante : Appel d'offres RI-2008-PN. Les soumissions seront reçues à l'endroit identifié ci-haut, jusqu'au **jeudi, 7 août 2008, à 11 h 00.**

Les propositions seront ouvertes publiquement le même jour, à 11 h 01, à la salle A-121 du Centre d'hébergement Petite-Nation. Le CSSS de Papineau n'est tenu d'accepter aucune des offres reçues.

Gatineau, le 12 juillet 2008

Daniel Larouche
Agent de la gestion financière, responsable des approvisionnements

501878

BONNE FÊTE 50 ANS!



« Ti-fille, Daughter, La-Sœur, Sis,
Mommy-Touffue, Matankline, la
Belle-Sœur »

Merci, chère Line, pour tout l'amour et
tes moments de joie et de bonheur que
tu nous procures.

Ta famille qui t'adore

501760

FÉLICITATIONS

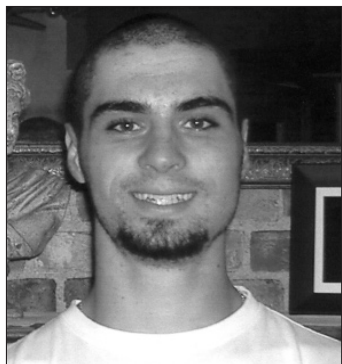


Milène Lécuyer
Infirmière Clinicienne

Félicitations pour l'obtention de ton
baccalauréat en sciences infirmières.
Grâce à ta détermination et à ta
persévérance, tu as réussi un beau
défi. Nous sommes très fiers de toi.

Maman, papa et ton frère

FÉLICITATIONS



Félicitations **Sébastien Larose**
pour ton diplôme d'études
professionnelles
en plomberie chauffage.

Nous sommes fiers de toi

Papa, Maman,
Nicolas et Marie-Pier

501945

Liban

Un gouvernement d'union nationale est formé

BEYROUTH — Après plus d'un an de crise politique et six semaines de tractations ardues pour l'attribution des portefeuilles, le premier ministre libanais Fouad Siniora a annon-

cé hier à Beyrouth la formation d'un gouvernement d'union nationale.

Le chef de la majorité parlementaire antisyrilienne, Saad Hariri, avait auparavant annon-

cé à l'issue d'un entretien avec M. Siniora la formation imminente du cabinet de 30 membres, dans lequel le Hezbollah et ses alliés de l'opposition disposeront d'un droit de veto sur les

décisions du gouvernement.

M. Hariri a expliqué que les derniers obstacles entravant la formation du gouvernement avaient été résolus: il a dit avoir convaincu M. Siniora d'accepter la nomination dans le cabinet d'un responsable pro-syrien, le Chiite Ali Kansa (PSNS, parti syrien nationaliste social), que Fouad Siniora refusait initialement de nommer.

En vertu de l'accord de Doha passé sous l'égide de la Ligue arabe en mai, la majorité parlementaire dispose de 16 portefeuilles, 11 vont à l'opposition, et trois sont attribués par le nouveau président, Michel Sleimane, élu le 24 mai après six mois de vacance du poste.

«Nous avons décidé de gérer nos querelles par le biais des institutions démocratiques et du dialogue, et non par la voie de la force et de l'intimidation», a déclaré Fouad Siniora à la pres-

se au palais présidentiel de Baabda, dans la banlieue de Beyrouth, juste après l'annonce de la composition de son gouvernement.

«Le principal objectif est de servir tous les citoyens libanais en ces circonstances extrêmement difficiles», a-t-il ajouté, jugeant que pour autant les problèmes du Liban «ne disparaîtront pas du jour au lendemain».

En mai, de nouveaux affrontements entre militants du Hezbollah et partisans du gouvernement avaient fait au moins 81 morts à Beyrouth, plongeant une nouvelle fois le Pays du Cèdre au bord de la guerre civile.

Le gouvernement d'union se mettra immédiatement à organiser les élections parlementaires pour 2009, a ajouté Fouad Siniora.

ASSOCIATED PRESS

Concours Loblaws vous invite aux Grands feux !



15 ensembles de quatre billets pour la soirée d'ouverture des Grands feux du 2 août 2008

à gagner aux Loblaws Hull,
Gatineau et Aylmer.

Tirage tous les jours
du 23 au 27 juillet 2008.

(valeur approx. de 76 \$ chaque prix)

Aucun achat requis. Le texte des règlements est disponible au Service à la clientèle des Loblaws Hull, Gatineau et Aylmer. Le concours est ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Limite d'un bulletin de participation par personne par jour. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation déposés dans les boîtes de tirage. Concours valide aux Loblaws Hull, Gatineau et Aylmer seulement.

Loblaws vous invite aux Grands feux !

du 14 au 27 juillet 2008 • Tirages : du 23 au 27 juillet 2008

Déposez ce bulletin de participation officiel dans la boîte de tirage prévue à cet effet aux Loblaws Hull, Gatineau et Aylmer avant le 27 juillet 13 h et courez la chance de gagner quatre billets en sièges réservés pour la soirée d'ouverture des Grands feux (valeur approx. de 76 \$ chaque prix)

Nom : _____ Prénom : _____ Âge : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____

Code postal : _____ Numéro de téléphone : _____

Question d'habileté mathématique : $(12 + 3) \times (6 - 3) =$ _____

Aucun achat requis. Le texte des règlements est disponible au Service à la clientèle des Loblaws Hull, Gatineau et Aylmer. Le concours est ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus. Limite d'un bulletin de participation par personne par jour. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation déposés dans les boîtes de tirage. Concours valide aux Loblaws Hull, Gatineau et Aylmer seulement. La soirée d'ouverture a lieu le 8 août 2008.



Achetez votre billet chez Loblaws !

Billets pour les Grands feux disponibles à la boutique
"Tout un Tabac" des magasins Loblaws Hull, Gatineau et Aylmer.



Centre de santé et de services sociaux
de Papineau

APPEL D'OFFRES RI-2008-VL RESSOURCES INTERMÉDIAIRES

Le Centre de santé et de services sociaux de Papineau (CSSS de Papineau) est un établissement qui offre des services dans les missions hospitalière, communautaire et en hébergement, à la population des secteurs de la Petite-Nation et de la Vallée-de-la-Lièvre.

DESCRIPTION

Le Centre de santé et de services sociaux de Papineau procède à un appel de proposition afin de s'adjoindre les services de ressources intermédiaires pour le développement de huit (8) à vingt-quatre (24) places sur le territoire de la Ville de Gatineau (secteurs Buckingham et Masson-Angers) et des municipalités de Thurso et de l'Ange-Gardien, et ce dans un rayon de vingt (20) kilomètres du Centre administratif du CSSS de Papineau, situé au 578, rue MacLaren Est, Gatineau.

« Est une ressource intermédiaire, toute ressource rattachée à un établissement public qui, afin de maintenir ou d'intégrer à la communauté un usager inscrit à ses services, lui procure, par l'entremise de cette ressource, un milieu de vie adapté à ses besoins et lui dispense des services de soutien ou d'assistance requis par sa condition ».

Ces places en hébergement de type ressource intermédiaire s'adressent à une clientèle de personnes adultes et âgées, atteinte de perte d'autonomie physique ou cognitive. L'objectif poursuivi est d'offrir à ces personnes, un milieu de vie présentant des caractéristiques se rapprochant de celles du domicile où elles pourront continuer à exercer des activités de la vie quotidienne et ce faisant, maintenir leur autonomie fonctionnelle le plus longtemps possible. L'aménagement des lieux physiques doit donc permettre d'accueillir en toute sécurité ce type de clientèle. Les besoins actuels demandent le développement de huit (8) à vingt-quatre (24) places et la possibilité d'accueillir des services de réadaptation.

Cet appel de proposition est ouvert à tous les projets (offre de services) et modes d'organisation en ressources intermédiaires rencontrant les critères de reconnaissance de l'établissement et disposant d'un milieu physique adapté aux besoins de la clientèle ciblée. À cet effet, la sélection finale du projet sera sous la responsabilité d'un comité d'experts qui recommandera une proposition permettant d'offrir huit (8) à vingt-quatre (24) places d'hébergement de type ressource intermédiaire d'ici le 15 décembre 2008.

DOCUMENTATION

Les personnes intéressées peuvent se procurer tous les documents d'appel d'offre auprès de la personne identifiée ci-dessous, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et midi et 13 h 00 et 16 h 00 :

Madame Johanne Fecteau,
agente administrative à la direction générale adjointe
Centre administratif du CSSS de Papineau, bureau 161
578, rue MacLaren Est, Gatineau
819 986-9917 poste 2241.

Les documents sont aussi disponibles sur le système électronique d'appel d'offres : www.seao.ca sous la catégorie services.

DATE LIMITE DE RÉCEPTION

Chaque proposition doit être conforme aux règlements et retournée dans l'enveloppe fournie à cet effet, portant l'indication suivante : Appel d'offres RI-2008-VL. Les soumissions seront reçues à l'endroit identifié ci-haut, jusqu'au **mercredi, 6 août 2008, à 11 h 00**.

Les propositions seront ouvertes publiquement le même jour, à 11 h 01, à la salle 164 du Centre administratif du CSSS de Papineau. Le CSSS de Papineau n'est tenu d'accepter aucune des offres reçues.

Gatineau, le 12 juillet 2008

Daniel Larouche
Agent de la gestion financière, responsable des approvisionnements

Les économies.^{MC} Pensez plus. Dépensez moins.

chez Villa Toyota

FJ Cruiser 2008

à partir de 29725\$
3,9% 48 mois à la location
349\$/mois avec un comptant de 1 994\$
ou échange équivalent

OU

Option 0\$ comptant-520,53\$/mois
RABAIS OU CARTE ESSENCE-2000\$

Sienna 2008

à partir de 29 400\$ - 3,9%-48 mois à la location
399\$/mois avec un comptant de 1314\$ ou échange équivalent

OU

Option 0\$ comptant
534,39\$/mois
**RABAIS OU
CARTE ESSENCE-1000\$**

Tundra 2008

à partir de 23 825\$
3,9%-48 mois à la location
299\$/mois avec un comptant
de 440\$ ou échange équivalent

OU

Option 0\$ comptant-424,71\$/mois
RABAIS OU CARTE ESSENCE -2000\$

Yaris Hatchback 2008

à partir de 13 165\$ - 3,5%-60 mois à la location
149\$/mois avec un comptant de 2393\$ ou échange équivalent
OU Option 0\$ comptant-217,17\$/mois

**+ REMISE FÉDÉRALE DE 1 000\$
POUR VOITURES
ÉCONERGÉTIQUES.**

**+RABAIS DU CONCESSIONNAIRE
1000\$**



**Tente
220\$
+ taxes**

**+ Recevez une Carte-essence de
1 000 \$ ou escompte équivalent.**



**L'efficacité énergétique.
Partie intégrante de toutes les Toyota.**

Villa Toyota

965, boul. St-Joseph, Secteur Hull 776-0077

**Remise fédérale pour voitures
éconergétiques visitez le site web au:**
www.tc.gc.ca/programmes/environnement/ecotransports/ecoauto.htm

ARTS & SPECTACLES

Un chiffre magique que pourrait atteindre l'édition 2008 du Bluesfest

250 000 spectateurs



MARC ANDRÉ JOANISSE

majoanisse@ledroit.com

Seul un imprévu pourrait empêcher le Bluesfest de dépasser le cap des 250 000 spectateurs, cette année.

Un chiffre réaliste, car il reste deux journées passablement occupées et l'événement a accueilli entre 25 000 et 30 000 à chaque jour.

Le directeur artistique du festival, Mark Monahan ne s'en fait pas avec les statistiques. Ce qui prime, c'est le niveau de satisfaction de gens qui se sont déplacés dans les derniers jours vers les Plaines LeBreton.

«On serait très satisfait si on atteignait le chiffre de 250 000 spectateurs, mais ce ne sera pas la fin du monde si on ne le rejoint pas. On veut voir le public s'amuser et on veut l'entendre parler de notre festival. Surtout, on veut le voir de retour l'année suivante.»

Mark Monahan a été particulièrement occupé dans les trois dernières semaines. Il est installé avec les autres responsables du Bluesfest dans une roulotte, derrière la scène Black Sheep.

Ses journées sont longues. Il les passe à donner des entrevues en rafale aux différents médias de la région et à régler les pépins quotidiens.

Hier, il a semblé décontracté avec ses verres fumés, sa casquette de baseball et son éternel cigare. L'entretien s'est déroulé dans une voiturette de golf, son moyen de transport sur les plaines.

Depuis le début du Bluesfest, son directeur artistique a vu une centaine de spectacles. Il était là le soir où Brian Wilson est débarqué sur la scène Bank of America.



Mark Monahan, directeur artistique du Bluesfest d'Ottawa

«On s'est salué avant son spectacle. Il n'était pas en excellente santé et ça paraissait, mais il a offert ce que le public voulait entendre, de belles chansons des Beach Boys.»

Un autre sujet de discussion a été le passage de Feist, vendredi dernier. La chanteuse canadienne a dit non aux écrans géants, comme l'avait fait Bob Dylan, l'an passé. «C'est la première fois qu'elle chantait devant 25 000 personnes. On lui a expliqué à quel point l'utilisation des écrans géants était nécessaire dans ces circonstances, mais elle n'a pas voulu acquiescer. Elle est jeune et elle va apprendre avec

le temps.»

Au fil des ans, le Bluesfest est devenu un des festivals de musique les plus éclectiques au pays. La recette s'est avérée gagnante. Alors, pourquoi la modifier.

«On convoite toujours certains artistes. Cette année, c'était Feist. On tenait mordicus à ce qu'elle soit parmi nous. Pour l'an prochain, je l'ignore. Il faut d'abord savoir si tel ou tel artiste ou groupe sera en tournée, l'été prochain.»

On a fait face à un autre dilemme, hier soir. Great Big Sea était sur la scène Bank of America et Ray Davies, sur la Blacksheep.

La solution logique a été de couper la poire en deux. Le temps de cinq chansons avec le fondateur et leader des Kinks dont une avantageusement connue, *Till the End of Day*. Cinq chansons pour se rendre compte qu'il est encore capable de captiver une foule, même en duo et avec ce qui lui reste de cordes vocales.

Tout le monde connaît Great Big Sea. Tout le monde connaît le genre musical du groupe de Terre-Neuve. C'est efficace et encore plus sur scène. À la condition bien sûr d'apprécier. Ce qui n'est malheureusement pas notre cas.

BLUESFEST



À l'affiche aujourd'hui

SCÈNE BANK OF AMERICA

21h30 Wyclef Jean

SCÈNE ROGERS

16h Lil Ed & the Blues Imperials

20h Akon

SCÈNE BLACK SHEEP

20h JJ Grey & Mofro

SCÈNE RIVER

18h15 Anson Funderburgh

19h45 Holmes Brothers

21h15 Joan Armatrading

AUDITORIUM BARNEY DENSON

19h30 Alex and Danielle EE

SCÈNE ROOTS

19h45 Canton Jones

21h15 Shirley Ceaser

DIMANCHE

SCÈNE BANK OF AMERICA

17h Nikki Yanovsky

19h Canned Heat

21h30 Donna Summer

SCÈNE ROGERS

18h Sean Paul

20h Sam Roberts Band

SCÈNE BLACK SHEEP

18h30 Anders Osborne

SCÈNE RIVER

20h Robert Randolph

21h30 Don McLean

AUDITORIUM BARNEY DENSON

21h30 Billy Joe Greene

SCÈNE ROOTS

20h15 David Maxwell Band

EN BREF

Cruising Bar 2 a atteint le cap des deux millions \$ de recettes

MONTREAL — La popularité du film québécois *Cruising Bar 2* continue de se confirmer aux guichets des salles de cinéma de la province. Vidéofilms et Alliance Vivafilm ont annoncé hier que ce film avait atteint le cap des deux millions de dollars de recettes en deux semaines. Cette production met en vedette Michel Côté dans le rôle de quatre personnages qui, près de vingt ans plus tard, sont de retour dans de nouvelles aventures. Le film est toujours présenté dans les cinémas québécois et devrait y rester pour encore quelques semaines.

LA PRESSE CANADIENNE



Claude Legault et Michel Côté dans un film de Gaël d'Ynglemare

MONTREAL — Les comédiens Claude Legault et Michel Côté pourraient bien se partager l'affiche du premier long métrage de la réalisatrice Gaël d'Ynglemare. Comédie intitulée *Le colis*, le film racontera le huis clos entre deux hommes qui se retrouvent dans une situation loufoque. Claude Legault jouera un coursier qui fait de la livraison au centre-ville de Montréal, qui reçoit sans cesse des contraventions et qui mange dans son automobile, alors que Michel Côté jouera le rôle d'un chef d'entreprise qui a réussi, qui est installé dans sa carrière, mais qui a complètement raté sa vie personnelle. Auteure de plusieurs courts métrages, la réalisatrice de 36 ans a été inspirée pour *Le colis* par l'oppression de la réussite et la peur d'être des perdants.

LA PRESSE CANADIENNE

Carla Bruni a «peur du public»

PARIS — Carla Bruni-Sarkozy, qui a sorti son troisième album comme chanteuse, a déclaré hier soir sur TF1 avoir «peur du regard du public» tout en reconnaissant bénéficier «de beaucoup de curiosité et d'attention» en raison de son statut d'épouse du président de la République. «J'ai peur du regard du public. Je bénéficie aussi de beaucoup de curiosité, de beaucoup d'attention, et ça, ce n'est pas négligeable pour un artiste, pour un être humain tout simplement. Donc j'ai peur mais je voudrais ne pas décevoir le public», a-t-elle déclaré. Carla Bruni a affirmé qu'elle n'avait «pas pensé» ne pas sortir ce disque, intitulé *Comme si de rien n'était* et en vente depuis hier, malgré son mariage avec Nicolas Sarkozy et son nouveau statut. «J'en ai beaucoup parlé avec mon mari et j'ai décidé avec son accord et, même ses encouragements, de faire ce disque et de tenir mes engagements, parce que c'était un engagement que j'avais pris avant de rencontrer mon époux», a-t-elle déclaré.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Une ribambelle ininterrompue de gags visuels et sonores

Bing ! BAM ! Boum !



ANDRÉ MAGNY
amagny@ledroit.com

Mis à part les voisins de la rue Principale qui risquent de se plaindre du bruit engendré à La Basoche par les percussionnistes complètement hilarants de BAM, que voilà une excellente idée d'avoir programmé *eXplosion* au centre culturel du secteur Aylmer de Gatineau!

BAM, c'est d'abord et avant tout trois percussionnistes de talent: Jean-Sébastien Dallaire, autodidacte et cofondateur en 1999 de ce groupe outaouais, Denis Richard Jr, qui a une formation en jazz de l'Université d'Ottawa et de l'Université McGill à Montréal, et Vincent Boudreau armé de deux maîtrises en musique. Mais BAM, c'est aussi un trio qui porte l'empreinte de Steve Burman, l'autre fondateur du groupe, décédé tragiquement l'an dernier. C'est d'ailleurs à sa mémoire que lui sont dédiés les spectacles à La Basoche.

Du bruit et des rires

Sur scène, trois bidons industriels dont une des extrémités est recouverte d'une membrane pour assurer la vibration, et moults objets hétéroclites, comme une grande plaque de métal, un ventilateur, une espèce de



MARTIN ROY, LeDroit

Le groupe BAM, composé de Denis Richard Jr, Vincent Boudreau et Jean-Sébastien Dallaire, passe l'été à la salle La Basoche de Gatineau.

xylophone, des cloches, un mobile avec des étoiles, une barre de fer et... de l'humour!

Le spectacle *eXplosion* de BAM est une suite ininterrompue à la fois de gags visuels et

sonores. Quand Jean-François Dallaire présente sa mignonne petite grenouille et qu'il cajole sa marionnette, on entend les bruits qui accompagnent ses caresses parfois bruyantes! Autre numéro qui a fait l'unanimité jeudi soir dernier, celui du bidon transformé en avion. Le BAMboy Jean-François expliquait à la fin du spectacle que le hasard avait voulu qu'un jour, un crayon percute le ventilateur à la maison et qu'au même instant un avion passait dans le ciel.

La connexion fut rapidement faite dans la tête de ces fous du bruit: le frottement d'une petite baguette de bois sur un ventilateur serait amplifié par un micro pour donner l'illusion d'un moteur d'avion.

Seule longueur à la soirée, le numéro où on fait monter sur scène quelqu'un du public. Quand la personne est pour le moins gênée, BAM doit ramer un peu plus pour arriver à ses fins.

Un spectacle familial

La salle de La Basoche est évidemment sous le charme. La bonne humeur est au rendez-vous. Petits et grands y trou-

vent leur compte; pour preuve, Ariane, la jeune et charmante spectatrice qui était à côté du journaliste du *Droit*, riait de bon cœur devant les pitreries musicales et théâtrales des trois talentueux zigotos. Le langage composé principalement d'onomatopées est compris par tout le monde (c'est bien pour ça que BAM a rendu visite à plus d'une vingtaine de pays et qu'il arrive de tournées en France, en Belgique et en Hollande).

Le numéro final plaira particulièrement aux dames. Torse nu, Jean-François, Daniel et Vincent jouent littéralement de leur corps en faisant résonner leurs mains sur leurs biceps, cuisses, popotins, abdomens et bouches.

À noter qu'*eXplosion*, contrairement à l'horaire habituel de La Basoche, commence à 19 h 30 et se poursuivra tous les jeudis et vendredis jusqu'au 8 août.

POUR Y ALLER :
QUOI ? *eXplosion* par le groupe BAM
OÙ ? À La Basoche
QUAND ? Ce soir et jusqu'au 8 août, tous les jeudis et vendredis
RENSEIGNEMENTS ? 819-243-8000 ou www.ovation.qc.ca
www.gatineau.ca/arts-spectacles

L'ÉCHO D'UN PEUPLE ACCUEILLE SON 100 000^E SPECTATEUR



Photo Jean-François Dugas

Un 100 000^e spectateur a franchi l'enceinte du Théâtre Desjardins de la Ferme centenaire Drouin, jeudi soir, afin de vivre l'expérience *L'écho d'un peuple*. Eddy Caron, de Boucherville, a été l'heureux élu lors de la 106^e représentation du mégaspectacle qui relate 400 ans de présence française en Amérique. M. Caron a reçu un panier des produits du terroir quelques instants avant le spectacle. Sur la photo, le député fédéral de Glengarry-Prescott-Russell, Pierre Lemieux, Marie-Paule Renaud, le maire de La Nation, Denis Pommainville et le préfet des Comtés unis de Prescott et de Russell, Ken Hill, félicitent M. Caron.

VG = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO = Rogers Ottawa														Samedi soir au petit écran...				Édition régionale 2008-07-12			
STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30				
2 CBOFT	3	3	5	Québec 1608	L'Épicerie	Le Téléjournal	Le match des étoiles	Cinéma / L'INCOMPARABLE MADEMOISELLE C. (2004)				Yeux de ma mère	Le Téléjournal	Country / Carolyn Dawn Johnson	Cinéma						
40 CHOT	10	10	10	(16:00) Cinéma / L'ÉCOLE DE LA VIE	TVA 18H	Cinéma / ANIMAL (1) (2001) Rob Schneider.		Cinéma / SEABISCUIT (3) (2003) Chris Cooper.						(:45) TVA réseau	(:15) Cinéma / BANGKOK ALLER SI...						
34 CFGS	5	5	11	Qu'est-ce mijote?	Le journal	Cinéma / EN BOUT DE LIGNE (2) (2001) James Lance Bass.				Cinéma / PRISE D'OTAGES EN PLEINE MER Des terroristes détournent un bateau et prennent un enfant en otage.		Le journal									
VOX VOX	22	-	-	(16:30) Vélo Beat	Baromètre	Parole et vie	Bar à Victor	Parade jumeaux	Juste pour rire	Razzia	Garde aux chiens	Bar à Victor	Parade jumeaux	Place des Arts	ArShitechs son	Baromètre					
R23 Rogers	-	-	23	Clocher à autre	Mosaïque Franc	Bouquet de ...	Automobile 2008	D'hier aujourd.	Pour tout l'amour du monde!	Clocher à autre	Mosaïque francophone	Automobile 2008	D'hier aujourd.	Babillard							

Dimanche soir au petit écran...														2008-07-13			
STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2 CBOFT	3	3	5	(15:00) Soccer Seat./Mon. En direct	Le Téléjournal	Planète Terre		Laflaque	Zone doc / Histoires de zizis	Les Tudors		Le Téléjournal		Cinéma / LA CHAMBRE DU FILS (2001) Nanni Moretti.			
40 CHOT	10	10	10	(16:15) Cinéma / FLUKE (2) (1995)	Le TVA 18 heures	Bête et surdouée	Drôles de vidéos	Juste pour rire	Cinéma / AU SERVICE SECRET DE SA MAJESTÉ (2) (1969) George Lazenby.				(:45) Pour rire		(:15) TVA réseau		
34 CFGS	5	5	11	Camionneurs	Le journal	Cinéma / ATTAQUE SOLAIRE (2) (2005) Mark Dacascos.				Cinéma / RAMBO: LE DEVASTATEUR (3) (1982) Sylvester Stallone.		Le journal		Cinéma / LES CRÉATURES DE L'ESPRIT (2) (2001)			
VOX VOX	22	-	-	(16:30) Vélo Beat	Bourlingueurs	Le Confident	Bar à Victor	Parade jumeaux	LeZarts: Studio	Le Livre Show	Bourlingueurs	Bar à Victor	Parole et vie	BoxeRock			
R23 Rogers	-	-	23	Clocher à autre	Mosaïque Franc	Bouquet de ...	Automobile 2008	D'hier aujourd.	Pour tout l'amour du monde!	Clocher à autre	Mosaïque francophone	Automobile 2008	D'hier aujourd.	Babillard			



ROULEZ L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

Obtenez 1000\$ d'essence gratuite!*



L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

ACHETEZ À

OU PAYEZ

20922\$[◇]

173\$^Ω

AUX DEUX
SEMAINES
ET ELLE
EST À VOUS.

Plus, obtenez de l'essence
GRATUITE*

Autoroute: 8,4 L/100 km (34 mpg)^Δ
Ville: 12,6 L/100 km (22 mpg)^Δ

REMISE AU
COMPTANT
ALLANT JUSQU'À **5500\$[†]**
INCLUSE

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique • Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Programme de stabilité électronique avec assistance au freinage • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[‡]



Un moteur V6 polycarburant de 3,3 L perfectionné est offert sur le modèle Grand Caravan. Ce moteur écologique génère une puissance de 175 ch et un meilleur couple à bas régime, en plus de vous donner l'embarras du choix à la pompe.



L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN

CHRYSLER 300 2008

ACHETEZ À

OU PAYEZ

26487\$[◇]

219\$^Ω

AUX DEUX
SEMAINES
ET ELLE
EST À VOUS.

Plus, obtenez de l'essence
GRATUITE*

Autoroute: 8,1 L/100 km (35 mpg)^Δ
Ville: 12,2 L/100 km (23 mpg)^Δ

REMISE AU
COMPTANT
ALLANT JUSQU'À **4900\$[†]**
INCLUSE

- Moteur V6 à grand rendement de 3,5 L et de 250 ch • Transmission automatique • Climatiseur
- Roues de 17 po en aluminium • Coussins gonflables • Freins antiblocage à disque aux 4 roues avec assistance au freinage • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Volant inclinable et télescopique



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale[‡]

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN

JEEP LIBERTY SPORT 4X4 2008

ACHETEZ À

OU PAYEZ

25277\$[◇]

209\$^Ω

AUX DEUX
SEMAINES
ET IL
EST À VOUS.

Plus, obtenez de l'essence
GRATUITE*

Autoroute: 9,7 L/100 km (29 mpg)^Δ
Ville: 14,0 L/100 km (20 mpg)^Δ

REMISE AU
COMPTANT
ALLANT JUSQU'À **4000\$[†]**
INCLUSE

- Moteur V6 de 3,7 L et de 210 ch • Transmission automatique • Climatiseur • Boîte de transfert 4RM actif Select-Trac II^{MC} • Roues de 16 po • Freins antiblocage à disque aux 4 roues avec assistance au freinage
- Programme de stabilité électronique • Programme électronique antirouilles • Prévention du vol Sentry Key^{MC}



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale[‡]



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU VOTREDODGE.CA/QUEBEC AUJOURD'HUI.



FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

◇, Ω, † Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel uniquement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ◇ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS), pour la Chrysler 300 (26H) et pour le Jeep Liberty Sport 4x4 (28B + AJV). Ω Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 8,83 % avec un montant initial de 0 \$. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 20 922 \$ et l'obligation totale est de 26 988 \$, incluant les frais de crédit de 6 064,44\$. Pour le modèle Chrysler 300 (26H), le prix au détail est de 26 487 \$ et l'obligation totale est de 34 164 \$, incluant les frais de crédit de 7 677 \$. Pour le modèle Jeep Liberty Sport 4x4 (28B + AJV), le prix au détail est de 25 277 \$ et l'obligation totale est de 32 604 \$, incluant les frais de crédit de 7 327 \$. Les frais d'inscription au ROPRM (60 \$), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15 \$), le transport (1 300 \$ pour la Chrysler 300 et pour le Jeep Liberty : 1 350 \$ pour la Dodge Grand Caravan), la taxe sur le climatiseur et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 750 \$ à 1 500 \$ selon le modèle. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel uniquement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 31 juillet 2008 (excluant Sprinter, Viper et Challenger). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre du rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés – le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Voyez les concessionnaires participants pour tous les détails. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale. Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Votre consommation d'essence réelle peut varier. MD: Jeep, HEMI et Quad Cab sont des marques déposées de Chrysler Canada Inc. et utilisées sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec





Encore et toujours le panier le moins cher !

Semaine après semaine, nous surveillons
les prix de 700 produits chez plusieurs
compétiteurs dans plusieurs régions.
Pour être sûr et certain de vous offrir,
incontestablement, en tout temps,
le seul et unique panier d'épicerie
le moins cher au Québec.

maxi

**maxi
& cie**

CVENDU
C'EST GRATUIT!
C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de

LeDroit
CYBERPRESSE.CA


Les petites annonces

613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 \$ par année, et les autres pays: 957,49 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114	Marchandises 201 à 260	Services 301 à 326	Experts 332 à 374	Services divers 380 à 390	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544	Propriétés 551 à 578	Commerces et industries 601 à 624	Véhicules 701 à 730	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

25^e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Félicitations à Linda Roberge et Denis Chrétien.

110 PERDU



CHIENNE Border-Colies, noire, yeux bleu clair, une patte blanche, récompense, amie précieuse, 819-770-9434

GOLDEN retriever brun-roux qui se nomme "Tika" perdue le 30 juin au Lac Pemchangon, près de Gracefield. Récompense de 500\$. 613-730-5953.

PERRUCHE blanche, taches bleues, Montée-Paiement, 819-664-2105

204 VENTES GARAGE

ANNONCEZ
votre vente garage
pendant 2 jours pour
19,60 \$ taxes incl.

Tous les détails au
613-562-0222

ou
1-800-267-9555

NOUVELLE ANNONCE!
 CANTLEY, 23 chemin Taché, MÉGA vente garage, sam. 12 et dim. 13 juil. De tout pour tous! +Vêtements de qualité dame 12-14 ans.

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 159 Bruchesi, début de rue Notre-dame et paroisse St-Jean-Marie-Vianney, le 12 et 13 juil. dès 8h

GATINEAU, 20, 9e Avenue, 12 et 13 juillet, parc mobile Riviera. Vente déménagement.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 1552 boul. maloney Est, Grosse grosse vente d'outils de construction, 2 clouuses, environ 10,000\$ d'outils, mélangeur à mortier sur roues, remorque 4 roues, réfrigérateur 2 portes, pneus 33/12.50/15 po, chaise pour handicapé électr., boxeur de 2 ans, téléviseur, autobus 35 pi.

GATINEAU, 16 St-Exupéry, méga vente de déménagement: acc. divers pour bébé/ enfant, électronique, meubles, etc...tout doit partir, sam 12 juil.

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 191 rue Jean Perrin: machine à coke, machine à coudre Singer antique, télé projection 52" et beaucoup plus. Doit vendre! Le sam. 12 juil., 613-229-7771.

GATINEAU, 349 Raymond, sam. le 12 juil. 8h à 16h. Belle vente de garage: meubles, vaisselle, jouets, livres, etc. Plusieurs familles. De tout pour tous.

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 36 Lotbinière, plusieurs familles, sam 12 juil., dès 9h.

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 391 Raymond, le sam.12 et dim. le 13 juil., meuble et autres

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 439 rue Willard, en face de l'église St-René Goupil. Samedi 12 juillet, entre 8h et 16h.

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 479 Mercier (Magnus), 3 familles. Beaux articles! sam., dim.

GATINEAU, 587 rue Harris, sam. 12 juil. jusqu'à 14h30 et dim.13 juil. toute la journée, dont les fonds iront pour la réalisation d'un rêve d'une jeune fille, auditionner devant producteurs de films à Vancouver.

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 605 Clément, 2 rues à l'arrière de Pépinière Emery, grosse vente garage samedi 12 juil.

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 72 du Versant Nord (Paquette), jeux, jouets, vêtements dames 14-20 ans, de tout pour tous, samedi de 8h à 15h.

NOUVELLE ANNONCE!
 GATINEAU, 82 rue Maurice Beaudoin, samedi le 12 juillet de 7h à 16h, vaisselle, vêtements taille forte, laine, un peu de tout pour vous mesdames.

GATINEAU (Templeton), 45 Yamaska, 12-13 juil., articles de décoration, lav./sec. et réfrig., (819)669-2327

HULL, 15 Trudeau, méga vente, plusieurs familles, sam. 12 et dim. 13 juil.

HULL, 19 Marinier, le samedi 12 juil. et le dim. 13 juil., entre 9h et 15h, Vente de déménagement.

HULL, 42 Hanson, sam. et dim. 12-13 juillet, bénéfices à St-Vincent-de-Paul.

OTTAWA, grande vente de garage, sam. 12 et dim. 13 juil. Poêle à gaz en bon état. 1286 Emperor 613-728-6132.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

NOUVELLE ANNONCE!
 EXPOSITION de TIMBRES et MONNAIES au Centre Sportsplex de Nepean, dimanche 13 juil. entre 9h30 et 15h30 Achat, vente et échange. INF.: (613)749-1847.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR



EXPO-VENTE ANTIQUITÉS ET COLLECTIONS
 Sous un chapiteau, du 11 au 13 juillet, ven.: 14h à 17h, sam.: 9h à 17h, dim. 9h à 16h, au Marché Larose, 110 rue Georges, Masson-Angers. Plusieurs marchands et prix de présence Admission: 4\$. Inf. ou location: 514-237-2002 ou www.lacouronneetoilee.com

210 AMEUBLEMENT ET ELECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
 Meubles usagés Guindon 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT double, 1 lit queen, 1 lit simple, bon prix, (819)772-8216

1 SEUL EN OUTAOUAIS MEUBLES USAGÉS MDM Achat, vente. 819-246-1109

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./sec., poêle, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ARMOIRE en chêne avec îlot, évier, four encastré, poêle Jenn-air; bain pré-moulé avec douche, évier, armoire, toilette; porte-patio. Faites une offre pour le lot, possession 8 août 819-360-3630

ARMOIRES et îlot de cuisine en mélamine blanche. (819)770-3904.

BEAU, BON, PAR CHER
 387 Notre-Dame, Gatineau, lav./sec., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

NOUVELLE ANNONCE!
 CUISINIÈRE blanche, très propre, 150\$. 819 777-4794

DÉMÉNAGEMENT: ensemble fauteuils inclinables, télé 37 po., ensemble s/manger, le tout: 1,550\$, stores 15pi., 70po., 60po., 819-771-9709.

DÉMÉNAGEMENT: table s/manger avec 6 chaises, buffet et vaisselier, gros réfrig. 2 portes. (819)682-7644.

ENSEMBLE de chambre d'enfant, 4 morceaux, bon état, (819)568-2698

LAV./SÉC. Admiral, large capacité, seulement 2 ans, 600\$. 819-682-3889

MOBILIER de chambre, bon état, très bon prix, (819)685-1266.

POÊLE auto-nettoyant; réfrig. GE, noir, 4 ans d'usage, 900\$, 819-568-4628.

POÊLE blanc, 2 ans: 250\$. Lit double, base en métal, literie: 200\$. Mini-réfrig.: 75\$. 2 Causeuses belges: 125\$. Déménagement. 819-503-7576.

NOUVELLE ANNONCE!
 POÊLE céramique, convection; réfrig. Amana. 600\$ ch. 819-771-4844

POÊLE, laveuse, Kenmore en très bon état. 150\$ ch.(819)595-2646.

POÊLE vitro-céramique GE, convection, auto-nettoyant, 350\$; réfrig. blanc, 250\$, (819)439-4238.

RÉFRIG. 18 pi cu., cuisinière, hotte (6 ans) et lave-vaisselle. 819-568-1786

RÉFRIG., cuisinière, lave vaisselle, 100\$ chacun, (819)643-6643.

RÉFRIG. Kitchenaid, 24,8 pi cu, blanc, propre, 250\$; lampe de dinette, suspendue, 100\$, (613)842-3559.

214 JEUX ET JOUETS

RECHERCHE CONSOLES ET JEUX Nintendo, Super Nintendo, Gameboy et autres. Yvon: (819)243-0536.

222 MUSIQUE

BATTERIE Tama, "Fender" Statocaster, basse Ibanez, Yamaha clavier, et amplificateurs. (819)893-1530.

COURS DE GUITARE Samuel: (819)771-1368

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
 15 BEAUX pigeons voyageurs blancs, 20\$ chacun. 613-673-2498.

1 FEMELLE écailles de tortue, 1 mâle noir (les 2 opérés), 2 ans. 2 CHATONS caramel blanc, 2 mois, 25\$ ch., 819-770-2519

NOUVELLE ANNONCE!
 2 CHATS tonkénese, 1 an, 250\$; calico, 4 ans, 50\$, dégriffés et opérés, (613)745-3099.

2 CHEVAUX de selles, pour intermédiaire, remorque pour 2 chevaux, (819)456-3336

2 CHIOTS MINI-COLEY (Shetland), vaccinés, (819)986-3968

ABANDON d'élevage, 2 femelles rottweilers, 3 bergers allemands, 2 pinchers, 2 poméraniens, 1 boston, 8 bichon maltais, 1 chihuahua et 1 caniche. Inf.: (819) 587-2342.



BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la literie, carnet de santé, garantie, (819)587-3292

NOUVELLE ANNONCE!
 BEBÉS lapins, 10\$ chacun, (819)827-5749

NOUVELLE ANNONCE!
 CHATONS persans mâles et femelles. 819-923-3587, 819-671-6533.

CHENIL CLAIR DE LUNE CHIOTS shih tzu, teckel miniature, bichon maltais, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.

CHENIL Pro-Lab, chiots Labradors, noirs, enregistrés, micro-puce, lignée champions de chasse, 350\$, (819)767-2595.

CHIHUAHUAS (500\$), yorkshire, vaccinés, vermifugés. (819)281-1007.

CHIOT border/collie, vermifugé, vacciné, carnet santé. 819-983-2141

CHIOT boxer, femelle, prête à partir, 819-281-2588 ou 643-4399 #225.

NOUVELLE ANNONCE!
 CHIOTS AMÉRICAIN toy esquimaux, croisés, 130 \$. 819-985-2345.

CHIOTS bergers allemands, 7 sem., vaccinés, vermifugés, parents très doux, élevage familial, (819)983-6749

CHIOTS Bouvier-Bernois, pure race, vaccinés, vermifugés, 500\$. 819-465-1168.

228 ANIMAUX

CHIOTS chihuahua, bichon, maltais, yorkshire, morkie. 613-868-6047.

CHIOTS chihuahua, pure race, élevage familial, vaccinés. 819-281-4358.

NOUVELLE ANNONCE!
 CHIOTS labrador, nés le 14 mai, 150\$ ch., (819)208-7658, (819)213-3971.

CHIOTS labradors blonds: 1 mâle chocolat. Vaccinés. 250\$. 819-454-2640.

NOUVELLE ANNONCE!
 CHIOTS LABRADORS, pure race, lignée de chasse, enregistrés CKC et vaccinés. Pour inf., Madeleine Paradis, Elevage du Verger, (613)874-2528.

CHIOTS Shnauzer nains, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, pure race, 375\$, possibilité livraison, (819)428-3593

CHIOTS Teckel, vaccinés, vermifugés, 450\$, 819-918-7227 ou 819-827-8745

PENSION pour chevaux, milieu calme, sur ferme, grand terrain. La propriété est notre devise! Lynne: 819-281-3878

NOUVELLE ANNONCE!
 PETITS chiots Yorkshire, 1 mâle (400\$), 1 femelle (475\$), noir et feu, élevés en milieu familial, 11 semaines, vaccinés, vermifugés. 819-243-0342

TRÈS petits chihuahuas, mâle, femelles, vaccinés, inf.: (819)587-2342



Une photo pour 2 \$?
 Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

YORKSHIRE mâle, 4 mois, pure race, très affectueux, 550\$, (819)743-6641.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

ÉCURIE à louer, ch. Proulx à Gatineau, contenant 6 entre-deux + 2 boxes, pré de 10 acres, 819-669-3874

PENSION pour chevaux, 100\$/mois pour été, 125\$/mois pour hiver, (819)454-2623

NOUVELLE ANNONCE!
 PENSION pour chevaux, ferme de 300 acres, 200\$/mois, Luskville. (819)455-2218

TOILETTAGE pour chiens et chats, équipement professionnel, secteur Aylmer. Chantal, 819-684-8739.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

TOUT SOUS LE MÊME TOIT, bientôt à 2 min. de l'autoroute 50. Vente, service, pièces d'armurerie, salle de tir int. certifiée. Mise de côté. Faites-le maintenant. Armes à feu, Sportmoto Thurso, 819-985-2400, 819-985-0555.

236 BICYCLETTES

BICYCLETTE électr. pliable, batterie neuve, 225\$, (819)595-9070.

238 PISCINES

24 Pl., poteaux, rails et contour en résine, acc. complets incl. + 2 lumières int. et robot, besoin d'une toile. 500\$. (819)428-7022.

NOUVELLE ANNONCE!
 CHAUFFE-eau à gaz naturel, pour piscine, 3 ans, pas cher, (819)771-1954

MOTEUR 1.5 forces + filtre, presque neufs, 200\$, chauffage solaire, 200\$, (819)923-3523.

PISCINE 27 pi, excellente condition, cause vente: jeunes triplés, manque de temps, devra être démontée par l'acheteur, 1,000\$, (819)456-1654.

PISCINE hors-terre, 12 pi, avec acc. 375\$ nég., (819)771-6259.

PISCINE hors-terre 18', accessoires complets, 550 \$. 819-561-6939.

POMPE, 1.5 force. JACUZZI et filtreur 40 gal. 200\$. (819)827-6432.

ROULEAU de toile solaire pour piscine creusé, 125\$, (819)595-2646.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

2 POÊLE à bois combustionlente, 250\$ ch., 819-617-0526.

AIR CLIM., 13,500 BTU, enlevé sur toit de roulotte, 200\$, (819)243-5064.

AIR CLIMATISÉ de 2.5 tonnes, 500\$, (819)923-3523

NOUVELLE ANNONCE!
 BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

254 MATÉRIAUX

BOIS FRANC, échafauds, bain à jets, bain sur pattes. (819)669-7639.

CÈDRES pour quai, patio, clôture. Pour avoir un prix: Nancy: (819)962-5993.

SPÉCIAL: aspenite, 1/2 75, 5/8 T.G. 9\$ la feuille. Cell.: 819-775-8048.

STÉROMOUSSE 4x4 pi, épaisseur 3 à 8 po, de 5 et 6\$ la pièce, 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
 15 BEAUX pigeons voyageurs blancs, 20\$ chacun. 613-673-2498.

24 PASSES de golf au Tecumseh, 625\$, 819-643-2635.

2 MATELAS Queen, fermes, très propres et laveuse en bon état, 100\$ nég. ch.; 5 cages pour chien. 819-246-7447.

3\$, PLANTES vivaces, (819)669-2870

3 SERRES de 30x100 pi, 2,000 casettes 67 cavités. (819)454-2008

ARMOIRES de cuisine en stratifiés, incluant four encastré, 19 pi, 1,500\$. (819)663-3906.

ARMOIRES en mélamine, prix à discuter, excellent état. 819-778-3183.

BILLETS À VENDRE CELINE DION 6 meilleurs billets à vendre, assis dans parterre, collé sur la scène. "Gold": ca-deau, le 31 AOÛT, Centre Bell, Montréal, 535\$ chacun, 819-712-2901.

CABANON en pin, à partir de 1,999\$; GAZEBO en cèdre à partir de 3,999\$; CÈDRE disponible. 819-449-1882.

256 DIVERS À VENDRE

CÈDRES à vendre, installation sur demande, de 2 pi à 12 pi de haut, bon prix, (819)334-0714.

DÉMÉNAGEMENT: 2 trotinettes à gaz, 500\$, meubles, télé 37 po., stores 15 pi., 70 po. et 60 po., (819)771-9709

DÉMÉNAGEMENT: poêle, réfrig., micro-ondes, sofa, etc... (819)827-7198, cell.: 613-266-8548

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GARAGE en métal 25'X30', neuf, 10,000\$ (valeur 20,000\$). A assembler. 613-260-9322

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, fournaise garage, poêle et équipement de restaurant. Chauffage-piscine et casse-croûte. Lignes à gaz de tous genres, (819)663-7799.

NOUVELLE ANNONCE!
LIT d'enfant en forme d'auto, avec matelas, 250\$; lit médical, avec matelas anti-plaies, 1,500\$, (819)561-2089.

MAGNIFIQUE alliance en or 14 k. avec diamant, ens. bague et boucle d'oreille en or avec très belles Opales (819)682-0976.

PISCINE 20 pi, ronde, 200\$; scie radiale 10 po, 200\$; chauffeurette gaz naturel, 200\$, 819-205-1529 (message)

REMORQUE Demco (2 enfants), pour vélo et course, 240\$, 819-635-2180

256 DIVERS À VENDRE

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

TABLE de billard payante à vendre, 1200\$ nég., 819-643-9385 (Soir).

258 DIVERS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
COSTUMES à louer: Nouvelle-France et maquillage d'enfants, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

302 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE-2e-3e hypothèque, refinancer, on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

NOUVELLE ANNONCE!
ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

306 IMPÔTS

IIMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem. 819-669-9381.

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756, 819-712-2756

A+, Pc Solutions, service à domicile, (613)265-4772

A+, réparation et entretien d'ordinateurs, bon prix. Guy., 819-665-5294.

EXPERT en base de données Cell.: 613-697-4351

TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s Cours et emplois (★1981) **www.ecoledesmaîtres.com** Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS Samuel: 819-771-1368.

COURS d'anglais: trucs pour réussir vos examens! Marcel: 819-777-6564.

GALERIE D'ART AUGER Cours de peinture, huile ou acrylique, cours de dessin, (819)643-2222.

NOUVELLE ANNONCE!
PROFESSEUR de la CSPO en mathématiques/ physique, 613-219-6520

PROF pour math et physique. Cell.: 613-697-4351

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

RATTRAPAGE SCOLAIRE
Votre enfant ou adolescent éprouve des difficultés scolaires? Nous pouvons l'aider! Consultations individualisées selon les besoins. Intervenantes qualifiées. Contactez-nous au 819-770-9052, rattrapagescolaire.com

314 GARDERAIIS ENFANTS

0-5 ANS, garderie à Buckingham, 7h à 17h, lun. au ven. (819)281-6699.

18 MOIS - 5 ans, milieu familial, infirmière, éducatif, temps plein, ouverture bientôt en installation, 819-778-7632.

1 À 5 ANS, garderie éducative. Une visite vous convaincra. (819)568-8828.

7\$ PAR jour, 1 place pour fillette de 4 ans et +, près de l'école Bois-Joli, 6h30 à 4h30. 819-669-8450.

Dame d'âge mur, 0-6 ans, chez-vous. 15\$/h, minimum 3h, (819)827-8951

GARDERAIIS enfants de tous âges, près Cité Collégiale et hôpital Montfort à Ottawa. Avec exp. 613-744-1902.

GARDERIE, 0-5 ans, 25 \$/jour avec reçu, 6h30 à 17h30, (819)246-5321.

GARDERIE à 7\$ pour 4 ans et plus. Secteur Cheval Blanc. (819)893-1009

GARDERIE éducative à 7 \$, place disponible, 2 ans et +. (819)643-5177.

GARDERIE en milieu familial, 7\$/jour, places disponibles, (819)281-8884.

GARDERIE en milieu familial. Place disponible, 0+, non fumeur, Chantal: 819-205-1453.

314 GARDERAIIS ENFANTS

HULL, Mont-Bleu, rue Boucher, 3 éducatrices, 0-5 ans, cours RCR, activités, jeux éducatifs. Reçus. 819-777-3745.

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde, 18 mois et +, qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, baignade, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889.

MILIEU familial, 20\$/jour reçu, bientôt subvention à 7\$. Lori, 819-669-8782

NOUVELLE garderie en milieu familial, 1 à 5 ans, 2 places disponibles, avec 3 éducatrices, secteur Mont-Bleu, 25\$/jour avec reçu. Julie au 819-772-1361.

NOUVELLE ANNONCE!

NOUVELLE garderie préscolaire, secteur du Dôme, menu santé, art et plein air, 25\$. Nadia, (819)777-6533.

NOUVELLE garderie privée, secteur Hautes-Plaines/Mont-Bleu, Hull, places disponibles immédiatement, 0 à 5 ans, (819)483-0074, (613)286-8867.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE professionnel, suédois ou californien, Hull, Marc (819)360-2506

TU es fatigué(e)! offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216

workopolis.com

314 GARDERAIIS ENFANTS

Excelsiori
NOUVELLE PRÉSCOLAIRE 24H/7 qui se démarque des services ordinaires. Programme d'apprentissage quotidien encadré par des éducatrices compétentes: Français, Anglais, Mathématiques, Activités physiques. Un univers enrichi de découvertes en Sciences, Informatique, Danse, Musique, Art, Bibliothèque, Sorties culturelles. Environnement chaleureux, sécuritaire. 23 Bourque, Hull, 819-778-8889 info@excelsiori.ca, www.excelsiori.ca

PLACES disponibles en sept. aussi d'été, près école du Ruisseau, secteur Masson, (819)281-2304.

324 TRANSPORT DEMANDÉ

COVOITURAGE recherché, de Buckingham à Ottawa, rue Booth, de 9h à 17h, (819)281-7822

318 SOINS DE SANTÉ

★★★
MASSAGE de détente suédois, traitement de la douleur, reçu, Johanne: (819)779-6303.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

**332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO**

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE! 20 ans d'exp. dans l'entretien ménager résidentiel et commercial. De Masson à Aylmer. Assurance et attestation de bonne conduite, Diane 819-923-3587.

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

ENTRETIEN ménager résidentiel et commercial, tarifs abordables, 9 ans d'exp. dans le domaine, (819)210-2168

FÉRAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

LAVAGE de vitres professionnel. Appeler Dylan: 819-918-4109.

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel. Satisfaction garantie. **Any au 819-665-9190**



Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

2003 PRINCECRAFT, 16.2 super series, 50 HP Mercury, 4 temps, 25h, remorque, 13,500\$, 613-720-3535

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 21 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

INSTALLATION et réparation de piscines, 40 ans d'exp., (819)712-0940.

NOUVELLE ANNONCE!

INSTA PRO, installation, réparation, changement de toile de piscines hors-terre, travail garanti. 15 ans d'exp., 819-329-1234 819-243-0683.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% ABORDABLE, estimation gratuite, **SERVICE D'ARBRE S.M.**, abattage et émondage, assurance complète, 819-923-6782.

#1 SERVICE CONSTECK installation deck, clôture, peinture ext., travaux de tout genre 819-743-7088

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

NOUVELLE ANNONCE!
+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Emondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 **www.infonet.ca/ddc**

★AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager.** 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com

CÈDRES POUR HAIE, de 3 pi à 5 pi de hauteur, gros spécial sur 3 et 4 pi, garantie d'un an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

EXCAVATION Votre fondation coule, on la répare. Location de camion et "backhoe", RBQ: 83439745-45, (819)243-9847 ou (819)923-9847

Entretien Général

Estimation Gratuite
Ouvert 7 jours/sem.

819 669-8002

INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

- Entretien ménager, de bureaux, garderies, etc
- Nettoyage de tapis et ameublement.
- Nettoyage de fenêtres (int./ext.)
- Nettoyage des murs extérieurs (haute-pression)
- Entretien Travaux et paysagers
- Petits travaux de peinture

Nouvelle association avec J. Chantreau

35 ans d'expérience
Création de pavé uni, mur de soutien. Aménagement paysager. Pose de tourbe et encore plus.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation Excavation et Camionnage, 819-671-4187, Cell.: 819-360-4187

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

CONSTRUCTION de patio, etc. Estimation gratuite. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B. entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut pour travaux de tous genres, RBQ831510613, (819)210-5112

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

ENTRETIEN et rénovation, spécialité appartement, (819)281-9149

FABRICATION armoires de cuisine sur mesure. Après 17h: 819-351-1055.



FÉRAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti. 819-664-1127 819-669-6232.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Prix compétitifs. Estimation gratuite. Francis au 819-921-6883.

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaisir. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

INSTALLATION bois franc, plancher flottant, plomberie, soudure, estimation gratuite, 819-790-0603.

LES RÉNOVATIONS LJP, travaux de tous genres, estimation gratuite, Luc: (819)210-7403 / (819)439-4302

PERSONNE avec exp. en revêtement de sol et installation, demandé immédiatement, travail de jour, Doit avoir son équipe, outils et véhicule. 613-226-3830 poste 160

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

POUR vos rénovations, additions, armoires de cuisine, etc., beaucoup d'expérience, Florent, (613) 852-1929.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉNOVATION OUTAOUAIS
rénovations résidentielles complètes, spécialiste finition s/sol, estimation gratuite. 682-4321, 210-8827.

RÉNOVATION de tous genres, patio, tirage de joints, céramique, bois franc. Estimation gratuite. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉNOVATION JFP, rénovations de tout genre, gestion de projet et auto-construction, Patrice 819-921-7671

RÉNOVATIONS générales. Prix imbattable. Frédéric au 819-360-9785.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉNOVATION s/sol, installation plancher flottant 1.25\$ le pi., bois franc et céramique 2.25\$ le pi., 819-328-5248

SANDFINISH

Qualité garantie, (819)360-1971.

354 MAÇONNERIE

RÉPARATION briques, pierre, cheminée, maçonnerie décorative, "sandfinish", travail en hauteur. 819-329-1329

RÉPARATION DE CHEMINÉES 819-281-4716, 819-766-3006

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS COUVREURS D.A.I.

TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ, 8294-4463-16 819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

CHEVALIER INC. - TOITURE

Toiture de bardeaux, toit plat, membrane chauffée, RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

356 TOITURES

LES TOITURE MDL
Tous genres de toitures, spécialité toits plats. 819-281-4395.

RÉNOVATIONS C. BARRETTE
toiture, rénovation de tout genre, ciment, finition s/sol, (819)664-4279

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ. 819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES S. JANVEAU INC.
Depuis 1986, licence RBQ. 100% garanti. 819-669-6086

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié. 819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

NOUVELLE ANNONCE!
A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **Électricité, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, stuc., RBQ. 246-5338

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FÉRAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

MAÎTRE PEINTRE

30 ans d'exp., peinture intérieur/extérieur, plâtre. Travail soigné. RBQ 819-454-2100 ou 819-743-0224 (cell.)

PLÂTRE et peinture, 20 ans d'exp., estimation gratuite, (819)770-8882

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.

Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé. 819-643-2555

NOUVELLE ANNONCE!

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 55 ans recherche femme avec taille forte. 819-772-8216.

Pourquoi être seul(e) ?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Option pour trouver l'âme sœur.
(613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

8 MINUTES GRATUITES
40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotologue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., 3,99\$/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

NOUVELLE ANNONCE!
MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50\$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

PENSÉES par les cartes.
Denise Jetté au 819-770-2932.

TIRAGE de tarot et plus, 10 ans d'exp., Jean-Marc, (819)661-2477

VOYANT authentique, cartes tarot, atelier, conférences, 819-778-0007 Maurice M. M.

386 MESSAGES PERSONNELS

1 000 000 de caresses, massage sensuel, discret, 819-568-6127.

♥1001 ÉMOTIONS♥ NOUVEAU Super belles filles donnent super bon massage de 8h à 21h. (819)328-7612

100% CHAUDE, sensuelle, Sheena, massage érotique XXX 246-4941 ♥

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION privé, ouvert 7 jours
Megan, 819-743-9201.

FAUT VOIR!

1 BEAUTÉ 819-483-2878
664-C, St-Joseph, Hull

1ER CHOIX, 24h, Massage Thai
305 boul. St-Joseph, (819)770-5179

2 JOLIES DEMOISELLES pour vous combler, 819-205-3665

♥ "AAA SPA" 10h am à 2h am ♥
6 demoiselles ♥ massage sensuel 175 ch. Montreal #303 (stat. gratuit)
www.tripleaspa.ca 613-744-7487

BEAUX JEUNES hommes discrets.
Stéphan et Nick (613)422-4748

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. **Privé, douche. Maureen**, 819-643-8239.

BELLE **Manon**, 30 ans, discret, reçoit, 5,5', 140 lbs, 819-439-4697

BELLES Filles Modèles lingerie Privée. 175 ch.Montreal, Ottawa, # 301.

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-771-0073 Merci!

DE RETOUR, CHANTAL
(819)918-3174

EN DOUCEUR
LORENA (819) 775-4726

♥ **JOLIE PETITE BRUNETTE** ♥
pour massage sensuel. 819-743-5559.

♥ **KIM**, 20 ans, très chaude ♥
reçoit à Hull. 819-319-2440.

LES EXPERTES vous offre les services à volonté, avec de très jolies filles, satisfaction assurée à 150 %, 545 Maloney E. (819)669-6616

MARIE-JOSÉE, MASSAGE OU SERVICE COMPLET, 60\$ - 819-661-5549

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Regu. 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 17h,
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE pour homme par homme
819-684-8862.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1ER CHOIX, 613-859-8123, 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NATASHA, disponible du jeudi au dimanche deux hommes en même temps, 819-208-2425

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE
57 ST-JOSEPH, APP. 3, HULL
(819)483-1206 / 24H / Stat. gratuit

NOUVELLE, Anick et France, massage, Gatineau, 819-775-7291

★★★ **OCEANA** ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

★★★ Pour un bon massage relaxant et très sensuel avec une jolie demoiselle, appelle Sonia 777-6417 ★★★

SUPER massage pour 40 ans et +
Hull, (819)595-2919, Christine

388 SERVICES D'ESCORTE

♥♥♥ **EXXTASE** ♥♥♥

8 jeunes femmes 18 à 25 ans débutante duo et couple Disponibles 7/7, 24h.
Angelo, 819-328-5393

♥ **DIVA** ♥ **DIVA** ♥ **DIVA** ♥
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Daniel, 819-328-2022

000000000000000000000000000000

♥♥♥ **ABRACADABRA** ♥♥♥

Service d'escorte renommé 12 beautés de toutes saveurs (613)552-5624
appelez pour nos spéciaux
Plusieurs photos en ligne
www.discreetvalley.com

000000000000000000000000000000

★ **CHERRY** ★

Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h.
ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225

1000000% **TIFFANY, NOUVELLE**, sexy et sensuelle. Corps de déesse. Reçoit et se déplace, 24h, satisfaction garantie. (819)712-3280.

ALEXIA, jeune débutante, 20 ans, 34C, 120lb, cheveux noirs, yeux verts. Sensualité à volonté, (819)743-9575.

♥ Alexia ♥
vient de l'extérieur
corps de rêve, beauté noire
plus d'inf. (819)208-6158

ANGELINA est de retour pour vous messieurs, 5'5", 105 lbs, 19 ans. Engageons. (819)639-9423.

ANNIE jeune et sexy, rousse, 18 ans, 5,6", 103 lb, 34C 819-639-9733.

BRUNETTE 5'6", cheveux très longs, 18 ans, 34 C, Engageons. 819-639-9423.

EMANUELLA 24/24, massage et +, à Hull, 819-635-2241 Bon prix.

♥ **ESCORTES ASIATIQUES** ♥
613-668-3456. Se déplace, 24h/7, **www.asianescort.yolook.net**

GRASSETTE et sexy, c'est moi Julie! Caresse et délicatesse, tout pour un peu de tendresse, 819-661-8075

JEUNE ÉTUDIANTE ROUSSE 5'8", 108 lb. Engageons, 819-639-9858

MAMAMIA

6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h,
Claude 819-319-9970

MÉGANE, grande brune, 40 D, rondelette, prête pour une aventure de passion, Hull, (613) 266-3289

MÉLANIE 18+, petite, belle, innocente. Juste pour toi. 24H/7 (819)918-0181

NOUVELLE débutante, Karine, rousse, 5 pi 7, 115 lb, yeux verts, Engageons. (819)661-8075.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, **www.funvalerie.com**

SEXY BUNNY
19 ans chaude et sensuelle. Reçoit et se déplace 819-208-1296

SUMMUM, 18 à 40 ans, jolie, discret, se déplace, 24h, 819-962-6969.

TRÈS BELLE
SPÉCIAL de fin de sem.- 819-328-5969
Femme mulâtre 38D, spectaculaire, ouverte d'esprit, maison privée, domination, Templeton.

XXX MASSEUR/ DANSEUR/ 24 H
par homme discret 819-360-3107

404 GARDIENNES DEMANDÉES

AIDE familiale à domicile, pour enfant 13 mois, Anne-Marie: (819)669-8107.

NOUVELLE ANNONCE!
EDUCATEUR(TRICE) en garderie, 1 an d'expérience, (819)770-5377.

NOUVELLE ANNONCE!

EXCELSIOR!
Recherche éducateur(trice)
- Exp. avec les enfants 2 à 5 ans;
- Cours RCR et premiers soins valides;
- Vérification d'antécédents judiciaires;
- Bilinguisme.
info.: 819-776-0988

GARDIENNE demandée à Hull, avec exp., pour les fins de sem., en après-midi. 819-210-7307.

RECHERCHONS "nanny" pour bébé et enfant 5 ans. 3 à 5 jours/sem. + travaux ménagers légers. Personne non-fumeuse et mature. (819)664-0923.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS

CHERCHE professeurs de français avec baccalauréat pour enseigner à temps plein, aux fonctionnaires fédéraux. Télécopiez votre C.V.: 819-772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

ENSEIGNEMENT privé, anglais, madame D. (819)771-5530

INTERVENANT(E) À LA FAMILLE
Poste contrat 1 an, 35h/sem.Consultez **www.cityviewcentre.ca**, envoyez C.V.à: **cm.beauchamp@cityviewcentre.ca**

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à sept., C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

2 COUTURIER(ÈRE) 1 avec et 1 sans exp. (819)962-2547, (819)243-6361.

Restauration
Les services alimentaires
Chartwells est à la recherche de
GÉRANT(E)S ET AIDES GÉNÉRALE
pour cafétérias dans les écoles francophone à l'est d'Ottawa pour la rentrée scolaire.
Télécopier C.V. à Nicole : 613 737-9971

URGENT!

♥ **5 TÉLÉPHONISTES en télémarketing** - **VERTUDEUR OUTAOUAIS**

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★
Temps partiel, bilingue, salaire + prime, à partir de 9 \$/h et +. Bienvenue semi-retraité(e) et étudiant(e)s. Se présenter au 39 de Valcourt, Gatineau, local 3. Demandez Luc au 819-243-5458.

6 FILLES, ESCORTES DEMANDÉES
\$\$\$ Claude: (819)328-5393 \$\$\$

ALJA immobilier recherche personnel pour emploi de **rénovation/construction**, temps plein, 5 ans d'exp., fournir propre outils, carte CCQ un atout, possibilité de déplacement. Contactez Brigitte au 819-568-9959.

À QUI LA CHANCE? 5 téléphonistes bilingues pour centre d'appels. 8.50\$ à 15\$/h, temps partiel ou temps plein. Hélène au 819-246-7329.

ATTENTION! Débutez maintenant!
360\$/sem. pour commencer, jusqu'à 800\$/sem., pas de commission. 7 postes disponibles. Doit être bilingue. Étudiants bienvenus. Maria:613-288-2445

AVENTURE DANS LE SUD!
Emplois sur bateaux de croisières: 500\$ à 3000\$/semaine, nourri/logé, avion payé. **Doit parler l'anglais.** Entrevue: 613-834-4456.

AVON - PRODUIT GRATUIT
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour inf.: 1-866-443-4295

BELLES Filles, 18 ans et +, Modèle, lingerie sensuelle, 3 à 4 jours par sem., 500\$ et +, 613-742-8606

BRIQUEUR/masson et sous-traitant demandés en restauration, avec véhicule. Pat: 613-294-9239.

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »
Toyota Gatineau poursuit son expansion.
Venez-vous joindre à une équipe dynamique et professionnelle
COMMIS AUX PIÈCES
Expérience dans les produits Toyota un atout.
Minimum d'un an d'expérience
Faites parvenir votre C.V. par télécopieur à l'att. de Alain Bourret 819 568-3111 ou par courriel **service@gatineau.toyota.ca**

COOPSCO
WWW.COOPSCOOUTAOUAIS.COM
OFFRE D'EMPLOI
Gestion des résidences / stationnements / casiers
Université du Québec en Outaouais
Voici ta chance!
Un poste **uniquement** sur semaine de jour dans la gestion des résidences / stationnements / casiers...
ça t'intéresse ?
1 poste de responsable, 35 à 37.5 h/ sem.
Date de fermeture du concours : **15 juillet 2008 à 12 h 00**
Les personnes intéressées sont priées de consulter la section « Offres d'emploi » au **www.coopscoutaouais.com**.

408 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN livreur (h/f) avec petite voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert de Hull, pour remplir une demande d'emploi.

BONHOMME

Hull VENDEURS AU COMPTOIR
Nous recherchons du personnel d'expérience afin de combler ces postes au sein de notre succursale de Hull.
Veuillez communiquer en toute confidentialité avec Michel Charest au **819 664-4206**

NOUVELLE ANNONCE!
BOUCHER à temps plein, 2 ans d'exp., régime collectif, 819-827-8001, C.V. fax: 819-827-8023.

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur avec essence. Se présenter avec C.V. au 376 boul. Taché, secteur Hull.

CENTRE DE LOCATION Bouldier recherche commis service à la clientèle pour location d'outils, avec exp., (819)568-3492

CENTRE D'ESTIMATION DE L'OUTAOUAIS
recherche un estimateur(trice) en dommage automobile, **avec exp.**, bilingue, temps plein, salaire au-dessus de la moyenne selon exp. Contactez André Despatie (819)663-3113

CHAUFFEUR de camion classe 1, connaissant la région de l'Outaouais et de Montréal. Télécopiez C.V. au 613-248-0021 ou appelez 613-248-0020. Demandez Patrick ou Michel.

CHAUFFEUR de camion classe1 pour camion-dépenseur, bon travailleur, dynamique et fiable, bonne capacité physique. Envoyez C.V. fax: 819-827-6601, courriel: m.gascon@videotron.ca Téléphone: 613-277-9923.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR de "Roll-Off" bilingue, avec exp., classe 1 ou 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite au 1148 boul. Gréber, Gatineau, J8V 3Z9, fax: 819-243-9746.

CHAUFFEUR de taxi, Gatineau/secteur Buckingham. (613)296-9186.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316.**

CHAUFFEUR(EUSE), idéal retraité, classe 1M, 2 ans d'exp. minimum, temps partiel, de nuit. 819-213-8185.

CHAUFFEUR(euse) pour cube, emploi saisonnier, poste disponible jour, soir, fin de sem., Jean: (819)684-1558

CHAUFFEUR(EUSE)S AZ pour États-Unis, min. 4.000 km/sem., camion et bénéfices fournis, Rick: 1-877-214-8789, du lundi au jeudi.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h/f.) avec ou sans exp. demandé(e)s. (819)663-9000.

CHAUFFEUR(SE) de remorque "Towing", de jour, avec exp. Salaire à discuter. 819-986-8344.

CHEF cuisinier(ère) qualifié, du lun. au vend., le jour, pour le club Pigale. Faxez C.V. 819-568-2092

CHERCHE personne pour ménage dans maisons privées. 819-923-3587

COMMIS service à la clientèle, dans le domaine de la remorque. Exp. un atout. Temps plein (soirée et fin de semaine). (819)669-0286.

COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 21 au 24 août 2008
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
Jeudi 21 août, vendredi 22 août de 15 h à 23 h, samedi 23 août et dimanche 24 août de 8 h à 16 h
COÛT : 120\$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau
Le bureau sera fermé du 21 juillet au 3 août inclusivement (aucune inscription)
POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957

THE AIM GROUP INC.

COMMIS ADMINISTRATIF recherché(e) pour un contrat au gouvernement. Veuillez faire parvenir votre C.V. ainsi que votre cote sécuritaire accompagnée de votre profil linguistique en toute confidentialité à Jennifer au: jwright@theaimgroup.ca

COMPAGNIE de gestion immobilière recherche peintre/plâtrier, 5 ans d'exp. Brigitte: (819)568-9959.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
COMMIS-caissier(ère). Recherche personnel compétant pour travailler jour ou soir. (819)561-3435.

A. POTVIN Construction Limited
COMPAGNIE de construction bien établie désire augmenter son équipe de main-d'oeuvre pour travail résidentiel. Recherche contracteurs & employés dans le domaine de:
Finition extérieure
Boiserie intérieure
Installation de revêtement de vinyle
Charpente et structure de toiture("Truss")
Journaliers
Homme de service
Installation de galerie en bois traité
Projets à Orléans, Ottawa, Kanata
Contacteur Gilles au 613-223-7022
Ébéniste ("millwork")
Peintre (teinture au fusil à l'air)
Opérateur de banc de scie
Poste de soirée disponible
Manufacture d'armoires situé à Rockland. Envoyer C.V. par télécopieur au 613-446-6676. À l'attention Michel Lalonde ou par courriel mlalonde@potvinconst.com

COMPAGNIE de construction recherché monteur de charpente (framer) avec **1 AN D'EXP.**, pour travailler à Ottawa. Doit avoir scie à chaîne et véhicule. 819-213-7769.

CONDUCTEURS classes A-Z, D-Z, G et aide pour livraison à domicile et déménagement résidentiel, avec exp., temps plein ainsi que **opérateur(trice) et propriétaires de camion 5 tonnes** récent requis pour livraison à domicile. Se présenter chez Fred Guy Moving, 1199 rue Newmarket, Ottawa. Télécopieur: 613-744-8988 ou courriel: bshields@fredguymoving.com

Postes à temps plein et temps partiel
Service à la clientèle
Payons **18\$50** /hre
Le bureau divisionnaire d'un distributeur local pour un fabricant international, situé à Ottawa, est dans le processus d'expansion dans la région de Hull-Gatineau, offrant des postes dans le service à la clientèle. L'expérience n'est pas requise. Il n'y a pas de ventes de porte à porte, de ventes d'entreprise à entreprise ni de sollicitation à froid. Notre compagnie offre une formation complète, des possibilités d'avancement rapide et des avantages sociaux. Tout candidat doit se présenter d'une façon professionnelle et doit être prêt à travailler immédiatement. Veuillez noter que le bilinguisme est un atout. Veuillez appeler RH au **819 778-1414**. Appelez **lundi**, les entretiens se passeront la même journée! 501374

Rallye MITSUBISHI
1185 boul. De la Vérendrye Ouest, Gatineau (angle Gréber et La Vérendrye)
Nous recherchons

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE	ASSISTANT(E) GÉRANT(E)	HÔTESSES RÉCEPTIONNISTE
---	-------------------------------	--------------------------------

Nous offrons :

- une nouvelle construction (il faut le voir pour le croire)
- le plus gros inventaire de véhicules neufs et d'occasions dans la région
- un horaire flexible, fermé les dimanches et les jours fériés
- un plan d'assurance groupe
- salaire plus que compétitif avec bonis de performance et plus
- un allocation pour véhicule
- un environnement de travail et un service à la clientèle exceptionnel et incomparable
- Plusieurs avantages (un gymnase- massages- ordi pour clients- secteur pour enfants avec ordi et jeux, cinéma maison- pause café, et beaucoup plus.)

Faite partie d'une équipe gagnante!

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 819 568-2626, A/S Renaud Plourde 819 568-9999

Core Rôtisserie Côtes levées
Opportunité de carrière
Gérant(e)
Nous sommes à la recherche d'une personne responsable et sociable qui pourra superviser les activités relatives à la gestion de restauration. L'expérience en gestion de personnel sera un atout.
Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 819 770-5994, tél. : 819 770-8088 (Aki ou Roxanne) ou par courriel : scoreshull@scores.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

CONTRACTEUR en excavation recherche camionneur licencié, permis A-Z, avec exp., pour camion à benne. Tél: 613-746-0514, téléc: 613-746-5124

NOUVELLE ANNONCE!

CONTRÔLEUR / TENUE DE LIVRE
recherché par compagnie de multimédias, temps plein avec capacité à accomplir des multi-tâches. C.V. par courriel: alain@idsdisc.com

COORDONNATEUR(TRICE) de conservation à Chelsea
ACRE recherche coordonnateur(trice) bilingue, pour 2 ans, pour réaliser un projet de conservation de biodiversité. Connaissances en biologie, SIG, bases de données. Aptitude en communication. Expérience en gestion de groupes, autonomie au travail. Contactez: christiespence@yahoo.ca
www.acrechelsea.qc.ca 819-827-8248

COUPLE concierge, pour immeuble 112 unités, mature, avec exp., bon salaire, 819-328-4600

DÉMÉNAGEMENT D.R. recherche conducteurs-déménageurs classe 3, déménageurs et installateurs de mobiliers. Roxanne (819)281-4000.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs avec permis de conduire atout. 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull

EMPLOYÉS pour bijouterie, avec exp. en vente, Isaac: 819-561-7628 (10h à 17h), bijouteriemegan@gmail.com

ENLÈVEMENT d'amiante (base de démolition), voiture nécessaire. Envoyer C.V. par fax a/s Luc Pagé, 613-225-8608, cell.: 613-229-0533.

NOUVELLE ANNONCE!

ENTREPRENEUR en excavation de la région d'Ottawa, recherche opérateur avec expérience pour pelle mécanique. Expérience avec backhoe un atout. Charles 613-795-1818

FLEURISTE DESIGNER

3 ans d'expérience
Bilinguisme essentiel
Immédiatement

FLEURISTE GLENWOOD
Carmen 819 682-2416

501226

ATTENTION !!

Approx. 21,25 \$/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée pour les candidat(e)s acceptés
Bilingue

Bienvenue aux étudiants

Appelez pour une entrevue
composez le
613 216-7365

501261

**POSTES DISPONIBLES:**

- Coordonnateur(trice) en marketing
- Dessinateur(trice) senior
- Assistant-contremaître

voir notre site web:
junic.ca/fr/carrieres

500714

Malex (www.malex.ca) est l'une des plus importantes sociétés de gestion des matières résiduelles dans l'Outaouais. Nous sommes actuellement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant :

MÉCANICIEN**Description sommaire**

Sous l'autorité du Superviseur du Garage, le titulaire du poste oeuvre dans un atelier mécanique spécialisé dans la réparation de camions lourds. Il accomplit divers travaux d'entretien et de réparation : mécanique générale; électrique et hydraulique.

Exigences du poste

- DEP en mécanique de véhicules lourds;
- Expérience pertinente dans le domaine un atout;
- Carte PEP un atout;
- Connaissance de système hydraulique un atout.

Toutes les personnes intéressées par ce poste sont priées de soumettre leur candidature à

Malex
par télécopieur : 819 778-1650
par courriel : info@malex.ca

501635

408 OFFRES D'EMPLOI

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux
avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours
Citizen, LeDroit et National Post

POUR LE SECTEUR DE HAWKESBURY
613 726-5911

ENTRETIEN ménager, 1 poste, temps plein, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10 \$/h, 819-663-0343 (jour), 819-328-0866 (soir).

NOUVELLE ANNONCE!**Sporthèque**

est à la recherche d'employé(e)s à l'entretien ménager, temps complet de jour du lun. au ven. Demandez Martin Murray au 819-777-5656, poste 211.

FAMILIPIX VAL DES MONTS
COMMIS caissier(ère), 25 à 30h/sem.; livreur(se) et préposé(e) à l'entretien ménager, 10 à 15h/sem.(819)671-7171

FEMME de chambres pour Motel, Gatineau, exp. préférable, temps plein, Appelez de 8h à 17h: 819-568-9000.

GÉRANT bilingue, à temps plein du mardi au samedi soir de 17h à 1h, avec exp., pour Le Forum sport restaurant, au 18 rue de La Baie, Gatineau, postuler en personne.

HORIZON MESSENGER
URGENT! Recherche messenger (ère)s, avec auto ou mini-van, exp. requise. Boni essence. Se présenter au 52 Hotel-de-Ville, Hull.

INSTALLATEUR(TRICE) de gouttières avec ou sans exp., 25 ans et +, permis de conduire, 819-778-3535.

INTERVIEWEUR DE SONDAGES, bilingue, étude de marche, 10\$/h, 15 à 40h/sem., selon votre disponibilité, soir et fin de sem., Karine: 613-236-2344 poste 540, fax.: 613-236-1290.

JEUNES vendeurs dynamiques pour faire partie de notre équipe, excellente rémunération. Ludo au 819-246-7329.

NOUVELLE ANNONCE!

LAVERUE DE VITRES (h./f.), avec expérience. 819-319-4281.

L'ÉCOLE MUSIQUE ADAGIO
est à la recherche de professeurs de guitare, de violon et de chant. Veuillez nous contacter au 819-561-3524.

BONHOMME

Matériaux Bonhomme
de Papineauville
recherche du
personnel d'expérience afin de combler les postes suivants :

COMMIS DE COUR

Communiquez avec :
Jean-Guy Charron,
contremaître au
819 427-6264,
Téléc. : 819 427-8442,
papineauville@
bonhomme.ca

501881

408 OFFRES D'EMPLOI

LIVREUR demandé avec voiture, 5 jours semaine. Contacter Louise au 819-771-7701.

Livreurs demandés (h/f)
500 \$ à 800 \$ /mois
(+ boni d'essence)

Pour livraison de journaux
LeDroit, Ottawa Citizen
et National Post
dans les secteurs
Gatineau, Buckingham
et Masson-Angers

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer pour 6 h le matin du lundi au vendredi et 8h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8h et 10h, du lundi au vendredi, au numéro **819-921-2598**, demandez Robert Savoie.

MARCHÉ LAFLAMME D'AYLMER
recherche assistant(e) gérant(e) de la boulangerie avec 5 ans min. d'exp., salaire très compétitif, envoyez C.V. à l'attention de M. Marius Laflamme, télécopieur: 819-770-2609

Mécanicien entretien de bâtiment
- 5 ans d'expérience minimum
- Poste temporaire / Jour & Soir
- Lundi au vendredi - 40 h/sem
- Édifice hôtelier à Gatineau
Envoyer cv recrutement@opsis.com ou par fax 514-982-9040

NOUVELLE ANNONCE!

MÉCANICIEN licencié pour équipement lourds et gros camions, avec exp. travail de jour et de soir. J.B. Mobile Mechanic, 613-880-4970.

MÉCANICIEN(NE) véhicules lourds. 3 ans d'exp. minimum. Salaire selon exp. Carte Pep un atout. Contactez Serge Lebeau, GTR, au: 819-663-0055 ou par courriel: info@garagetripler.com

MÉTRO LIMBOUR
BOUCHER et commis aux mets cuisinés, temps plein, avec avantages sociaux. Contactez Alain Bertrand au 819-561-3772, fax: 819-561-7499.

NOUS cherchons personnes pour travaux divers de paysagements (Interlock, plantage d'arbres/arbrustes et maintenance divers). Permis de conduire serait un atout. 10,50\$/h (819)561-1873

OFFICIER DE SÉCURITÉ
demandé(e) immédiatement,
(613)829-5555.
www.securityinstitute.ca

OK PNEUS GATINEAU
RECHERCHE un **apprenti-mécanicien.** (819)561-1102, (819)962-1008.

PAVAGE INTER CITÉ
CHAUFFEUR recherché, classe 1 et 3, exp. un atout, 819-595-0550.

PAVAGE INTER CITÉ
recherche vendeur: (819)595-0550.

CHAUFFEURS(EUSES)

Mini bus adapté

EXIGENCES :

- Permis de classe 4B
- Bilingue
- Aucun casier judiciaire
- Dossier de conduite impeccable

EXPÉRIENCE :

- Minimum d'un an dans la conduite de mini bus ou expérience connexe;
- Expérience connexe;
- Salaire 12 \$/heure;

SECTEURS : Gatineau, Hull, Aylmer, Buckingham

Pour postuler envoyez votre c.v. par télécopieur au
819 770-7456
Par courriel : **autobuscitadelle@bellnet.ca**

497953

Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse au Québec en devenant

TÉLÉPHONISTE

- 9 \$ et plus / heure
- Travail à temps partiel (soir et fin de semaine)
- Formation complète et continue
- Bienvenue aussi aux retraités et semi-retraités

Contactez Luc 819 243-5458

LE GROUPE
VERTURE

501951

408 OFFRES D'EMPLOI

PAYSAGER avec exp., interloque, mur de soutien, tourbe, et + (819)661-8671.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement, ven. sam. et dim. de 9h à 13h. Se présenter à la Brûlerie Aladdin au 470 Gréber.



Recherche
ÉDUCATRICE REMPLAÇANTE
À LA POUPONNIÈRE CONGÉ DE MATERNITÉ
À l'installation du Volà-Voile (47 places)
6, chemin du Volà-Voile à L'Ange-Gardien

9 jours sur 10

Conditions de travail :

- Selon l'échelle salariale du MFA
- Assurance collective, régime de retraite et autres avantages sociaux

Qualifications :

- Formation en service de garde à la petite enfance
- Expérience avec enfants 0-5 ans
- Cours de secourisme valide
- Se soumettre à une recherche d'absence d'empêchement

Veuillez faire parvenir votre CV à l'attention du comité de sélection par courrier électronique : cpelievreetlatortue@hotmail.com ou par télécopieur au 819 986-8542 au plus tard le 17 juillet 2008.

Nous remercions toutes les personnes qui soumettront leur candidature. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

501846

NOUVELLE ANNONCE!

PERSONNE de compagnie recherchée pour garder mon père à la maison, de 23h30 à 7h30. 613-744-0031.

NOUVELLE ANNONCE!

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.

recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec minimum 1 an d'exp. **(819)643-2555**

POSTE disponible pour main-d'oeuvre générale (travaux intérieurs et extérieurs), permis de conduire obligatoire, taux 10.50 \$/h, (819)561-1873.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, temps partiel avec possibilité de temps plein, 9 \$/h. Raymond: 819-213-4187.

PRÉPOSÉ(E)S À L'ENTRETIEN MÉNAGER COMMERCIAL

Nous recherchons des candidat(e)s pour combler des postes à l'entretien ménager, avec 5 ans d'exp., à Cantley. Les candidat(e)s intéressé(e)s communiquent avec Christine Proulx au 819-771-7471 poste 10 ou par courriel: emploi@nasco-emi.com www.nasco-emi.com

PRODUCTION CUPIDON à la recherche d'une candidate pour calendrier et film, débutante bienvenue, 819-743-2290 photo: mutti.service@videotron.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

QUICKIE Pétro-Canada recherche caissier avec exp., responsable, temps plein/partiel, après-midi ou nuit. Se présenter: 151 Maloney O., Gatineau.

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE 2 représentant(e)s des ventes (système de traitement d'eau) dans l'Outaouais, de 50 à 100,000\$ par année, rendez-vous fournis par le bureau, formation gratuite, auto obligatoire, contactez Steve: 819-281-9119.

RECHERCHE chauffeur de camion classe 3 avec exp. 819-775-5909

RECHERCHE chauffeur de dépanneuse (remorquage), avec exp., Val-des-Monts, temps plein, 819-671-0145

RECHERCHE chauffeur(euse) de 10 roues pour arroser, Eric: 819-213-9509

RECHERCHE chauffeurs de camion à temps plein et partiel, pour boîtes de rebus, (819)665-5533.

RECHERCHE couple autonome avec entreprise pour sous-contrat d'entretien ménager, Ottawa, soir, 40h/sem. à 2, avec exp., auto, cote sécuritaire, références, assurance, 819-778-5777.

RECHERCHE estimateur en dommage automobile (h/f), avec exp. pour la région de l'Outaouais. Personne bilingue. Envoyer CV par courriel: estimation.auto@hotmail.com

Recherche homme de service à Temps Partiel pour coupe d'herbe et autres à Chelsea. 10\$/h. 819-281-5117 ou nancyetjohn@sympatico.ca

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)669-6232.

NOUVEAU

Boutique vêtements
mode pour femmes
recherche

ASSISTANTE GÉRANTE

Expérience en vente de vêtements S.V.P. Poste temps plein disponible.

Téléphonez Bit
Cellulaire :
613-851-8888
Travail : 613-236-6640

501870

RECHERCHE installateur de revêtement de vinyle ext., temps plein, Ottawa, pas besoin de cartes CCQ, Joe Vaz: 613-229-0567.

RECHERCHE main-d'oeuvre pour nettoyage sur chantier de construction., permis de conduire obligatoire, 10\$/h, 819-561-1873



ALIMENTS MARTEL INC.
SPÉCIALISTES DU PRÊT-À-MANGER

Pour appuyer notre stratégie de croissance, nous recherchons des candidats pour combler plusieurs postes sur les quarts de travail de jour, de soir et de fin de semaine pour notre usine de Gatineau.

Nous recherchons des :

ÉLECTROMÉCANICIEN

- 2 ans d'expérience
- Horaire varié : jour, soir et fin de semaine

JOURNALIERS - MANŒUVRES

- Travail d'équipe
- Formation offerte par l'Employeur
- Emploi à temps plein et à temps partiel

RÉCEPTIONNAIRE DE MARCHANDISES

- Gestion des stocks
- Conduite de chariot élévateur
- Maîtrise de la suite Office
- Emploi permanent à temps plein

SUPERVISEUR CONTRÔLE QUALITÉ

- Contrôle de la qualité des aliments
- Respect des bonnes pratiques industrielles
- Emploi permanent à temps plein

VENDEUR-LIVREUR

- Pour la région de l'Outaouais et l'Ontario
- Permis de conduire classe 5
- Travail du lundi au vendredi

Faites parvenir votre C.V. avant le **31 juillet 2008**
Aliments Martel inc.
109, boul. Lorrain, Gatineau (Québec) J8P 2E5
Télécopieur : 819 663-1410
Courrier électronique : ugatineau@alimentsmartel.com

501995

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE Massothérapeute avec clientèles de préférence, temps plein ou partiel dans un centre de santé holistique, (819)777-1818

RECHERCHE monteur de remise avec expérience dans les toitures de bardeaux d'asphalte. Doit avoir un permis de conduire. C.V. demandé et références. Tél: 819-328-3900.

RECHERCHE personne à contrat pour couper et fendre du bois de chauffage, fendeuse fournie, Jean: (819)684-1558.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)669-6232.

RECHERCHE personnes de 25 ans et plus pour conduite de camion d'arrosage, permis classe 3 requis. 819-561-1873.

COUPLE-CONCIERGES D'IMMEUBLE
Assistance aux gérants d'immeubles. Effectuer le nettoyage intérieur et extérieur des immeubles. Sortie régulière des rebuts, répondre et résoudre les plaintes et réquisitions des locataires. Exécuter les travaux de réparations et rénovations des immeubles et des logements. Faire le suivi des travaux en cours. Le poste exige une garde le soir et week-end 1 fois aux 3 semaines. Salaire concurrentiel et logement fourni. Doit posséder des outils. Bilingue un atout important. Veuillez envoyer C.V. par fax au : 819-778-3380 ou par courriel au : tcrc@videotron.ca

501999

RECHERCHE spécialiste en cuisine libanaise. (819)561-2444.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHONS commis au comptoir pour compagnie de location d'auto. Temps plein, salaire selon expérience. Amenez C.V. en personne au 483 chemin McConnell, secteur aylmer.

RÉPARTITEUR de soir demandé chez Remorquage Tin-Tin, (819)663-7530

RESPONSABLES DU SERVICE À LA CLIENTÈLE
Un poste à temps plein, 40 h/sem. et 1 poste à temps partiel, 15 h/sem.

Offrir un excellent service aux clients de la chocolaterie. Superviser les ouvertures et les fermetures et réaliser les emballages. Superviser les opérations de la boutique et autres tâches connexes détaillées en entrevue. Temps plein: salaire de 20,160\$ à 25,000\$ selon l'expérience, temps partiel, 15 h/sem. minimum, poste permanent, salaire selon l'expérience. Se présenter avec C.V. au 173 Promenade du Portage, Hull; télécopieur: (819) 775-3382; ou par courriel: nborne@misschocolat.com Date limite pour candidature : lundi 14 juillet à 16h.

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT

recherche CAMIONNEUR, classe 1, temps partiel ou temps plein, avec 1 an d'exp. ou cours de CFTR, à Maniwaki. Bon salaire, bonnes conditions de travail. C.V. par fax au: 819-438-2193, tél.: 819-438-2223.

408 OFFRES D'EMPLOI

SKI ET PARC AQUATIQUE MONT CASCADES
Recherche un(e) contrôleur(euse) financier(ère), temps plein. Salaire selon expérience. Faire parvenir C.V. à: ldesormeaux@montcascades.ca

SOUDEUR recherché avec exp. de camion lourd, poste temps plein, salaire compétitif et avantages sociaux. Demandez Dan, Centre du Camion R.B.: (819)669-7227

TAILLEURS de haies de cèdre, entreprise de paysagement résidentiel et commercial, en Outaouais, 3 à 5 ans d'exp., avec auto, 15\$/h, 819-743-5880

Weed Man

Technicien d'entretien de pelouses
Nous cherchons des gens motivés pour rejoindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, disponible pour débiter IMMÉDIATEMENT et au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. contactez-nous au 819-777-1710.

★**TERRASEMENT OUTAOUAIS**★
ESTIMATEUR demandé en construction et rénovation. 819-685-9009.

408 OFFRES D'EMPLOI

Jarmicos
TECHNICIEN(NE) bilingue avec ou sans exp. pour réparations de buanderie commerciale. Appelez le 819-663-1789 poste 2.

★**TERRASSEMENT OUTAOUAIS**★
ESTIMATEUR demandé en excavation. 819-685-9009.

NOUVELLE ANNONCE!
★**TERRASSEMENT OUTAOUAIS**★
recherche CHAUFFEUR de bulldozer avec exp. 819-665-9034.

TIM HORTONS - PONT ALONZO
Commis demandé, de nuit. Apportez C.V. au 378 boul. Gréber, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
UNI-GLOBE BUILDING CLEANING

Recherche **NETTOYEUR** avec exp. travaux lourds. 20 h/sem. Secteur Alta Vista, Ottawa. Salaire selon exp. Communiquez avec Josée au 613-737-8899, poste 71306 ou téléphonez C.V. au 613-737-8973.

408 OFFRES D'EMPLOI

Les Immeubles ETASSE Ltée

CONCIERGE RÉSIDANT
59 logis

Toutes nos équipes de concierges sont importantes. Par leur travail, elles contribuent sans cesse à la réputation de l'entreprise, soit notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Êtes-vous prêt à relever le défi ?

Aucune réparation à effectuer. Pour plus de détails sur les tâches à effectuer, contactez **Lise Paquette** au 819 568-5151, poste 307, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

502052

Morin Bros.
Building Supplies Inc.
Walls and Ceiling Centre

CONTREMAÎTRE DE COUR

Expérience :
• 5 ans en tant que contremaître
• Chargement des commandes sur les camions et réception
• Gestion du personnel
• Connaissance des matériaux de construction : gypse, acier

Travail : 60% opération 40% service à la clientèle et gestion.
Salaire : 40 000 \$ et plus selon expérience.

Soumettre votre curriculum vitae à :
Hubert Morin
7 Tristan Court, Nepean
Tél. : 613 224-9980 Téléc. : 613 224-7122
Courriel : humanresources@morinbros.ca

502039

Morin Bros.
Building Supplies Inc.
Walls and Ceiling Centre

CHAUFFEUR DZ-AZ POUR OPÉRER

Grue (Boom) (0-8T) et manutention gypse (drywall) 20,00 \$/h et plus selon expérience.
Soumette C.V. avec abstract.

Conditions salariales compétitives

Soumettre votre Curriculum Vitae à :
Hubert Morin
7 Tristan Court, Nepean
613 224-9980
Télécopieur : 613 224-7122
Courriel : humanresources@morinbros.ca

502040

GROUPE LAVOIE

Représentant service à la clientèle – bureau de commande

- Expérience dans le domaine des pneus exigé
- Bilingue
- Connaissance de la suite Microsoft Office
- Entregent pour répondre aux demandes téléphoniques des clients
- Poste permanent et avantages disponibles

Veillez envoyer votre CV par email à lachapellec@pneuslavoie.com ou par téléc. au 819 771-8666 à l'attention de Claude Lachapelle.

502026

UNIPRIX Bocage et Dessureault, recherche cosméticienne, exp. un atout, milieu dynamique. Demandez Delinda: (819)663-2727.

API "HR Solutions"
ALLIANCE Personnel Inc.

URGENT CONTRATS
Adjoint(e)s administrative recherché(s) AS 01-02. Doit posséder exp. de travail au sein du gouvernement fédéral, bilinguisme, cote sécuritaire et secrète. Connaissances de MS Office, arrangement de voyage et correspondance ministérielle. Contactez : Virginia. Tél : 613-235-9191. Courriel : jobs@apihr.ca, Visitez : www.apihr.ca

workopolis.com

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

NOUVELLE ANNONCE!
POSSIBILITÉ de 1000 \$ et + / sem. avec boni. Cie internationale. Clientèle établie, formation, secondaire 5, auto. 819-664-5273 C.V. fax: 819-771-7379

412 PERSONNEL DE BUREAU

NOUVELLE ANNONCE!

MaxSys
STAFFING - PLACEMENT

ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
Obtenez votre emploi aujourd'hui, visitez le www.maxsys.ca
Contactez caron@maxsys.ca

NOUVELLE ANNONCE!
AGENT ADMINISTRATIF temps partiel

La Fondation Chelsea recherche une personne responsable, énergique, qui fait attention aux détails et qui peut travailler de façon autonome à effectuer du travail administratif. L'agent administratif est responsable des tâches suivantes:

Maintenir les fichiers électroniques; Recevoir, inscrire et faciliter les paiements de factures; Faciliter les dépôts bancaires et autres transactions financières; Préparer et envoyer par courrier les reçus pour les dons; Ramasser le courrier.

Heures flexibles pour une moyenne totale de huit heures par semaine. Le contrat est d'une durée de 6 mois. Le bilinguisme est un atout. Le salaire est de 20\$/l'heure.

Envoyez C.V. par courriel à Dugald Stewart à: dugaldst@distributel.net ou en composant le 819 827-1931.

NOUVELLE ANNONCE!

EXCELHR

À la recherche d'un nouveau contrat au gouvernement pour l'été? ExcelHR possède le plus grand nombre de contrats temporaires avec le gouvernement fédéral. Nous comblons présentement des postes au niveau adjoint(e) administratif(ive) (AS1 et AS2) pour le **Bureau du Conseil privé** et pour l'**Agence canadienne du développement international** et de commis (CR4 et CR5) pour **Bibliothèque et Archives Canada** et **Service Canada**. Faites parvenir votre C.V. et votre numéro de cote de sécurité immédiatement à Martin Cousineau par courriel: martin@excelhr.com. Visitez dès aujourd'hui: www.excelHR.com

ATTENTION
EMPLOIS DISPONIBLES AU FÉDÉRAL
AS1-3 - CR4 - PM2-4 - IS2

Expérience avec les ministères suivants: Environnement Canada, Santé Canada, Transport Canada et Agence Canadienne du Développement seraient un atout.

Contrats disponibles pour postes administratifs, informatiques, gestion de projets, exp. impérative au gouvernement fédéral, possédant une enquête sécuritaire. Bilinguisme. **Bienvenue aux retraité(e)s du gouvernement fédéral.** Faire parvenir votre C.V. par courriel: richardson@the500.com ou téléphonez au 613-237-2070.

LES 500 PLACEMENT DE PERSONNEL

COMMIS SENIOR À LA COMPTABILITÉ

Notre client est à la recherche d'une ou d'un commis senior à la comptabilité possédant les qualifications suivantes:

- Connaissance du cycle comptable;
- DEP en comptabilité et/ou plusieurs années d'expérience pertinentes dans le domaine;
- Maîtrise de la suite MS Office et des logiciels comptables;
- Excellente connaissance du français et de l'anglais;
- Excellent sens de l'organisation;
- Faire preuve de polyvalence, d'autonomie, de débrouillardise et d'initiative

Salaire et avantages sociaux très compétitifs.

Prière de faire parvenir votre C.V., par courriel seulement, à l'attention de Michael McPhee à l'adresse suivante: mmcphee@pragmaservices.com

Nous communiquerons uniquement avec les candidatures retenues.

COMPTABILITÉ générale, ACOMBA, rapports taxes de vente, conciliations bancaires, classement, 819-243-5731.

SECRÉTAIRE-collaboratrice bilingue, temps plein, exp. requise. Daniel Lauzon, notaire. S.V.P. faire parvenir votre C.V. par fax au 819-561-8066 ou par courriel: lauzondaniel@videotron.ca

SECRÉTAIRE juridique, avec exp. en notariat de 2 ans ou +, recherché(e) pour bureau dynamique, salaire supérieur à la norme, à discuter selon exp., faire parvenir CV avec références. Ecrire à case 523, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

412 PERSONNEL DE BUREAU

TEMPS partiel, assistante chiropratique bilingue, enthousiasme, énergique, organisée; aime travailler en équipe. Excellent entregent et bonne habileté à l'ordinateur. C.V. à drdelormechiro@live.com jusqu'au 23 juillet minuit.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

NOUVELLE ANNONCE!

ASSISTANTE-dentaire bilingue recherchée dans une clinique dynamique axée sur la qualité du service à la clientèle, l'esprit d'équipe et le soutien du travail bien accompli. 32 h/sem. CTRL un atout. Télécopieur: (819)770-4606, courriel: info@monsourire.com

ASSISTANT(E)-dentaire, temps plein, 30h/sem. C.V. par fax: 819-281-6150, 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4. 819-281-3368.

CENTRE dentaire Limbour recherche secrétaire-dentaire pour se joindre à une nouvelle équipe, temps plein. Contactez Isabelle au 819-246-0246, ou téléphonez C.V. au 819-246-2662 ou centre.dentairelimbour@videotron.ca

CLINIQUE dentaire recherche **hygiéniste à temps partiel, 1 jour/sem.**, entre lundi et jeudi, de 8h30 à 16h30. Faire parvenir C.V. à la Clinique dentaire Michel Berger, 155-2 Boul. La-brosse, J8P 4N9 ou par télécopieur au 819-663-0008.

NOUVELLE ANNONCE!
ERGOTHÉRAPEUTES

Besoin immédiat. Firms de réadaptation privée. Environnement à haut rendement. Expérience préalable en réadaptation communautaire un atout. Bilinguisme requis et doit avoir voiture. Salaire et bénéfices compétitifs. Télécopiez C.V. au 613-237-0950 ou par courriel: macmillan.n@cve.ca

LA CLINIQUE DENTAIRE Dr A. Quinn recherche assistant(e) dentaire avec exp., 4 jours et 1 soir, milieu de travail dynamique, pour travailler avec l'équipe du Dr Catherine Theriault. Envoyez C.V. par fax: 819-561-7553.

LA clinique du Dr Barry Cooper est à la recherche d'une assistante-dentaire avec exp. et esprit d'équipe. Poste 4 jours sem. aucun soir. SVP faire parvenir CV par télécopieur au 819-771-4003.

NOUVELLE équipe recherche hygiénistes, poste permanent, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Chantal: 819-246-6525.

PERSONNEL dentaire recherché - Gatineau

Une opportunité exceptionnelle est offerte à des individus fortement motivés et enthousiastes. Nous sommes prêts à les accueillir au sein de notre pratique très occupée. Secrétaire, assistante et hygiéniste dentaire demandées, exp. serait un atout. lasersmile@bellnet.ca, télécopieur: 819-671-9830.

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL un atout. Poste permanent, temps plein. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Chantal. 819-246-9191

SECRÉTAIRE dentaire, temps plein, bilingue, belle ambiance. Sandra: 819-777-6492 ou fax: 819-777-1120.

PHARMACIE DES JARDINS
PHARMACY

TECHNICIENS(ENNES) EN PHARMACIE (section médicale)

La Pharmacie Desjardins, situé dans l'est d'Ottawa est à la recherche de techniciens(ennes) en pharmacie avec une bonne expérience de travail pour combler des postes à temps plein dans son département des soins de longues durées. Vous êtes bilingue et vous aimez un environnement de travail rapide. Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (613) 244-3826 ou par courriel à hr@oms.ca.

UNIKCARE
Nous sommes présentement à la recherche de candidats qualifiés pour remplir les postes suivants à l'intérieur de notre établissement de soins de longue durée:

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRE
Nous avons un poste à temps plein temporaire de jour et un à temps partiel (.7) permanent de soirée.

Les candidats idéals seront bilingues et posséderont de l'expérience en soins de longue durée.
Envoyez votre C.V. à :

Manoir Marochel, 949 Chemin Montréal, Ottawa, Ont., K1K 0S6 ou par courriel au dsi@manoirmarochel.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

★★★
BARBIBELLE
recherche technicienne en pose d'ongles sculptés, avec exp., salon très achalandé. Véronique 819-775-5000 ou 819-664-5000

COIFFEUR(euse) avec clientèle, chaise en location, 819-281-1183.

COIFFEUR(SE) recherché(e), location ou commission, et technicien(ne) en pose d'ongles. 819-561-5652.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

INSTITUT MATIS
Esthétique et orthothérapeute demandé(e)s. Line, au 819-561-2716.

LE LOFT COIFFURE RECHERCHE Coiffeur(euse) et esthéticien(ne), avec exp., 75 Promenade du Portage. Contactez Nathalie: (819)770-4309.

MAGICUTS - Poste(s) disponible en coiffure, temps plein ou temps partiel. Veuillez contacter Lise au 819-778-8590 ou en personne au Zellers, 425 St. Joseph (Place Cartier), Gatineau (Qc), secteur Hull.

RÉSIDENCE DE LA GAPPE
recherche coiffeurs(euse)s, avec exp. Clientèle sur place. 819-663-3242, 819-790-7030.

STUDIO DIVA recherche coiffeur(se) (Styliste) et technicien(ne) en pose d'ongle, pour location/commission, (819)246-1999.

◆◆◆

STYLISTE demandé(e) au salon Fifth Avenue Studio, présentez-vous avec C.V. au 1030 boul. St-Joseph, secteur Hull, (819)772-9090.

URGENT! Studio de coiffure La Bouclée recherche assistant(e) avec exp. Contactez Nathalie: 819-561-6779

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-cuisinier, serveurs et plongeur (h/f) demandés, dans le parc de la Gatineau, doit posséder voiture. Appelez Charles au 819-827-3405

AUBERGE & SPA Le Moulin Wakefield recherche des personnes matures, bilingues et positives pour combler des postes à la réception à temps partiel les fins de semaines. Postulez à info@wakefieldmill.com ou en personne. www.wakefieldmill.com

NOUVELLE ANNONCE!

AUBERGE & SPA Le Moulin Wakefield recherche des personnes matures, bilingues et positives pour combler des postes à la réception à temps partiel les fins de semaines. Postulez à info@wakefieldmill.com ou en personne. www.wakefieldmill.com

BAREFAX recherche DJ, portier et serveur(se)s. Se présenter avec C.V. au 27 rue York, Ottawa.

BARMAN/BARMAID temporaire avec exp. jour et soirée. Faire parvenir C.V. avant le 19 juillet 2008 à l'Association récréative de Templeton (819-663-8901), 13 rue du Curé-Labelle, Gatineau, QC, J8P 1X7, a/s de Jean-Pierre Charette.

CAFÉ COGNAC
Recherche cuisinier(ère), déjeuner/dîner, temps plein et temps partiel, avec exp., sem. et fin de sem. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

CAFÉ DES FLANDRES recherche plongeur(euse) avec exp., pour sem. et fin de sem., (819)561-8877.

NOUVELLE ANNONCE!

CAFÉ YUMMIES (CAFÉTERIA)
recherche personnel pour service au comptoir à temps plein, du lun. au ven., 8.50\$ à 10\$/h. Se présenter au 11 rue Laurier, Place d'Accueil Est, secteur Hull. Elie au 819-712-0802.

CAISSIÈRE, bilingue, de jour, lun. au ven. Café l'Escale, 140, prom. du Portage, Hull. 819-770-9993.

CHEF cuisinier, service occasionnel, à domicile, cuisine française et/ou italienne, Josée (819) 243-7392 au 206

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère), temps plein, temps partiel de jour, fin de sem. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

CUISINIER(ÈRE) et plongeur(se), temps plein ou partiel. SERVEUR(se), temps plein, avec exp. Se présenter avec C.V. à la Cage aux Sports de Gatineau, 325 Gréber, entre 9h et 17h.

CUISINIER(ÈRE)S et plongeur(euse)s temps plein ou partiel, se présenter avec C.V. au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull.

CUISINIER, Revera à Ottawa, entre Edinburgh et Sandy Hill, résidence de retraite, temps partiel, 68h/2 sem., possibilité d'heures supplémentaires, 12,50\$. Candidats intéressés, faxez votre C.V. au 613-747-6741.

Restaurant Dinty's

est un restaurant familial bien établi avec 140 places assises. Nous recherchons du personnel qualifié (h/f) avec exp. en grand volume d'achalandage. - Gérant de plancher
- Cuisinier en chef pour déjeuner
- Cuisinier en chef pour souper
- Serveurs de soir et fin de sem.
- Livreur avec voiture
- Plongeur, temps plein, pour déjeuner et dîner.
SVP vous présenter avec votre C.V. et références au 620 Ch. Aylmer, Gatineau, 819-684-1771

NOUVELLE ANNONCE!

GABRIEL PIZZA recherche livreur et serveur(euse), temps partiel et temps plein. Se présenter au 178 Gréber, Gatineau. 819-243-7432.

LA TASCA
recherche barmaid / barman, serveur(euse) pour terrasse avec exp., travail de soirs, (819)213-2635.

OLIVIER Savonnerie

Vous aimez les soins corporels et êtes soucieux de l'environnement?

La Savonnerie Olivier, spécialisée en soins corporels thérapeutiques et écologiques, est la recherche de :

CONSEILLER(IÈRE)S AU SERVICE À LA CLIENTÈLE
2 POSTES À TEMPS PARTIEL

Qualités et compétences recherchées :

- bilingue, aime les gens, fait preuve d'entregent, responsable.

Les candidat(e)s doivent être disponibles pour travailler le week-end.

Horaires flexibles pour les étudiant(e)s. Environnement de travail exceptionnel.

Faites parvenir votre c.v. à :
salegault@olivierchelsea.com
Par télécopieur : 819 827-1415 ou en personne à la boutique au 205, chemin Old Chelsea.

Infos : Sonya Ann Legault 819 827-8885

501979

URGENT

Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse au Québec en devenant

10 \$ à 14 \$ / heure

PRÉPOSÉ À L'ÉPANDAGE

- 10 \$ à 14 \$ / heure
- Travail de jour et soir
- Formation complète sur place
- Permis de conduire obligatoire

Contactez Pierre 819 319-4250 ou se présenter sur place au 39, rue Valcourt, bureau 3 Gatineau

LE GROUPE VERTDURE

501980

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

LE QUAI ST-RAYMOND
Recherche assistant-gérant et plongeur avec exp. (h/f). Vous présenter avec CV au 60 St-Raymond.

LE TROQUET

Recherche cuisinier(ère), jour/soir. Horaire flexible, salaire compétitif selon exp., Se présenter avec CV au 41 Laval, Hull

NOUS sommes en pleine saison touristique. Venez vivre une aventure formidable au cœur de la Forêt de l'Aigle! Je vous offre une opportunité d'emploi comme serveur(euse), cuisinier(e). Des chambres sont disponibles gratuitement pour les postes à combler au Resto Black Rollway, 1 ch. de l'Aigle, Lac Cayaman. (819)463-9919 ou fax: (819)463-0103.

PIZZA PIZZA livreur et cuisinier, (h/f) avec ou sans exp., 381 Maloney Est.

PIZZA-ZA
recherche cuisinier(ère) et plongeur, temps plein le soir, du lun. au ven., salaire compétitif. Se présenter entre 8h et 11h au 36 Laval, secteur Hull, demandez Alexandre.

PIZZÉDÉLIC recherche cuisinier(ère), serveur(euse), livreur(se). Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital.

PLONGEUR et préposé(e) au ménage pour le Forum Sport Resto Bar. Vous présentez au 18 rue de la Baie, à Gatineau, demandez Marc ou Frank.

PLONGEUR(EUSE) et aide-cuisinier(ère)s demandé(e)s, temps plein et partiel. **Restaurant Ferme Rouge, Angers.** Contactez Michel au: 819-986-6862.

PORTIER avec exp. Faites parvenir C.V. au: liteclub@hotmail.com ou se présenter les ven. et sam. dès 22h à l'Hôtel Alexandra, à Buckingham.

RECHERCHE serveur(euse), temps plein, avec exp. en fine cuisine, vous présenter avec C.V. au restaurant Le Tartuffe, (819)776-6424 ou par courriel: restaurant@letartuffe.com

RESTAURANT BARBE recherche serveurs(es), 35h/sem. Se présenter avec C.V., 122 rue Eddy.

NOUVELLE ANNONCE! RESTAURANT GEORGES

recherche cuisinier(ère), plongeur (euse) et serveur(euse), avec exp. de préférence. Se présenter avec C.V. au 755 boul. St-Joseph, Hull.

RESTAURANT La Fiesta recherche cuisinier(ère), plongeur, commis débarrasseur avec exp., Temps plein ou partiel, disponible jour/fin de sem. Se présenter avec c.v. au 630 Maloney E

RESTAURANT MIKE'S DE HULL recherche cuisinier(ère), avec ou sans exp., salaire selon exp. Apportez votre C.V. 470 St-Joseph, Hull.

SERVEUR(euse), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse), temps partiel et temps plein, Johanne au 819-328-5484.

NOUVELLE ANNONCE!

SERVEUR(EUSE) avec exp. seulement. Se présenter avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais au Bistrot Deli Luxx, 1100 boul. Maloney, Gatineau.

TIM HORTON
URGENT! Besoin de personnel pour combler tous les postes à temps plein de jour. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

URGENT, cuisinier avec expérience, lun. au vend., salaire à discuter, se présenter au 290 Dalhousie, Ottawa.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION**NOUVELLE ANNONCE!**

A LA RECHERCHE: homme à tout faire pour travaux en Ontario. Doit posséder outils et véhicule. Travail à l'année, salaire à discuter. Laissez un message au 819-712-1546.

CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX entreprise en pleine expansion recherche poseur (h/f) de bardeaux d'asphalte, menuisier(ère)s, et journaliers, très bonne rémunération, (819)962-4992.

MANOEUVRES et couvreurs avec exp. demandé(e)s pour toitures de bardeaux et toitures plates, (819)595-2929.

RECHERCHE apprenti-briqueleur ou briqueleur maçon, salaire à discuter, Contactez Jacques au (819)921-4627.

RECHERCHE monteurs de charpente, avec expérience, pouvant diriger une équipe, 613-839-2435.

RECHERCHE ouvriers pour faire des "truss", avec/sans exp., (819)665-1199

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE poseurs de bardeaux, avec exp. domaine métal, temps plein, région Ottawa, véhicule requis, 613-229-5258.

TOITURE DÉRUBÉ

recherche **couvreurs** et **apprentis** avec exp., avec ou sans carte CCQ, bonne condition de travail, cours de santé et sécurité obligatoire, travail à temps plein, outils et voiture nécessaires, **salaire couvreur compagnon CCQ résidentiel 29,28\$/h et 24,89\$/h + bonis, avec 12-1/2% de vacances.**

819-669-1089.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

TOITURES MÉTAL PRO
recherche **COUVREURS** fiables et travailleurs, avec exp. et véhicule. **Possibilité d'affaires.** (613)797-7663.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

JOURNALIER pour entretien paysager et travaux de construction. Permis de conduire obligatoire. 819-712-2217

PLOMBIER de service, bienvenue aux retraités, temp partiel/plein, horaire flexible. Michel au 819-777-6139.

URGENT!

TECHNICIEN(NE) en chauffage et climatisation avec licence, compagnie Enerflamme. 819-243-0143 #230 ou se présenter au 36 rue de Varennes unité 1 à Gatineau et demandez M. Denis Fournier.

CARROSSERIE DE L'OUTAOUAIS

est à la recherche

d'un (h./f.)

SABLEUR**D'EXPÉRIENCE**

(le soir)

Pour rendez-vous,

contactez

Yvon ou Paul**819 243-4244**

501977

501 LOGEMENTS À AYLMEY

1 CHAMBRE, s/sol, câble, stat., terrasse, 580\$, chauffé, éclairé, 819-682-9954.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., prises lav./sec., planchers de bois, secteur tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, libre, 890\$, 819-685-1942.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., prises lav./sec., secteur tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, libre, 800\$, 819-685-1942.

2 CHAMBRES, 1er juil., semi s/sol, stat., s/lavage, 675\$ + Hydro. Pas d'animaux, non-fumeur, 819-328-2961

2 CHAMBRES, beau et grand, construction neuve, semi-s/sol, très bien éclairé, tapis et céramique, porte patio + balcon, très bien situé, près services/autobus, 15 juil., 800\$, 819-319-4006. www.versailles.ca

2 CHAMBRES, libre, de luxe, grand, clim., 2 appareils, stat., centre-ville, 750\$, 819-684-2522.

2 CHAMBRES, près de la Marina, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, 685\$, libre 1er août, (819)360-1295, (819)684-7668.

2 CHAMBRES, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 795\$, libre, stat. 819-778-6139.

NOUVELLE ANNONCE!

2 et 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 675\$. (819)682-7999, (819)213-0722.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, foyer, 825\$, (819)682-3003.

3 CHAMBRES, luxueux, neuf, planchers bois/céramique, balcon, non chauffé, non éclairé, 885\$. 280 Front, coin des Allumettières, 819-669-6812.

3 CHAMBRES, triplex, rez-de-ch, 675\$, pas chauffé/éclairé, pas d'animaux, idéal 40 ans et +, stat., références crédit, libre, 819-319-1755

NOUVELLE ANNONCE!

400\$ + SERVICES, chambre meublée ou non, maison neuve (Aylmer), idéal professionnel/étudiant, 819-665-4241.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, poêle/refrig. incl., 890\$, libre 1er août, 819-682-2991, 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100 % CALME, 1 chambre, 2-1/2, 475\$, libre, lavoir, stat., 819-243-9364.

1-1/2 CHAMBRE, beau secteur rénové, demi s/sol, non chauffé, non éclairé, 1er sept. 550\$, 613-292-3427.

1-1/2 CHAMBRE, s/sol, tout incl., près Labrosse/Maloney, 550\$, 1er août, 819-643-2108, 613-941-8560.

1 CHAMBRE, 1,000 pi car., Mont-Luc, accès cour, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., 600\$, (819)962-4414

1 CHAMBRE, 1er août, 2 appareils, plancher flottant, céramique, balcon, remise, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 475\$, 819-561-3763.

1 CHAMBRE, 1er août, non chauffé, non éclairé, non-fumeurs, pas d'animaux. 819-663-2327.

1 CHAMBRE, 1er août, rénové, 316 Héty, non chauffé, non éclairé, stat., 495\$, pas d'animaux, 613-859-8402.

1 CHAMBRE, 1er août-sept.-oct., 595\$, chauffé/éclairé, buanderie, appareils, 819-665-1197, 819-246-8457

1 CHAMBRE, 1er août, tout rénové, prises lav./sec., 585\$, 819-669-7218.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er oct., condo avec vue sur la ville, 610\$, 819-595-4654.

1 CHAMBRE, 1er sept., 1268 St-Louis, s/sol de maison, prise lav./sec., 2 appareils, 625\$, (819)568-8601.

1 CHAMBRE, 1er sept., 525\$, prises lav./sec., poêle, réfrig., dans quadrex rue de Malartic, impeccable, 819-771-5643.

1 CHAMBRE, 1er sept., rénové, rez-de-ch., garage, près Promenades et hôpital, 650\$, non chauffé, non éclairé, 819-669-6232 ou 819-664-1127.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er sept., rue Nilphas-Richer, près Promenades, 615\$, chauffé, éclairé, prises lav./sec. 819-790-1777.

1 CHAMBRE, 263 Guillemette, plancher flottant, s/sol, 495\$, non chauffé, non éclairé, renové, (819)827-0006

1 CHAMBRE, 550\$, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 819-643-9189

1 CHAMBRE, 667 Notre-Dame, pas chauffé, pas éclairé, semi s/sol, 495\$, 819-923-3103 ou 819-921-3120.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, août ou sept., poêle, réfrig. incl., buanderie à l'étage, 1 stat., pas d'animaux, près des Promenades, 600\$ chauffé, éclairé, 819-664-6423.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, à Touraine, 601\$, chauffé, éclairé, 1er sept., propre, tranquille, bien situé, 819-962-6278.

1 CHAMBRE, beau, stat., La Vérendrye Est, non fumeur, pas d'animaux, 550\$, 819-439-4078, 819-661-5388.

1 CHAMBRE, bel app. s/sol maison privée, non chauffé, non éclairé, 5 appareils, 500\$, 819-643-8184.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 5 appareils, s/sol, près Promenades, 650\$, 1er août, références. 819-243-4653.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, pas d'animaux, non-fumeur, idéal personne seule, 635\$, 819-669-3394.

IMMEUBLES DESMARAIS**Logements disponibles partout en Outaouais**

Secteur Hull
1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville) 8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau
3 c.c. secteur Côte d'Azur. Condo, 1 200 p.c. prise laveuse/sécheuse, plancher flottant. stat.

Sect. Buckingham
2 c.c. La Vérendrye Est Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

Sect. Buckingham
2 c.c., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, libre 1er août, grand, 2 appareils, prises lav./sec., câble, non-fumeur, 500\$/mois, 819-669-1022.

1 CHAMBRE, libre, 307 Guillemette, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., s/sol, 475\$, 2e étage, 515\$, 613-322-8220.

1 CHAMBRE, libre, 307 Guillemette, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., s/sol, 475\$, 2e étage, 515\$, 613-322-8220.

1 CHAMBRE, libre, 307 Guillemette, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., s/sol, 475\$, 2e étage, 515\$, 613-322-8220.

1 CHAMBRE, libre, 307 Guillemette, poêle et réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., s/sol, 475\$, 2e étage, 515\$, 613-322-8220.

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 \$, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, rénové, libre, 12e mois gratuit, 475\$ 819-671-8974.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, 470\$, (819)663-4848.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 1er sept., 10 rue Berthe, près Promenades, 500\$, 819-955-7540

1 CHAMBRE, prises lav./sec., 1er juillet, 500\$, stat., 819-986-5352.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 500\$/540\$, eau chaude, libre. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, secteur Templeton, libre immédiatement, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 500\$, 819-921-1238, 819-743-0405.

1 CHAMBRE, semi meublé, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, 550\$, libre. 819-319-4006, www.versailles.ca

1 CHAMBRE, semi s/sol libre, chauffé, 600\$, 819-983-4555 819-351-5077.

1 CHAMBRE, sortie St-Louis, non-fumeurs, pas d'animaux, haut maison, 2 appareils, balcon, chauffé, éclairé, 15 août ou 1er sept. 600\$, 819-246-3065

1 CHAMBRE, très ensoleillé, 500\$ 2 CHAMBRES, poêle et réfrig., s/bain aménagé pour personne à capacité restreinte, 610\$, 819-246-9144.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 \$ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 chambres, chauffés, éclairés, appareils. (819)561-7371/956-4400

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$570+. 819-561-3324

1 ET 3 CHAMBRES, disponible maintenant, 550\$/885\$, 819-669-1200.

2-3 CHAMBRES disponibles, près des services, s/lavage, poêle et réfrig. fournis. Rue Drapeau. (819)923-1771.

2 BELLES chambres, août, sept., oct., triplex, style condo, céramique, bois, 675 \$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, face Promenades, tranquille, ensoleillé, céramique, stat., buanderie, 510\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-772-5263

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, très propre, 1er août, 575\$ pas de chien 819-743-5455

2 CHAMBRES 1000 pi car., prises lav./sec., libre, non chauffé ni éclairé, 735\$, rue Plouffe, 819-243-6460.

2 CHAMBRES, 18 Desrosiers, non chauffé ni éclairé, 625\$, (613)601-8222

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois, 295\$, plancher flottant, pas chauffé, 685\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois, 295\$, plancher flottant, pas chauffé, 685\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois, 295\$, plancher flottant, pas chauffé, 685\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois, 295\$, plancher flottant, pas chauffé, 685\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois, 295\$, plancher flottant, pas chauffé, 685\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois, 295\$, plancher flottant, pas chauffé, 685\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois, 295\$, plancher flottant, pas chauffé, 685\$,

502 LOGEMENTS À GATINEAU

Vous déménagez ?

Assurez-vous que votre courrier vous suive en vous inscrivant au Service de changement d'adresse à postescanada.ca/nouvelleadresse ou à votre bureau de poste.



2 CHAMBRES, libre, Notre-Dame, 640\$, 819-568-2202.

2 CHAMBRES, libre, s/sol de duplex, 900 pi car., entrée/stat. et s/lavage privés, 620\$, 613-990-8442.

2 CHAMBRES, luxueux, chauffé, éclairé, 825\$, libre, (819)427-6619.

★★★ 2 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 685 \$. 819-561-5578.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, neuf, bois, céramique, bain tourbillon et lave-vaisselle incl., prises lav./sec., stat., 5 min. d'Ottawa, près Promenades, libre, 645\$/mois, 819-360-4111.

★★★
2 CHAMBRES, neuf, genre condo, prime de bienvenue, 1,250 pi car. aire ouverte, foyer, clim., bois franc, boul. Lorrain, près 50, (819)773-8175.

★★★
2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes âgées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695\$. (819)328-4845.

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes âgées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695\$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, secteur de l'hôpital, luxueux, plancher bois et céramique, 2 remises int., garage int., 895\$, 819-213-9998 ou 819-213-0722

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, secteur Templeton, 1er août, 660\$, 819-663-7043.

2 CHAMBRES, secteur Templeton, prises lav./sec., bois franc, remise, grande cour, 675\$, libre, pas d'animaux. 819-664-8559, 669-9589.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, très propre, près des Promenades, 1 stat., 1er août/sept., 665\$, 819-561-9232.

2 CHAMBRES, sept., Curé-Preseault, appareils, prises, 670\$, 819-773-8175.

2 CHAMBRES, s/sol, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., eau chaude fournie, libre, stat., 819-664-0723.

2 CHAMBRES, stat. et espace de rangement, non chauffé, non éclairé, 680\$, 1er août, www.versailles.ca, 819-319-4006

2 CHAMBRES, style condo, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675\$/750 \$, 351 Héту. 613-859-0120.

3 BELLES chambres, Limbour, libre, prises lav./sec., clim., propre, stat., près de tout, pas d'animaux, 740\$. Sur rendez-vous: soir: (819)243-8929 jour: 613-229-2385..

3 CHAMBRES, 1041 Maloney Est, prises lav./sec., rénové, stat., remise ext., 1er sept., 725 \$, 819-665-1675.

3 CHAMBRES, 1er août, prises lav./sec., stat., 825\$, 819-643-3347.

3 CHAMBRES, 79 Campeau, 2e étage, grand, bien éclairé, près rivière, tranquille, références. 613-740-1028.

3 CHAMBRES, boul. Maloney E., près Lorrain, très propre, prises lav./sec. stat. remise, 1er août, 819-743-2959

3 CHAMBRES, foyer, remise, 780\$, non chauffé/éclairé, (819)208-4663.

3 CHAMBRES, juil. et sept., coin Labrosse/Maloney, triplex, 730\$, (819)427-5686, après 18h.

3 CHAMBRES, libre, stat., 750\$, prise lav./sec., près Gréber, 819-328-5845.

★★★ 3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 740 \$, 819-561-5578.

★★★
3 CHAMBRES, nouvelle construction, grand condo insonorisé, luxueux, remise int. à partir de 850\$, (819)213-9998 ou (819)213-0722.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, rénové entièrement, entrée privée, balcon avant/arrière, patio, 740\$, 1er juil./août, près rue Main, Gatineau. 613-796-1107, Faites vite!

3 CHAMBRES, style condo, balcon, foyer au bois, s/lavage + rangement, aspirateur central, cour, remise, 2 stat., 5 min. d'Ottawa, 835\$, non chauffé, non éclairé, libre. 819-772-8848.

3 CHAMBRES, triplex, calme, bois franc, chauffé, 875\$, 819-643-8316

4 CHAMBRES, 1er sept., grand, secteur Lac Beauchamp, 2 stat., 800\$, 819-663-8393, soir: 819-643-2050.

5 MIN. de Thurso, 3 1/2, tout inclus, remise, patio, stat., 550\$, 819-985-1881.

EN CAMPAGNE, 2 chambres, 10 min. du IGA Mée Paiement, 760\$ chauffé, éclairé. 819-671-8666, 819-712-4607

PRÈS Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, stat., 675 \$. 819-561-6159, 819-319-2447

504 LOGEMENTS À HULL

1-2-3 CHAMBRES, 2 appareils, stat., buanderie, pas de tapis, libre, 1er juin ou 1er juil., 620\$-680\$. 819-595-0401.

1-2-3 CHAMBRES, près St-Joseph et St-Raymond, chauffé, non éclairé, 550\$ à 725\$. 613-614-9398.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 649 \$, libre. Promotion 1 mois gratuit sur certains logements. (819)778-3103

1-2 CHAMBRES + garçonniers, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565\$. 819-777-7410.

NOUVELLE ANNONCE!
1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 500\$ - 560\$, rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

★★★
1-2 CHAMBRES, Plateau, luxueux, constr. béton, remise int., à partir de 615\$, 819-213-0722, 819-213-9998.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propres, bois franc, chauffé, à partir de 550\$. sept. ou oct. 613-738-1411, 819-770-8389.

★★★
1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 570\$ +. 819-328-4600, 819-328-4845.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. 819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498

1 CHAMBRE, 171 Notre-Dame de l'île, maintenant ou 1er août, chauffé, non éclairé, 463\$, pas de stat. la sem. de 8h à 17h. Pas de chat ni chien. Appelez le jour: (819)770-7928.

1 CHAMBRE, 1er août, 465\$, 175 Jofre, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, prises lav./sec., pas d'animaux, non-fumeur, après 18h: 819-776-4690.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er août, 650\$, meublé, chauffé, éclairé, clim., idéal personne seule 50 ans +, Bernard: 819-771-4205, Gilbert: 819-246-9452.

1 CHAMBRE, 1er août, à 2 pas de l'hôpital de Hull, chauffé, éclairé, 650\$/mois. Pour visiter: 613-223-3006

1 CHAMBRE, 1er août, bois et céramique, clim., 3 min. d'Ottawa, pas de chien, 585\$. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, 1er août, grand, foyer au gaz, aspirateur central, stat., près des services, 650\$. 819-329-4011.

1 CHAMBRE, 1er août, poêle, réfrig., chauffé, 550\$, s/sol, 819-595-6784

1 CHAMBRE, 1er août, près Galeries, céramique, balcon, 750\$ chauffé, éclairé, prises lav./sec., (819)635-2240

1 CHAMBRE, 1er août, rue Binet, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, non-fumeur, idéal pour personne seule, 500\$, (819)777-2351

1 CHAMBRE, 1er août/sept., 595\$, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., Mont-Bleu, buanderie, 819-743-9885.

1 CHAMBRE, 1er août, tout inclus, 525\$, près Galeries. (819)595-0705.

1 CHAMBRE, 1er juil., près de l'université et des services, chauffé, éclairé, 560\$ + stat., 613-797-4353.

1 CHAMBRE, 1er sept., près hôpital, prises lav./sec., 595\$, (819)635-2240.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er sept., 2 appareils, prises lav./sec., non-fumeur, pas d'animaux, stat., 540\$. 819-328-2577

1 CHAMBRE, 1er sept. et 2 chambres, 1er oct., centre-ville, rénové, stat., pas d'animaux. 819-246-0749.

OXFORD
GÉRÉ AVEC FIERTÉ PAR
www.oxfordresidential.ca

NOUVELLE ADMINISTRATION

LES APPARTEMENTS
Jacques-Cartier

1 ch., 2 ch. et 3 ch. Faut voir !

Chauffé, éclairé,
poêle, réfrigérateur, sécurité

108-65 boul. Fournier, secteur Hull

819 771-2666

HEURES DE VISITE
LUN. - MERC. 8 H 30 À 20 H
JEU. - VEN. 8 H 30 À 21 H
SAMEDI 10 H À 16 H

LES JARDINS
Radisson

1 ch., 2 ch. et 3 ch. Faut voir !

Piscine intérieure avec
cours d'aqua-forme. Câble,
poêle, réfrigérateur, air
climatisé, chauffé/éclairé,
sécurité, etc...

2, rue Radisson, suite 106, secteur Hull

819 771-7441

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er sept., 560\$, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1er sept., central, dans beau duplex, céramique, bois franc, prises lav./sec., balcon, stat., près services, 640\$, 819-329-4011. www.versailles.ca

1 CHAMBRE, 1er sept., très grand, 201 Notre-Dame de l'île, chauffé, non éclairé, aucun tapis, stat., remise, (819)665-3403.

1 CHAMBRE, 1 rue de la rivière, tout rénové, 2 appareils, prises lav./sec., stat., 600\$, libre, 819-360-9218.

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., remise intérieur, 500\$, 819-776-4077.

1 CHAMBRE, 550\$, chauffé, clim., près UQO. 819-684-2263.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 595\$, près place Cartier, chauffé, éclairé, 819-772-9822

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 640\$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. incl., Fournier près autobus, piste cyclable, centre-ville, Université. Disponibilité nég. 613-797-2178

1 CHAMBRE, 6 Henri Gauthier, chauffé, 2 appareils, (819)777-6112.

1 CHAMBRE, août, Plateau, prises lav./sec., stat., 595\$, 819-777-9286.

1 CHAMBRE, bois franc dans la chambre, vinyle coussiné dans la cuisine, 2 appareils, stat., 485\$, 1er sept., 819-319-4006. www.versailles.ca

1 CHAMBRE + bureau, dans maison historique, accès à la cour arrière et à une remise partagée, chauffé, éclairé, clim. central, vue sur rivière, à 2 min. des Terrasses de la Chaudière, stat., juil., 1,100\$. 819-777-7755. www.versailles.ca

NOUVELLE ANNONCE!

★★★ 1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers

bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, eau chaude, prise lav./sec., stat., près du Maxi, 550\$, (819)775-3174

1 CHAMBRE, grand, près hôpital de Hull, secteur tranquille, stat., prises lav./sec. 613-290-7664, 819-776-2281.

504 LOGEMENTS À HULL

★★★ 1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, fin de bail déc., près cépé, balcon, 585\$, chauffé, éclairé, sept./oct., (819)771-3428

1 CHAMBRE, Le Plateau, condo neuf, pas d'animaux, 600\$. 613-614-1005.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, pas d'animaux, 595\$, secteur Val-Tétreau, 33 rue Prévost, 819-684-3034, 819-743-8448.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, libre, 550\$, + Hydro, stat., (819)595-4496.

1 CHAMBRE, libre, Le Plateau, s/sol de semi, 600\$, chauffé/éclairé, 2 appareils, stat., près de tout. 613-282-4908

1 CHAMBRE, luxueux, près Musée des Civilisations, 575\$, (819)773-1310

1 CHAMBRE, meublé A à Z, stat., pas chauffé/éclairé, 760\$, 819-772-2929.

1 CHAMBRE, neuf, non-fumeur, 1er juil., 550\$, + appareils, 819-684-8712.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

819 772-0233

1 CHAMBRE, poêle, réfrig. incl., non chauffé, non éclairé, libre 1er sept., 500\$/mois, 819-682-8988.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près des Galeries, poêle, réfrig., stat., 475\$, non chauffé, non éclairé, libre, (819)827-2644.

À QUI LA CHANCE!

1 CHAMBRE, près Galeries, 570\$, chauffé, sept., 613-282-7908

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, rue Leduc, prises lav./sec., chauffé, eau chaude, libre, 595\$ + électricité, 613-837-9498.

À Hull
Grands 1, 2 et 3 cc,
rénovés
Chauffés, éclairés,
poêle et frigo.
Stationnement,
buanderie.
Tél. : 819 770-9700

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rénovée, poêle, réfrig., prise lav./sec., non chauffé, non éclairé, cour, stat. déneigé, pas d'animaux, rue Amherst, près Labelle, 1er août/1er sept., 540 \$. 819-776-5793.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rue Garneau, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, libre, 590 \$, pas de chien, (819)777-9286

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, 640\$ chauffé, éclairé, 819-743-6690.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, sept: 500\$. Poêle, réfrig. chauffé + eau chaude, 79 Prévost, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, spacieux, 2 appareils, près de tout, buanderie, stat., 500\$ et +, non chauffé, non éclairé, 819-568-4477, 819-778-4481, 819-962-4477.

1 CHAMBRE, style européen, non chauffé, non éclairé, accès rivière, libre 750\$, à Cantley. www.versailles.ca, 819-319-4006.

1 CHAMBRE, style loft, poêle, réfrig., bois flottant et céramique, près services, stat. disponible, libre maintenant, 600\$, 819-319-4006. www.versailles.ca

★★★
1 CHAMBRE, très grand, impeccable, bien situé, rénové, plancher de bois, chauffé, éclairé.
819-770-9720, 819-770-9700.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Val Tétreau, repeint, plancher verni, chauffé, eau chaude fourni, 719\$, 1er août, 819-661-4084.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., 819-778-3266.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, 1 stat., 695\$, juil. 819-770-5629.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., 1er août, 600\$ et 700\$, Mont-Bleu. 819-319-3106

1 et 2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, à partir de 600\$, (819)770-3167

1 et 2 CHAMBRES, spacieux, bien situés, buanderie, pas d'animaux, chauffés, 530\$ et plus, 819-775-9867.

CO FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

★★★
1 GRANDE chambre, 285 Laurier, balcon, stat., poêle/réfrig. neufs, câble, clim., 2 min. du musée civilisations 695\$, libre. 613-260-1067

2 - 2 CHAMBRES, des Noisetiers, rénové, pas de chien, balcon (libre) ou semi s/sol (août, sept.), buanderie, (819)246-7873.

2 BELLES chambres, 1er août, 625\$, poêle, réfrig., stat., 819-775-6847.

2 BELLES chambres, prises lav./sec., chauffé, éclairé, 720 \$. 819-671-8994.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 BELLES chambres, rue Lesage, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., balcon, buanderie, 675\$, 819-776-5573.

2 CHAMBRES, 100% calme, juil., août, sept., prises lav./sec., PROPRIO OCCUPANT. 625\$, 819-771-4880

2 CHAMBRES, 160 rue Laval app. 2, non chauffé, non éclairé, 700\$. Après 18h: 819-771-5697.

L'ALTITUDE

1 et 2 chambres
à partir de
575\$/mois
SPÉCIAL
1^{er} MOIS GRATUIT
Appartements frais peints,
plusieurs rénovations
en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes
Secteur Hull
613 294-7974

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1 500 pi car., Hautes-Plaines, tranquille, aucun tapis, foyer au gaz, grand balcon, garage privé, rez-de-ch., 1er sept. 819-772-0438.

2 CHAMBRES, 156 Mont-Bleu, août, 720\$, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig. balcon, 1 stat., pas d'animaux. 819-360-3263.

CO FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 195\$, chauffé, eau chaude, 745\$, 613-262-1980

NOUVELLE ANNONCE!
CO FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois 195\$, chauffé, eau chaude,

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er sept., Mont-Bleu, 64 Lucien-Braut, prises lav./séc., près autobus, stat., avec ou sans balcon, 650\$, 819-665-7673 et 819-778-2384.

2 CHAMBRES, 1er sept., poêle réfrig., stat., 650\$ non chauffé, non éclairé, 819-595-6784.

2 CHAMBRES, 1er sept, près Galeries, 795\$, 1er étage, chauffé/éclairé, bois franc, références, (819)635-2240

2 CHAMBRES, 1er sept., semi s/sol, 625\$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 819-671-7726, 819-665-0777.

À HULL
Grands 2 et 3 c. c.
rénovés, chauffés,
éclairés, poêle et réfrig,
stationnement,
buanderie.
Tél. : 819 770-9720

2 CHAMBRES, 2 appareils, prise lav./séc., stat., rue Laval, renové. 819-776-6379.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 2e étage d'un triplex, cuisine rénoverée, plancher neuf, bois flottant et tuile, prises lav./séc., balcon, stat., belle cour arrière, près Casino, idéal pour personne responsable et respectueuse, 650\$ non chauffé, non éclairé, libre, (819)561-9876.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 715\$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. 819-771-4299.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, libre, stat., secteur Wrightville, près de la 50, rue Richer. 613-806-4586.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 51 Montpetit, à 5 min. de l'hôpital, triplex récent aucun tapis, prises lav./séc., 650\$, non chauffé, non éclairé, 1er août, 819-568-1571.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 660\$, poêle, réfrig., tout inclus, libre, 230 Mutchmore 819-770-6907.

Le Versailles
680, boul. St-Joseph
Chauffé, éclairé,
frigo et cuisinière.
Piscine intérieure.
Près de tous les services
1 chambre disponible
juillet et août
À partir de **640\$**
819 777-7801

2 CHAMBRES, app. à sous louer, boul. St-Joseph, près de tout, 675\$, tout inclus, 1er sept., 819-483-0058.

2 CHAMBRES, bas duplex, prises lav./séc., remise ext., aucun tapis, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 650\$, 819-712-3306, 819-328-2038.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, piscine ext., 745\$, libre, (819)771-0634.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, eau chaude non inclus, semi s/sol, bois franc et céramique, stat., buanderie, sept., 635\$. 819-777-7755. www.versailles.ca

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740 \$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. 819-328-4845, 819-328-4600.

★★★
2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, réduction pour services de conciergerie. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, condo près des Galeries de Hull, luxueux, spacieux, insonorisation supérieure, 995\$, (819)213-0722 ou (819)213-9998.

2 CHAMBRES, grand, face CEGEP, balcon, appareil, s/lavage, sept., stat., 819-777-6252.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 800\$, 850\$ et 900\$, stat., 819-771-8539.

2 Chambres, Hautes-Plaines, à partir de 620\$, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481

2 CHAMBRES, Hotel-de-Ville/Laval, 800\$, 613-745-3742.

2 CHAMBRES, Lac des fées, 1er août, 650\$, pas d'animaux, 819-684-2767.

2 CHAMBRES, Le Plateau, secteur ch. de la Montagne, 2 pas du Parc de la Gatineau, libre, foyer, garage pour moto, cabanon, non-fumeurs, pas d'animaux. 850\$. (819)595-3639.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 825\$ et +, foyer, bois franc, céramique, stat., 819-213-5775, www.junic.ca

2 CHAMBRES, libre, boul. Maison-neuve, renové, frais peinturé, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., lave-vaisselle incl., stat., pas d'animaux, 625\$, 819-777-5069.

HABITAT DU LAC LEAMY
À 10 MIN. D'OTTAWA

STUDIO
à partir de
539\$
tout inclus

Tarifs
spéciaux
pour aînés

Studios, 3½, 4½

(819) 776-1112
bwalk.com

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat. 613-233-3719, soir: 613-523-8802.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, 550 \$, 819-772-1269.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, près UQO, 2 stat., tranquille, 760\$, (819)777-2123.

2 CHAMBRES, libre, renové, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stat., remise. Enquête. 615\$, 819-777-2425.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 660\$ +. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4845.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 1er août, 740\$. 819-777-3353.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., buanderie, lave-vaisselle, près St-Joseph, 690\$, 1er aout/sept., 613-291-8413

2 CHAMBRES, libre, (819)561-9876.

700 St-Joseph

Garçonnière565 \$
1 chambre645 \$
2 chambres759 \$

Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stat. intérieur disponible.

PROMOTION 1 MOIS GRATUIT*
*Sur certains logements.

819 777-7410

OSGOODE
PROPERTIES

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., 30 Normand 600\$. Vérification de crédit. Pas d'animaux, 819-778-0516.

2 CHAMBRES, Plateau, pas de tapis, 1 stat. remise, personne mature et tranquille, enquête de crédit, pour sept. ou oct. 750\$. 819-246-1551.

2 CHAMBRES, près Galeries, 900 pi car., 815\$, chauffé, éclairé, 819-771-9217, 819-712-4878.

2 CHAMBRES, près Hôpital et Cégep, espace lav./séc., chauffé, non éclairé, stat., proprio occupant, libre, 650\$, (819)777-5438, (819)771-5570

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, près Isabelle-St-Onge, poêle, réfrig., stat., chauffé, non éclairé, prise lav./séc., vérification de crédit, 600\$. 819-771-8566.

2 CHAMBRES, près Place Cartier, 590\$, pas d'animaux. 819-772-9822.

2 CHAMBRES, près UQO-Taché, buanderie, bois franc, tranquille, références exigées, non chauffé ni éclairé, août/ sept., 680\$, 819-770-6217.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., poêle, réfrig., août-sept., 650\$, 819-771-5635

2 CHAMBRES, renové, secteur tranquille, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, grande cours, stat., pas d'animaux, rue Amherst/Rochon, 1er sept., 695\$, 819-776-5793.

2 CHAMBRES, rez-de-ch., flottant, plafonds hauts, accès au s/sol, stat., belle grande fenêtre, près UQO, sept., 650 \$ 819-777-7755. www.versailles.ca

2 CHAMBRES, rue Hadley, r-de-ch. de triplex, chauffé, foyer, 4 appareils, 1er sept., 890\$, 819-669-0741 ou 819-775-2098.

2 CHAMBRES, semi s/sol, 1 août, 38 Charlevoix, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., \$580/mois, 819-827-4967

2 CHAMBRES: semi-s/sol, 1er et 3e étage, stat., très grand, propres, ensoleillées, 819-778-7164, 613-762-2378.

2 CHAMBRES, semi s/sol, stat., réfrig. poêle neufs, 585\$, 1er sept., b.wightman@videotron.ca 819-918-0115.

2 CHAMBRES, spacieux, non chauffé ni éclairé, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, stat., appareils ou non, non-chauffé, non-éclairé, non-fumeur, enquête de crédit, 750\$. 819-771-6411.

2 CHAMBRES, stat., prises lav./séc., près Lac-des-Fées, secteur tranquille, août-sept., 650\$, (819)772-1613.

2 CHAMBRES, très central, aucun tapis, appareils, buanderie, balcon, 585\$, 819-664-7437.

2 CHAMBRES, très spacieux, balcon, 2 appareils, stat., buanderie, près autobus, Mont-Bleu, 1er juil./août, 575\$, (613)291-8413

31 MONT-BLEU, 1er août, 3 chambres, possibilité de poêle et réfrig., prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 995\$, (819)661-4336.

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, balcon, stat., 750\$. 819-775-6847.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 1er août, 1er mois gratuit, 765\$, chauffage, poêle, réfrig. incl. près autobus, écoles et centre d'achats. mergtara@hotmail.com 819-483-1318.

3 CHAMBRES, 1er août, en face parc et cégep, non chauffé/éclairé, lave-vaisselle, 2 stat., 775\$, 819-665-8817.

3 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, prises lav./séc., chauffé, lave-vaisselle, 775\$, 819-664-3584

3 CHAMBRES, 1er août, près de tout, près de la 50, prises lav./séc., céramique, 750\$ non chauffé, non éclairé. (819)684-2803, (819)665-0734.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er nov., 2 stat., bien éclairé, 5 min. d'Ottawa, Hautes-Plaines, 675\$. 819-205-1913.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 850\$, non chauffé, non éclairé, près UQO, renové, bain tourbillon, foyer naturel, semi-s/sol, 2 stat., remise, rue Belleau, 1er août. Christine au 819-923-4332.

3 CHAMBRES, août, 1.200 pi , 855\$, Le Plateau, 819-779-9286.

3 CHAMBRES au 1er étage + grand s/sol renové, prises lav./séc., 1 stat., garage, petit balcon, petite cour, 825\$, 819-663-6748.

3 CHAMBRES, bois franc, foyer, 825\$, chauffé, 1er août, 613-745-2248.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, foyer gaz, bain romain, appareils, vue sur Ottawa, 1er sept., 850\$, 613-240-8609

3 CHAMBRES, libre, St-Raymond, chauffé, non éclairé, balcon, stat., 750\$, pas d'animaux, 819-923-4700.

3 CHAMBRES, Plateau, boul. des Grives, 1er juil., haut triplex, 850\$, aire ouverte, 1.200 pi car., plancher flottant, près des services, stat., pas d'animaux, 819-777-9286, 613-248-3551.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES + studio, centre-ville, 1.600 pi car., 3 étages, prise lav./séc., 1 1/2 s/bains, enquête de crédit, 15 août, 975\$ chauffé. 819-827-5350.

3 CHAMBRES, triplex, Mont-Bleu, prises lav./séc. renové, 1er sept., 860\$, chauffé. 819-770-8999.

4 1/2 PIÈCES, à l'étage d'un duplex, 102 rue de l'ormier, (819)771-9239

4 CHAMBRES, 2 s/bain, bois franc/céramique, appareils, stat., centre-ville, chauffé, libre, 1.300\$, (819)743-9887.

4 CHAMBRES, centre-ville, 1er août, bas duplex + s/sol, garage, 1.020\$, chauffée, non éclairée, 819-778-3496.

CENTRE-VILLE, superbe loft, très beau, luxueux, environ 600 pi car., poêle et réfrig. inclus, bain romain, douche séparée, prises lav./séc., armoires demi-lune, cache lumières, stat., 1er juil., 725\$. 819-777-7755. www.versailles.ca

LOFT, 525\$, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, 819-661-3654.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, foyer, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950\$, 613-880-4975.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, chauffé, céramique, 650\$, 819-661-2898.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., 1er août, 475\$, avec références. 819-328-5845.

2 CHAMBRE, 1er août, non chauffé ni éclairé, 550\$, (819)428-7555.

2 CHAMBRES, 1er août, demi-s/sol, rue Paluck, 475\$, 819-923-9861.

2 CHAMBRES, 1er août, grand semi-s/sol, 600\$, non chauffé, non éclairé, bois flottant, tranquille. 819-986-7879.

2 CHAMBRES, construction neuve, non chauffé, non éclairé, libre, références et/ou enquête de crédit exigées, 750\$, (819)921-0236.

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, prises lav./séc., stat., céramique/bois, cour arrière, 565\$, 819-664-0629.

2 CHAMBRES, semi-dét., centre-ville, prises lav./séc., 650\$, 1er août, 819-775-1691 ou 819-986-8507.

3 CHAMBRES, 1er août, chauffé, éclairé, lave-vaisselle/poêle/réfrig., 2e étage, prises lav./séc., stat., 775\$. Pour rendez-vous, Marc 819-360-0960

BUCKINGHAM, garçonnière, rez-de-ch., chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., 1er août, 440\$, 819-360-0960.

DUPLEX neuf, grand 2 chambres, aucun tapis, grande cuisine et s/manger, 800\$. 1er août. 819-986-1887.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er juil., prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 819-281-3878.

2 CHAMBRES, 1er sept., neuf, remise, stat., 600\$, 819-210-7212

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 460 \$, 819-281-4122.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 600\$, 1er sept., 819-281-6705.

3 CHAMBRES 101 des Beaumiers, 1er oct., 700\$. 819-595-9582.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

3 CHAMBRES, ch. du Quai, pas d'appareils, non chauffé, non éclairé, 1 stat., pas d'animaux, 1er juil., 695\$, **Exec, (819)771-7177**

3 CHAMBRES, chemin du Quai, 2 stat., remise, près traversier et école, 725\$, 1er août, 819-986-7345.

3 CHAMBRES, semi-s/sol, près de tout, pas d'animaux, 1er août, 675\$. (819)281-5054.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 575 \$, demi s/sol, chauffé/éclairé, entrée privée, patio, 3 min. du pont Alonzo, libre 1er août, idéal personne seule. 819-778-4134.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1 stat., 500\$, près de tout. (819)360-3305.

1 CHAMBRE, libre, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., entrée privée, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), 550\$, 819-827-9198.

1 CHAMBRE, village Mont-Cascades, grand, bien situé, idéal pour personne seule, 650\$, tout incl. 819-827-8668.

2 CHAMBRES, 650\$, 3 min. des pentes de ski, 1er août. 819-457-4343.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, 819-671-8760, 819-773-2959.

2 CHAMBRES, 12 min. du centre ville de Gatineau, 625\$ non chauffé, non éclairé, stat., libre, (819)671-4890.

514 LOGEMENTS AUTRES

LA PÊCHE, très grand 2 chambres, tout renové, bord du lac, chauffé, éclairé, près services, 600\$, 1er juil. 819-779-7842 ou 514-983-7307.

516 LOGEMENTS ONTARIO**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, grand salon, tout renové, 2 appareils, chauffé, près centre-ville, 675\$, 819-748-1421.

CHARMANT app., très éclairé, balcon, 620\$, non chauffé, non éclairé, 1er août, personne seule, 613-745-2248.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, studio, 1 chambre, meublé, lav./séc., câble, entrée privée, aucun tapis, 1er août, 635\$, 819-663-8768

HULL, Tour Notre-Dame, 19e étage, luxueux 3½, meublé et équipé, vue panoramique, rivière, chute, parlement, stat. int., 613-850-1050, www.picturetrail.com/condominium1

LOFT (875\$/mois) et app. de luxe (775\$/mois), 5 min. d'Alonzo, entièrement équipés (appareils, meubles, literie, vaisselle, télévision, DVD, etc.), tout incl. (chauffage, éclairage, câble, téléphone). Viens voir, (819)208-3252

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipées (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735

Depuis 1946 à votre service

LOUEZ un appartement
meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151
poste 5
www.etasse.com

Les Immeubles ETASSE

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, Angers, neuf, 1er août, garage, lave-vaisselle, 650\$ non chauffé, non éclairé, 819-617-0621. 613-401-4631.

1 CHAMBRE, centre-ville Gatineau, 1er étage, 1 stat., remise ext., 575\$, libre 1er sept. 819-561-1971

1ER août, l'Orée-des-Bois, 3 chambres, luxueux, aucun tapis, foyer, 3e étage, belle vue, 875\$, 819-238-6413

520 CONDOMINIUMS À LOUER**NOUVELLE ANNONCE!**

1 CHAMBRE, libre, joli condo, Boul. des Grives dans Manoir des Trembles, près de tous les services, 680\$ non chauffé, non éclairé. Idéal pour personne seule ou jeune couple. Non-fumeur. Pas d'animaux. 819-213-2825

NOUVELLE ANNONCE!

1ER sept., Hautes-Plaines, triplex, logis du haut, non chauffé, non éclairé, 880\$, 819-561-2802, 819-777-4576

2 CHAMBRES, 1er août, super condo sur Imp. de la Roseraie, Hull, 850\$, non chauffé, non éclairé. Aucun appareil, mais nég. 819-775-1342.

2 CHAMBRES, 240 boul. l'hôpital, 1er juillet, 850\$, 819-663-2232/665-8971

524 CHAMBRES

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 \$. 819-923-0670

\$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme. 819-827-4480.

\$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-561-7586.

30 ANS +, **\$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

395\$, HULL, près hôpital, non-fumeur(se), Internet, lave-vaisselle, stat., accès lav./séc. 819-790-0676 (rép.)

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AYLMER, maison centre-ville, non-fumeur, respectueux, propre, tout inclus, 375\$. J-P au (819)682-8459.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (613)222-7325 ou (819)682-1583

AYLMER, **VILLA**, chambres meublées, idéal étudiant(e), travailleur(se), 375\$ et + tout incl., stat., câble, Internet. 819-684-5316.

BELLE grande chambre, maison neuve, tout inclus 500\$, 819-210-4955

CALME, câble, tél., 400 \$/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES D'HÔTEL équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 540\$/mois. 819-771-0000.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 400\$, libre, 819-246-7498

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, chambre à louer, s/bains privée, bon secteur, idéal étudiant(e), 350\$/tout inclus, 819-205-2795.

GATINEAU, chambre+salon, 420\$, Hydro, Internet+tél. incl., accès à tout, près autobus et 50. 819-923-0383

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, chauffée, éclairée, étudiant, 400\$, 613-558-9151.

GATINEAU, près du nouveau Wal-Mart, sécurité, surveillance avec caméra vidéo + toutes les commodités, buanderie, meublée, câble, clim. incl., à partir de 320\$. 819-561-7142.

GATINEAU, propre, tranquille, tout incl., + femme de ménage, idéal pour travailleur ext., 21 Laferrière. Sem. ou mois, 613-863-5858.

GATINEAU, très grande chambre, accès à tout, 819-439-4405.



GRANDE chambre meublée, 470\$, internet, câble incl., libre, 819-923-5575.

HAUTES-PLAINES, chambres non meublées, accès à tout, paisible, libre, 400\$. 819-205-1650.

HULL, 345\$, tout inclus, autobus, références, (819)772-9094.

HULL, chambre meublée, câble, 336\$/mois. 613-222-3696

HULL, chauffé, éclairé, appareils, non-fumeur, pas d'animaux, renové, 280\$, 613-262-7608.

HULL, Hautes-Plaines, non-meublée, libre, 400\$, accès à tout, près des autobus, 819-210-3135.

HULL, près boul. St-Joseph, réfrig., micro-ondes, câble fourni, libre, 400\$/mois. 819-777-0822

-HULL, près Cégep, chambre meublée, chauffée, éclairée, câble, idéal homme, non-fumeur, 350\$.

-HULL, près des Galeries, 300\$, 819-777-6150.

HULL, près Théâtre de l'île, non-fumeur, sans stat., 420\$. 819-776-3382.

HULL, près UQO et Taché, chambre à louer, 325\$ tout inclus. 819-776-0702.

IDÉAL pour étudiant(e) ou jeune travailleur(euse) dans app. 430\$ câble + internet incl. libre, (819)923-2141.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU 167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632.

NOUVELLE ANNONCE!

MONT-Bleu, grande chambre, cuisine partagée, câble, 340\$, 819-776-6871.

SANS COÛT, chambre toute meublée, idéal pour femme seule entre 20 et 45 ans, pas de bail à signé, 819-663-9640.

SEMI-dét., secteur Alymer, meublée, clim. central, tout inclus, 500\$, (819)332-0609

NOUVELLE ANNONCE!

TOUT inclus, téléphone, câble, Internet, piscine... rue des Pensées, Gatineau, 350\$, (819)669-6162.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

526 CHAMBRES AVEC PENSION

BELLE chambre, idéal retraités, pension et service ou non, **819-661-7765**.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

20 ANS d'exp., ferait: repas, entretien ménager, loisirs, commissions ou tenir compagnie aux personnes âgées ou handicapé(e), etc. 819-775-0013.

AYLMER, résidence FranSerge. Soins de longue durée, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage. Contactez Serge 819-682-5116, 819-770-1832.

530 MAISONS À LOUER**OS DÉPÔT, OS COMPTANT**

Devenez propriétaire sans comptant, achat maison, 3 chambre, 100%, libre, notaire incl., 819-790-1693

2 CHAMBRES, magnifique grand terrain. 700\$, 819-671-3053.

NOUVELLE ANNONCE!

\$\$\$\$\$ 36 SCOTT, secteur Hull, à neuf, décor int. antique, duplex avec vue panoramique. Pourquoi louer? \$0 comptant si qualifié. Libre. 819-772-2994.

3 CHAMBRES, 1,080\$, Gatineau, 59 Versant Nord, semi-dét., 1 1/2 s/bain, non chauffé, non éclairé, 1er août, (819)778-2441.

3 CHAMBRES, 1er août, centre-ville, stat., 925\$, 613-797-8091.

3 CHAMBRES, Hull, maison en rangée, près des services, 10 min. d'Otawa, rénovation, spacieuse, luxueuse, s/sol fini, cour arrière clôturée, 1,100\$, (819)213-0722, (819)213-9998.

3 CHAMBRES, près église St-Jean Viavney, 2 étages, 2 s/bain, garage, 1er sept., 995\$, non chauffé, non éclairé, références exigées, locuteurs sérieux seulement, 1-416-789-4582.

3 CHAMBRES, secteur Hull, non chauffée, non éclairée 1,450\$, 1er août sans appareil. Pierre 819-663-4498
www.groupedurandmanagement.com

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, secteur recherché, 80 Radmore, Gat., 1,200\$, 819-643-4392

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, style rustique, chevaux sur places, 1,080\$ 819-671-3053

5 CHAMBRES, bien éclairé, spacieux, vue et architecture spectaculaire, très bon quartier, 25 min. d'Ottawa, à louer: 1,500\$, à vendre: 199,000\$, vente privée, Val-Des-Monts, 819-671-0511, 613-266-5117.

89 CLÉRICY, Gatineau, semi-dét., 2 chambres, 2 s/bains, remise, 1,200 pi car., 2 stat., entrée et cour privées, \$850, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. (613)862-3855.

ACHETEZ ou louez une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-208-8947.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, libre immédiatement, 1,200\$ + services. 613-727-1400
www.house-rent.com

AYLMER, bord rivière, 1 acre, bungalow, sept., 1,300\$, 819-770-5081.

AYLMER/Rivermead, maison-jardin, 1,420 pi car., 2 étages, 3 chambres, s/sol, garage, 1,225\$. (613)720-6035.

AYLMER, sem-dét., 4 chambres, garage, clôturée, près école et services, 1,175\$, 1er sept. 819-684-7592.

AYLMER, très belle maison 3 chambres, nouveau quartier résidentiel, jamais habitée, 2 s/bains, walk-in dans chambre des maîtres, salon avec grande fenêtre et foyer, bois franc, tapis dans les chambres et vinyle dans les s/bains, 1,800\$, www.versailles.ca 819-319-4006.

BUCKINGHAM, 2 étages, 2 chambres, air clim., 1,000\$, 819-281-4008.

BUCKINGHAM, semi-détaché, 3 chambres, 2 s/bains, clim., cour clôturée, 925\$, libre. 819-671-1854.

CANTLEY, 2 chambres, foyer, garage double, non-fumeur, pas d'animaux, 1er juil., 1,199\$/mois, 819-923-1141.

CHELSEA, 3 chambres, appareils, non-fumeur, semi-meublée, pas d'animaux, libre, 613-841-8649.

GATINEAU, 1009 Lorrain, 2+2 chambres, bois franc/céramique/flottant, s/sol aménagé, atelier hivernisé, logis parental, 1,650\$, 819-561-6033.

GATINEAU, 2 chambres, près des services et écoles, frais peint, 715 \$, non-chauffée, non éclairée, (819)778-6681

GATINEAU, 3 CHAMBRES, 1,357 pi car., 1,200\$/mois, (819)773-0734

GATINEAU, 3 chambres, 2 étages, centre-ville, 850\$, 819-671-7378.

GATINEAU, 3 chambres, 2 s/bain, appareils incl., 1,200\$ + services, pas d'animaux. 819-561-7756.

GATINEAU, libre, unifam., 3 chambres, s/sol fini, cour privée, 1,000\$, non chauffé, non éclairé, 819-775-8389.

GATINEAU, semi-dét., 595 Lahaie, 3 chambres, clim., frais peint, non-fumeur(se), 1,050\$ + services, pas d'animaux. Bon crédit. 819-208-8076.

GRAND 2 CHAMBRES, beaucoup d'espace. 925\$, 819-671-3053.

530 MAISONS À LOUER

- Hautes-Plaines, unifam., 2,000 pi car., garage double, 1er août, 1,450\$.
- Hull, Plateau de la Capitale, 4 chambres, 2,300 pi., 1,950\$.
- Hull, rue Gamelin, bungalow avec garage, 1er août, 1,100\$.
- Hull, centre-ville, rue Victoria, condo 2 chambres, 7e étage, clim., 995\$.
- Aylmer, centre-ville, maison Victorienne, 1er août, 1,650\$.
- Aylmer, rue Pine, secteur Wichwood, 3 chambres, garage, 1 août, 1,600\$.

Excellentes références exigées, pas d'animaux. Noël Immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 819-775-0533.

HULL, 1er sept., 1 800 pi car., 3 chambres, garage, 5 appareils, très éclairé, **Le Plateau**, 1,400\$, (819)777-9286.

HULL, bungalow renové, 16 rue des Açores, 3 chambres, 1er sept., cour privée, stat., pas d'animaux, 850\$, non chauffé, non éclairé, possibilité de location avec option d'achat. 819-743-8448, 819-684-1056.

HULL, maison-jardin, 2,000 pi car., 4 chambres, 1 s/bains, 3 s/toilette, aspirateur et clim. centraux, 5 appareils, bois franc, piscine chauffée, pas d'animaux, près pont Champlain. Service de déneigement inclus. 1,900\$/mois, bail 2 ans, 1er août, 819-319-4006.
www.versailles.ca

HULL, Manoir des Trembles, semi-dét., 3 chambres, boisé, paisible, 1,100\$, 1er sept. 819-213-0916.

HULL, près pont Champlain et Parc Gatineau, 3 chambres, s/familiale, 2 s/bains, 2 foyers, 5 appareils, clim., garage, patio, accès piscine/sauna, 1,350\$ nég., libre. 819-777-6233

NOUVELLE ANNONCE!

LA PÊCHE (Duclos), libre, maison 4 chambres, 2 s/bains, s/sol semi-fini, 35 min. de Hull, 5 appareils, aucun tapis, bord de l'eau, non chauffé, non éclairé, 950\$, 819-456-2800.

NOUVELLE ANNONCE!

LOUER AVEC OPTION D'ACHAT! 3 chambres, Buckingham, bungalow avec cour privée, haie de cèdre, piscine creusée, possibilité de 2 chambres au s/sol, 875\$/mois, libre 1er août, 819-775-1661.

NOUVELLE ANNONCE!

MAGNIFIQUE semi de haute qualité, 3 chambres, 3 s/bain, foyer, ch. principale avec s/bain et balcon privé. Quelques minutes du pont Champlain. 1,150\$ www.158marcelchaput.com

NOUVELLE ANNONCE!

MASSON, semi-dét., 2+2 chambres 1er oct., 1,100\$, 819-328-4960.

NOUVELLE ANNONCE!

MONTPELLIER, petite maison de campagne à louer, 3 km du village, cottage de 3 étages, 3 chambres, libre, 550\$/mois, 514-368-1009.

NOËL IMMOBILIER
Courtier immobilier agréé
Pauline Noël agent agréé,
819-775-0783

● **AYLMER**, comme neuf, semi moderne de 3 chambres, bois franc, partie du s/sol aménagé, clim. 1,150\$ non chauffé, non éclairé.

● **AYLMER**, près des écoles, grand 3+1 chambres, cour clôturée, 1,300\$ non chauffé, non éclairé.

● **HULL (Plateau)**, 2 étages, avec garage, 3+1 chambres, s/sol aménagé, clim., 1,600\$, non chauffée, non éclairée.

● **HULL** (Hautes Plaines), 1er sept., grande propriété de luxe de 4 chambres, piscines creusées, bois franc, 1,800\$ non chauffée, non éclairée.

● **HULL** (Mont-Bleu), luxueuse propriété de 4 chambres, piscine creusée, clim., 1,850\$.

● **HULL**, (Hautes Plaines), maison en rangée avec garage, 3 chambres, 1,100\$, 1er sept.

PLATEAU, 3 chambres, 2 s/bain, 1,150\$, décorée, aménagée, près écoles et parcs, 1-819-453-2067.

PLATEAU, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc au salon, devant en pierre, garage, neuf, 1,250\$. 819-923-2274, 819-665-4989.

NOUVELLE ANNONCE!

RUE Garnier, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 étages, bois flottant, clôturé, remise, 825\$, **819-210-1434**.

TOURNAINE, haut de maison, 2 chambres, 5 appareils, câble, 1,150\$, non-fumeurs, références, 819-561-9078.



À LOUER
132 de l'Épée Gatineau. Pour le 1^{er} août, maison récente, fraîchement décorée, 3 chambres à l'étage, cour clôturée, 1500\$/mois.
FERNANDE SIROIS
819 246-1000
Royal LePage
Vallée de l'OUTAOUAIS
501825

530 MAISONS À LOUER

Une photo pour 2 \$
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

**534 CHALETS À LOUER**

11 au 22 août, au lac Blue Sea, 2 chambres, pédalo, 819-771-6503

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

NOUVELLE ANNONCE!

1 MAISON pour vos vacances en campagne? Gracefields. 4 chambres, location sem. ou mois, accès plan d'eau 819-463-4615.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-La. (819)664-6698.

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627.
http://pages.videotron.com/vanierg/

2 CHAMBRES, tout incl., clim., BBQ, accès à la rivière du Lièvre, disponibilité juil./août, 500\$, 418-629-0028.

NOUVELLE ANNONCE!

30 MIN. Hull, bord du lac, équipé. 819-457-9060 ou 819-208-4548.

3 CHAMBRES, grand, bord de l'eau, Notre-Dame du Laus, 500\$/semaine accès à l'eau, (819)439-4796.

500\$/sem. du 13 au 26 juil. Lac des Plages, bord de l'eau. 819-661-7176.

À 2 min des chutes de Plaisance. Accueille 14 personnes. 52 acres Voir photos: cvendu.ca (819)665-8472.

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, 350\$/sem et +. (819)688-3347.
www.chaletsjfb.ca

AYLMER, paisible, riverin, tout incl., 5 min. d'Aylmer, 4 1/2, chaloupe, 400\$/sem., 819-682-2715/664-6696

BLUE SEA, Lac Profond, 2 chambres, équipé, sem.: 400\$, 819-463-2524.

BLUE SEA LAKE, belle plage, beaux chalets loge de 6 à 12 personnes, pas d'animaux. 819-463-3663.
www.lacbluessea.ca

BLUE SEA, spécial du 28 juin au 19 juil., 565\$/sem., à partir 19 juil.: 700\$/sem., plage, pas d'animaux, www.ray-lac.qc.ca, 819-463-2250.

BORD du Lac 31 milles, Bouchette, luxueux, tout équipé, 8-12 personnes, pêche, territoire de chasse 200 acres privé, 819-664-3393, 819-827-1129.

NOUVELLE ANNONCE!

BORD lac l'Argile, 4 saisons, (Val-des-Bois), vue exceptionnelle, 1 1/2 étage, 3 chambres, cuisine, salon, s/bains avec toilette et douche. Int. et ext. en pin, grande galerie avec BBQ, grand terrain privé, 819-454-2667.

BOUCHETTE, 4 saisons, neuf 2006, 8 places, lac privé, accès au Lac 31 Milles. 819-664-3393, 819-827-1129

BOUCHETTE, lac du 29 juin au 4 juil. et août, quai, plage, (819)777-4215

BOWMAN, à la sem. ou saison, 45 min. de Gatineau, sur lac Escalier, chalet 2 chambres, 819-454-2993.

CHALET TOUT NEUF, 2 chambres, libre du 12 au 19 juil. Belle plage. Val-des-Bois. Inf. après 18h: 819-281-7703

DOMAINE Denis, Lac des Sables, près N.-D.-du-La. bord de l'eau, chalet, 4 chambres, plage, marina, pêche au doré, VTT. 819-360-3372.

DOMAINE Lac des Plages. 1 à 4 chambres, à la sem., magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600.

GRACEFIELD, lac Métayer, 2 chambres, belle plage, 500\$/sem. 112 au 19 juil., 2 au 9 août et 23 au 30 août Après 17h: (819)463-2155.

JOLI chalet, tout équipé, lac Roddick, Ste-Thérèse de la Gatineau, coin chanteur, très privé, votre bouffe sera votre seul souci. Gâtez-vous! Bon service, bon prix! Triangle des 4 saisons. 819-465-2286

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Désormeaux, 2 et 4 chambres, 4 saisons, 819-827-8590, 819-463-3158.

LAC Maxwell, 2 chambres, bord de l'eau/paisible, 600\$/sem. 819-561-4319 ou 819-775-1023.

534 CHALETS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
LAC Gilmour, Val-des-Monts (Perkins), tout équipé, 450\$/sem., août, sept. 819-671-6008.

LAC Simon, chalet 3 chambres, disponible du 12 au 19 juil. et du 26 juil. au 3 août, 819-743-1067.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

PORTES OUVERTES

Lundi au Vendredi : 13 hres à 17 hres
Samedi / Dimanche : 14 hres à 16 hres



Condo luxueux, nouvelle const., 1450 p.c., 2 c.c., 2 salles de bain, foyer, concept ouvert, balcon, cuisine de luxe, plancher bois franc, a/c central, ascenseur, plafonds 9 pieds, stationnement intérieur/extérieur (2), unité de rangement, immeuble 3 étages, 12 min. des Centres Ville Ottawa/Hull, site enchanteur en campagne. 5 min. des centres d'achats et 10 min. des sites ski/golf.

Direction : www.condosescarpement.ca
Tél. : 819 827-0979

501524

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 DÉPÔT, 0 comptant, 799 \$, plusieurs propriétés, 100 % rénovées, clé en main, notaire incl., 819-790-1693

1 QUADREX, réduit à 129,900\$, 3 chambres, 2 s/bains. (819)561-7936, 819-246-3687, 819-205-2323.

24 DE La Châtelaine, secteur Gatineau, vue sur la ville, grande fenestration, 4 chambres + bureau, garage double, possession immédiate, 399,000\$, 819-561-0770.

ACHETEZ ou louez, une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-208-8947.

Michel Noreau
agent immobilier affilié

819.360.33.33

www.noreau.ca
michel@noreau.ca

RE/MAX (1990) VISION INC.

Courtier immobilier agréé, franchisé, indépendant et autonome de Remax Québec

NOUVELLE ANNONCE!

A Limbour, cul-de-sac, superbe 2 étages, tout en bois franc, s/sol fini, garage, clim. central, absolument impeccable, 309,000\$. Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël. 819-775-0533.

A Luskville, bungalow, 3 chambres, 1 acre, toit cathédrale, garage/loft, 20 min. de Hull, boisé. 819-455-2451.

AUBAINE, Gatineau, bungalow rénové, 3 chambres, grand terrain, 7 Dampousse, 108,000\$, 613-794-5059

URGENT!

AUBAINE VAL-DES-BOIS propriété de 2 chambres plus possibilité d'une 3ème. Accès notarié au Lac Indien, grand terrain paysagé, remise, entré double, asphalté. Rénovation professionnelle fait avec goût. 109,000\$, André Gendron agent immobilier affilié: 819-775-0848.

AYLMER, 249,900\$. Rendez-vous: 819-682-6293, 514-349-2848.

NOUVELLE ANNONCE!



AYLMER, 2 rue l'Oie Blanche, magnifique 2 étages, 4 chambres, 3 s/bains, int. spacieux, armoires PVC, s/sol fini, garage double, cour clôturée, plusieurs extra, 338,000\$. 819-775-1661.

AYLMER, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, en rangée, s/sol fini, rénovation, libre, 155,000\$ nég., 613-907-1800.



AYLMER, duplex, complètement rénové, vacant, possession rapide, 144,900\$. Doit vendre. Charles Azar, Royal LePage, 819-775-2275.

AYLMER, Rivermead, maison-jardin, 1,420 pi car., 2 étages, 3 chambres, s/sol, garage, 613-720-6035

554 MAISONS AU QUÉBEC

GATINEAU 2 chambres, 83 Jobin, bungalow neuf, garage, idéal retraité ou petite famille. 239,000 \$. (819)665-4075.

GATINEAU, 2 étages, 51 des Chouettes, 1,600 pi car., garage, 4 chambres, 3 s/bains, piscine, 252,000\$, 613-223-0002.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 3 chambres, bungalow, garage, beaucoup de rénovations, 144,900\$, 819-775-0230

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 678 St-Thomas, bungalow, 3+1 chambres, 2,100 pi car., + logis parental au s/sol, très grand garage. 819-663-3009.



GATINEAU, beau 2 étages rénové, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, cour privée, 179,000\$ nég. 613-222-5031.

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle verrière. 819-669-4663.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU
- Superbe semi, 2 étages, air clim. central, frais peint, toute offre raisonnable sera considérée
- Prix réduit, 2 étages (2006), impeccable, garderie au s/sol
- Semi de 3+1 chambres, céramique, plancher flottant, superbe cour arrière
- Rangée avec garage, 3 chambres à coucher, rénové
- Centre-ville, 2 étages, près de l'école oiseau bleu
- Touraine, nouveau bungalow, 3 chambres, belle cour arrière, bois franc
- Super condo, près Hôpital, 2 chambres à coucher, à voir
Pierre Tremblay, Sutton Outaouais, 819-664-0408.

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 819-776-4663.

JUNIC
POSSESSION RAPIDE!
Semis et Unifamiliales
LE PLATEAU (SECTEUR HULL)
819.595.5962
360° junic.ca
Visites virtuelles

VAL-DES-MONTS



1800 pi.ca. 3+1 CAC .
3,75 acres.
Accès au lac St-Antoine.
Vendeurs motivés ! SIA 8027477
MARTINE CHENIER
613 266-1607
Agent immobilier affilié
Century 21 Multi-Services Inc.

501944

554 MAISONS AU QUÉBEC

MICHEL RICHARD
Agent immobilier affilié
819 790-9939
Platine de Royal LePage
Palme d'Or du Président



Hull, 9 rue de l'Élé, magnifique propriété, 2 étages avec garage attaché, belle grande cuisine avec beaucoup de rangement, s/lavage au ré-de-chauffé, 4 ch à couch. à l'étage, 2 salles de bain complètes dont une privée dans la chambre principale, foyer au gaz, cour très privée, aucun voisin à l'arrière. 414 900 \$



Hull, 21 rue de l'Escalade. Secteur très recherché et à quelques pas du Parc de la Gatineau. Luxueuse propriété avec garage attaché (tout brique), bois franc et céramique, foyer au gaz 2 faces, air climatisé central, échangeur d'air, logis 1 c.c. au s-sol loué non chauffé non éclairé, plafond 9 pieds de hauteur. Faites une offre! 389 900 \$



Hull 189 #3 de l'Europe. Magnifique studio à air ouvert, const. Junik 2006, bien éclairé, aucun tapis, air climatisé mural, 6 appareils, grand balcon 8x15, stationnement, espace de rangement à l'extérieur. Libre immédiatement, à voir!! 176 000 \$



Gatineau 31 Des Calabrais. Très belle propriété 2 étages avec garage attaché et un détaché (16x24). Grande chambre des maîtres avec salle de bain privé et walk in, belle cuisine bien éclairée, portes jardin dans la direction, salon avec foyer au gaz, sous-sol partiellement aménagé, Une visite s'impose! 229 900 \$



Gatineau, 100 De Sabrevois, joli semi-détaché bien entretenu et fonctionnel, cuisine rénovée avec armoires en pin et comptoir en céramique. Bien éclairé, bois franc et céramique sur 2 étages. Belle grande cour clôturée avec piscine hors terre, deck et remise, air climatisé mural. 179 900 \$



L'Ange Gardien, 46 rue Elzéar. WOW! Magnifique bungalow (const. 2002), tout en pierre, 3 grandes ch. à coucher, aucun tapis au r.d.c., foyer au bois. Grandes pièces bien éclairées décoré avec goût. Armoires en merisier, sous sol aménagé, vue et accès notarié sur la rivière du Lièvre. 307 500 \$



Val de Monts (Perkins), Const. 2005 (bord de l'eau) Lac Twin, 2 ch. coucher, Chambre des maîtres avec s.bain et balcon 8 X 12 (vue sur le lac), couloirs planchers: porcelaine italienne et tapis berber, foyer au salon (comb. lente), patio 12X30, s-sol aménagé avec lit Murphy et walk out, air clim. central, maison d'invités 25 X 8.5, un vrai coin de paradis! 354 900 \$



ROYAL LE PAGE
LA RENAISSANCE
Courtier immobilier agréé

554 MAISONS AU QUÉBEC

MICHEL SCHREINER
Agent immobilier agréé
819 772-0203
EN PRIME JUSQU'À 1000 \$ EN ARGENT
RONA AVEC TOUT ACHAT DU SIA
(SERVICE INTER-AGENCE)

SIA SERVICE INTER-AGENCES RONA
Vous voulez. Vous pouvez.

Condo : Prestigieux, port de plaisance, 15^e étage, vue sur le Parlement, 398 800\$

Semi-détaché avec garage: 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, près du pont Champlain, 179 900\$

Côte d'Azur, Bungalow: sous-sol "walk-out", entrée plein pied, 269 900\$

Manoir des Trembles, rue du Bruant : plancher en bois franc + céramique partout. À voir. 244 900\$

BILINGUAL SERVICES

501025

554 MAISONS AU QUÉBEC

joanneroy.com
Agent immobilier affilié
ROYAL LE PAGE
LA RENAISSANCE
819 790-1778
roy.joanne@sympatico.ca



105, rue de Lorimier, Duplex, logis /R-C, 2 c.c. + 1 incluant le sous-sol, bcp b. franc- 800 \$/mois n-ch/n- ecl- août '09, logis 2e, 2 c.c. 500 \$/mois, n-ch/n- ecl sans bail.



10 rue Diotte, coquette maison maintenue au goût du jour, 2+1 cc., bois dur et céramique au salon et cuisine, foyer au mazout au sous-sol, piscine et spa, toiture et fenêtres neuves, terrain privé, boisé et aménagé.



825, Montée St-Amour pour entrepreneur, garage atelier 1008 p.c. bureau et salle d'eau indépendant, maison 2 cc., + logis de 2 cc., le tout sur bois dur et céramique, terrain 11/4 acre bois et aménagé.



1190 rue de Laurentides, permis d'opération pour salon de coiffure et ou esthétique, 2 cc., + 1 cc, bureau, 2 s/bains, 1 salle d'eau, toiture 2006, cour privée, pièces de très bonne dimension, chambre au sous-sol attenante à la salle de bain, aucun tapis.

501815

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU:
- Bungalow "High ranch" de 3+1 chambres, 2 s/bains complètes, garage détaché, piscine creusée, clim. centrale, secteur Touraine.
- Bungalow "High ranch" de 2+2 chambres, 2 s/bains complètes, piscine hors-terre, remise, secteur la Sablonnière.
- Grand semi-dét. 1,700 pi car., 2 étages, 3+1 chambres, 3 s/bains, piscine hors-terre, clim. et balayeuse centrale, remise, secteur Montée-Paiement.
- Reprise, bungalow de 2+3 chambres, 2 s/bains, piscine hors-terre, bois dur et céramique r.-de-ch., secteur St-René (bureau de poste).
AYLMER:
- Grand 2 étages, garage, 3 chambres, 2 s/bains, toit cathédral, bois dur et céramique partout, piscine hors-terre, remise, secteur Rivermead.
VAL-DES-MONTS:
- Terrain à vendre de 4.5 acres, sur une rue privée, sur la rue H-Zurenski.
Contactez Francine Sirois
Re/max vision (1990) inc.
(819)743-7398

HULL, Le Plateau, 22 Arc-en-Ciel. Semi-dét., 4 chambres, beaucoup d'extras. VISITES LIBRES: dim. 13 juil., 13h à 16h. 819-923-3334

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, maison en rangée, unité de coin dans un Impasse, très privé, grandes fenêtres, air clim., bain tourbillon, bois franc, céramique et tapis, 2 chambres+1, 1 1/2 s/bain, beaucoup d'extras, 199,900\$, 819-827-3827 ou 819-671-2323.

Guy Bélanger 613 725-7167
agent immobilier agréé
Depuis plus de 33 ans à votre service pour une transaction personnalisée

PAS CHER
Cantley, bungalow de 25 x 44 + sous-sol et près de tout. À voir. 7982491-149 900 \$

SPECIAL
Cantley, bungalow de 1 700 p.c., construction 2007, solarium, 26 fenêtres et 4 portes d'entrée. Tout est de qualité. 8031580- 324 900 \$

VACANT
Aylmer, bungalow sur rue tranquille de 26x42, 5 c.c., + salle familiale et foyer au bois, terrain privé. 8028334- 194 900 \$

VACANT
Gatineau, tout brique, 2+1 c.c., 2 foyers, 2 salles de bain, piscine creusée et ++, terrain 7257 p.c. 7972544 - 209 900 \$

Courtier Immobilier agréé
CENTURY 21 MULTISERVICES INC.

502008

554 MAISONS AU QUÉBEC

François Adam
Agent immobilier affilié
613 248-2425
fadam@videotron.ca
www.francoisadam.com

Vendez votre propriété
À PARTIR
de 3%



196 900\$

Ferme Limbour. 1300 p.c à paliers, 3 c.a.c., tout brique, grand terrain privé, à distance de marche de la Polyvalente L'Érablière, Collège St. Alexandre et de l'école Massé.



219 000\$

Bord de l'eau navigable, bord de la rivière la Blanche, bungalow de 4 c.a.c.



501938

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, semi-dét., spacieux, rénovée, 1,240 pi car., 3 chambres, s/sol fini, 1,5 s/bain, 189,000\$, (819)778-0524.

HULL, unifam., 2 étages, possession rapide, 3 chambres, 2 s/bains, garage 10x24, près de tout, 155,000\$ nég., Daniel au 819-213-3874.

JOLI maison mobile, 3 chambres, frais de notaire, taxes municipales, scolaire et frais de terrain INCLUS. 599\$/mois, BONI DE SIGNATURE DE 5,000\$, Jonathan Denis, (819)743-4149.



LAC SUPÉRIEUR, LAURENTIDES
Cottage, construction 2005, 26'X30'; plus de 2 acres de terrain, 3 chambres, 2 s/bains, planchers de pin et céramique, 2 poêles à combustion lente, magnifique vue panoramique sur le lac et accès au Lac Godon, situé à 7 km du Mont-Blanc et 20 km de Tremblant, 289,000\$, 819-688-5938 ou courriel: fred@poulin.com

LONGE-GARDIEN, 1,604 pi car., 1 acre de terrain, 3 chambres, s/sol fini, foyer, garage, à 5 min. du centre-ville de Buckingham (819)281-6709.

LONGE-GARDIEN, bungalow (2007), 1,300 pi car., revêtement en Canaxel, 4 chambres, 2 s/bains, bois franc, céramique, s/sol aménagé, 1 acre, 239,900\$. Charles Azar, Royal LePage, 819-775-2275.

LONGE-GARDIEN, bungalow, 3 chambres, bois franc, céramique, s/sol aménagé, garage détaché, aucun voisin arrière, 199,900\$. Doit vendre. Royal LePage, Charles Azar, 819-775-2275.

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 819-682-4663.

554 MAISONS AU QUÉBEC



MAGNIFIQUE bungalow, 3 chambres, aire ouverte, 2 s/bain, s/sol aménagé, planchers céramique, parquetier et tapis. COUP DE CŒUR GARANTI! 189,500\$ nég., 819-663-6164.



PORTES OUVERTES sam. et dim. de 12h à 16h GATINEAU, 8, 20 et 64 Côte d'Or, maisons exclusives pour tous les budgets. A voir absolument! 819-665-2525.



POSSESSION IMMÉDIATE Gatineau, 36 Desforges, 3 chambres au 2^e étage +1 au s/sol, bois franc/céramique, 1-1/2 s/bains, 49x180, sans voisin arrière, rue rond-point, arbres matures, 225,000\$. 819-983-1462

PROPRIÉTÉ exceptionnelle, très belle vue, 790 rue Nobert, 613-769-7514

SAINT-BRUNO-DE-GUIGUES, unifam., 6 chambres, 2.5 s/bains, bain tourbillon 4 personnes, cuisine toute équipée, s/sol fini, garage, piscine, 120,000\$, 819-986-1177.

SEMI-dét., 1,600 pi. car., 3 chambres, 1 1/2 s/bain, grand deck avec piscine hors-terre entièrement rénové, près des écoles et de l'autoroute. Michel 819-663-1740.

Un agent à votre service!

Guy Larivière
613 299-8439
Agent immobilier affilié

Pour vendre, acheter un immeuble en toute quiétude ou obtenir, sans frais, une estimation de la valeur marchande de votre propriété.

Contactez-moi immédiatement au 613 299-8439!
Je serai heureux de vous servir!
guylariviere@sympatico.ca

GUY LARIVIÈRE
Agent imm. affilié
Re/Max Vision (1990) inc.
Courtier imm. agréé

Christian Ouellet
819-360-4068

Gauvin Immobilier
courtier immobilier agréé



Wakefield 599 000 \$



2 acres, La Pêche 179 900 \$

La Maison Earle Restaurant Location spectaculaire! Photos et vidéo YouTube sur gatineauhills.com

DANIELLE QUEVILLON
613 248-2666
Century21 Multi Services inc

Century 21
Courtier immobilier agréé



Côte D'Azur, Gatineau. Maison 1700 pc, plafonds de 9 pieds à chaque niveau. 3 cc, 2 salles bain complètes. Mézanine 23x18 au dessus du garage, bois franc, céramique, climatiseur, aucun voisin arrière, entrée sera pavée. Frais notaire inclus. Sia 070245. **334 500 \$**



Domaine des Érables. Rue de Rimouski à 10 minutes d'Ottawa, construction 1995, superbe 3 c.c., décoration champêtre, concept ouvert, terrain paysager, remise 12x16. Sia 7979718. **230 000 \$**

554 MAISONS AU QUÉBEC

TEMPLETON, cause divorce, très belle unifam., finition int. supérieure, 208,000\$ ferme. 819-210-4472.

VAL-DES-MONTS, 5 min. de Gatineau, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bain, 2 acres, spa, 190,000\$ nég. Doit vendre, 819-671-3206.



Faites vite! Prix pour vente rapide. Les vendeurs sont très motivés. Bungalow en excellente condition dans un secteur très en demande.

CHANTAL BLAIS
Agent affilié
LES IMMEUBLES RENÉ COSSETTE
Courtier agréé
819 772-5155



39, rue Lusignan, Gatineau

Soyez le premier en ligne!
Joli bungalow avec piscine creusée avec forme et beaucoup d'inclus. Plancher latte, un confortable 7 pièces, bel aménagement paysagé. Elle offre beaucoup, une visite vous convaincra!

Martin Thibault
Courtier immobilier agréé
Remax 1^{er} choix M.T.
1 866 638-0424



UNIFAMILIALE 1088 pi² SUR LOT DE 8600 pi²

à partir de
199 900\$
TAXES ET NOTAIRE INCLUS

CDM CONSTRUCTION
819 561-1971

554 MAISONS AU QUÉBEC



Boul. des Grives, 144 900 \$. Secteur recherché, condo 3cc. avec planchers flottants et céramique. Porte patio donnant sur une grande cour arrière, près d'un boisé, très privé, près de tous les services. RL080370



Aylmer. 399 900 \$. Superbe résidence de 5 cc., + 3 s/b haut de gamme, 1994 p.c., de qualité supérieure. Fenestration abondante, plafond de 9 pi. C-m en loft avec plafond cathédral et s/bain privée. S/sol entièrement aménagé. Garage double. Deck 15x13, maison Novoclimat. Encore beaucoup d'extras voir info collaborateur. Cert. loc. 2006. Garantie APCHQ. RL080389



Cantley. 234 500 \$. Joli bungalow situé sur un terrain de 1 acre 25, tout brique dans un secteur tranquille et recherché. 3 c.c. sur bois franc, armoires de qualité. S-bain rénovée en 2000, cuisine et salle à manger très agréables. Logis parental au s-sol de 1 c.c. avec entrée séparée. Garage et abri d'auto de 25x15. Accès au logis par l'intérieur. VENDEUR MOTIVÉ. RL080469.

Lise Trottier Bonenfant
Agent immobilier affilié
Royal LePage La Renaissance
819 665-2208

CONDO NEUF

LOCATION ou LOCATION
0\$ Mise de fond **819 669-4663**
RBQ : 8007-6490-04

BRIGIL.com
« Fier de bâtir une qualité de vie »

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

NOUVELLE ANNONCE!
ACCÈS lac Bataille, près Gatineau, vaste maison, 3 à 5 chambres, garage double, 168,900\$, 819-671-0360

LAC MCGREGOR, 300 pi de façade, petit domaine unique, 3 bâtiments, 339,000\$, 819-457-2282.

NOUVELLE ANNONCE!
PETIT PARADIS - Près de Gracefield, 145 acres, terrain agricole/boisé entièrement privé, 2,000 pi sur le bord de la rivière Gatineau, plage immaculée, accès aux lacs, chalet 4 saisons, 4 chambres. 349,000\$. (613)237-1675. Freewebs.com/gatineauproperty.

560 MAISONS MOBILES

699\$, ACHAT, 2 chambres, 100% rénové, devenez propriétaire sans dépôt, (819)790-1693.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 20, 9e Ave, 2 chambres, possibilité de 3. 14x68, verrière, entrée ext. et garage. MLS 7995326, 84,900\$ Gatineau, 47, 11e Ave, 2 chambres, 14x68, rénovations (fenêtres, portes, douche, patio), grandes pièces, rampe, 89,900\$. MLS 8004905, Robert Loyer, (819)246-1212 Immeuble R. Bourbonnais.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, prix réduit, maison mobile impeccable, 77,900\$, Diane Thibault, Alliance Courtiers Immobilier 819-773-1445

564 CHALETS À VENDRE

1600 Pi car., bord du Lac St-Pierre, 100% rénové, 819-790-1693.

AUMOND, chalet 4 saisons, bord du lac, 2 chambres, 89,900\$, R. Loyer Immeubles R Bourbonnais, 819-246-1212

BLUE SEA, chalet, 3 chambres, grand terrain boisé, 1 min. de marche du lac des îles, accès notarié, fausse septième 2002, puit artésien 2005, 3 saisons, plusieurs pièces 74,900\$, Bernard Haché Century 21, 819-779-9595

BORD DU LAC
Lac Dame, Val-des-Monts (Perkins). 100x200. Vue prenante, chalet 4 saisons, 2 chambres, excellente condition, bois franc/céramique, 40 min. du centre-ville. Également, bord du Lac Dame, terrains 100x200 avec fondation, 819-664-1555.

BOUCHETTE, bord du Lac Cameron, chalet-maison 4 saisons, 7, 5 km de l'autoroute 105, 819-827-2334.

CHALET 4 saisons et/ou terrain, 20 min. de Buckingham, voir Lac Smallien sur Google, 819-777-3363.

564 CHALETS À VENDRE

CHALET AU BORD DE L'EAU
Magnifique nouveau chalet 4 saisons sur petit lac, 90 min. d'Ottawa, près d'Otter Lake, Québec. Cuisine avec îlot/salle à manger/salon à aire ouverte, 2 chambres, s/bains, rez-de-ch. complètement insulé/cloison sèche. 229,000\$. 613-830-5472.

CHALET de chasse et pêche, 1 mille du parc La Vérendrye, zone 14, tout équipé, 819-663-7676, 819-665-7688.

N-D-du-Laus, 4 saisons, très privé, 2,170 pi car., presque 1/2 de 1.8 acres, garage et plus. Prix réduit: 279,900\$, (819)767-1210, (819)360-0515.

PROPRIÉTÉ sur le bord du lac McGregor, Perkins Qc, Chalet sur le terrain, 90,000\$, Sylvie, 807-854-1931

SUR LA LIÈVRE, chalet neuf, 4 saisons, luxueux, 3 chambres, 2 s/bain, tout bois, unique, 819-775-6932.

VAL-DES-BOIS, chalet 4 saisons, rénové de A à Z, tranquillité assurée, 79,000\$ nég. (819)457-1980.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

5 LOGIS, Paiement. Revenu: 35,640\$ Prix: 249,621.33\$ nég. 613-223-5071.

À VENDRE: bâtisses commerciales et résidentielles, 127 à 131 rue Joseph, Buckingham. Revenus de 70,020\$. 613-769-7514

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER
- 31, Front, duplex zoné commercial, 2x2 chambres, 590\$ et 620\$/mois non chauffés, non éclairés. Potentiel investisseurs/entrepreneurs. 179,900\$

HULL
- 22 Charlevoix, grand duplex, 5 chambres au total dont grand logis avec loft pour proprio occupant, compteurs séparés, revenus potentiels 15,480\$/an, 189,900\$
DianeDeslauriers.com
Re/Max Vision (613)248-2533

DUPLEX, Masson, 101 des Beaulmiers, 3 et 1 chambres, grand terrain, 140,000\$. (819)595-9582

GATINEAU, 272 Oak, triplex, 2-3 chambres, 1-2 chambres, hypothèque, payé par les 2 locataires pour le proprio occupant, R. Loyer, les Immeubles R. Bourbonnais, 819-246-1212

GATINEAU, 3 x 2 chambres, toujours loué, 2 stat., remise, rénové, 285,000\$, (819)360-4838 ou (819)(819)456-3646

GATINEAU, rénové, 3 logements + 2 espaces commerciaux, grand terrain, 399,000\$. 819-243-8790.

TRIPLEX (1991), brique, 785 A Notre-Dame, 254,000\$, 819-664-8096.

570 FERMES

LA PÊCHE, 153 acres, maison et garage neufs, bâtiments, beaucoup de possibilités, 950,000\$, 819-456-3143.

574 TERRAINS

1,1 ACRE à 4,80 acres, magnifiques et rares terrains à Buckingham, 26,000\$ à 65,000\$ (phase 1), route pavée, prêts à construire, plusieurs lots ont accès à l'eau et à un qui communautaire et +, pour inf. 819-986-6120. www.DomaineLaLievreEstates.ca

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. (819)671-1900, (819)663-5104

1 ACRE ou +, bord lac, 35,000\$ à 45,000\$. 7x13,500\$, accès lac, 15 min. Buckingham. 819-923-7757.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, environ 20,000 pi car., aucun voisin arrière, avec ruisseau, 2 min. de la Marina, possibilité d'acheter maison et terrain. (819)360-8212.

• AYLMEER, terrain zoné résidentiel et commercial, 23,000 pi., avec services, 279,000\$.
• CANTLEY, 1 acre boisé situé sur Bois de Limbour, 34,500\$.
Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 819-775-0533.

BEAU et grand terrain, de plus de 25 acres, près Clarence Creek, concession 3, incluant 10 acres de plantation de conifères et eau de surface, 195,000\$, 819-428-1994.

NOUVELLE ANNONCE!

CANTLEY, 2.5 acres, 50,000\$, (819)671-8950

CANTLEY, à vendre, 1 acre sur St-Elisabeth, prêt à construire, 25,000\$, 5 min. de La Vérendrye. 613-277-6669.

CANTLEY, Manoirs du Ruisseau, 1 acre, prêt à construire, plan spétique inclus. 819-568-1933.

CANTLEY, phase 3, Développement Laverne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

NOUVELLE ANNONCE!

CANTLEY, rue Deschamps par la Mtte-Paiement, 1 acre cadastre, semi-boisé, calvettes incluses et installées, vue panoramique, à 7 min. de Gatineau, 29,900\$, 819-893-1619.

CANTLEY, sur chemin St-Elisabeth, 1 acre, cadastre, prêt à bâtir, 32 000 \$ incl. taxes. 613-852-1929

CANTLEY, terrain de prestige, 1.5 acre boisé avec ruisseau, dans un rond point. Faites vite, 819-360-7884.

DANS plusieurs régions, à partir de 2,000\$ et 100\$/mois. 613-225-7750

574 TERRAINS

DELEAGE, terrain à 10 min. de Maniwaki, bord d'un lac, incluant roulotte, cabane à pêche, toilette sèche, puits absorbants. Droit de construction. 819-463-4168 ou 819-441-3965.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, boul. Labrosse, construisez la maison de vos rêves sur 8 acres, résidentiel, à 1 min. de la 50, service d'aqueduc, taxes d'amélioration locale, plan champs d'épuration payés, 179,900\$. 819-663-9194.

LAC SIMON, 40,000 pi et +, avec accès privé à la plage, 514-703-3302 ou 514-949-6399 ou 819-428-4294.

NOUVELLE ANNONCE!

L'ANGE-Gardien, très beau boisé de 10 acres, prêt à construire avec électr., 60,000\$, 819-775-0230

NOUVELLE ANNONCE!

LA PÊCHE
- BORD DU LAC BERNARD, 37 ch. Christopher, terrain 3/4 d'acre, droit acquis pour construction, 99,900\$
DianeDeslauriers.com
Re/Max Vision (613)248-2533

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 2.5 acres boisé à partir de 27,500\$, aussi bord de l'eau, sur petit lac privé, à partir de 16,500\$ l'acre. Endroit très privé. 819-281-1881, 819-775-0696.

NOUVELLE ANNONCE!

PERKINGS, moins de 30 min. de Gatineau, 150 pi sur le lac, 12 acres faisant face à l'Ouest, très privé, arbres à maturité, hydro, accessible à l'année, 819-827-3827 ou 819-671-2323.

PERKINS, terrain boisé de 2.75 acres, 9,500\$, 819-561-6786.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

ST-PIERRE, en pleine nature, 9 acres boisées, à 30 min. de Gatineau, 52,500\$, 819-457-9559.

\$\$\$ SUPER SPÉCIAL pour l'ouverture officielle de la rue du Marais à l'Ange Gardien, seulement 14,000\$ l'acre pour le lot #1. info: l'Orée de Buckingham, 819-281-3556, www.countrylot.ca

TERRAIN boisé, 1,2 acre, près de 5 golfs et 4 centres de ski alpin, 20 min. du pont Alonzo. Maxime Presseau, Remax Direct Inc., 819-923-7629.

TERRAIN de 8,600 pi car, pour auto construction, avec services payés 819-663-6416

NOUVELLE ANNONCE!

VAL-DES-MONTS, prêt à construire, cadastre, ingénieur en sol est déjà passé. 25,000\$ nég., 819-671-8176.

● WAKEFIELD, 2.6 acres pour 2 maisons, 64,900\$
● lac Viceroy, 1 acre et + avec vue sur le lac et propriété d'unepage de 400 m car, à quelques pas.
ci c'est Bleau! RoyalLepage-VDO 819-923-2532

Visite Libre dimanche
le 13 juillet de 13 à 15 heures



111, Percherons, Gatineau. Superbe bungalow 2004 avec garage, secteur tranquille. Faites une offre, faut vendre.

CHANTAL BLAIS
Agent affilié
LES IMMEUBLES RENÉ COSSETTE
Courtier agréé
819 772-5155

NOUVELLE ANNONCE!

925 DE l'Oasis, condo #1, bon prix, construction 2004, comme neuf, 2 chambres, avec remise, à voir absolument, possession immédiate, entre 14h et 15h. Denise Bonneau, agent RE/MAX, (819)665-7878

VISITE LIBRE
Le dimanche 13 juillet 2008
Entre 14 h et 16 h



488, ch du Lac-Hotte, St-André-Avellin
Magnifique propriété située sur le bord du Lac-Hotte. Grande fenestration à l'avant avec vue sur le lac. Salle familiale au sous-sol avec sortie extérieure, chambre des maîtres avec bain thérapeutique et un beau bord de l'eau bien paysagé. 209 900\$

SERGE BEAUVAIS
Agent immobilier affilié
RE/MAX vision (1990) inc.
613 248-2627

576 VISITES LIBRES

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, dim. 14h à 16, 159 du buzet, superbe maison, 3+1, cour clôturée, loft au dessus du garage, paysagé et de toute beauté. Robert Grenier, REMAX Vision, 819-661-3775

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche le 13 juillet
De 13 H 00 à 16 H 00



LE 38 CHIASSON, GATINEAU
(prendre le boul. Lorrain et Ste-Rose)
Voici un bungalow rénové avec un grand garage. Pour 177 500\$, vous aurez 3+1 chambres, un sous-sol aménagé et la climatisation centrale.

NOËL
immobilier
Agent immobilier agréé
819 775-0783

PORTE-OUVERTE

DIMANCHE

LE 13 JUILLET 2008

14 H À 16 H

AU 368, RUE NOBERT

GATINEAU

601 BUREAUX À LOUER

120 PROM. du Portage, Hull, 5,227 pi car. Stat. Min. d'Ottawa. 613-247-2235

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

Édifice Professionnel
195 Gréber, Gatineau

Emplacement de choix
Espace de 1000 et 2000 pi²
Prix très compétitif.

Info :
Jean-Francois Bouffard
819 213-2071

211-A MALONEY, 1,100 pi car., 4 bureaux, 1 réception,

704 AUTOMOBILES



**NOUVEL ARRIVAGE
À TOUTES
LES SEMAINES!**

704 AUTOMOBILES

2003 ELANTRA VE
équipé, clim., auto, (25374) 85 436 km
7 840\$[†]
OU **85\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

2004 LANCER ES
équipé, clim., auto, (25 510) 80 995 km
9 670\$[†]
OU **104\$^{*}** aux 2 sem. Tout inclus

704 AUTOMOBILES

2005 COBALT
manuelle, (26068) 53 337 km
7 950\$[†]
OU **74\$^{***}** aux 2 sem. Tout inclus

2004 MAZDA3
manuelle, (26195) 69 544 km
9 750\$[†]
OU **105\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

704 AUTOMOBILES

2004 FOCUS SE S/W
clim., (25963) 67 721 km
8 850\$[†]
OU **95\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

2005 MONTANA SV6
équipé, clim., (26072) 92 615 km
9 980\$[†]
OU **93\$^{***}** aux 2 sem. Tout inclus

704 AUTOMOBILES

2004 FOCUS SE S/W
clim., (25963) 67 721 km
8 850\$[†]
OU **95\$^{**}** aux 2 sem. Tout inclus

2005 MONTANA SV6
équipé, clim., (26072) 92 615 km
9 980\$[†]
OU **93\$^{***}** aux 2 sem. Tout inclus

([†] À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277
AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

[†] Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8,9% (minimum 10 000 \$) Tout inclus, 0\$ comptant.

501571

601 BUREAUX À LOUER

800 Pl car., près Plateau, tout compris, stat., 695\$/mois, 819-682-6189.

AVENUE Gatineau, réception et 2 bureaux clim., stat., libre, 819-775-0533.

CENTRE D'AFFAIRES GAMELIN
35 Gamelin, secteur Hull, bureaux exécutifs, de 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence partagée, stat, 819-771-8019.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi car., libre, 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 800 à 1 800 pi car., libre, 819-568-8815.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, 285 \$ à 315 \$. 819-743-4489

NOUVEAU bureaux professionnels à louer à Orléans, idéal pour médecins, assurances, optométristes, etc..., 90% louer, 2 espaces encore disponibles, (613)552-7760

604 LOCAUX

1,200 À 14,000 pi car., rez-de-ch. et 2e étage, ext. rénové, int. aménagé selon vos besoins, grand stat., prix compétitif, Gatineau, (819)665-5500.

**NOUS AVONS
DES ESPACES
POUR VOUS!**

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. +1 300 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c.)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

**Secteur
Gatineau**

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

43 MONTCLAIR, près du Sears, vitrine, affiche sur poteau, chauffé, éclairé, clim., système d'alarme, 650\$/mois, 819-771-0514.

540 Pl car., très bien situé, sur coin aachalandé, secteur Hull. 819-773-1310

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,250 pi car.. Vente au détail, bureau, etc., stat. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1,000 à 3,000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10,000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997. www.carrefourcasino.com

GATINEAU, secteur Buckingham, grand dépanneur de 2,300 pi. car. + s/sol, dans centre d'achat, très bien situé, clientèle existante, face à un développement résidentiel débutant au printemps, 1,250\$. Inf: 819-663-9474.

HULL, GARAGE DE 6 PORTES À LOUER pour mécanique automobile, bien situé, accès facile, grand stat. Equipement disponible. R. Mondoux, Royal LePage VDO, courtier immobilier agréé. 819-664-3101.

HULL, local à sous louer, 2 mois gratuit, 1700 pi. car., 875\$, 819-775-8715.

HULL, secteur Freeman, 36x80, 2,880 pi car., 16 pi libre, porte de garage 12x14 et porte d'entrée. 819-775-8048

LOCAL commercial, jusqu'à 5,000 pi car disponible, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

604 LOCAUX

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER, BOUL. MALONEY, DIFFÉRENTS ESPACES, 150 À 900 PI CAR., TOUT INCL., (819)210-3912.

606 ENTREPÔTS À LOUER



3000 À 4000 pi car., un quai de déchargement, hauteur libre 20 pi, chauffé, éclairé, système de caméra disponible, service de réception et maintenance disponible, à court ou long terme, (819)643-5111 poste 25

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

612 COMMERCES À VENDRE

À vendre. Contrat de coupe pelouse et déneigement (commercial et résidentiel aussi équipement: camion, remorque, tracteur... 819-643-5997.

CRÈMERIE et chocolaterie, fond de commerce, Mont-Tremblant, secteur St-Jovite, 819-681-7269.

DÉPANNÉUR avec 2 logis, 179 rue Guillemette, (819)669-5710.

DÉPANNÉUR + logis, Buckingham, 1,000,000\$ + brut, 819-243-5684.

DISCOTHÈQUE à Hull: lecteur CD Dennon double, 4 haut-parleurs (EV), amplificateur QSC1500, mixeur Spirit, lumière, contrôle, etc. 819-770-1148.



SUNBELT. OUTAOUAIS
COURTIER D'ENTREPRISES
BUSINESS BROKERS

**Nous avons plus de 100 entreprises
à vendre dans la région**

Spécialiste en évaluation d'entreprises et financement

Gatineau : www.sunbeltnetwork.com/outaouais tél. : 819 561-1010
Ottawa : www.sunbeltnetwork.com/ottawa tél. : 613 731-9140

EXCELLENTE opportunité, Resto-bar aachalandé, 120 places, édifice et fond de commerce, bien situé à Hull, 499,000\$, personne sérieuse, autre potentiel d'activités, 613-868-1267.

GAGNEZ 75,000\$/an, commerce 5 jours/sem., congé les soirs et fin de sem., pâtisserie et boulangerie, R. Loyer, les Immeubles R. Bourbonnais, 819-246-1212

HULL, resto-bar tout équipé, permis d'alcool, terrasse, rentable, 250,000\$. Noël Immobilier, courtier immobilier agréé, Jacques Noël, 819-775-0533.

OPPORTUNITÉ d'affaire! "Pawnshop" (prêteur-sur-gages) à Gatineau. Meilleure offre raisonnable, (819)777-6139

RESTO-bar, centre-ville, formule gagnante, bon chiffre d'affaires, aachalandé, personne sérieuse seulement. Écrire à case 482, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

VIDÉO avec bar laitier, bon chiffre d'affaire, 15 ans de service, 819-360-6915

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

NOUVELLE ANNONCE!

139,680\$, revenus annuels non imposables. Résidence pour personnes âgées autonomes, Buckingham, opérationnel depuis 12 ans, 9 chambres avec studio, pièces spacieuses, grand terrain, beaucoup de verdure. Idéal pour propriétaire occupant, 525,000\$. (819)986-5061.

BOBBY et Louise Karaoke DJ. Équipement d'entreprise à vendre. Contactez Louise au 819-684-9370.

SALON de coiffure/esthétique à louer. Centre-ville Ottawa, 1,500 pi car. Constr. + équipement neufs: 6 stations, 2 chambres de massage, 3 lavabos, 2 séchoirs. Luxueux et abordable Faut voir! Rosita: (819)778-1208.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1983 OLDSMOBILE98, Regency, bon état, 2,000\$. 819-663-4100.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

Bureaux et locaux à louer
365, boul. Gréber
22, des Flandres
922, boul. Maloney
780, boul. St-Joseph
455, boul. Riel
Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Adrien LeBlanc,
directeur adjoint

819 568-5151 poste 6

Les Immeubles ETASSE

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1987 MUSTANG, 5.0, modifiée pour course ou rue, propre, mécanique A1, **7,000\$, 90,000 km., (819)328-6757**

1990 S10, 4x4, automat., carrosserie refaite, plate-forme (flat bed), 1,800\$ nég., après 18h: 819-776-1403

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1997 FORD Taurus (wagon), tout équipée, état A1, certifiée Qc, 2,600\$, (819)827-0566, (819)661-0566

1997 SAFARI, 136,000km, propre, 3,495\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

1997 TOYOTA Tercel, 102,000 km, manuelle, impeccable, nombreux acc. 3,950\$. 819-664-6921.

SAUBAINE!

1998 ACCENT, 5 vit., 120,000km, 1,850\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

NOUVELLE ANNONCE!

1998 FORD Windstar, 7 passagers, 1,800\$ nég., 819-790-9620.

NOUVELLE ANNONCE!

1998 HONDA Civic LX, automat., 4 jantes et 4 pneus d'hiver, très bon état, 177,000 km, 4,500\$, (819)643-1393

1998 PONTIAC Transport, pour pièces, 1,000\$ nég., (819)827-0788

1998 TOYOTA Corolla, 4 portes, manuelle, 3,400\$, 819-665-6688.

1998 VOLKS Jetta, 2K, édition spécial, 2 L, manuelle, moteur changé 150,000 km, 4 pneus été/hiver, bonne condition, 4,000\$. Paul au 819-328-6690.

NOUVELLE ANNONCE!

1999 ALERO, 4 portes, 4 cyl. 2.4 L, Twincam, 167,000 km, tout équipée, 8 pneus (1 an), démarreur à distance, 2,999\$. 819-918-2020, 819-243-2823.

1999 CHEVROLET Malibu, tout équipée, 1,800\$, 150,000 km, besoin réparations mineures. (819)790-0778.

1999 DAEWOO Nubira, automat., 102,000km, 1,500\$. 819-770-0692

1999 OLDSMOBILE Silhouette, vanne tout équipée, 3,500\$, 819-893-0835.

1999 VOYAGER, 130,000km, 2,595\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238.

2000 FORD Windstar, 175,000 km, 3,500\$, (819)428-1425

2000 PONTIAC Sunfire, 2 portes, automat., 2,800\$, 819-665-6688.

2001 HYUNDAI Elantra, tout équipée, 210,000km, 3,200\$, 819-281-0806.

2001 SATURN SC1, 5 vit., 137,000km, 3,850\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

2002 FORD Focus, familiale, automat. 3,300\$, 819-665-6688.

2002 KIA Rio, 4 portes, automat., 2,500\$, 819-665-6688.

2002 SATURN, 3 portes, automat., 2,300\$, 819-665-6688.

OCCASIONS EN FEU
1992 SHADOW cabrio, V6, 2,995\$
1992 HONDA Accord, 999\$
1994 CAVALIER 2 portes, 499\$
1994 F-150 XL 6 cyl., 1,299\$
1995 PROTÉGÉ manuelle, 1,499\$
1997 ACCENT automat., 999\$
1999 CIVIC LX 5 vit., 4,499\$
2000 WINDSTAR 7 places, 1,799\$
819-213-4411

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1986 TRANS AM, GTA, modifiée, comme neuve, 9,500\$, 819-328-6699.

704 AUTOMOBILES

1990 CORVETTE V8, 6 vit., bon état, 8,500\$, (819)213-4411

1997 BMW 528 IC, comme neuve, tout équipé, automat., toit électr., prix spécial: 12,985\$, (514)642-7929.

1998 ACURA GS, 140,000km, tout équipé beaucoup d'extras, 7,500\$, Jean-Paul: (819)685-9143 (après 17h)

1998 Civic lx, automat.clim. 165000km 3,895\$ Principale 819-568-2591

1998 Protégé, manuel, propre, 2,795\$, Principale 819-568-2591.

1998 SATURN SW1, manuel, propre, 2,595\$, Principale 819-568-2591.

1999 ACURA 1,6 EL, noire, doit partir, 163,000km, 4,500\$, 819-827-7636.

1999 ESCORT, 5 vit., clim., bon état, 150,000 km, 2,700\$, 819-923-1503.

1999 SUBARU Legacy Outback, tout équipé, 4,200\$ nég., (819)661-7262.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

2000 ACCENT, automat., 110,000km, 2,795\$ Principale 819-568-2591.

2000 CAVALIER z 24, noir, tout équipé, manuelle, 5 vit., 200,000 km, bon état 1,400\$ nég., 613-266-3521.

2000 COUGAR équipé, 140,000km, 4,800\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

2000 HONDA Civic, mécanique A1, beige, 145,000km, pneus d'hiver incl. 5,400\$ nég., (819)923-2141.

2001 ACCORD, EXI, automat., équipée, 5,995\$ Principale 819-568-2591.

2001 CHRYSLER Concorde, 110,000 km, 2,7 L, 5,500\$. 819-671-6226.

2001 CHRYSLER Intrepid ES, cuir et toit ouvrant, 118,000 km, certifiée QC, 4,500\$, 819-827-0566, 819-661-0566.

NOUVELLE ANNONCE!

2001 CHRYSLER Sebring LX, argent, complètement équipé, 4 pneus d'hiver, 165,000 km, 5,500\$. Stéphane, 613-720-4903.

2001 FOCUS familiale, 131,000km, 4,600\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

2001 HONDA Civic LX, 4 portes, 5 vit. 170,000 km, 6,800\$, 819-671-2307

2001 NISSAN Altima, 4 portes, automat., 5,500\$, garantie 3 mois, 819-665-6688.

2001 SENTRA GXE, automat., équipée, 5,295\$, Principale 819-568-2591.

2001 SUBARU Forester, 4 cyl., équipé, **bijou, spécial 6,995\$, (613)614-3404**

2002 ALERO,automat,79000km, équipée, 5,695\$, Principale 819-568-2591

2002 CAVALIER 2 portes, 4,750\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

2002 COROLA, automat., équipée, 5,995\$, Principale 819-568-2591.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 HONDA Civic SI, automat., état A1, 7,800\$ nég., (819)457-1879.

2002 INTREPID, 6 cyl., 158,000km, 4,200\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

NOUVELLE ANNONCE!

2002 MAZDA Tribute, vitres et rétroviseurs électriques, air clim., lecteur cd, 2x4, 4 cyl., faible consommation d'essence. 7,000\$. (819)685-3777

2002 MUSTANG, certifiée, rouge, 9,900\$, 819-243-0984.

2002 PROTÉGÉ, 77,000 km, 5 vit., clim., bon état, 6,

704 AUTOMOBILES

2006 CHRYSLER 300, toit, équipée, 15,985\$, Principale, 819-568-2591.

NOUVELLE ANNONCE!

2006 HONDA Accord SE, achat ou transfert de location, 819-561-2188

2006 NISSAN Maxima 3.5 SE, grise, de luxe, achat ou location disponible, tout équipé, intérieur en cuir, 34,800 km, 26,900\$ nég., 819-665-2696.

NOUVELLE ANNONCE!

2007 CAMRY, ROUGE, impeccable, 60,000 km, 19,000\$. (819)790-8100.

2007 FORD Mustang, automat., ext. rouge, int. noir, 2 portes, 21,800 km, 17,950\$, 613-818-0943, 819-663-1086

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES**NOUVELLE ANNONCE!**

1991 TOYOTA Prèvia, automat., 4 cyl., bon état, 1,300\$, 819-329-1350.

NOUVELLE ANNONCE!

1994 CHEVROLET Lumina, automat., parfait état, 1,650\$, 613-218-6724.

1994 MERCURY Villager. Bon état, 8 jantes, 4 excellents pneus d'hiver. 1,500\$. (819)766-2312

1997 FORD Windstar, 7 passagers, bon état, 1,400\$, (819)776-0702

1998 WINDSTAR, 173,000 km, 3.8 L., bon état, 2,200\$. 819-671-4750.

1999 VENTURE LS, 130,000 km, 3,999\$. Auto J.C., 819-986-2223

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2002 DODGE Caravan SE, 74,000km, comme neuve, 6,900\$ 819-643-8249

2003 VENTURE, propre, 115,000\$, 4,995\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

2003 WINDSTAR sport, 165,000km, 4,250\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

2004 CARAVAN, TV, DVD, 64,000km, 9,999\$, Auto JC, 819-986-2223

2004 DODGE Caravan, parfait état, tout équipée, 7,900\$, (819)360-1293.

2004 FREESTAR, automat., équipée, 7,995\$, Principale, 819-568-2591.

2004 GRAND caravan automat. 10,995\$, Principale, 819-568-2591.

2004 MONTANA, automat., équipée, 8,695\$, Principale 819-568-2591

2004 MPV, automat., équipée, 9,899\$ 96,000km, Principale 819-568-2591.

2004 VENTURE, impeccable, 68,000 km, 9,500\$. 819-985-2853.

2005 DODGE Caravan, parfait état, 61,400 km, 10,800\$. 819-663-6550.

2008 GRAND Caravan SXT tout équipée, 10,000km, traitement antirouille complet, prix à discuter, 819-643-3203

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1991 F-350 dompeur, diesel, 7,499\$. Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

1996 DODGE Dakota, V6 automat., 2,300\$, 819-665-6688.

1996 GMC 1500 SL, automat., 170,000km, 3,650\$, 819-962-7983

1997 CHEVROLET S10, cabine rallongée, automat., 3 portes, 4,000\$, 819-665-6688.

1997 FORD F-150 King Cab, 4,900\$ appelez Bob: 819-208-4294.

1997 GMC 1500, automat., propre 4,995\$, Principale 819-568-2591.

1998 RANGER Club Cab, 180,000 km, 4,999\$. Auto J.C. 819-986-2223.

1999 DAKOTA 6 cyl+boite, 120,000km, 5,495\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

2000 FORD Ranger XLT, 60,000 km, 8300\$ nég., 819-246-4955.

2000 SILVERADO, 226,000km, 4,499\$, Auto JC, 819-986-2223.

2002 B2300 4 cyl., 133,000km, 6,495\$, **GalipeauAuto**, 819-643-0238

2002 MAZDA B-3000 V6, clim., xcab, 7,495\$, Principale 819-568-2591.

2003 BUICK Rendez-vous, attache-remorque, 99,000 km, ext. bleu, int. beige, 12,400\$ nég., (819)669-8651

2006 B-2300, automat., clim., 4 cylindres, 10,895\$ Principale 819-568-2591

2006 F-250, clim., automat., xcab, 48,000km, Principale 819-568-2591.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1998 Grand Cherokee, équipé automat. 4,895\$ Principale 819-568-2591

1999 PATHFINDER, excellent état, 5,900\$, (819)790-1940.

2002 CHEROKEE, 62,000km, pneus-freins neufs, 10,900\$, (819)663-2605

2002 JEEP TJ, 100 000 km, 2 toits, 12,999\$, nég., bon état, 819-777-1128

2002 TRAIL blazer, équipé, certifié, 9,895\$, Principale 819-664-2591.

2004 F-150 xlt, automat. xcab, équipé, 12,895\$, Principale 819-568-2591.

2004 SANTA Fee, 40,000 km, équipée, 15,000\$, (819)771-3889

2005 CHEVROLET Avalanche Z-71, noir, de luxe, int. en cuir, TV/DVD, 49,000 km, 20,000\$, 819-743-0124.

2005 KIA Sportage LX, 53,000 km, 6 cyl., 2.7 L., équipé, transfert de bail ou vente., 819-743-9750.

2006 EQUINOX LT, 33,000km, 16,999\$ Auto JC Galipeau, (819)986-2223

2006 ESCAPE XLT, 55,000 km, 13,999\$. Auto J.C. 819-986-2223.

JEEP militaire ILTIS, bon état, licencié pour la route, 3.6 L, 4 vit., support sur toit, 4,500\$ nég., 819-827-1967.

712 VÉHICULES À LOUER

2006 FORD E-350, camion cube 14 pi, transfert de location, très bas km, Roxanne, (819)281-4000.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

714 VÉHICULES DEMANDÉS

\$0.00 à \$100,000.00

\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

NOUVELLE ANNONCE!

\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.



\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

350 \$ ET +, autos, camions et roulottes demandés. 819-955-7066.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.



ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1990 PONTIAC Transport, pour pièces, 500\$, 819-664-8416.



BOÎTE pour camion Space Kap Classic, 2 supports int., pour 1997-2004, fait sur Ford, Dodge ou GMC, 3,500\$. Guy, 819-684-1366. 819-775-7710.

NOUVELLE ANNONCE!

LIQUIDATION
PNEUS 4 SAISONS

RABAIS 40%

P175/70/R13
P175/65/R14
P205/70/R14

HÂTEZ-VOUS!
QUANTITÉ LIMITÉE

Rick au 819-777-3824

MOTEUR transmission Honda Civic 2001, 800\$, (613)791-6622

718 MOTOCYCLETTES

1999 BMW KLT1200, bourgogne, très bon état, (819)561-8905.

2000 YAMAHA V-Star 1,100 c.c., silencieux 50/50 et original, pneus presque neufs, 4,500\$, 819-962-6267

2001 JSX-R 1000, 25,500 km, 4,600\$, Sébastien (819)208-1808

2002 KAWASAKI Vulcan, 800 cc, odomètre: 9,200 km, tout équipée, comme neuve, 5,200\$. (819)243-8988

2003 HONDA Shadow Ace 750, très bon état, tout équipée, 1 seul proprio (senior), confortable, facile à conduire, 5,500\$, 819-776-3132, 613-220-0119.

2004 HONDA CRF 70, semi automat., 1,550\$, (819)213-4411

2004 SCOOTER Yamaha, YW50, très bon état, fille proprio, 1,600\$, (819)351-9517, (819)827-5659.

2005 SCOOTER, Vino, 125 cc, 2,000 km, 2,250\$, (819)776-2974

2007 HARLEY DAVIDSON 883, neuve, noire, 7,500\$, 819-664-8080.

2008 HARLEY 1200 XL, édition spéciale, 660 km, 12,500\$, 819-210-7766

SCOOTER Yamaha BW's, 50 cc, 2002, bleu, 1,100\$. 819-669-2886.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1978 BOLER, refaite à neuf, 17 pi, 4,900\$ nég., (819)923-6076.

1981 GLENDALE 28 pi, tout équipée, 4,200\$. 819-243-6947, 819-771-9541.

NOUVELLE ANNONCE!

1983 PROWLER, en bon état, 23 pi., 1,100\$, juste électr., (819)684-5786

1985 TERRY 29 pi, parfait état 6,800\$, et bateau aluminium 819-663-0280.

1987 "FIFTHWHEEL" sur terrain de 100x200, à Blue Sea, 11,000\$, (819)455-9361.

1990 GOLDEN falcon "Fifthwheel", 30 pi, bon état, 8,500\$, (819)360-0566

1994 MALARD 26.5, à sellette, bonne condition, très propre, 6,800\$. (819)671-2377, 819-671-4592.

1996 TENTE-roulotte Starcraft, 6 places, 3,200\$ nég., 819-778-7731.

1997 AUTOCARAVAN Safari 24 pi, GM 6.5 L. turbo diesel, 45,000 km, 13 à 15 milles par gallon, complètement équipé, 55,000\$. 819-243-1385.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1997 TENTE-roulotte Bonair, auvent, rangement et autres options, bon état, 3,900\$, (819)893-0556.

2001 MALLARD, 37 pi, modèle de parc, extension double, 2 chambres, peu utilisée, 21,000\$. 819-664-7450

2001 PALOMINO Filly (tente-roulotte), couche 8, tout équipée, dinette, support à vélo, 5,500\$. 819-669-9823.

2003 "FIFTH WHEEL (sellette), Cardinal, 30,000\$ nég. Camion Diesel 6 roues, 16,000\$. 819-684-2188; 819-661-3388.

2003, HYBRIDE 17 pi., Palomino, tout équipé, excellent état, attache remorque, 12,000\$ nég., 819-790-9841

NOUVELLE ANNONCE!

2003 PALOMINO (tente-roulotte), 8 places, équipée, achetée 2004, utilisée environ 10 fois, \$6,500. 819-743-6522

2003 TENTE-ROULOTTE, Flagstaff couche 8, tout équipée, lits chauffants, comme neuve, non fumeur. Faut voir! 5,900\$, (819)772-8810.

2003 TENTE-roulotte Viking, 6 places, très propre, peu utilisée, 4,995\$, (819)246-7745.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 CAMPING Thom, 28 pi., à sellette (Fifthwheel), bord de l'eau avec quai, 3 remises, grand deck, petit bijou! 34,900\$. (819)986-2517, 819-664-4705.

2004 MOTORISÉ Newmarr, 32', 23,800 km, 2 rallonges, entièrement équipé + système de remorquage de véhicule Blue OX, 98,800\$ nég. toute offre raisonnable sera sérieusement étudiée. (819)568-5670, 819-962-5670.

2005 FifthWheel, 30 pi, extension double, patio, remise, abris soleil, déjà installée, terrain et quai payés pour la saison 2008, camping Aube du Lac, Baie Mercier, bord de l'eau Baskatong 26500\$, 819-623-7338, 819-660-9977

2006 FLEETWOOD Pegasus (roulotte) hybride, 19 pi, très propre, peu utilisée, 14,900\$ nég. 819-334-0705.

2006 MALLARD, 26 pi, valeur 24,000\$ demande 18,000\$ nég. (819)360-9498

2006 MAX/Sport, 26 pi, tout équipé, comme neuf, utilisé 1 an seulement, 18,900\$ nég., (819)360-1480.

CAMPEUR 2005 pour boîte 6'6" et plus, avec attelage, tout équipé, comme neuf, 9,900\$. 819-827-2057.



FIFTHWHEEL. 23 pi, très propre, 6,500\$, (819)777-2810

GLENELLE, 17 pi, bon état, et plus! 1,350\$, 819-776-9518, 613-594-2047

LAC DARGILE, camping Royal Pape-neau, Citation 2000, 28,5 pi., Salette (VIP), bord de l'eau, quai, tout inclus, (819)246-0749

MONTPELLIER, roulotte à vendre sur camping du lac Schryer 33 pi avec rallonge, 10,000\$ nég., (613)764-1364

NOUVELLE ANNONCE!

TENTE-roulotte Palomino 2007, couche 8, eau chaude, auvent, moustiquaire. 9,500\$. (819)281-1716

722 REMORQUES

11 x 5.5, pneus et freins neufs, 10,000 lb, 2,300\$, (819)664-9996

NOUVELLE ANNONCE!

6X12, NEUVE, fermée, avec rampe, 3,980\$, (819)827-0904

REMORQUE 6x12, ouverte, 2,400\$ nég. 819-328-6990.

REMORQUE "artisanale" refaite à neuf 750\$, 819-776-9518, 613-594-2047.

REMORQUE neuve 4'X8' avec rampe pliante, 900\$, (613)614-8530.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1988, HONDA TRX 300, 4x4, 2,400\$ et Warrior 350, 1993, 2,300\$ ou 4,500\$ pour les deux. 819-669-3029.

1999 POLARIS magnum 500, bon état +pelle à neige, 3,500\$ 819-827-3548

2002 SUZUKI 90 cc, 2x4, bon état, 1,550\$, (819)213-4411.

NOUVELLE ANNONCE!

2008 RAPTOR 700R, édition spécial, avec acc., 7,500\$, (819)893-1425.

HONDA Forman, 4x4, 500 cc, quasi neuf, 77 km, 7,800\$ acheteur sérieux seulement. (819)827-3446



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

728 NAUTIQUE

1986 DORAL Citation, 26 pi, 5.7 Mercruiser, 10,000\$, bonne condition, (613)673-1668.

1990 EVINRUDE 20 forces, (819)712-3735

1993, SEA-DOO, 650 XP, moteur 10h, batterie neuve, 2,600\$. 819-665-7707.

1997 PRINCECRAFT Ventura, moteur 115 cv, A-1, 12,500\$. (819)561-5452

NOUVELLE ANNONCE!

1998 PONTON à vendre, Princecraft Versailles, 20 pi., avec remorque, moteur 50 HP Johnson, injection d'huile, toile campeur, 13,000\$, (819)827-2998

2000 PRINCECRAFT Starfish DLX, 16 pi., moteur 35 forces, remorque, 6,500\$, (819)561-7769

2000 SEA RAY, 18.5 pi Mercruiser, 190 c.v., et +, 18,500\$, 819-775-8737

2001 BATEAU pont ouvert, in-bord, 140 c.v., excellent état, remorque, sonar, toile, radio, 11,900\$. 819-743-6701



Êtes-vous préparé à agir comme liquidateur d'une succession ?

Pour être accompagné par de vrais professionnels du droit des successions, téléphonez-nous dès maintenant au **819-771-3231** ou visitez **gipl.qc.ca** pour en savoir plus sur l'étude de notaires *Gagné, Isabelle, Patry, Laflamme & Associés*.

M^{re} Isabelle Pelletier et M^{re} Jacques Mauffette, notaires



Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsel

Gatineau 188, rue Montcalm, bureau 300 Tél.: 819-771-3231
Shawville 131A, rue Victoria, C.P. 569 Tél.: 819-647-6300

LA FAMILLE CINQ-MARS a le regret de vous annoncer le décès de

MME HÉLÈNE CINQ-MARS
(née Rémillard)

décédée le 10 juillet 2008. Elle était la fille de feu Mme Marie-Jeanne Marcoux et de feu M. Emile Rémillard et l'épouse de feu Roméo Cinq-Mars. Elle laisse dans le deuil sa fille Claire (Bruce Ralph); sa petite-fille Natalie; ses soeurs: Marguerite Lemoine et Claire (feu Jean Dufault); les membres de la famille Cinq-Mars; plusieurs neveux, nièces et ami(e)s, tout particulièrement ses meilleurs amis André et June Émond. Elle fut prédécédée par sa fille Monique et son frère André. Une liturgie de la parole sera célébrée le mardi 15 juillet 2008 à 11h en la Chapelle du **FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP**, 271 boul St-Joseph, secteur Hull. La famille recevra les condoléances au salon à compter de 10h30. En mémoire d'Hélène, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour plus d'information: 819-770-1300 funeraireb@videotron.ca



3^e ANNIVERSAIRE

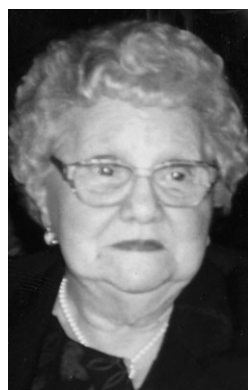


GÉRARD HUNEAULT
13 juillet 2005

Chère épouse, père, grand-père bien aimé. Déjà trois longues années que tu nous as quittés. C'est comme si c'était hier. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies, mais tu vivras toujours dans nos cœurs. Tu avais les qualités d'un homme très brave et généreux. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne tous les jours.

Avec Amour,
Ton épouse Hélène,
Lyse, Carolyn et Danny,
Marc et Christiane

LA FAMILLE DESJARDINS a le regret de vous faire part du décès de



MME GERMAINE LAPLANTE DESJARDINS

de Plaisance est décédée le mardi 8 juillet 2008 au CHSLD de St-André-Avellin, à l'âge de 92 ans. Elle était la tendre épouse de feu Rodolphe Desjardins; la fille de feu Octave Laplante et de feu Delia Thivierge; la mère bien-aimée de Jean-Paul (Lise) et Gisèle (Gilbert); la grand-mère adorée de 8 petits-enfants et de 4 arrière-petits-enfants. Elle fut prédécédée par deux fils: Raymond et Aurélien (Liliane). Elle laisse également dans le deuil deux beaux-frères: Henri Desjardins et Laurent Deschambault. Lui survivent également plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

Un remerciement spécial au personnel du 2^e et 4^e étage du CHSLD de la Petite-Nation pour les bons soins prodigués à Mme Laplante-Desjardins.

La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME** 63, St-Jean-Baptiste, Plaisance, Québec, (819) 983-6616, le lundi 14 juillet 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le mardi 15 juillet 2008 à compter de 9h30. Les obsèques auront lieu en l'Église Coeur-Très-Pur-de-Marie de Plaisance le mardi 15 juillet 2008 à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819-983-6865 ou visitez notre site Internet: www.mfshieldsberthiaume.ca



REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

F.M

LA FAMILLE GROULX a le regret de vous annoncer le décès de



M. GASTON GROULX

décédé au centre hospitalier du Pontiac, le vendredi 11 juillet 2008, à l'âge de 93 ans. Il était l'époux de feu Annie Lunam. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lucille d'Elliott Lake, Gilles (feu Jocelyne) de Petawawa, Clarisse de Gatineau, Lise de Fort-Coulonge, Réjean (Suzie) de Gatineau, Nelson (Suzanne) de Gatineau, Roger (Micheline) de Gatineau, Michel (Yolande) de Rouyn et Réal de Fort-Coulonge. Il laisse également plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Il fut prédécédé par une fille, Carole, et 3 fils: George, Yvan et Jean-Paul. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE** à Fort-Coulonge, Québec, le dimanche de 14h à 17h et de 19h à 21h et le lundi à compter de 9h. La messe des funérailles sera célébrée en l'église **St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec**, le lundi 14 juillet à 10h30, suivie de la crémation.

EN MÉMOIRE DE



PHILIPPE EUCLIDE BOIVIN
En mémoire d'un grand ami. Tu me manques. Ton sourire et l'enfant qui ne t'a jamais quitté. Je t'aime.

Louise

LA FAMILLE LALANDE a le regret de vous annoncer le décès de



M. ROMÉO LALANDE
Retiré du McDonald
(ch. Montréal)

décédé le mardi 8 juillet 2008, à l'âge de 65 ans. Il était le fils de feu Elzéar Lalande et de feu Desneiges Nadon. Il laisse dans le deuil ses enfants: Richard (James Parniak) et Christine; son frère Alphonse (Réjeanne), sa soeur Marguerite Lafleur (feu Jacques) ainsi que la mère de ses enfants, Diane. La famille invite parents et ami(e)s à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** 180 ch. Montréal, Ottawa (613-241-3680) le samedi 12 juillet 2008 de 14h30 à 17h. À la demande de M. Lalande, il n'y aura pas de funérailles. Pour ceux et celles qui le désirent des dons au centre régional de cancérologie seraient grandement appréciés.

10^e ANNIVERSAIRE



ROBERT JOUBARNE

À la douce mémoire d'un père très cher, Robert, qui nous a quittés le 12 juillet 1998. Dix longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants qui t'aiment

AVIS DE DÉCÈS



Mme Marguerite Laviolette
(née Ménard)

est décédée paisiblement au Centre d'accueil Champlain, le mercredi 9 juillet, à l'âge de 96 ans. Elle était l'épouse de feu Dr Rolland Laviolette. Elle laisse dans le deuil sa fille Carmen et sa famille. Elle laisse également ses frères: Maurice et Eugène; sa soeur Pierrette; ses belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux et nièces, spécialement sa nièce bien-aimée Paulette Parent. Elle fut prédécédée par ses frères et soeurs: Rolland, Alexandre, Jean, Gérard, Jeanne, Yvonne, Thérèse, Cécile, Viviane. Un merci bien spécial au personnel du Centre d'accueil Champlain. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE KELLY**, 585 rue Somerset Ouest, samedi à compter de 15h. Une liturgie de la parole aura lieu samedi en la chapelle à 16h. L'inhumation des cendres aura lieu le 2 août 2008 à 10h au cimetière catholique de Blind River, Ontario. Pour ceux qui le désirent, des dons au Fond des Donateurs du Centre d'accueil Champlain seraient appréciés. 585 Somerset Ouest, Ottawa. **MAISON FUNÉRAIRE KELLY** 613-235-6712

REMERCIEMENTS

HÉLÈNE HOWARD
(née Soulière)

Les membres de la famille Howard désirent remercier sincèrement toute la parenté et les ami(e)s qui, lors du décès de notre chère mère, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par cartes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances et dons. Merci au personnel des urgences, au personnel du 7^e étage et au Dr D'Aoust du CHVO pour leur gentillesse. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés. Merci de tout coeur.

La famille Howard

LA FAMILLE VINCENT a le regret de vous annoncer le décès de



MME HUGUETTE VINCENT
(née Leroux)

décédée le 10 juillet 2008 au CH-CHSLD de Papineau, à l'âge de 61 ans. Elle était l'épouse de Germain Vincent et la fille de feu Adrien Leroux et de feu Madeleine Trottier. Elle fut prédécédée par son petit-fils, Kirk. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa belle-mère Précille Beauvais et son beau-père Victor Dégarie; son fils Marcel (Monika); sa fille Julie (Sylvain); ses petits-fils: Justin et Brandon; ses frères: Gérard (Janice), Gilles et Serge; ses soeurs: Nicole (Rolland), Gisèle, Carmen, Nathalie et Martine; ses beaux-frères et belles-soeurs: Dorval (Raymonde), Rodolphe (Nicole), Hubert (Lise), Jacques (Diane) et Jean-Paul (Suzanne). Elle laisse également de nombreux oncles, tantes, cousin(e)s et ami(e)s. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 19 juillet 2008 à 11h, en l'église l'Ange-Gardien de Angers. La famille recevra les condoléances à l'église, à compter de 10h30. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

J.C

LA FAMILLE PROULX a le regret de vous annoncer le décès de



M. RAYMOND PROULX
décédé le 9 juillet 2008, à l'hôpital de Hull, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Valentine Viens et le fils de feu Albert Proulx et de feu Gertrude Lalonde. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Carmen), Micheline (Gilles), Jacques (Christine), Daniel, Alain et Johanne (Alain); ses petits-enfants: Michel (Mélanie), Jean-François (Karine), Geneviève, Mélanie, Jonathan, Annick, Steve, Stéphanie, Josselyn, Ghyslain, Pierre et Alex et ses 2 arrière-petits-enfants: Damien et Anabelle. Il laisse également ses 2 frères: André (Claudette) et Michel; ses 4 sœurs: Jeannine (Richard), Monique (feu Royal), Huguette et Carole (Gilles); son beau-frère Edmond; ses 3 belles-sœurs Aurore (Wilfrid), Évelyne (feu Aristide) et Claudette (feu Albert) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut précédé par son frère Claude.

Il sera exposé le vendredi 18 juillet 2008 de 19h à 22h au salon de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Le service religieux aura lieu le samedi 19 juillet 2008 à 11h en la paroisse St-François-de-Sales sise au 799, rue Jacques-Cartier à Gatineau.



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur quand la faveur sera obtenue.

L.M.

EN MÉMOIRE DE



RAYMOND GERVAIS
À la douce mémoire d'un époux et père très cher, Raymond, qui nous a quittés le 11 juillet 2007. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton épouse et tes enfants
bien-aimés

1^{er} ANNIVERSAIRE

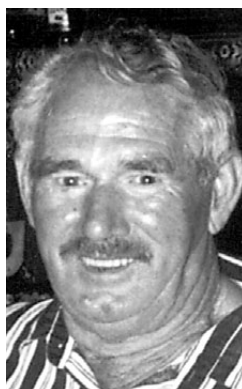


DENISE DUHAMEL
(née L'écuyer)

Soumise à la volonté de Dieu, elle a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Elle était aimée de tous, parce qu'elle savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos cœurs une plaie profonde. Elle est passée en faisant le bien et la grande bonté de son cœur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous.

Yves, Vincent et Gaston

12^e ANNIVERSAIRE



RAOUL LEPAGE

Depuis ton départ, beaucoup de choses se sont passées cette dernière année, le décès de notre plus jeune garçon que nous aimions tant et d'autres malheurs ont suivi. J'espère que le temps sera meilleur pour l'avenir. Repose en paix et protège-nous. Nous t'aimons.

Ton épouse et tes enfants

AVIS DE DÉCÈS



MME MARIE M. RENNER
(née Guibord)

de Lewisville, Texas, native d'Ottawa, est décédée paisiblement à l'hôpital Régional de Denton au Texas le dimanche 6 juillet 2008, à l'âge de 84 ans. Elle était la fille de feu Achille Guibord et de feu Fidélia Labelle; l'épouse de feu Edward P. Renner. Elle laisse dans le deuil un frère, Alban (Réjeanne) et deux sœurs: Raymonde Taaffe et Anita Clément (Earl) ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut précédée par une soeur, Pierrette et trois frères: Roger, Alphonse (feu Irène) et Jean-Louis. Le diacre Ray Lamarre présidera la liturgie de la parole en la chapelle de la Maison Funéraire Mulkey-Mason, de Lewisville, Texas, (972) 436-4581, le lundi 14 juillet 2008 à 18h, l'inhumation au cimetière National Dallas-Fort Worth. Pour des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS**, 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., (613) 679-2802. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: (613) 679-1356 ou par courriel: lamarre.fils@citenet.net

REMERCIEMENTS



WINNIFRED FORSYTHE

Les membres des familles Beaudoin et Forsythe désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de notre mère, survenu le 11 juin 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



LAURETTE LAFRAMBOISE
(Née Bertrand)

Nous désirons exprimer nos sincères remerciements à tous ceux qui nous ont exprimé leur sympathie dans notre récente épreuve, lors du décès de notre chère mère, Laurette.

La famille

REMERCIEMENTS



MME DIANE RAVARY
(née Simard)

Les membres des familles Ravary et Simard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Diane Ravary, survenu le 30 mai 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

L.B



1^{er} ANNIVERSAIRE



MARIE-CLAIRE LEDUC
(née Gaudreau)
15 juillet 2007

Une douce pensée pour toi Maman. Depuis ton départ pour un monde meilleur, nous, ici-bas, Maryse et moi, tu nous manques énormément. Un grand vide nous entoure. Il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le cœur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu ne souffres plus. Merci maman de nous avoir tant aimés et tout donné. Un jour, nous serons unis à nouveau. D'ici-là maman chérie, veille sur nous car nous aurons toujours besoin de toi. Tu n'es plus là, mais nous savons que tu nous protèges comme tu l'as toujours fait.

On t'aime. XXX

Ta fille Lise et ta petite-fille Maryse

À LA DOUCE MÉMOIRE DE



DOMINIC LAPOINTE
CALGARY, ALBERTA
13 SEPTEMBRE 1981 - 14 JUILLET 1999

Cher Dominic,
Me souvenir de toi, de ton sourire, de ta bonté, de ta tendresse et de ta générosité m'est facile, mais m'habituer à ton absence est toujours bien difficile. Déjà neuf années se sont écoulées depuis que tu m'as quittée si soudainement. Je continue à vivre avec un immense vide en moi. Cher fils, continue de prendre bien soin de moi et de m'envoyer ton appui. Donne-moi la paix et le courage de continuer mon chemin jusqu'au jour où nous serons réunis à nouveau.

I love you so much!

Ta mère, Lise

2^e ANNIVERSAIRE



GEORGES DUBOIS

À la douce mémoire d'un époux d'un père, d'un beau-père, d'un grand-père et d'un arrière-grand-père très cher qui nous a quittés le 4 juillet 2006. Ton souvenir nous accompagne à chaque jour et tu vis toujours en nos cœurs. Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le 3 août 2008, à 11h, en l'église St-Paul d'Aylmer,

Thérèse et la famille

EN MÉMOIRE DE



Ronald "Bou-Bou" Plouffe
À la douce mémoire d'un époux, père et grand-père très cher, Ronald, qui nous a quittés le 13 juillet 2007. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Une messe commémorative sera célébrée le dimanche 13 juillet 2007 à 10h, en l'église de L'Ange-Gardien, Masson-Angers.

Mariette, Rock, Christine, Nicholas et Rochelle

REMERCIEMENTS

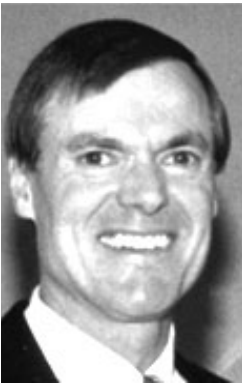


M. PIERRE MÉNARD

Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès du Pierre, survenu le 16 mai 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messe, messages de condoléance, dons à la Société du cœur ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ses remerciements comme lui étant personnellement adressés.

La famille

AVIS DE DÉCÈS



BRUCE MacKINNON

est décédé tragiquement le 6 juillet 2008. Il était le fils de Mary MacKinnon et de Keith MacKinnon (décédé). Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Sylvie Lalonde ainsi que sa fille adorée Maxine. Il laisse également sa soeur Donna MacKinnon; ses beaux-parents Jacques et Armande Lalonde; ses belles-soeurs Louise (Robert Morin), Claire (Roman Strusinski) et Julie (Shawn Godin) et ses neveux Douglas, Patrick, Samuel et Simon.

La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE MCEVOY-SHIELDS**, 1411 ch. Hunt Club (à Albion) le lundi 14 juillet à 13h. Le service religieux suivra dans la chapelle à 14h. En guise de sympathie, des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.

LeDroit

offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.



**LA FAMILLE
MATHIEU NOREAU**
a le regret de vous
faire part du décès de

MME RITA MATHIEU
(née Galipeau)

décédée paisiblement le 10 juillet 2008, à l'âge de 85 ans. Elle était la fille de feu Alice Deniger et l'épouse de feu Roger Mathieu. Elle laisse dans le deuil sa fille Marie-France Mathieu (Michel Noreau); ses petits-enfants: Stéphane (Julie Portelance), Sacha (Sabrina Galarneau) et Marc-Antoine (Chantal Charron) ainsi que ses huit arrière-petits-enfants: Benjamin, Pierre-Olivier, Louis-Samuel, Océane, Alizé, Marek, Sara et Daphné. Un service religieux sera célébré le mercredi 16 juillet 2008 à 11h, en l'église St-Paul, 61, rue du Couvent, Gatineau (secteur Aylmer). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. En mémoire de Rita, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements vous pouvez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE HÉRITAGE** tél.: 613-830-2305, télécopieur: 613-830-6038.

LES FAMILLES CHABOT ET HÉVEY
ont le regret de vous annoncer le décès de

MME JEANNE D'ARC HÉVEY
(née Chabot)

décédée le 10 juillet 2008 à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse de Roland Hévey et la fille de feu Ludger Chabot et de feu Claurida Gauthier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses 2 filles: France (Luc Sans-Cartier) et Hélène (Diane Gilbert); ses petits-enfants Caroline, Solange, Jean-Luc et Jean-Marc. Elle laisse également ses frères: Lucien (Ginette Trépanier), Georges (Georgette Allard) et Raymond (Madeleine Rieux); ses sœurs: Marie-Marthe (feu Florent Gagnon), Réjeanne (feu Rhéo Lacasse) et Madeleine (feu Jean Charreyron); sa belle-mère Gabrielle Hévey ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par son frère Gérard (Rita Clément) ainsi que sa soeur Thérèse.

Elle sera exposée le vendredi 18 juillet 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h au salon de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. Lavendrye O. à Gatineau. Le service religieux aura lieu le samedi 19 juillet 2008, à 11h, à la paroisse Saint-Mathieu, 69, rue de Provence à Gatineau.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société St-Vincent-de-Paul ou Diabète Québec seraient appréciés.

Notre famille désire remercier le personnel des soins intensifs du pavillon de Gatineau pour les bons soins prodigués et pour le support apporté à notre famille lors des derniers moments. Nous remercions également tous les amis qui nous soutiennent et nous aident à célébrer ce que Jeanne d'Arc a été pour nous tous.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph
pour faveur obtenue. F.K

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph
pour faveur obtenue. E.P

REMERCIEMENTS

YOLANDE BOUDREAU
(née Boucher)

«Dans le cœur de ceux qui t'aiment, tu vivras toujours.»

Les membres de la famille Boudreault-Boucher désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Yolande Boudreault, survenu le 1^{er} juin 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LA FAMILLE DUVAL
a le regret de vous annoncer le décès de

M. JEAN-PIERRE DUVAL
(Époux et Père remarquable)

s'est éteint paisiblement entouré de sa famille, au CHVO de Gatineau, le lundi 7 juillet 2008, à l'âge de 66 ans. Fils de feu de Telmond Duval et de feu Cécile Chevrier, il était l'époux adoré de Pierrette Duval (Gauthier). Outre son épouse, il laisse son fils Jean (Louise Lavergne) et ses filles: Ginette (Sylvain Richer) et Sylvie (Richard Landreville) ainsi que six petits-enfants qu'il adorait, Jonathan (Mélanie), Maxime, Danick (Claudia), Alex, Véronick et Francis.

Il fut précédé par trois frères: Marcel, bébé Robert et Robert. Il laisse également trois frères: Jacques (Estelle), Paul (Robert) et Gilles (Dominique); six sœurs: Nicole (Émilien), Rita (Pierre), Suzanne (Jacques), Marcelle, Johanne (Carole) et Laurette (Nicole) ainsi que sa belle-mère Fernande Gauthier et de feu Rolland Gauthier, son beau-frère Léonard Gauthier (Lise) et plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes ainsi que plusieurs ami(e)s.

Un service religieux en présence des cendres sera célébré le lundi 14 juillet 2008, à 11h en l'église St-François-de-Sales, 799 rue Jacques-Cartier, Gatineau.

La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie au: www.honneur-memoires.com.

Remerciements spéciaux à tous les employé(e)s du CHVO Pavillon de Gatineau, particulièrement au Dr Leblanc, Francis Gosselin, Manon Pilon, Dr J.S. Lalonde et Dr Martens, pour les soins et leur soutien chaleureux prodigués pendant cette dure épreuve ainsi qu'une amie très chère, Joanne Berlinguette et sa famille. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

FUNÉRARUM BEAUCHAMP
Tél.: 819-561-1969



REMERCIEMENTS

MADAME IDA GOSSELIN
(née Thibault)

Les membres de la famille de Mme Ida Gosselin désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui, lors de son décès, survenu le 18 juin 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS



KENNETH "KEN" ANDERSON

Les membres des familles Barrette et Anderson désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Kenneth, survenu le 12 juin 2008, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LA FAMILLE LÉVESQUE a le regret de vous annoncer le décès de



MME LOUISE LÉVESQUE
(née Hamelin)

décédée le 8 juillet 2008, au CSSS hôpital de Gatineau, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de feu Marcel Lévesque et fille de feu Emile Hamelin et de feu Louisa Bléau. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Garth Hansma), Micheline (Richard Bélisle), Denis et Louise (Louis Sabourin); ses petits-enfants: Phillip et Mélanie Hansma, Marianne Ouimet (Dave Asselin), Frédéric Ouimet, Daphné Ouimet (Kevin Villeneuve), Stéphanie Sabourin (Pierluc Desjardins) et Martin Sabourin (Julie Holmes); ses arrière-petits-fils: Raphaël et Mathéo Asselin. Elle laisse également ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. La célébration des prières a eu lieu dans l'intimité familiale.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

La famille désire remercier l'équipe des soins palliatif du CLSC de Gatineau pour leur soutien.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE PRATTE a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME CÉCILE PRATTE
(née Dumont)

décédée paisiblement le 9 juillet 2008 au CHSLD Le Foyer du Bonheur. Elle était la fille de feu Georges Dumont et de feu Adélaïde Gagnon. Elle fut prédécédée par son époux Jean-Louis Pratte, son petit-fils Gabriel Mireault ainsi que 2 frères et 5 soeurs. Elle était la mère de Denise, Louise (Robert Mireault), Marie (Brian Saunders) et Nicole (Carlys Draper). Elle laisse ses petits-enfants Alain, Alek, Caroline et Véronique ainsi que son arrière-petite-fille Kristen. Elle laisse également sa soeur, Thérèse Bonneville, sa belle-soeur, Jeannine Dumont, une amie de longue date, Marie-Paule Lefebvre, de nombreux neveux et nièces ainsi qu'une amie très chère, Pierrette Carrière.

Conformément à ses souhaits, il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

Le service religieux en présence des cendres aura lieu le lundi 14 juillet 2008 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe (Notre-Dame de l'Eau vive) située au 30, rue St-Onge à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Ceux qui le désirent peuvent faire un don à La Fondation du CSSS de Gatineau.

Ses filles désirent remercier sincèrement le personnel du 3e étage du Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués à leur mère.



Coopérative funéraire
de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS



MME ANITA BERNIQUEZ
(née Deneault)

est décédée le 7 juillet 2008, à l'âge de 92 ans. Elle était la fille de feu Ferrier Deneault et de feu Delphine Lavictoire et l'épouse de feu André Berniquez. Elle laisse dans le deuil son fils Guy, son beau-frère Jacques Berniquez, ses neveux et nièces: Lyne et Nicole Montsion, Gilles, Guy, Suzanne, Lise, Ginette et Martine Berniquez ainsi que de nombreux autres neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses soeurs et frères: Adora, Reina, Auréa, Jeannette, René, prêtre Théobald, Léo, Roméo, Féréol et Léopold.

Un service sera célébré mardi le 15 juillet 2008 à 11h en l'église St-Joseph, secteur Hull. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. En souvenir d'Anita, des dons au CHSLD Foyer du Bonheur seraient appréciés. La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Foyer du Bonheur pour les bons soins et le support apporté à la famille. La direction des funérailles a été confiée au :

FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP
Tél. : 819-770-1300
funeraireb@videotron.ca



Brett Favre aurait demandé à être libéré

GREEN BAY, WISCONSIN — Brett Favre aurait demandé aux Packers de Green Bay de le libérer afin qu'il puisse s'aligner avec un autre club de la NFL, selon ce qu'a rapporté hier le réseau américain ESPN.

Le réseau aurait appris de sources proches de Favre et de l'équipe que son agent James «Bus» Cook aurait demandé par écrit la libération du quart-arrière puisque la formation du Wisconsin n'était pas très réceptive à faire de la place à son client. «Brett a mérité et exercé le droit de se retirer selon ses propres termes, a dit l'équipe par communiqué.

«Nous voulions qu'il revienne et nous lui avons offert cette chance plus d'une fois. La conférence de presse de Brett et ses propos dans les semaines qui ont suivi ont illustré son engagement à se reti-

rer. La finalité de sa décision a été acceptée par l'organisation. À partir de là, les Packers de Green Bay ont pris l'engagement d'aller de l'avant.»

Favre a annoncé sa retraite le 6 mars dernier après une carrière de 17 ans. Le communiqué des Packers dit que Favre, qui a été placé sur la liste de réserve et de retraite, a le droit de demander sa réintégration au circuit au commissaire Roger Goodell, ce qui serait automatiquement accordé. À compter de ce moment, Favre serait admis de nouveau parmi les joueurs actifs des Packers.

Le communiqué ne va toutefois pas plus loin sur ce que l'équipe ferait si cela se concrétisait, au-delà de «ce qui est correct et dans les meilleurs intérêts de la formation.»

ASSOCIATED PRESS



ARCHIVES LeDroit

Selon ESPN, l'agent de Brett Favre aurait demandé par écrit la libération du quart-arrière aux Packers de Green Bay.

EN BREF

Deux hockeyeuses locales visent l'équipe canadienne

Isabel Ménard, d'Ottawa, est une des 42 hockeyeuses invitées au camp de sélection de l'équipe nationale des moins de 18 ans du Canada qui aura lieu la semaine prochaine à Calgary. L'attaquante des Senators midget AA d'Ottawa tentera de se tailler un poste sur la formation qui prendra part au Championnat mondial de hockey féminin des moins de 18 ans de 2009 qui aura lieu en janvier prochain à Füssen, en Allemagne. Hockey Canada utilisera ce camp pour choisir les 22 joueuses qui prendront part à une série de trois parties hors-concours contre l'équipe nationale américaine à la fin août à Lake Placid. Une autre joueuse de l'Est ontarien, Stefanie McKeough, un défenseur de Carlsbad Springs qui joue pour les Capitals d'Ottawa de la Ligue provinciale de hoc-

key féminin, se rapportera également à l'entraîneur-chef Melody Davidson pour le camp qui aura lieu du 18 au 27 juillet en Alberta.

LEDROIT

McLaren et Ferrari s'entendent

WOKING, ANGLETERRE — L'écurie McLaren a mis un terme à son différend avec Ferrari en acceptant hier de payer les coûts du procès de l'affaire d'espionnage en Formule 1. McLaren s'était excusé en décembre dernier après la découverte dans la maison du directeur du design de l'écurie anglaise de données et documents confidentiels de l'écurie italienne. McLaren avait été condamnée à 100 millions\$ d'amende (64,2 millions d'euros). McLaren a annoncé que les deux écuries s'étaient mises d'accord pour apporter une «conclusion finale» à cette affaire.

ASSOCIATED PRESS



**Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté**

**Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais**
568-0747
benevole@ncf.ca

Au terme d'une septième étape mouvementée au Tour de France

Sanchez s'impose en solitaire à l'arrivée

NAOMI KOPPEL

ASSOCIATED PRESS

AURILLAC, FRANCE — L'Espagnol Luis-Leon Sanchez (Caisse d'Épargne) a remporté en solo la septième étape du Tour de France, disputée hier sur 159 kilomètres entre Brioude et Aurillac, dans le Massif central, après s'être extirpé du groupe de tête à quatre kilomètres de l'arrivée.

Le Luxembourgeois Kim Kirchen (Team Columbia) a conservé le maillot jaune de leader.

Sanchez, qui a signé sa première victoire sur le Tour, a devancé de six secondes l'ancien porteur du maillot jaune Stefan Schumacher (Gerolsteiner) et l'Italien Filippo Pozzato (Liquigas).

Kirchen s'est classé quatrième de l'étape.

L'Espagnol faisait partie d'une échappée de quatre coureurs partie juste avant la première difficulté du jour mais repris en fin de course.

Sanchez en a remis une couche, cette fois seul, à quatre kilomètres de la ligne en jaillissant d'un groupe où figuraient les favoris et a pu résister au retour de ses poursuivants.

« À mon frère »

Sanchez a franchi la ligne d'arrivée en pointant les doigts vers le ciel.

« J'ai perdu un frère il y a quelques années, il avait 14 mois de plus que moi », a commenté Sanchez, âgé de 24 ans et vainqueur d'une étape de Paris-Nice cette année.

« Il est là-haut dans le ciel. Je dédie ce succès à mon frère, mes parents et mes amis. »



AGENCE FRANCE-PRESSE

Au fil d'arrivée, hier, l'Espagnol Luis-Leon Sanchez a devancé ses plus proches poursuivants de quelques secondes, pour remporter la septième étape.

Le frère aîné de Sanchez, Leon, est décédé il y a trois ans dans un accident de quad. Son autre frère, Pedro, est footballeur professionnel au sein du club de Levante.

« À chaque fois qu'on fait quelque chose d'exceptionnel, on le dédie à mon frère », a ajouté Sanchez.

Les favoris se sont marqués de près, mais la journée a tout de même connu un grand perdant, le vainqueur du Giro 2004

Damiano Cunego, qui a abandonné 33 secondes à ses rivaux.

Cunego, victime d'une chute, n'a pas pu résister à l'attaque de Schumacher dans la Côte de Saint-Jean-de-Donne. Le Français Sylvain Chavanel (Cofidis) a abandonné le maillot de meilleur grimpeur à l'Espagnol David de la Fuente (Saunier Duval).

Kirchen toujours en jaune

Au classement général, Kirchen compte toujours six

secondes d'avance sur l'Australien Cadel Evans (Silence-Lotto). Schumacher est troisième à 16 secondes.

« Nous avons très bien défendu le maillot et je l'ai pour une journée de plus, a déclaré Kirchen. J'avais de bonnes jambes et j'avais bien récupéré de mes efforts de la veille. J'avais une très bonne équipe. Ça me donne beaucoup de confiance, nous avons très bien contrôlé une étape qui comptait beaucoup d'as-

censions. »

La journée a été marquée par plusieurs attaques, dont deux menées par David Millar, qui ont été contrôlées par le peloton.

Accompagné par David de la Fuente, Josep Jufre Pou et Vincenzo Nibali, Sanchez était parti au début de l'ascension du Col d'Entremont (2^e catégorie).

Aujourd'hui, la huitième étape conduira le peloton de Figeac à Toulouse, un parcours de 172,5 kilomètres.

Manuel Beltran a été contrôlé positif à l'EPO

Premier coureur exclu du Tour pour dopage

AURILLAC, FRANCE — L'Espagnol Manuel Beltran (Liquigas) est devenu hier le premier coureur contrôlé positif sur le Tour de France 2008, après avoir été détecté positif à l'EPO, une hormone qui, prise de façon exogène, augmente artificiellement l'oxygénation du sang.

« Ce ne sont pas des traces, c'est de l'EPO. Qu'il y en ait peu ou beaucoup, l'EPO est interdite », a déclaré Pierre Bordry, le président de l'Agence française de lutte contre le dopage (AFLD), en charge des contrôles cette année sur la Grande Boucle.

Beltran a été contrôlé le 5 juillet à l'issue de la première étape de l'épreuve disputée entre Brest et Plumelec. Le vétéran espagnol a été informé de ce contrôle positif de son échantillon A et averti qu'il peut demander la contre-expertise de l'échantillon B.

Après cette révélation, la gendarmerie a entamé une perquisition hier soir à l'hôtel de la formation Liquigas et embarqué le coureur espagnol, a fait savoir Paolo Barbieri, le porte-parole de la Liquigas. Il a été placé en garde à vue et est questionné sur la pro-



AGENCE FRANCE-PRESSE

Manuel Beltran a été embarqué par la police française, hier, afin d'être questionné sur les origines des produits dopants utilisés.

venance des produits dopants utilisés. Il a annoncé que l'équipe italienne a exclu Beltran du Tour de France après ce contrôle positif. L'équipe reste en course. Barbieri a précisé que si le deuxième échantillon s'avérait positif, l'Espagnol sera licencié.

Passé professionnel en 1995, Beltran, a été l'un des principaux coéquipiers de l'Américain Lance Armstrong, septuple vainqueur du Tour de France, à l'US

Postal et à la Discovery Channel.

Coureurs près de la limite

L'AFLD avait précédemment annoncé hier qu'une vingtaine de coureurs du Tour de France ont présenté des paramètres élevés dans les analyses de sang effectuées avant le départ de l'épreuve à Brest le 5 juillet dernier. « Il n'y a pas d'infraction constatée, mais certains chiffres sont proches de la limite. Ils concernent essen-

tiellement le taux hématocrite », avait déclaré à l'Associated Press Philippe Sagot, le secrétaire général adjoint de l'AFLD.

Il a été suggéré aux coureurs de remettre leurs résultats au médecin de leur équipe, « en raison de la possibilité d'un risque sanitaire, compte tenu des valeurs de certains paramètres ». « Ses paramètres (de Beltran) étaient anormaux » à Brest lors des contrôles effectués les 3 et 4 juillet, a précisé Pierre Bordry.

« Il y avait matière à le cibler, c'est pourquoi il a été contrôlé samedi ».

Pat McQuaid, le président de l'Union cycliste internationale (UCI) s'est déclaré « très en colère » en apprenant cette nouvelle.

« Quand est-ce que ces idiots comprendront que c'est fini ?, a-t-il déclaré lors d'une entrevue téléphonique. Ils continuent de croire qu'ils peuvent battre le système. Ils se trompent. Le système les attrape à tous les coups. »

McQuaid estime que c'est la « vieille garde » du cyclisme qui continue à avoir la mentalité du dopage.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

le Tribunal du sport attend une poche de sang de Valverde

LAUSANNE, SUISSE — Le Tribunal arbitral du sport (TAS) a donné six mois aux autorités espagnoles pour lui faire parvenir une poche de sang placée au cœur d'un scandale de dopage impliquant le cycliste espagnol Alejandro Valverde. Le TAS a annoncé hier qu'il avait suspendu l'affaire pour une durée de six mois, jusqu'à ce que la preuve lui soit transmise. Ensuite, le tribunal se penchera sur l'appel de l'Agence mondiale antidopage (AMA) et de l'Union cycliste internationale (UCI), qui contestent la décision espagnole de ne pas avoir ouvert de procédure disciplinaire contre Valverde. Ce dernier a remporté la première étape du Tour de France cette année et fait partie des candidats à la victoire finale. Il a été impliqué dans l'Opération Puerto l'an dernier, mais a toujours démenti s'être dopé. Valverde avait obtenu auprès du TAS le droit de participer aux championnats du monde sur route l'an passé alors que l'UCI tentait de l'en empêcher.

ASSOCIATED PRESS

Grâce à un 66 à la Classique John Deere

Kenny Perry au plus fort de la lutte

SILVIS, ILLINOIS — Kenny Perry a de nouveau terminé avec force une journée amorcée péniblement, hier, et il accusait un retard de deux coups à l'issue du deuxième parcours de la Classique John Deere de la PGA.

L'un des meilleurs joueurs du circuit au fil des deux derniers mois, le golfeur de 47 ans a réussi des oiselets sur six de ses 10 derniers trous, en route vers un score de 66, cinq sous la normale. Sa fiche cumulative de 131, 11 sous le par, lui permet de partager le deuxième rang avec Charlie Wi (67), le co-meneur après 18 trous, et Eric Axley (66).

Mais cette brillante fin de par-

cours n'aura pas permis à Perry de doubler Will MacKenzie, dont le score de 64, réalisé plus tôt en journée, l'a mené tout droit au sommet du classement.

«Incroyable parcours, a lancé Perry. Je suis très fier.»

Le Canadien Jon Mills, d'Oshawa, a ramené une carte de 70 et il se trouve en 44^e position, avec un dossier de -4.

Des ailes

En déficit d'un coup au début de la journée, Perry s'est mis en marche au huitième trou, où il a sauvé sa normale grâce à un roulé de 23 pieds, à partir de la frise. Ce roulé lui a donné des ailes et

Perry a enchaîné avec des oiselets lors des trois trous suivants, pour ainsi demeurer au plus fort de la lutte. Au neuvième trou, Perry a logé son coup d'approche à deux pieds de l'objectif, et au trou suivant, un autre coup d'approche a laissé sa balle à une douzaine de pieds de la cible. Il a inscrit l'oiselet avant de compléter son tour du chapeau grâce à un roulé de sept pieds sur le 11^e vert.

«C'est comme si mon état d'esprit s'était complètement transformé», a expliqué Perry, qui a réalisé un 10^e parcours consécutif inférieur à 70.

De son côté, MacKenzie se retrouve dans une position plu-

tôt inhabituelle, lui qui a franchi le seuil de qualification lors de seulement quatre des 12 tournois auxquels il a participé. Il a également raté deux mois en raison d'une blessure à un genou.

«Je suis sur la bonne voie, a-t-il

affirmé. Je dois me concentrer sur mon élan, ne pas m'en faire et laisser le passé derrière. C'est ce que j'essaie de faire, laisser le passé derrière et croire en mes capacités.»

ASSOCIATED PRESS

TROU D'UN COUP POUR PHIL MICKELSON



LA PRESSE CANADIENNE

Phil Mickelson a réussi un trou d'un coup à l'Omnium écossais, hier, se qualifiant pour la fin de semaine, à cinq coups du meneur Angel Cabrera. Mickelson a réussi l'exploit avec son fer cinq au cinquième trou, d'une distance de 190 pieds. Sa balle est tombée à 12 pieds de la coupe, a bondi une fois et a fait son chemin jusqu'au trou. «Je ne me souviens pas de la dernière fois, a dit Mickelson, qui a mentionné avoir 15 ou 20 trous d'un coup à son actif chez les pros. Ça fait un bon bout de temps.» Mickelson a ramené une carte de 67, quatre coups sous la normale.

Après une ronde record de 60 jeudi

Creamer toujours en tête

SYLVANIA, OHIO — Paula Creamer a ramené une carte de 65, six coups sous la normale, hier, pour prendre l'avance par six coups après deux rondes à la Classique Owens Corning.

Creamer, qui tente de signer un troisième gain cette saison, avait établi un record du parcours avec un 60, jeudi. Elle a battu par six coups le record du tournoi après 36 trous. Âgée de 21 ans, elle

aurait égalé le record de la LPGA pour le plus bas total après deux parcours si elle avait réussi l'oiselet sur un des deux derniers trous, à normale cinq. Elle y a toutefois inscrit deux normales.

Creamer a terminé sa journée avec sept oiselets et un bogey. Eun-Hee Ji a joué 66 pour 131, 11 coups sous la normale. Il n'y a pas d'autre golfeuse à moins de 10 coups de Creamer.

Alena Sharp de Hamilton est la meilleure Canadienne jusqu'ici, se plaçant à égalité en cinquième place après un 67, pour 136. Lorie Kane de Charlottetown figure parmi celles à égalité au 50^e rang après avoir joué 72, pour 141.

ASSOCIATED PRESS

Tournoi bénéfice de golf

5^e édition

SENIOR

de la

Caisse populaire de la Petite-Nation

Mardi le 12 août 2008

5^e édition au profit de **B.A.P.N.**

Sous la présidence d'honneur de
M. Yves Berthiaume de la Maison Funéraire Shields Berthiaume Inc.

Au club de golf Héritage
2 départs simultanés 7h30 et 13h00

Classe 50 à 57 ans
 Classe 58 à 64 ans
 Classe 65 ans et plus

Cadeaux à tous les golfeurs : 1 de de balles Callaway
un laissez-passer de 50% rabais sur une ronde de golf à l'Héritage

COÛTS:
Membres: 55\$ (AM) golf, cart, souper et cadeaux
Membres: 85\$ (PM) golf, cart, souper et cadeaux
Non membres: 85\$ (AM-PM) golf, cart, souper et cadeaux
Souper additionnel: 30\$ buffet chaud et froid

Gagnants de la journée:
 Meilleur brut de la journée homme femme
 Meilleur brut dans chacun des groupes d'âges
 Premier net dans chacun des groupes d'âges
 et prix de participation

Date limite pour s'inscrire: le 2 août 2008

Pour réservation: Pro Shop du golf
1-800-561-4707 ou
ron@golfheritage.com
Ron Teoli
Hébergement disponible
 Visitez notre site web : www.golfheritage.com

AUBERGE - GOLF
HÉRITAGE

Desjardins
 Caisse populaire
 de la Petite-Nation

COORS LIGHT

Centre Japonais de la Photo
 1 heure photo
 Place du Centre - Galeries de Hull
 819 778 5468 819 778 5883
www.centrejaponaisphoto.com

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC
 Norman MacMillan
 Député de Papineau
 Whip en chef de gouvernement

MARIO LAFRAMBOISE
 1 800 268-6737

TEOLI BOIVIN INC.
 Comptables agréés

Clement
 1-888-428-3503

RESTAURANT
LA BELLE BEAUVE

SEMAINE
j'amène un enfant
AU TERRAIN DE GOLF
www.KidsGolfFree.ca

GOLF GRATUIT POUR ENFANTS

Du 7 au 13 juillet 2008

Du 7 au 13 juillet 2008, les terrains participants offriront des promotions spéciales, y compris une ronde de golf gratuite à chaque enfant de moins de 16 ans, accompagné d'un adulte payant.

Vous voulez vraiment améliorer votre jeu?
Amenez un enfant!

La Semaine j'amène un enfant au terrain de golf est fière de supporter l'initiative
Mike Weir Miracle Golf Drive for Kids.

Commanditaire national Fournisseurs officiels

Coca-Cola Bottling Company **Dollco Printing** **TaylorMade** **adidas** **Fairmont** **SCOREGolf** **LeDroit**

Coca-Cola est une marque déposée de Coca-Cola Ltée, utilisée sous permis.

Le cerbère est heureux de se joindre à une équipe sur une pente ascendante

Théodore arrive confiant à Washington

ARLINGTON, VIRGINIE — Si les Capitals de Washington avaient tenté de recruter José Théodore il y a deux ans, ils auraient eu la tâche plus difficile.

«J'aurais peut-être hésité, a dit le gardien de 31 ans. Je ne dis pas que je ne serais pas venu ici, mais le scénario aurait peut-être été différent.»

Mais ces derniers temps, ce n'est pas à reculons que l'on se joint aux Capitals, qui ont laissé de piètres saisons derrière eux

et qui sont clairement sur une pente ascendante, avec Alexander Ovechkin et d'autres jeunes vedettes.

Théodore a conclu une entente de neuf millions\$ US pour deux ans avec l'équipe, la semaine dernière. «Quand vous êtes joueur autonome, la première chose que vous recherchez est une équipe qui a des chances de gagner, a dit Théodore. Et il y a aussi le contrat, bien sûr. Avec tout le travail qui a été fait pour

obtenir des joueurs, je pense que l'organisation montre une volonté de poser des bons gestes.»

Théodore est celui qui bénéficie du récent jeu de chaises musicales devant le filet des Capitals. Le favori de longue date, Olaf Kolzig, a perdu le poste de partant au profit de Cristobal Huet, acquis à la date limite des échanges, mais ce dernier a obtenu l'autonomie et a demandé plus d'argent que ce que les Capitals étaient disposés à offrir.

Une aubaine pour les Caps

Théodore semble être somme toute une aubaine relative pour les Capitals, lui qui a bien joué en deuxième moitié de saison dernière avec le Colorado.

Il a terminé avec un dossier de 28-21-3, trois jeux blancs, une moyenne de 2,44 et un pourcentage d'arrêts de ,910. Théodore est conscient que de telles statistiques pourraient être plus difficiles à maintenir. L'entraîneur Bruce Boudreau préconise un style agressif, où des joueurs comme le défenseur Mike Green recherchent constamment les occasions d'attaquer.

Le gardien québécois a blagué qu'on le verra plus souvent dans les faits saillants à la télé, tentant de faire des arrêts lors d'une échappée de l'adversaire.



ARCHIVES, LeDroit

Même s'il s'attend à être occupé devant le filet des Capitals, José Théodore est heureux de joindre une équipe qui a donné des signes d'amélioration au cours des derniers mois.

Washington n'est pas vraiment une ville de grands passionnés de hockey, ce qui fait bien l'affaire de Théodore, qui était souvent sous les projecteurs au fil d'une dizaine de saisons à Montréal.

Cela n'a pas aidé quand il a été testé positif pour un agent masquant l'utilisation de stéroïdes, en 2005. Théodore a même déjà été associé à Paris Hilton.

«Je lis tellement de choses

fausses que j'ai cessé d'y porter attention, a dit Théodore. Avec le recul je peux sans doute me dire qu'il y a eu certains débordements. D'une certaine façon, je trouve ça un peu comique.»

L'échange au Colorado en 2006 l'a aidé pour ce qui est de maintenir sa vie privée loin des manchettes, et il devrait retrouver le même contexte à Washington.

ASSOCIATED PRESS

L'entente entre la LNH et les Russes mise à l'épreuve

Radulov voudrait aller en Russie

ZURICH, SUISSE — Il n'aura pas fallu beaucoup de temps pour que la nouvelle entente entre la LNH et la Ligue continentale de Russie — la KHL — soit mise à l'épreuve. Plusieurs rapports laissent entendre que l'attaquant des Predators de Nashville Alexander Radulov, à qui il reste toujours un an à son contrat, se serait entendu avec une formation russe. Cette entente violerait le pacte de respect des contrats

conclu jeudi entre la LNH, l'association des joueurs de la LNH, les différentes ligues internationales et la KHL. L'IIHF a déclaré hier par voie de communiqué que cette entente offerte à Radulov serait «en totale contradiction de cet accord et constituerait une infraction aux yeux de l'entente acceptée par toutes les parties».

La fédération internationale insisterait pour que ce contrat soit annulé. Radulov serait de

plus disqualifié de toutes les compétitions régies par l'IIHF, dont les Jeux olympiques et le Championnat du monde.

L'agent de Radulov, Jay Grossman, a déclaré à *The Hockey News* qu'il n'était pas certain que l'entente, évaluée à 13 millions\$ US — exempts d'impôts — pour trois ans, tiendrait.

Radulov recevra 984 200\$ des Predators la saison prochaine. LA PRESSE CANADIENNE

LNH EN BREF

Le Canadien met la main sur Shawn Belle

MONTREAL — Le Canadien de Montréal a fait l'acquisition du défenseur Shawn Belle, du Wild du Minnesota, en retour de l'attaquant Corey Locke, hier. Belle,

23 ans, a évolué dans la Ligue américaine lors des trois dernières saisons. En 2007-2008, il a participé à 63 matches avec les Aeros de Houston, récolté trois points. Le défenseur de six pieds deux pouces et 232 livres a disputé neuf rencontres avec le Wild lors de la saison 2006-2007. Il a été sélectionné à quatre reprises au sein de l'équipe nationale canadienne junior. De son côté, Locke a été sélectionné en quatrième ronde par le Canadien en 2003. Il a évolué à Hamilton lors des quatre dernières saisons.

Jay Feaster démissionne à Tampa...

TAMPA, FLORIDE — Le directeur général du Lightning de Tampa Bay, Jay Feaster, a remis sa démission, hier. Feaster, qui a remporté une coupe Stanley avec le Lightning a expliqué sa décision en se basant sur les derniers coups d'éclat perpétrés par

les nouveaux propriétaires du club. «Au cours des deux dernières semaines, j'ai regardé le vice-président aux opérations Brian Lawton et les propriétaires Len Barrie et Oren Koules exécuter à la perfection le plan de match qu'ils nous avaient exposé avant le repêchage, a déclaré Feaster par voie de communiqué. «Durant cette période, il est devenu évident à mes yeux que les nouveaux propriétaires n'avaient pas besoin de mes conseils ou de mon expertise et j'en suis venu à la conclusion qu'il était temps de passer à autre chose.»

...Chris Gratton reste

TAMPA, FLORIDE — Le Lightning de Tampa Bay et l'attaquant Chris Gratton se sont entendus sur les termes d'un contrat d'un an, hier. Gratton, âgé de 33 ans, a amassé 21 points en 60 matches la saison dernière pour le Lightning. LA PRESSE CANADIENNE

Venez rendre hommage à Nos z'Amours!



LES RAPIDZ D'OTTAWA PRÉSENTENT LA JOURNÉE DES EXPOS

Dimanche 13 juillet @13h05 vs les Capitales de Québec

Venez rencontrer les anciens Expos :
Claude Raymond
Warren Cromartie
Jim Fanning
Ron Piché
Jacques Doucet
Fernand Lapierre et son orgue!

**La série continue :
Lundi 14 juillet @19h05
Mardi 15 juillet @19h05**

Procurez-vous vos billets dès maintenant, en ligne au www.ottawarapidz.ca, par téléphone au 613 820-4000 ou en personne à la billetterie du Stade des Rapidz.

**Le baseball des Rapidz :
amusant, familial et abordable!**

501755

Ligue de hockey LE P'TIT QUÉBEC BUD LIGHT



La ligue d'hockey P'tit Québec/Bud Light. Cette année nous recherchons des équipes pour des niveaux compétitifs et participations pour la division 30 ans et moins et 30 ans et plus pour la saison qui débute en septembre. Nous acceptons aussi l'inscription de joueurs individuels pour les différents niveaux. Les parties ont lieu dans les secteurs Gatineau-Hull.

Pour de plus amples informations veuillez communiquer avec Alain Brissou au 819 663-2273 ou visitez le site internet. www.liguepitquebec.com

502003

PARTICIPEZ

à la marche au profit

de la Maison Mathieu-Froment-Savoie

le dimanche 21 septembre 2008



À tous ceux dont les parents, enfants ou amis ont eu besoin des services de la Maison Mathieu-Froment.

À ceux et celles qui ont conscience qu'un jour un de leurs proches aura aussi besoin de services d'accompagnement dans les derniers jours de sa vie.

À nous tous qui auront peut-être un jour besoin de services comme ceux qu'offre la Maison Mathieu-Froment-Savoie.

C'est avec un immense plaisir que Christiane et moi avons accepté d'être les patrons d'honneur de « **la marche au profit de la Maison Mathieu-Froment-Savoie** » qui se tiendra le **dimanche 21 septembre 2008**, dans les sentiers autour du lac Leamy.

Les profits recueillis lors de cet événement seront entièrement remis à la Maison Mathieu-Froment-Savoie dont les services ont été nouvellement relocalisés au 60, boul. Moussette, Gatineau (secteur Hull). La Maison offre des soins spécialisés, totalement gratuits, aux personnes en fin de vie, dans un environnement chaleureux et paisible leur permettant de vivre cette dernière étape dans la dignité.

Pour assurer le succès de l'événement, je me permets de solliciter votre présence. Vous pouvez également contribuer au succès de cette journée en offrant une commandite ou un don à l'organisme.

Je vous invite à réserver cette date à votre agenda, soit le dimanche 21 septembre 2008.

Grâce à votre générosité, les souffrances des patients et celles de leurs familles seront allégées. Qui sait ce que demain nous réserve; peut-être serons-nous de ceux qui rechercheront, pour accepter l'inévitable, un lieu de réconfort et de sérénité comme la Maison Mathieu-Froment-Savoie.

Vous pouvez vous joindre aux marcheurs. Vous pouvez aussi, commerçants ou gens de l'industrie, commanditer une ou plusieurs équipes de votre entreprise. LeDroit se fera un plaisir d'offrir par tirage au sort une page de publicité sans aucuns frais à une entreprise qui aura commandité au moins une équipe. Les membres de cette équipe pourront aussi gagner 10 billets pour assister au spectacle Corteo du cirque du Soleil en octobre.

Tous ensemble, donnons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie les moyens de poursuivre cette œuvre extraordinaire pour nos proches en fin de vie : en marchant, par une commandite d'équipe, en faisant un don. Chaque petit pas des marcheurs vaut de l'or, exactement comme votre participation individuelle, quelle qu'elle soit.

Christiane Pépin et

Jacques Pronovost
Président et éditeur

Au personnel de La maison Mathieu-Froment-Savoie,

Notre mère, Aline Grégoire-Jolicoeur, a passé les dernières semaines de sa vie à la maison Mathieu-Froment-Savoie où elle a reçu des soins exceptionnels. Tous les intervenants, du personnel médical aux bénévoles, ainsi que les membres de l'équipe administrative, ont été d'un soutien précieux et d'une délicatesse remarquable, non seulement pour Maman mais pour toute la famille.

Encore une fois, nous tenons à exprimer toute notre gratitude à chacune des personnes qui se sont dévouées sans compter pour que notre mère puisse vivre ses derniers moments dans le confort et la sérénité accompagnée de ses proches.

Famille Jolicoeur

Date :

Endroit :

Coût :

Inscriptions :

À gagner :

Le dimanche 21 septembre 2008

sentier du Lac Leamy

(2,5 km ou 5 km)

300 \$ par entreprise

mmfs@qc.aira.com ou par

téléphone au 819 682-3900

Une page pour une compagnie qui commandite une équipe ou plus (autant de chances de gagner que le nombre d'équipes inscrites)

Dix billets du spectacle Corteo, présenté à Ottawa par le Cirque du Soleil, à une équipe participante par tirage au sort parmi toutes les équipes participantes.

LeDroit
CYBERPRESSE.CA


Banque Alterna

*avec nous,
vous y arriverez*

UN CONTRE UN AVEC KATHY TREMBLAY

Que font nos personnalités sportives locales pour se détendre pendant la saison estivale ? Pour le découvrir, les journalistes de l'équipe des sports du *Droit* reprennent la série de rencontre « Un contre un » amorcée avec les joueurs des Sénateurs l'hiver dernier, mais sous une forme différente : ils vont « affronter » les athlètes sur leur terrain de jeu favori, ou les accompagner dans un passe-temps qu'ils affectionnent particulièrement. Pour lancer la série, Martin Comtois a « piqué une *jasette* » avec la triathlète gatinoise Kathy Tremblay alors qu'elle s'accordait un moment de répit dans sa préparation pour les Jeux olympiques de Pékin.



MARTIN ROY, LeDroit

À défaut de cuisiner avec sa grand-mère Olivette, Kathy Tremblay et le reste de sa famille ont pratiqué leur passe-temps favori, la *jasette*, lors du passage du *Droit*, dimanche dernier.

Dans le « Royaume des Tremblay »

La passion de nager, pédaler, courir... et jaser



MARTIN
COMTOIS

mcomtois@ledroit.com

Il s'agissait d'une dernière visite avant son départ vers Pékin, le mois prochain, en vue des Jeux olympiques.

La triathlète Kathy Tremblay, classée 20^e au monde, ne pouvait pas choisir une meilleure journée pour revenir au domicile familial dans le quartier Limbour. Il faisait beau en ce dimanche après-midi à Gatineau. Le mercure indiquait 35 degrés Celsius avec le facteur humidex. Devant une telle température, la tentation de rester à l'extérieur était trop difficile à résister.

Le plan initial a pris le bord. Il consistait à se réunir dans la cuisine avec la nouvelle olympienne de l'Outaouais. Dans les semaines précédant la rencontre, il avait été question de préparer une tourtière du Lac St-Jean ou de concocter des biscuits avec sa grand-mère Olivette, âgée de 89 ans.

Le but de l'exercice ? Faire découvrir Tremblay sous un autre angle aux lecteurs du *Droit*. Parler de tout, sauf de sa discipline sportive. Tous ses exploits ont déjà fait l'objet de nombreux textes.

À part nager, pédaler et courir, qu'est-ce qui fait vibrer ce bout de femme ? Elle aime cuisiner. Récemment, elle s'est achetée une machine à pain. « J'adore aussi préparer mes légumes pour la

semaine. En plus, c'est important. Quand je reviens d'un entraînement, je suis un petit animal affamé et je dois manger tout de suite », lance-t-elle en riant.

À notre arrivée, Tremblay venait de compléter un entraînement de vélo. Et elle venait aussi d'assouvir sa faim. « Je dois faire attention. Je cherche à perdre deux à trois autres livres avant les Jeux », dit-elle.

Pourquoi ? Elle est déjà mince et petite à cinq pieds deux pouces et 106 livres. On la voit mal affronter de gros vents chinois. « Je veux être encore plus légère lors de la course à pied. »

La jasette comme passe-temps

Passer quelques heures dans la cuisine n'était donc pas une bonne idée. Tout le monde s'est retrouvé dans l'énorme cour arrière, surnommée « Le Royaume des Tremblay », à pratiquer le passe-temps favori de la famille.

Jaser. Jaser et encore jaser. De tout et de rien. À travers les trois heures, les anecdotes ont fusé de partout au sujet de la triathlète de 26 ans. Autour de la table, nous étions sept. Il y avait les parents, la grand-mère et un couple d'amis triathlètes. Il ne manquait que la petite sœur de Tremblay, Mélanie, qui habite en Australie.

Son père Rémi relate les premières courses de sa fille. Elles avaient lieu derrière la maison.

« Tu vois l'arbre là-bas qui se trouve à 100 mètres, raconte-t-il en montrant un énorme frêne

dans la cour. Kathy s'amusait à courir de la maison jusqu'à là-bas et puis elle revenait. Elle avait six ou sept ans.

« Un animateur de radio a dit que si Kathy court, pédale et nage aussi vite qu'elle parle, elle a de bonnes chances de gagner une médaille. »

Francine Tremblay

« À un certain moment, nous avons commencé à organiser des courses. Il y avait une vingtaine de jeunes du quartier et nous achetions à chaque fois des prix. À chaque fois, Kathy gagnait. À un certain moment, nous avons cessé de lui remettre des prix. »

Ce flash du passé fait rougir sa fille. Ce n'est qu'un début.

Plus tard, son père quitte la table de patio et effectue un saut dans la demeure. Il en ressort rapidement avec un bol.

Un bol rempli de médailles gagnées au fil des ans au Manitoba, à Drummondville, à différentes éditions des Jeux du Qué-

bec lorsque Kathy Tremblay n'était qu'adolescente. Elle était alors un espoir à qui plusieurs entraîneurs prédisaient un bel avenir. Certains osaient même avancer à l'époque que les Jeux olympiques de 2008 « étaient peut-être une possibilité ». Le temps leur a donné raison.

On sent un certain malaise chez Kathy Tremblay. Elle n'est pas du genre à parader avec des médailles. « Oh papa, non ! lance-t-elle en voyant le bol.

– Elle voulait les jeter, fait valoir Rémi Tremblay.

– Je ne suis pas le genre à garder des choses chez nous, réplique-t-elle. Les maillots que je reçois et que je porte aux épreuves de la Coupe du monde, je les donne. Je les donne aux jeunes qui s'entraînent au même club que moi. »

Le bol de riz, source de motivation

Au fil de l'après-midi, Kathy Tremblay y va de confidences. Quand elle ne s'entraîne pas, elle est « paresseuse ». « Je ne fais rien. Je relaxe », confie-t-elle.

Ces temps-ci, la petite madame a le nez plongé dans trois bouquins, question d'oublier pendant quelques heures les Jeux olympiques et tout le stress qui les accompagne. Un des livres porte sur la supposée fin du monde en 2012 qui aurait été prédite par les Mayas.

« Et moi qui aimerais participer encore aux Jeux olympiques, dans quatre ans, à Londres en 2012 », lance-t-elle à la blague.

Ce sens de l'humour, on le retrouve dans les chroniques qu'elle rédige depuis deux ans dans le magazine *Vélo-Mag*. On y apprend qu'elle rêve d'avoir sa photo sur une boîte de Cheerios comme plusieurs olympiens du passé. Elle parle aussi d'un bol de riz dans une autre édition.

Kathy Tremblay s'est engagée, l'hiver dernier, à verser un grain de riz après chaque entraînement où elle avait donné son plein effort. Elle se promettait de pratiquer le rituel jusqu'aux Jeux, qui ont lieu en Chine. « Ce bocal représentera ma source de motivation, il contiendra les éléments fondamentaux de mon cheminement vers l'atteinte de mes objectifs », avait-elle écrit.

Tremblay sourit lorsque le sujet est soulevé autour de la table. « Ah le fameux bol de riz », laisse-t-elle tomber.

Voyez-vous, il a pris le bord après quelques semaines.

« Je trouvais que ça ne donnait pas une grosse poignée. J'ai finalement arrêté et je me suis tournée vers des collants en forme de sourire que je colle à chaque jour dans mon agenda. »

De notre rencontre, on retient une phrase de sa mère Francine. « Un animateur de radio a dit récemment que si Kathy court, pédale et nage aussi vite qu'elle parle, elle a de bonnes chances de gagner une médaille aux Jeux pour le Canada », relate-t-elle.

Après ce dimanche chez les Tremblay, on a tendance à croire la même chose.

Les Rapidz s'inclinent 3-2 en vertu de mauvais jeux défensifs

Des erreurs coûtent le match



JEAN-FRANÇOIS
PLANTE
jfrplante@ledroit.com

Tout simplement frustrant! Les Rapidz d'Ottawa ont trouvé une nouvelle façon de perdre hier soir alors qu'ils ont plié l'échine par la marque de 3-2 contre le Surf d'Atlantic City même s'ils ont dominé le match 11-5 au chapitre des coups sûrs.

Les hommes d'Ed Nottle ont manqué d'opportunisme en attaque.

En défensive, ils ont commis quatre erreurs et celles-ci ont coûté deux points.

Domage pour le partant, Adam Hawes, qui lançait avec autorité jusqu'à ce qu'il accorde un circuit en septième manche. Jusque-là, les Rapidz menaient 2-0, mais ils auraient dû amorcer la septième manche avec une plus grande marge de manœuvre.

« Je n'ai jamais eu une fiche aussi pitoyable. Je n'ai jamais dirigé une équipe qui marquait si peu de points et qui en accordait autant. »

Ed Nottle

La balle à double jeu a mis fin à leur troisième manche. Pour amorcer la quatrième manche, Jabe Bergeron, qui effectuait un



MARTIN ROY, LeDroit

En septième manche, un circuit de Josh Burrus, combiné à deux erreurs des Rapidz, a permis au Surf d'Atlantic City d'inscrire trois points, ce qui fut suffisant pour l'emporter 3-2.

retour dans l'alignement après avoir raté les quatre derniers matches en raison d'une blessure à un poignet, a cogné un circuit en solo.

Jerome Milons et Jake Daubert ont ensuite atteint les sentiers grâce à des simples, puis Jose Salas a rempli les buts après avoir profité d'une erreur.

Il n'y avait aucun retrait à ce moment, mais Nate Hall a été retiré sur des prises et le très peu menaçant Scotty McNight (moyenne de ,138) a mis fin à la menace en frappant dans un autre double-jeu.

Les Rapidz ont accentué leur avance en sixième manche à l'aide de trois simples consécutifs, mais le gérant Ed Nottle commence à en avoir ras-le-bol des simples.

« Ça nous prend cinq coups sûrs pour marquer un point. Personne ne frappe la balle avec vigueur dans les moments propices. Des vétérans comme Jose Salas et Pete Pirman totalisent huit doubles à eux deux. Je ne pourrai pas endurer ce genre de production de la part de vétérans pendant bien longtemps. Peu importe s'ils frappent pour ,300, leurs simples obtenus sur des roulants ne nous aident pas à gagner des matches », a raconté Ed Nottle, dépité après le match.

Trois points en une manche

En une seule manche, le Surf d'Atlantic City (24-22) a profité de deux erreurs et d'un circuit de Josh Burrus pour marquer tous leurs points. Les visiteurs

n'ont eu besoin que de cinq coups sûrs pour battre les Rapidz (13-33) dans un deuxième match de suite.

Nottle affirme qu'il n'a jamais vécu pire cauchemar de sa carrière. « Je n'ai jamais eu une fiche aussi pitoyable. Je n'ai jamais dirigé une équipe qui marquait si peu de points et qui en accordait autant. La majorité de mes vétérans frappent bien en dessous de leur moyenne en carrière, mais ça pourrait être pire. On pourrait continuer à jouer comme nous le faisons pendant un mois... »

Les Rapidz tenteront de diviser les honneurs de cette série qui prend fin ce soir. Tanner Watson (1-1) sera envoyé au monticule contre Rory Shortell (1-1) pour le Surf.

LES RAPIDZ EN BREF

Les Expos sont en ville

Les nostalgiques de la belle époque des Expos de Montréal auront l'occasion de rencontrer quelques membres de l'ancienne organisation au cours d'une promotion spéciale qui se tiendra au stade des Rapidz demain après-midi. L'ancien gérant Jim Fanning, l'ex-lanceur Claude Raymond et l'ex-voltigeur Warren Cromartie ont confirmé leur présence pour la partie qui opposera les Rapidz aux Capitales de Québec. Pour l'occasion, tous les amateurs qui se présenteront au stade en arborant un souvenir des Expos recevront un billet gratuit pour assister à un prochain match des Rapidz.

De los Santos en feu

Le joueur de deuxième but, Jose de los Santos, connaît un mois de juillet extraordinaire alors qu'il affiche une moyenne au bâton de ,500 en 42 présences. Avec ses trois doubles et un triple, sa moyenne de puissance se situe à ,619. Encore hier, il a réussi trois simples en quatre présences. Il n'y a pas si longtemps, le Vénézuélien avait de la misère à maintenir une moyenne de ,200 et il était près de la porte de sortie, mais sa dernière séquence lui a permis de monter sa moyenne à ,309.

Vite, la deuxième moitié

Les Rapidz d'Ottawa seront heureux de fermer le rideau sur leur première moitié de saison aujourd'hui. L'équipe d'expansion se retrouve loin en dernière position de la ligue et les compteurs seront remis à zéro à partir de demain. Les Capitales de Québec se sont assurés d'une place en séries en complétant la première portion du calendrier en tête. Si la tâche s'annonce difficile pour participer aux séries, Ed Nottle, lui, pense que tout est possible. « Il n'y a pas de véritable forteresse dans cette ligue. Nous pouvons lutter contre n'importe qui. Si mes lanceurs peuvent combiner leurs efforts avec nos frappeurs, nous aurons une chance comme tout le monde. »

LEDROIT

CHRONIQUE

Retour à la maison pour la pause des étoiles

ÉRIK BÉDARD

Collaboration spéciale



Salut tout le monde.

Ça fait un bout de temps que je ne vous ai pas donné de nouvelles, mais les nouvelles n'étaient pas très bonnes, alors que je me suis abstenu.

Vous l'avez peut-être lu hier, j'ai été placé sur la liste de blessés pour la deuxième fois cette saison par les Mariners, cette fois parce que j'ai ressenti des raideurs à l'épaule après mon dernier départ, le 4 juillet dernier.

Ça ne devrait pas être trop grave, ça s'améliore à chaque jour en fait avec de la physiothérapie et des anti-inflammatoires, mais comme je n'allais pas lancer d'ici la pause du match des

étoiles, la semaine prochaine, c'était la meilleure chose à faire pour l'équipe, qui avait besoin d'un autre bras.

Il y a des saisons comme ça qui sont plus difficiles que d'autres au niveau de la santé et c'est le cas pour moi.

J'ai déjà manqué des départs à cause de blessures à une hanche et au dos plus tôt cette saison, et maintenant c'est l'épaule. La hanche et le dos sont corrects maintenant, il ne me reste qu'à attendre que l'épaule aille mieux à son tour.

J' imagine que ça complique la vie d'équipes qui pourraient être intéressées à mes services sur le marché des échanges, à

l'approche de la date limite pour les transactions sans avoir besoin de recourir au ballottage, qui est le 31 juillet.

Tout le monde me parle de cette possibilité alors qu'il y a bien des rumeurs qui courent. Il y aurait notamment les Phillies de Philadelphie qui seraient intéressés. On verra bien ce qui va se passer de ce côté-là. C'est certain que je ne refuserais pas de passer à un club qui est dans la course au championnat dans sa division.

Tout joueur de baseball rêve de se retrouver avec un club gagnant et de participer aux séries éliminatoires, je ne suis pas différent. Si ça arrive, ça

arrive, sinon je vais continuer à lancer pour les Mariners.

Avec tous les changements qu'il y a eus ici (un vétéran de l'équipe, Richie Sexson, a été remercié jeudi), c'est difficile de prédire où ce club s'en va pour l'avenir.

Et dire que lorsque j'ai été échangé à Seattle, tout le monde pensait que les Mariners avaient les éléments en place pour lutter avec Anaheim pour la tête de la division Ouest de l'Américaine.

J' imagine que les attentes étaient un peu trop élevées, ce qui a mis beaucoup de pression sur bien du monde.

Pendant que je suis blessé, je

dois demeurer avec l'équipe, ce qui fait que je suis à Kansas City en fin de semaine. Après notre partie de demain, je vais cependant prendre un vol pour Ottawa afin de passer la pause du match des étoiles à la maison.

Au programme, voir de la famille et des amis, faire des barbecues et voir où en est rendu la construction de ma maison à Navan.

Je suis éligible à un retour au jeu le 20 juillet, mais ce n'est pas avant mon retour à Seattle que je saurai quand je pourrai recommencer à lancer.

PROPOS RECUEILLIS
PAR MARC BRASSARD

SPORTS

Le défenseur a signé un contrat d'un an avec les Sénateurs

Brendan Bell revient jouer chez lui

MARC
BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

Brendan Bell a connu ses meilleurs moments au hockey dans son patelin, quand il jouait avec les 67's.

Le défenseur du quartier Nepean d'Ottawa ne demanderait donc pas mieux que de relancer sa carrière professionnelle en revêtant l'uniforme des Sénateurs d'Ottawa, qui lui ont consenti hier un contrat à deux volets (salaire différent selon qu'il joue dans la LNH ou la Ligue américaine) bon pour un an.

«J'avais quelques autres offres de clubs intéressés, mais il a été assez facile de m'entendre avec les Sénateurs, qui se disent à la recherche d'un défenseur capable de bouger la rondelle, ce qui est ma force. Ils ne m'ont rien promis d'autre qu'une chance de me tailler un poste au camp d'entraînement et c'est tout ce que je demandais», a confié hier l'ancien choix de troisième ronde des Maple Leafs de Toronto en 2001 après l'annonce de sa mise sous contrat par le directeur général Bryan Murray.

Ralenti par plusieurs blessures, Bell n'aura joué que 32 parties avec les Leafs au cours de ses trois saisons et demie passées dans leur organisation, récoltant un but et cinq points.

Échangé aux Coyotes de Phoenix contre Yanick Perreault en février 2007, il n'a pas été utilisé plus souvent par Wayne Gretzky (14 parties en 2006-2007, deux la saison dernière). Il a passé presque toute la saison 2007-2008 à San Antonio, dans la LAH, où il a récolté 7 buts, 31 points et 80 minutes de punition.

«Quand j'ai été échangé à Phoenix, je pensais avoir une



ARCHIVES, LeDroit

Repêché par Toronto en 2001, le défenseur Brendan Bell n'a disputé que 32 parties avec les Maple Leafs en trois saisons. Ayant signé un contrat avec les Sénateurs hier, il ne demande pas mieux que d'avoir la chance de faire équipe avec Daniel Alfredsson et de revivre la Bataille de l'Ontario de l'autre côté.

meilleure chance de jouer, mais elle ne s'est jamais matérialisée. J'espère maintenant obtenir un nouveau départ dans une nouvelle organisation. Je ne demanderais pas mieux que de vivre la rivalité de la Bataille de l'Ontario de l'autre côté et le fait d'avoir de la famille et des amis ici vont certainement ajouter à ma motivation», a-t-il ajouté.

Bell, qui est âgé de 25 ans, a porté les couleurs des 67's pen-

dant quatre saisons, de 1999 à 2003, amassant 32 buts et 171 points en 238 parties.

À sa dernière campagne, marquée par une médaille d'argent au Championnat mondial de hockey junior en 2003 à Halifax, il a été nommé le défenseur par excellence dans la Ligue canadienne de hockey.

Gardien sous contrat

Les Sénateurs ont également

annoncé hier la mise sous contrat du gardien de but Mitchell O'Keefe. Un pacte d'un an dont les termes n'ont pas été dévoilés.

Originaire d'Almonte, en Ontario, O'Keefe n'a jamais été repêché mais il a connu une belle carrière avec les Bulldogs de Ferris State, au hockey universitaire américain.

Recrue de l'année de cette équipe en 2005-2006, il a été son choix

par excellence la saison dernière alors qu'il a présenté une fiche de 10-8-5 avec une moyenne de buts alloués de 2,28 et un taux d'efficacité de ,902.

Il a disputé deux parties avec les Stars de l'Iowa, dans la Ligue américaine, à la fin de la dernière saison, récoltant une défaite, conservant une moyenne de buts alloués de 2,35, tout en affichant un taux d'efficacité de ,935.

Il s'occupera des défenseurs et du désavantage numérique

Curtis Hunt secondera Hartsburg derrière le banc

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

En tant que joueur, Curtis Hunt n'a jamais été assez bon pour atteindre la Ligue nationale de hockey, passant neuf saisons dans les mineures.

Mais à titre d'entraîneur, celui qui était le pilote des Pats de Regina, de la Ligue de hockey de l'Ouest, lors des quatre dernières saisons a finalement réussi à atteindre la meilleure ligue de hockey au monde, alors que les Sénateurs d'Ottawa l'ont nommé hier comme adjoint à Craig Hartsburg.

Ce dernier, nommé à la barre de l'équipe le mois dernier, avait

appris à connaître Hunt alors qu'il était un de ses adjoints lors des deux derniers championnats mondiaux de hockey junior, où ils avaient guidé Équipe Canada à des médailles d'or.

«Je ne le connaissais pas avant ça et il m'a impressionné par ses connaissances du hockey, par sa loyauté et son caractère, les trois choses que vous recherchez chez un adjoint, a indiqué Hartsburg en conférence téléphonique hier. Avec lui et Greg Carvel (qui conserve son poste), nous avons des entraîneurs de caractère qui viennent s'ajouter aux joueurs de caractère que (le d.g.) Bryan (Murray) a ajouté à l'alignement de l'équipe récemment avec les

mises sous contrat de Jason Smith et Jarkko Ruutu... Pour gagner dans n'importe quelle ligue, ça prend du caractère.»

Adjoint défensif

Hartsburg a indiqué qu'il avait l'intention de confier les défenseurs de l'équipe ainsi que l'unité de désavantage numérique à Hunt, tandis que Carvel s'occupera particulièrement des attaquants et de l'attaque à cinq.

«C'est tout un honneur qu'on me confère en faisant appel à moi pour relever ce défi, a déclaré Hunt. En tant qu'entraîneur, tout comme joueur, vous travaillez toujours en fonction de gravir les échelons pour monter le plus

haut possible et si on m'avait dit que je me rendrais où je suis maintenant à mon âge (41 ans), probablement que je ne l'aurais pas cru.»

Cet ancien joueur des Raiders de Prince Albert qui a roulé sa bosse dans la Ligue américaine et la Ligue internationale après avoir été un choix de neuvième ronde des Canucks de Vancouver en 1985 (il a surtout joué à Milwaukee, avec les Maple Leafs de Saint-Jean et les Aeros de Houston) est devenu entraîneur en 1998 avec les Griffins de Grand Rapids, dans la LIH.

Il a fait ses débuts dans la LHOuest en 2001 avec les Warriors de Moose Jaw, où il a passé

trois saisons avant de se retrouver à Regina, un club qui n'a gagné que 12 parties à sa première saison mais qui en a remporté en moyenne 40 à ses trois dernières. «Je pense que mes forces sont la communication et le développement d'une relation de confiance avec les joueurs, dit-il. Dans le junior, on fait affaire avec des jeunes qui rêvent d'avancer dans le hockey, alors que dans les pros, il faut convaincre les joueurs qu'on peut les aider à atteindre leurs objectifs personnels au sein de l'équipe, qui passe avant tout.»

Curtis Hunt, qui est originaire de la Saskatchewan, a paraphé un contrat de trois ans.



LA PRESSE

Joachim Alcine a été envoyé au tapis, hier à Montréal, par une puissante gauche du nouveau champion des super mi-moyens Daniel Santos à 2:10 du sixième round. Il y est resté.

Santos nouveau champion des super mi-moyens

Alcine détrôné

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le règne du roi aura duré un an et quatre jours.

Joachim Alcine a perdu sa couronne de champion WBA des super mi-moyens, hier au stade Uniprix du parc Jarry, quand il s'est incliné par mise hors de combat contre Daniel Santos à l'occasion de sa deuxième défense du titre, sa première contre un aspirant obligatoire.

Alcine a été surpris au sixième round par une puissante gauche aux côtes qui l'a envoyé au plancher.

Il n'a pu se relever et l'arbitre a arrêté le combat à 2:10.

Alcine (30-1-0, 19 K.-O.) était devenu champion le 7 juillet 2007 à Bridgeport, au Connecticut, quand il a ravi la ceinture à l'Américain Travis Simms.

Santos (32-3-1, 23 K.-O.) devient donc champion pour la troisième fois. Il a été champion WBO des mi-moyens en 2000-01 et champion des super mi-moyens de 2002 à 2005.

Comme un lion

Durant les cérémonies d'avant-match, Santos a arpenté le ring comme un lion en cage, se frappant les gants, cherchant le regard de son opposant avec ses

yeux de feu.

Regard qu'il n'a pas trouvé étant donné qu'Alcine dandinait sur un pied puis sur l'autre, les yeux fermés, le visage serein — du moins, aussi serein que peut l'être un boxeur qui s'apprête à affronter l'adversaire le plus formidable de sa carrière.

Alcine est demeuré prudent en début de combat, accrochant Santos dès que celui-ci l'attaquait.

Après quelques corps-à-corps au deuxième round — sans dommage ni d'un côté ou de l'autre — à la troisième reprise Alcine a bien encaissé une gauche puissante de Santos, puis il a atteint le Portoricain au visage d'une solide droite qui a fait rugir la foule.

Au quatrième round, Santos a cherché maintes fois à ébranler son vis-à-vis avec sa gauche, et il a fini par percer la défensive d'Alcine.

Celui-ci a toutefois aussitôt répliqué avec une belle combinaison de coups.

Alcine a davantage cherché à prendre le contrôle du ring au cinquième round.

Santos n'a jamais vraiment été sérieusement ébranlé par ses combinaisons, mais il s'est souvent retrouvé sur les talons.

Alcine a surpris Santos d'une

gauche à la tempe au début du sixième, mais c'est ce dernier qui a eu le dernier mot avec une tonitruante gauche aux côtes. Le boxeur lavallois a lourdement chuté au sol.

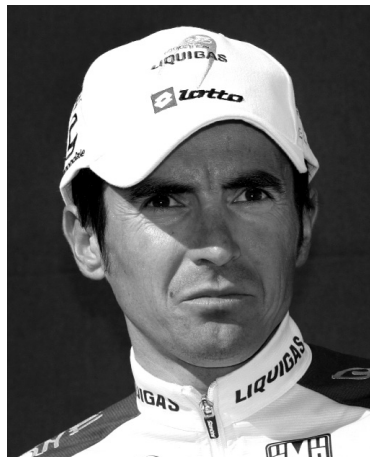
C'était fini.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Action et cas de dopage au Tour de France

Page — 55



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTIENS
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
Jonathan Blouin



LA PRESSE

Hier soir, sur le ring, Daniel Santos était le meilleur boxeur. Il a défait le champion en titre pour conquérir son troisième titre mondial.

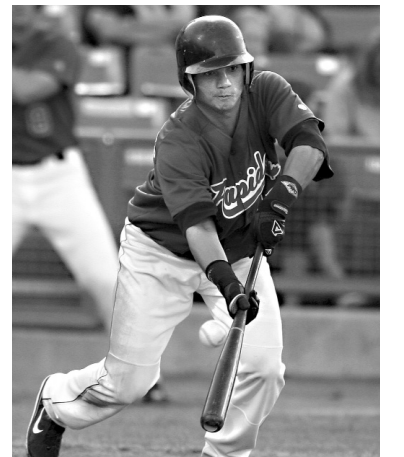
Un brin de jasette avec Kathy Tremblay

Page — 60



Des erreurs coulent les Rapidz contre le Surf

Page — 61





Les bons
prix



e anniversaire

Découvrez notre gamme de véhicules à faible
consommation d'essence.

LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie***.

Plus d'équipement de série que jamais. Un nouvel intérieur élégant.

Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.



(MODÈLE SONATA GL V6 SPORT 2009 MONTRÉ)*

SONATA GL 2009

4 cylindres, transmission automatique

Location à partir de

327 \$[†]

par mois/48 mois

0 \$ de comptant

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

OU

Prix d'achat comptant:

19 995 \$

(Prix de base) **23 395 \$**

(Ajustement de prix comptant) **-3 400 \$ °**



** Distance approximative basée sur
une consommation sur autoroute.

Moteur 16 soupapes à DACT et double CVVT de 175 ch. • 6 coussins gonflables
• Régulateur de vitesse • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance
de freinage (EBD) • Climatiseur • Glaces, portières, et rétroviseurs dégivrants
à réglage électrique

SANTA FE GL 2.7L 2008

Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

Location à partir de

356 \$[†]

par mois/48 mois

0 \$ de comptant

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

OU

Prix d'achat comptant:

21 995 \$

(Prix de base) **25 995 \$**

(Ajustement de prix comptant) **-4 000 \$ °**



(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*



**Distance approximative basée sur
une consommation sur autoroute.

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km

Garantie globale limitée**

Garantie complète de Hyundai sans franchise.



OFFRES DE FINANCEMENT/CRÉDIT DISPONIBLE.
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



1135, boulevard St-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca



1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

hyundaicanada.com

Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. 100% de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission automatique (prix de base : 23 395 \$) et Santa Fe GL 2008 2,7 L, traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 \$). Mensualités de 327 \$ / 356 \$ pour 48 / 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ / 0 \$ et première mensualité requise à la livraison. Frais de livraison et de destination (1 415 \$ / 1 610 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPM) au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 \$) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. *Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission automatique : 3 400 \$ / Santa Fe GL 2008 2,7 L, traction avant, transmission manuelle : 4 000 \$. Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock. Sonata 2009 et Santa Fe 2008. Frais de livraison et de destination de 1 415 \$ / 1 610 \$, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPM) au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. *Prix de base des véhicules montrés : Sonata GL V6 Sport 2009, 29 595 \$ / Santa Fe Limited 2008, 7 passagers, 36 945 \$. **Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les coûts de consommation d'ÉnergieGuide : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission automatique : 6,2 L/100 km - autoroute et 9,5 L/100 km - ville / Santa Fe GL 2008, V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle, de 8,3 L/100 km - autoroute et 12,1 L/100 km - ville. Les consommations réelles peuvent varier. ***Comparaison des consommations de carburant basée sur celle de la Sonata GL 2009, transmission automatique (6,2 L/100 km) et les consommations combinées d'ÉnergieGuide 2008 pour les véhicules pleine grandeur. Les données d'ÉnergieGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. TTTa garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. TTTCertains conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.